POUR VOUS SERVIR :

Journal – Librairie
imprimerie
Reliure – Photogravure
Lithographie

QUEBEC — 59e ANNEE — Numéro 17,755

LAROCK J.W.
SALLE DE LECTURE
CHAMBRE DU SENAT
OTTAWA ONT.
343 L 1 JANV 66

l'Action

CENTS

QUOTIDIEN CATHOLIQUE

TEMPERATURE

Ensoleillé avec quelques périodes nuageuses aujourd'hui. Frais. Jeudi, généralement ensoleillé et plus chaud. Maximum et minimum à Québec 70 et 50.

Mercredi, 7 septembre 1966

Assassinat du Dr H. Verwoerd

De vives réactions

PARIS (AFP) — L'assassinat du Dr Verwoerd, qui a eu pour effet immédiat de provoquer une baisse des cours des mines d'or et de diamant au stock exchange, a soulevé une vive émotion à Londres. On estime que la disparition du premier ministre d'Afrique du sud pourrait avoir des conséquences incalculables dans l'ensemble de l'Afrique australe et affecter la position du régime de M. Ian Smith en Rhodésie.

Le premier ministre britannique, M. Harold Wilson, a envoyé ses condoléances au chef intérimaire du gouvernement sud-africain. Dans les milieux officiels on insiste sur l'habileté du disparu en matière de politique extérieure et sur sa grande expérience des affaires.

L'ancien premier ministre conservateur, sir Alec Douglas-Home, ainsi que M. Edward Heath, chef de l'opposition conservatrice ont, tous deux, flétri ce crime et envoyé leurs condoléances au gouvernement sud-africain.

Tous les chefs de délégation, réunis à Londres pour la conférence du Commonwealth, ont condamné cet assassinat. Le Dr Milton Obote, président de l'Ouganda, a exprimé sa crainte que ce ne soit un libéral qui succède au Dr Verwoerd. Les premiers ministres d'Australie et de Nouvelle-Zélande, MM. Harold Holt et Keith Holyoake se sont déclarés consternés. Pour M. Lee Kuan Yew, premier ministre de Singapour, l'événement est extrêmement triste "mais c'est souvent ce qui arrive à qui dirige un tel régime".

Un délégué africain a remercié le ciel que l'assassin n'ait pas été un Noir, "toute l'Afrique en aurait subi les conséquences". Quant au secrétaire général du Commonwealth, M. Arnold Smith, il a fait remarquer que de tels actes de violence ne sauraient en rien régler les problèmes politiques.

Au Canada l'émotion est considérable, le gouvernement a envoyé un message de condoléance au gouvernement d'Afrique du Sud.

Dans l'Etat voisin de Rhodésie, où règne également l'apartheid, les drapeaux ont été aussitôt mis en berne. Le premier ministre, M. Ian Smith, a annoncé la nouvelle au parlement, déclarant "je suis sûr que ce fait odieux sera réprouvé par les députés comme par moi-même".

Aux Etats-Unis le président Johnson a condamné ce crime "qui émeut la sensibilité de tous les hommes qui respectent la loi et l'ordre". Pour le sénateur Kennedy un tel acte de violence "n'est pas la réponse aux problèmes qui doivent être résolus par un effort de compréhension".

A l'ONU, l'événement a surtout frappé les délégués africains où l'on a entendu rappeler la parole de l'Evangile : que celui qui frappe par l'épée périsse par l'épée. D'une façon générale on ne pense pas, au contraire, que cela entraine une détente. Le secrétaire général des Nations unies, M. Thant, a adressé ses condoléances au représentant de l'Afrique du sud.

Autres nouvelles en page 11

Assemblée remise à plus tard

LE CAP (A.F.P.) — On ignore encore quand le parti National se réunira en assemblée caucus pour élire un nouveau chef, qui remplacera le Dr Hendrik Verwoerd, assassiné hier, au poste de premier ministre d'Afrique du Sud.

On avait annoncé mardi après-midi que le "caucus" aurait lieu aujourd'hui. Ce matin, cependant, Bietransvaler, porte-parole officiel du parti National au Transvaal, écrit que la réunion n'aurait lieu qu'après les obsèques du Dr Verwoerd, à une date qui serait fixée au cours d'une réunion du cabinet. Le nouveau chef du parti National sera alors prié par le président de la République sud-africaine de former un nouveau cabinet.

Hier soir, le président a officiellement désigné le Dr Donges, ministre des Finances, comme premier ministre par intérim.

● Le ministre de l'Education de France, M. Christian Fouchet a été reçu à déjeuner, hier midi, par le recteur de l'Université Laval. On le voit ici en compagnie de son épouse et de Mgr Albert Vachon devant la maquette montrant le développement que connaitra le campus universitaire de Laval.

— lire la nouvelle en page 3

Chemins de fer

TOUT RENTRE DANS L'ORDRE

Par la PRESSE CANADIENNE

Le Canadien National et le Canadien Pacifique ont annoncé mardi que les services ont repris leur cours normal d'un océan à l'autre par suite de la décision des employés rebelles de retourner au travail dans plusieurs centres nerveux, cinq jours seulement après avoir reçu l'ordre du Parlement de ce faire.

Le CP a émis un communiqué vers la fin de l'après-midi hier pour annoncer que tout le service est rétabli et que "tous les employés nécessaires à la bonne marche de la compagnie ont repris le travail".

Les derniers employés à résister au sein de cette compagnie à la législation adoptée par le gouvernement fédéral jeudi dernier étaient les ouvriers d'ateliers de Angus, à Montréal.

Seulement 40 des 2,000 hommes, nécessaires à la bonne marche de cet atelier durant le jour, se sont présentés mardi matin, tandis qu'un nombre suffisant d'hommes s'est présenté pour la nuit à 4 h. p.m.

Le CN a également annoncé la reprise de tous ses services malgré la confusion qui règne encore à Winnipeg où les dirigeants syndicaux n'ont pas pu déterminer encore si le vote des ouvriers réunis jeudi soir était en faveur ou contre le retour au travail.

Les employés de Montréal, Edmonton, Vancouver et Kamloops, en Colombie-Britannique, se sont pour leur part prononcés en faveur du retour au travail.

Passagers

Le CN a conséquemment pu prévoir des convois de passagers en Colombie-Britannique, et ce, pour la première fois depuis que 118,000 employés ont quitté le travail à midi, le 26 août.

Un porte-parole de la compagnie ferroviaire a précisé que le convoi transcontinental "Panorama" devait quitter Vancouver à la fin de la soirée hier, tandis que le "Supercontinental", qui a été retenu à Winnipeg par la grève, devait reprendre sa route vers Vancouver à la même heure.

Les deux compagnies ont affirmé également qu'aucune mesure disciplinaire ne sera prise contre les travailleurs qui n'ont pas obtempéré à l'ordre du Parlement jeudi dernier.

A Ottawa, pendant ce temps, M. H. Carl Goldenberg, de Montréal, mandaté par le gouvernement pour trouver une solution au conflit, a rencontré hier le ministre du Travail, M. J. R. Nicholson, pour discuter de la forme que prendra l'étude.

Il a révélé au cours d'une conférence de presse qui a suivi la rencontre, qu'il espère commencer les négociations vers la fin de la semaine ou au début de la semaine prochaine.

Nouveaux problèmes

Malgré le retour au travail, on croit que d'autres difficultés surgiront par suite de l'ordre de retour au travail formulé par le président de la Fraternité canadienne des cheminots et employés des transports et autres ouvriers impliquant un ralentissement des services.

Ce syndicat, qui compte 22,000 membres, négocie seulement avec le CN, et jusqu'à maintenant, aucun autre groupement syndical n'a accordé son appui à ce ralentissement.

Le projet de loi sur les transports

L'opposition soulève plusieurs objections

Par GERARD ALARIE

OTTAWA (P.C.) — L'opposition au projet de loi du gouvernement qui vise à définir une politique nationale des transports nouvelle au Canada a jusqu'ici porté principalement sur un présumé caractère inflationniste de ce projet de loi et sur un présumé caractère de discrimination qu'il imposerait aux populations de l'ouest du pays et des Maritimes.

M. Jack Horner PC-Acadia a relancé mardi aux Communes le débat sur ce projet de loi qui est au stade de la deuxième lecture. M. Horner a affirmé notamment que par ce projet de loi, "80 pour cent des dépenses accrues des chemins de fer résultant des hausses de salaires aux cheminots touchera les populations de l'ouest et des Maritimes".

"Le député pourrait-il dire", a interjeté là-dessus M. Jack Pickersgill, ministre des Transports, "sur quoi se fonde cette affirmation quand le projet de loi qu'examine présentement la Chambre propose un gel des tarifs pour les Maritimes ?".

"C'est ma façon de comprendre le projet de loi", a répondu M. Horner. "D'ailleurs, ce gel proposé des tarifs existants dans les Maritimes n'est prévu que pour deux ans", a-t-il ajouté.

Des dispositions particulières du projet de loi C-231 prévoient l'immobilisation continue, pour une période temporaire de deux ans, des tarifs applicables au transport à destination et en provenance des provinces de l'Atlantique.

Un document du gouvernement qui accompagne ce projet de loi déclare que cette période de deux ans "permettra de terminer l'étude spéciale des problèmes de transport de la région atlantique".

Le projet de loi propose également de geler, pour trois ans, les tarifs applicables au transport des céréales destinées à l'exportation. Durant cette période, la future commission canadienne des transports qui sera créée par ce projet de loi, devra procéder à une étude des coûts et faire des recommandations au gouvernement sur les subventions spéciales devant être versées aux chemins de fer à titre de dédommagement de l'imposition de tarifs non-concurrentiels.

Un bill inflationniste

Pour sa part le chef du Ralliement créditiste, M. Réal Caouette, a soutenu que le projet de loi sur les transports "veut dire avant tout une augmentation du coût de la vie".

"Tous les prix monteront de nouveau", a déclaré M. Caouette dans son intervention dans ce débat expliquant que quand "les dépenses des chemins de fer augmentent et que les tarifs de transports augmentent, ce sont les consommateurs qui payent la note".

"C'est un bill inflationniste", a affirmé le chef créditiste qui a précisé que les augmentations de salaire de 18 pour cent en faveur des cheminots sont "également inflationnistes".

Le Parlement canadien a mis fin à la récente grève du rail au pays en adoptant la semaine dernière une loi d'exception qui assure aux 120,000 cheminots canadiens des augmentations de salaire de 18 pour cent pour la période de 1966 et 1967.

"Un employé des chemins de fer, a expliqué M. Caouette, qui gagnait $2.00 l'heure, aura touché à la fin de 1967, en vertu de la nouvelle loi, 36 cents d'augmentation portant le taux de rémunération à $2.36.

"Celui, en revanche, qui gagnait $4.00 l'heure, bénéficiera d'une augmentation de 72 cents, portant son taux de rémunération à $4.72 l'heure".

"Pourtant, a poursuivi M. Caouette ,c'est le travailleur à $2 d'heure qui avait le plus besoin d'une augmentation et le prix du pain, pour ces deux travailleurs, est le même".

Le chef du Ralliement créditiste a déclaré que ces augmentations auraient été inutiles si le gouvernement canadien, "plus tôt que d'augmenter les salaires, augmentait le revenu des citoyens".

"Toutes les lois que ce Parlement adopte tendent à établir en permanence l'inflation", a-t-il dit.

"Ce que ne comprend pas le gouvernement, a poursuivi M. Caouette, c'est qu'il faut une loi qui hausse le pouvoir d'achat des citoyens à la production nationale".

L'âge de la retraite à 75 ans

Un archevêque et six évêques devraient démissionner bientôt

OTTAWA — (P.C.) — Il est probable qu'un archevêque et six évêques canadiens devront démissionner par suite de la décision du pape Paul VI de demander aux membres du clergé de prendre leur retraite quand ils atteignent l'âge de 75 ans.

Un porte-parole de la Conférence catholique canadienne a déclaré mardi que six évêques canadiens ont déjà dépassé cet âge de la retraite. Un septième l'atteindra au cours de l'année.

Le porte-parole a déclaré qu'on s'attendait que tous les sept prendraient leur retraite aussitôt qu'un document papal, portant sur plusieurs décisions conciliaires, entrera en vigueur le 11 octobre.

Six de ces évêques, n'ayant plus la capacité de remplir seuls les fonctions épiscopales, sont secondés par des évêques auxiliaires ou coadjuteurs.

Le prélat le plus important affecté par la décision papale sera Mgr Joseph O'Sullivan, archevêque de Kingston, en Ontario. Il aura 80 ans cette année.

Les deux évêques les plus âgés sont Mgr Joseph-Arthur Papineau, évêque de Joliette, et Mgr C. Chaumont, évêque auxiliaire de Montréal. Tous les deux sont âgés de 91 ans.

Vient ensuite Mgr Joseph Langlois, évêque de Valleyfield, qui est âgé de 90 ans.

Les autres sont Mgr Rosario Brodeur, âgé de 77 ans, d'Alexandria, en Ontario; Mgr Francis P. Carroll, âgé de 76 ans, de Calgary; et Mgr Joseph Desmarais, 75 ans, d'Amos.

D'après la novelle ordonnance, les prélats conserveraient leur titre en prenant leur retraite. Leurs successeurs seraient recommandés par une conférence épiscopale et nommés par le pape.

Présentation du livre blanc sur l'immigration en octobre

OTTAWA. — (P.C.). — Le ministre de la Citoyenneté et de l'Immigration, M. Jean Marchand, a promis hier aux Communes que le livre blanc sur l'immigration serait présenté au cours des premiers jours du mois d'octobre.

M. Andrew Brewin (NPD-Toronto-Greenwood) avait demandé au ministre quand serait présenté ce livre blanc, rappelant à M. Marchand qu'il avait promis en juin de le présenter "très bientôt".

Le ministre a répondu qu'il avait l'intention de le présenter lors de la reprise de la session actuelle qui avait été prévue pour le 5 octobre, mais qui a dû être devancée à cause de la grève du rail.

M. Marchand a précisé que le livre blanc était presque prêt et qu'effectivement il serait présenté au début d'octobre.

Des négociations entre la Chine et les É.-U.

TOKYO (A.F.P.) — "La Chine poursuit les négociations engagées avec les Etats-Unis à Varsovie au niveau des ambassadeurs... Si la Chine ne croyait pas en l'utilité de la négociation, elle aurait interrompu depuis longtemps déjà, les conversations de Varsovie". Cette déclaration du ministre chinois des Affaires étrangères, M. Chen Yi, constitue l'un des points principaux des compte rendus de l'entretien du ministre avec un groupe de parlementaires japonais publiés mardi, dans la presse de Tokyo sous la signature des correspondants japonais à Pékin.

1—Ce n'est pas la présente campagne des gardes rouges qui changera la politique étrangère de la Chine populaire.

2—La Chine n'a pas changé sa politique qui consiste à soutenir les principes adoptés à la conférence de Bandoung parmi lesquels figurent celui de la non-ingérence dans les affaires intérieures des autres pays, la co-existence pacifique et la non-agression mutuelle.

3—Le sort du Vietnam ne peut pas être décidé par la Chine : il peut seulement être déterminé par le Vietnam lui-même.

De son côté le commentateur de Japan Broadcasting Corporation (radio officielle japonaise) a affirmé que la déclaration de M. Chen Yi indiquait une nouvelle orientation de l'attitude chinoise actuelle. Trois points, selon lui, méritent l'attention :

—Chen Yi ne croit pas que les Etats-Unis attaqueront pour le moment.

— La tension entre les Etats-Unis et la Chine ne durera pas étrenellement.

—La Chine a l'intention de régler le problème vietnamien par la négociation.

Les parlementaires japonais ont noté que le ton de la déclaration du ministre Chen Yi était "modéré", rapportent les correspondants japonais à Pékin, pas une seule fois, ont-ils déclaré, le gouvernement japonais dirigé par le premier ministre Sato n'a été attaqué dans ces déclarations, contrairement à ce qu'avaient l'habitude de faire les leaders chinois dans le passé.

Le commentanteur de la radio japonaise a indiqué que la déclaration du ministre chinois faisait suite à l'affirmation du président Johnson selon laquelle les Etats-Unis sont prêts à retirer leurs troupes si le Nord-Vietnam lui-même indique un calendrier pour le retrait de ses troupes au Sud-Vietnam.

Pékin aurait décidé de répondre aux appels venant des E.-U.

PARIS. — (A.F.P.). — Les dirigeants chinois paraissent avoir décidé de répondre positivement aux nombreux appels qui, depuis un an, leur venaient des Etats-Unis.

C'est ce que semble indiquer, tout au moins, la déclation que le ministre chinois des Affaires étrangères, le maréchal Chen Yi, vient de faire à des parlementaires japonais.

La surprise sera certainement grande de voir le bouillant ministre chinois envisager une négociation avec Washington au moment même où les "Gardes Rouges" du maréchal Lin Piao mènent dans leur colère bien dirigée "l'impérialisme américain" et le "révisionnisme soviétique". En fait, les déclarations de M. Chen Yi tendraient à prouver que, comme le pensent un certain nombre d'observateurs, Pékin n'aggrave son conflit avec Moscou que pour préparer la voie à des conversations directes avec l'administration américaine.

Celle-ci ne sera d'ailleurs nullement surprise par la déclaration de M. Chen Yi selon laquelle "les Etats-Unis et la Chine sont en fait en train de négocier à Varsovie". On savait, en effet, déjà qu'au cours de leurs entretiens de Varsovie les ambassadeurs des Etats-Unis et de la Chine populaire ont à plusieurs reprises évoqué les conditions d'une large négociation qui porterait sur le règlement général des problèmes qui séparent les deux pays — le Vietnam ne jouant dans ce dossier qu'un rôle assez secondaire.

La reine au Canada

Une déclaration du gouvernement attendue bientôt

OTTAWA (P.C.) — Le premier ministre intérimaire, M. Paul Martin, a fait savoir hier que le gouvernement s'apprêtait à faire une déclaration plus tard cette semaine au sujet de la visite de la reine au Canada à l'occasion de l'année du centenaire de la Confédération en 1967.

M. Martin répondait ainsi à une question de M. Robert Thompson, chef au crédit social, qui s'informait si une dépêche en provenance de Londres disant que la reine avait accepté une invitation du gouvernement de visiter le Canada en 1967 était fondée.

Le premier ministre Pearson avait laissé entendre clairement hier — en se gardant de faire une déclaration officielle — que la reine Elizabeth viendrait au Canada l'an prochain.

Le chef du gouvernement fédéral a eu une brève entrevue avec la souveraine hier matin avant l'ouverture de la conférence des premiers ministres du Commonwealth. Lors d'une réception dans le cours de la journée, il a fait savoir qu'il a discuté de cette visite avec la reine et qu'il reste à prendre des arrangements avec le gouvernement britannique. Aucune date n'a encore été fixée.

M. Pearson a parlé en outre de la possibilité qu'un autre membre de la famille royale anglaise vienne au Canada. On a parlé dans certains milieux de la reine mère.

Il a revu la reine dans la soirée au banquet offert par la souveraine aux chefs du gouvernements du Commonwealth en son palais de St. James.

Sur le plan politique, M. Pearson s'est retranché dans un neutralisme étudié sur la question rhodésienne qui divise la Grande-Bretagne et les membres africains de la communauté britannique.

Enseignants de Ste-Foy

La menace de grève maintenant écartée

La menace de grève que faisaient planer les enseignants de Sainte-Foy est disparue : hier la Commission scolaire leur a remis les chèques qui combient l'écart entre ce qu'ils gagnaient et ce qu'ils devaient recevoir en vertu de la convention collective de travail.

Du fait même les enseignants ont retiré leur menace de grève.

Pour tenir son engagement, c'est-à-dire pour respecter les clauses de la convention collective de travail qu'elle avait signée avec son personnel, la Commission scolaire a dû faire un emprunt de $250,000 environ.

L'on sait que le personnel enseignant de Sainte-Foy avait décidé de faire la grève pour forcer la Commission scolaire à accorder les ajustements de salaire qui s'imposaient depuis la signature de la convention collective.

M. Jacques Barbeau, président de l'Association des Instituteurs et Institutrices de la banlieue de Québec, a dit que l'ajustement de salaire équivalait dans certains cas jusqu'à $2,000. Les ajustements les moins élevés commençaient à $500.

La distribution des chèques s'est faite hier par l'Association dans l'école professionnelle des garçons à Sainte-Foy.

Conrad et Gordon sont prêts

CAP KENNEDY (AFP) — Charles Conrad et Richard Gordon, l'équipage de Gemini 11 sont "physiquement et mentalement prêts" à s'élancer vendredi dans l'espace, ont déclaré les médecins au Cap Kenney.

Les deux pilotes effectueront des rendez-vous avec une fusée Agéna, s'y arrimeront et s'attaqueront au record d'altitude absolue en projetant de monter à 865 milles au-dessus de la terre.

Les météorologues précisent qu'on n'a aucune raison de penser que la perturbation tropicale Greta menacera les plans de mise à feu de la fusée Titan 2 porteuse de Gemini 11 le 9 septembre à 10 h. 25 HAE.

l'Action

	Pages
Annonces classées	24
Décès et funérailles	25
Editorial	4
Féminine	8-9
Finance	16
Horoscope	9
Mots croisés	21
Nouvelles étrangères	26
Politique fédérale	13
Politique provinciale	12
Radio, TV et arts	18
Sports	20-21-22

Quelle est l'attitude du père putatif vis-à-vis de la mère célibataire et de son enfant ? Lise Lachance l'analyse en page 8.

RIVE-SUD RIVE-SUD RIVE-SUD

Règlement d'emprunt de $160,000 pour la construction d'un incinérateur intermunicipal adopté officieusement

ST-DAVID — Citant des extraits d'un discours de M. Paul Dozois, ministre des Finances et des Affaires municipales, le maire Albert Demers de St-David, s'est réjoui.

Selon M. Demers, M. Dozois aurait déclaré qu'il n'y a pas de grands avantages à fusionner les villes. Avant leur fusion, les villes formant la ville de Laval employait 600 personnes, les fonctionnaires sont maintenant au nombre de 1,000, a-t-il soutenu. M. Demers affirme ensuite que M. Dozois a déclaré qu'il y a plus d'inconvénients que d'avantages dans les fusions.

Ces paroles m'ont touché, affirme le premier magistrat car elles prouvent que le ministre est un homme qui veut le bien de la classe moyenne. Ca m'a soulagé, on se sent appuyé.

Fusionner des villes peut créer une belle position pour quelqu'un, soutient le maire mais les payeurs de taxes voient cela différemment.

Le premier magistrat de St-David a soulevé la question alors que le problème de la construction de l'incinérateur à utilisation inter-municipale est revenue devant le Conseil pour la xième fois.

Faisant une revue de la question, M. Demers a déclaré que la Chambre de Commerce de Lévis a mis les bois dans les roues tant qu'elle a pu, que certains individus ont fait la même chose. "Nous avons eu des bois dans les roues à chaque étape", a affirmé le maire.

Nous avons appris par la suite que les règlements d'emprunt de $160,000. ont été acceptés officieusement, que l'approbation officielle devrait arriver au plus tard jeudi.

"Il faudra employer tous les moyens possibles pour en venir à bout", a conclu le maire Demers.

• LA NOUVELLE GRANDE SALLE D'EXPOSITIONS DE MONTREAL — Dessin d'artiste montrant le Grand Hall Concordia de la Place Bonaventure. Avec ses 40 pieds de hauteur et ses 200,000 pi. ca. sur un seul et même niveau, le Hall Concordia sera le plus vaste local d'expositions au Canada et l'un des plus grands au monde. On remarque, à gauche sur la photo, l'hélicoptère imaginé par l'artiste afin de souligner le volume d'espace dont est pourvu le hall.

Un père de six enfants connaît une mort tragique

CHARNY — Un père de 6 enfants, a trouvé une fin tragique vers 4.15 heures p.m. hier alors qu'il travaillait à la pose d'un tuyau devant relier l'usine de filtration dont on achève actuellement les travaux et le réservoir d'eau qui alimentera le réseau municipal.

Le malheureux est M. Apolinaire Sévigny, âgé de 40 ans, domicilié au 632, 16ième rue, Charny.

M. Sévigny travaillait pour le compte de la maison Désorudy Construction Limitée qui a obtenu le contrat général d'une valeur de près de $2,500,000. de la ville de Charny, lorsque tout à coup un ruisseau gonflé par les pluies abondantes a fait céder une des parois de l'excavation où il se trouvait. L'eau s'est alors déversée dans ce trou à une très vive allure et l'ouvrier dont les pieds étaient enlisés dans la terre, a trouvé la mort par noyade.

Réalisant ce qui se passait, M. Louis Paradis, contremaître de la maison Désourdy, a lui-même risqué sa vie pour porter secours à son compagnon de travail, mais ce fut peine perdue.

M. Paradis est descendu dans la mare où le niveau de l'eau montait à une très grande vitesse, il a attaché un cable autour du corps du malheureux et est retourné sur la terre ferme alors que l'eau lui atteignait le niveau du cou.

Rendu sur la terre ferme, M. Paradis et 3 ou 4 autres employés du contracteur ont essayé de tirer M. Sévigny de sa position, mais malheureusement, le câble s'est rompu, rendant tout espoir de sauvetage impossible.

M. Paradis a alors pris les dispositions pour effectuer les recherches, fit demander le Dr Paul Gilbert et l'abbé Guy Beaumont, vicaire de la paroisse.

A l'aide d'une pelle mécanique, les employés de la maison Désourdy descendirent des pompes dans la mare, mais ce n'est que passé 6.30 heures que le cadavre du malheureux fut retiré inerte de l'eau.

Cette tragédie est survenue sur la route du "C.N.", en arrière de la propriété de Eastern Lumber.

M. Gille Bégin, ingénieur de la maison contractante a dirigé les travaux nécessaires afin de libérer le cadavre de l'infortuné père de famille.

Le corps a par la suite été dirigé à la morgue par le fourgon de la maison Claude Marcoux de Saint-Romuald.

Le chef-adjoint Raymond Langlois, le constable Georges Picard et 3 membres de la P.P. ont aussi participé aux travaux.

• On descend les trois pompes électriques qui permettront de retirer l'eau.

Une vingtaine d'expositions et de congrès seront tenus à la Place Bonaventure l'année prochaine

Place Bonaventure, Centre de Commerce du Canada annonce que vingt expositions et congrès s'y tiendront l'an prochain. Charles E. Quain, directeur du Hall d'exposition de Place Bonaventure dit que des négociations progressent avec neuf autres.

"Sept d'entre elles n'ont jamais eu lieu à Montréal à cause du manque de facilités adéquates pour les recevoir", dit-il.

Parmi les nouvelles expositions commerciales se trouvent un salon du camionnage, deux présentations de nouveaux modèles de voitures, un salon commercial, un salon de la buanderie et du nettoyage à sec et un symposium sur les loisirs. M. Quain prévoit que ces expositions et congrès représenteront pour la ville un apport économique de $4,000,000. Expliquant cette hypothèse, il dit qu'une personne participant à une exposition ou un congrès dépense une somme d'au moins $50 par jour.

"L'importance de grands congrès s'illustre facilement par le congrès international des infirmières qui aura lieu à la Place Bonaventure en 1969. Ce congrès rassemblera environ 15,000 infirmières que Montréal, sans l'existence de Place Bonaventure, n'aurait jamais pu réunir. Ce congrès durera cinq jours et si nous multiplions 15,000 par cinq et de nouveau par $50, la valeur de celui-ci seul s'élève à $3,750,000."

M. Frank Bloodsworth, directeur général de l'Office des Congrès et des Visiteurs de Montréal commente les observations de M. Quain: "Les congrès et les expositions représentent un apport économique assez considérable. Depuis plusieurs années, à cause des facilités inadéquates, les associations importantes ne tenaient pas leurs expositions au congrès à Montréal. Place Bonaventure fera croître cet apport avec les années".

Le Hall Concordia de Place Bonaventure offre 200,000 pi. ca. pour les expositions sur un seul niveau et 100,000 pi. ca. supplémentaires répartis parmi les mezzanines.

M. Quain ajoute que les attraits touristiques de Montréal joue un rôle important mais le facteur décisif demeure les facilités disponibles, les facilités exigées pour l'organisation de ces congrès et la présentation convenable des expositions.

636 morts aux Etats-Unis

New York (AFP) — Le bilan définitif des morts dans des accidents de la route survenus au cours du long weekend à l'occasion de la Fête du Travail qui s'est terminé lundi soir, s'élève à 636.

C'est le chiffre le plus élevé jamais enregistré pour la période de weekend qui comprend le samedi, le dimanche et le premier lundi du mois de septembre.

André Lacasse
Arpenteur-géomètre
1669, rue De Launay
Québec 10
Tél. 656-1502

Accessoires d'autos

VENTE ET REPARATIONS DE RESSORTS COIL SPRING

RESSORTS D'AUTOS

ACCESSOIRES DE SOUDURE SHOCK ABSORBERS

39323 4-5 (2-5) (6-6) (4-7) (5-8) (6-9) A.A. C.L.

EDGAR BLONDEAU

Route Trans-Canada, Rond-Point, Lévis — Tél.: 837-8840 ou 837-8849

Clavigraphes

ATTENTION — Nous réparons clavigraphes, machines à additionner de toutes marques. Vendons machines à écrire, à additionner "Commodore, Optima etc". CENTRE DE COUTURE COUTURIER ENR., 41, Ave. Bégin, Lévis. Tél.: 837-8824.
62356 13-8 (1 ms) 90 C.L.

Ecoles

COURS de couture complet par professeurs diplômés. Informations: ECOLE DE COUPE ET COUTURE COUTURIER Enr., 41, Ave. Bégin, Lévis. Tél.: 837-8824.
62357 13-8 (1 ms) 81 C.L.

Logements à louer

ST-ROMUALD face à Sillery. 3, 4 et 5 pièces chauffées ou non, plus chambre de bain, eau chande "220", marché Olivier Inc. Tél.: 839-9403.
62243 9-8 (1 ms) 118 C.L.

J.-M.-L. Verret
12, rue Garant
VILLE ST-DAVID
Tél.: 837-4152
Correspondant de L'ACTION pour la rive sud

Machines à coudre

ATTENTION — Nous réparons toutes les marques de machines à coudre. Machines à coudre "Pfaff" vente, service. CENTRE DE COUTURE COUTURIER ENR., 41, Ave. Bégin, Lévis. Tél.: 837-8824.
62358 13-8 (1 ms) 120A C.L.

Maisons à vendre

MAISON NEUVE A VENDRE — Lévis, Lauzon, St-David. Boni fédéral de $500.00. Léger comptant, mensualité incluant capital, taxes et intérêts. S'adresser à Dallaire Entreprise Inc. 635a, rue Commerciale, St-David. Tél.: 837-9695.
62595 24-8 (1 ms) 127 C.L.

MAISON neuve à vendre, à Lévis, Lauzon, St-Romuald, comptant $500.00 et plus, selon la maison, balance comme un loyer. S'adresser à ADRIEN QUIRION INC. 180, rue St-Georges, Lévis. Tél.: 837-1192.
62621 26-8 (1 ms) 127 C.L.

Terrains à vendre

TERRAINS à vendre, Centre François-Xavier Lemieux, St-David, Lévis. Terrains commerciaux et résidentiels. S'adresser à: GILBERT BOILARD, 12, rue Lemieux, Saint-David, Lévis. Tél.: 837-4203.
62719 2-9 (6 fs) 210 C.L.

Une hausse des exportations

OTTAWA (P.C.) — Les exportations canadiennes en juillet 1966 ont été de 8.3 pour cent plus élevées qu'en juillet 1965, a fait savoir hier un bulletin du bureau fédéral de la statistique.

Les exportations en juillet ont été évaluées à $855,400,000 comparativement à $790,000,000 en juillet 1965.

En janvier-juillet, le total s'établit à $5,641,600,000 comparativement à $4,808,600,000 un an plus tôt, soit une hausse de 17.3 pour cent.

Semaine nationale de l'immunisation du 18 au 24 septembre prochain sous les auspices de la Ligue canadienne de Santé

"L'IMMUNISATION est d'une grande importance pour toutes les familles du Canada". Tel est le message que nous donne le Dr Crawford S. Anglin de l'Hôpital des Enfants Malades de Toronto dans un article publié dans la revue HEALTH, organe officiel de la Ligue Canadienne de Santé.

Au sujet de la Semaine Nationale d'Immunisation célébrée maintenant pour la 24ème année consécutive, du 18 au 24 septembre, le Dr Anglin déclare : "Puisque la Semaine d'Immunisation est de nouveau arrivée n'est-ce pas une bonne occasion de considérer les diverses maladies qui peuvent être prévenues aujourd'hui grâce aux progrès réalisés constamment dans le domaine de l'immunité. Tournons également nos regards vers l'avenir pour examiner les nouvelles techniques actuellement à l'étude pour nous protéger contre les maladies qui n'ont pas encore été vaincues par les méthodes d'immunisation disponibles aujourd'hui".

LA VARIOLE..... Le Dr Anglin fait remarquer que "dans les pays comme le Canada et les Etats-Unis où la vaccination contre la variole est acceptée par l'ensemble de la population et pratiquée sur presque 100% des habitants, cette maladie a été éliminée. Malheureusement il n'en est pas de même dans certains pays et par conséquent des épidémies de variole s'y produisent fréquemment. A notre époque de transports aériens rapides, il est évident qu'un cas de variole peut être introduit dans notre pays n'importe quand. Il est donc important de maintenir constamment un niveau élevé d'immunité dans notre population et un programme de vaccination en masse est nécessaire pour obtenir ce résultat".

"Certains articles publiés ces mois derniers dans la presse critiquent l'usage de la vaccination contre la variole à cause de certaines des complications qui peuvent en résulter. On a trouvé que ces complication se produisent rarement sinon jamais au Canada lorsque des précautions raisonnables sont prises et les autorités de santé publique continuent à recommander l'usage généralisé de cette excellente méthode d'immunisation".

Il existe certains cas, continue le Dr Anglin, dans lesquels il estp rudent de retarder temporairement la vaccination antivariolique, par exemple durant une maladie sérieuse, si la personne souffre d'exzéma ou autre affection cutanée ou si le malade reçoit en même temps un traitement qui tend à supprimer l'immunité comme par exemple un traitement à base de cortisone. Toutcfois, chez tous les enfants et adultes normaux la vaccination est recommandée avec revaccination tous les cinq ans ou plus fréquemment dans le cas de voyage dans des pays où la variole est répandue".

Organisateur national associé de la jeunesse

OTTAWA (P.C.) — La nomination d'un "organisateur associé national de la jeunesse" a été annoncée mardi par le quartier général du parti libéral national.

Il s'agit de M. Patrick Sheppard, âgé de 23 ans, étudiant de droit à l'université du Nouveau-Brunswick.

LA SOURIS MIQUETTE — par Walt Disney

LE FANTOME — par Lee Falk et Ray Moore

PHILOMENE — par Ernie Bushmiller

W. E. BEGIN

STEAK COTE PRESQUE DESOSSEE 97
STEAK PORTERHOUSE 1.29
T-BONE STEAK FILET 1.39
BAS-COTE BOEUF 30
ROTI BOEUF PRESQUE DESOSSE 69
ROSBIF EPAULE SANS OS 1.10
STEAK RONDE 1.10
STEAK POINTE SURLONGE SANS OS 1.55
STEAK HACHE 99-63-59

VENDONS SEULEMENT JEUNE BOEUF DE QUALITE BOUVILLON

JAMBON FESSE 3 A 16 LB PRESQUE DESOSSEE 67
JAMBON CUIT TRANCHE 1.55
ROTI PORC FRAIS EPAULE 45
STEAK PORC 99 PORC MINCE A MINUTE 99 STEAK DELICATISE DE PORC 99

W. E. BEGIN 500, ST-JEAN 524-5271 520, DE LA SALLE 529-1331

Ce que la Régie des Transports devrait faire

Rendre le transport en commun plus pratique (le maire Carter)

par Nelson LABRIE

La Régie des Transports se devait non seulement de régir les tarifs des compagnies d'autobus et d'accorder les permis mais aussi de se préoccuper de la planification qui s'impose dans le transport en commun dans le Québec métropolitain.

C'est l'opinion émise hier soir par le maire de Ste-Foy, M. Noël Carter, après que les membres du conseil, mis au courant de la hausse des prix des billets apportée par la compagnie d'autobus desservant la cité, eurent résolu à l'unanimité de porter plainte devant la Régie des Transports et le ministère des Transports sur le fait que la compagnie concernée n'avait pas avisé le conseil municipal de la date et de l'heure de l'audition publique concernant cette hausse des tarifs.

Corroborant l'affirmation émise antérieurement par l'échevin André Legendre à l'effet qu'il n'aurait été que juste que les autorités municipales soient prévenues de la date et l'heure de cette audition publique, et ce dans le but de prendre si nécessaire les intérêts des citoyens de Ste-Foy, le maire Carter fut amené à parler du rôle de la Régie, après que l'échevin Beaudin eut proposé le vote d'une résolution demandant au ministère des Transport de prendre les mesures nécessaires pour rendre le transport fonctionnel sur le plan régional.

Le premier magistrat de Ste-Foy a laissé entendre que dans le concept de la régionalisation il serait normal que les pouvoirs de la Régie des Transports soient extensionnés de manière à lui permettre non seulement d'accorder des permis et de régir les tarifs mais aussi de voir à la planification du transport en commun dans Québec et la région.

Il y a quinze ans la présence de plusieurs compagnies indépendantes ayant chacun leur service respectif était chose normale. Les îlôts de population étaient trop éloignés les uns des autres pour penser à une certaine planification, a dit en substance M. Carter. Toutefois ce n'est pas le cas aujourd'hui avec l'acbcroissement de la population dans le Québec métropolitain. Il est ridicule que des résidants de la banlieue soient dans l'obligation de changer d'autobus trois, quatre et même cinq fois pour se rendre d'une ville à l'autre dans la seule région métropolitaine.

Bref, le maire de Ste-Foy a déclaré que le gouvernement devrait prendre les devants et mettre les compagnies de transport à la raison s'il le faut pour obtenir un transport en commun fonctionnel à la grandeur de la région métropolitaine. "Le mode de transport d'il y a quinze ans n'a plus sa raison d'être, a répété M. Carter. Il y a place à une meilleure coordination".

L'échevin André Legendre qui fut le premier à soulever cette question hier soir à la table des débats a fait remarquer que la hausse annoncée par la compagnie d'autobus desservant Ste-Foy était assez sensible et qu'elle pourrait affecter les famille comptant plusieurs enfants encore aux études. Incidemment, à la suite des changements apportés aux tarifs le nombre des billets d'écoliers serait passé de 16 à 10 pour $1.00.

Québec aurait dû convoquer les compagnies d'autobus d'abord

Québec aurait dû convoquer les compagnies d'autobus de la région (R. Tremblay)

Un conseiller municipal de Giffard a déclaré hier soir que la ville de Québec aurait dû convoquer elle-même les compagnies d'autobus de la région et discuter avec elles de la métropolisation des services de transport en commun.

M. Rosaire Tremblay s'est par ailleurs demandé pourquoi les propriétaires de ces compagnies, tant de Québec que de la banlieue, ne s'entendaient pas entre eux afin d'assurer une coordination dans le transport des passager

Selon lui, les compagnies de la banlieue pourraient se rendre jusqu'aux limites de Québec et, de là, une correspondance permettrait aux usagers d'utiliser les services des autobus de la ville. Les autobus ne devant pas ainsi entrer en ville, cela épargnerait les risques d'accidents, les dépenses de toutes sortes, etc.

Au cours de cet échange, lors d'une assemblée ordinaire, les conseillers ont d'autre part signalé que de telles ententes demanderaient sans aucun doute la revision de plusieurs permis accordés par la Régie des Transports.

La Régionale des Jeunes Chambres de Québec avait adressé au conseil le texte d'une résolution adoptée à son dernier congrès et recommandant la poursuite du projet de la métropolisation des services de transport en commun dans la région de Québec.

Le conseiller Tremblay s'est alors demandé pourquoi les Chambres de commerce et les divers autres corps intermédiaires ne mettraient pas cette question à leur agenda au cours d'un prochain congrès, en invitant les propriétaires de compagnies d'autobus. Ce serait là une question concrète à discuter, selon lui.

Quoi encore ?

par Nelson LABRIE

Un peu d'initiative

La compagnie de l'Expo '67 a son kiosque à Québec, la marine et l'armée de même, et la totalité, sinon presque des ministères du gouvernement de la province. La ville de Québec qui ne fait que commencer à mettre de l'avant certains projets intéressants n'a pas jugé bon de présenter, dans un kiosque bien québécois, des maquettes illustrant la Capitale de l'an 1970, voire de l'an 2,000.

Pourquoi n'avoir pas profité de cette fenêtre ouverte sur la province pour étaler aux yeux des milliers de visiteurs les aspirations d'une cité qui a décidé de se mettre au diapason des autres villes du Québec? On insiste sur l'urgence de renouveler le visage de notre exposition menacée de péricliter tôt ou tard. Il semble que des initiatives du genre de celle mentionnée ci-haut ne commandent pas de mesures tellement extraordinaires.

A quand le renouveau à l'Expo monsieur le maire?

Optez pour le Droit

Vous ambitionnez de devenir un jour premier ministre de l'Etat du Québec? Dans ce cas optez pour le Droit, messieurs les étudiants, ça mène infailliblement tout droit à la gouverne des affaires de la belle province. Ce n'est pas un secret de polichinelle d'autant plus que les statistiques sont là pour le prouver.

Des vingt premiers ministres qui ont dirigé le Québec au cours des 99 dernières années, 16 ont été des avocats. Il y eut à part cela un notaire l'hon. Gabriel Marchand; un agronome l'hon. Adélard Godbout; un médecin l'hon. J. Ross, et un employé des chemins de fer l'hon. Antonio Barette, le dernier des trois grands.

Une folie anglaise

Après le soccer, le sport préféré des Anglais c'est de faire courir les pompiers. Croyez-le ou non mais un Anglais sur trois appelle au feu pour rire. C'est ce que vient de révéler le département des incendies de Londres.

Sur 25,401 appels, les pompiers de Londres se sont déplacés 8,531 fois absolument pour rien l'an dernier. Si ce n'est pas là une folie, demandez au chef Voiselle de quoi il s'agit . . .

Aux pieds "nickelés"

Avec la rentrée des classes, les enseignes de zones scolaires ont repris leur sens. On recommande encore une fois aux pieds "nickelés" de ne pas écraser leur champignon dans une zone scolaire. Les jeunes qui courent dans la rue ne vous veulent pas de mal, à vous de ne pas leur en faire. L'imprudence des jeunes vous invite à la prudence pour les dix prochains mois.

Un régal de matou

Les chats de la paroisse Saint-Jean-Baptiste sont aux p'tits oiseaux depuis le début de la semaine. Ils ont trouvé bonne table un peu partout dans le quartier et s'en pourlèchent les babines.

Il y a de quoi. Le service des vidanges de la ville n'a pas fait la cueillette depuis jeudi dernier, celle de lundi ayant été annulée à cause de la Fête du Travail. Si les poubelles remplies font le régal des matous, les résidants de certaines rues de la paroisse ne miaulent pas la même chanson.

Et de trois!

Après le bikini, ce fut le monokini. Comme le dit le proverbe: "Jamais deux sans trois". Et bien c'est chose faite! Le trikini a fait son apparition chez nos voisins du sud. Il paraît que ce nouveau costume permettra une plus grande exposition des charmes féminins . . . sans perte de dignité pour la femme? Attendons. C'est ce que nous verrons l'été prochain sur les sables du Foulon.

Sans bon sang!

Un ancien député disait un jour que l'eau potable est le sang du Canada. Un p'tit tour le lendemain à Québec et il aurait ajouté que la population de la capitale provinciale souffre d'anémie chronique. Il se serait empressé de recommander une transfusion sur le champ . . . Malheureusement il n'est pas venu!

Pauvre homme?

Un accident qui aurait pu avoir des suites funestes a mis en émoi le quartier du temple, selon Jean-Charles, l'auteur de la Foire aux cancres.

Un couvreur, ayant perdu l'equilibre, est tombé du sixième étage dans la rue. Fort heureusement, deux femmes qui causaient sur le trottoir l'ont reçu sur la tête et ont amorti la chute. Le couvreur s'est relevé sain et sauf. On frémit en songeant que, sans cet heureux hasard, cet accident eut pu lui coûter la vie.

Jean-Charles n'a pas dû être apprécié de ses lectrices en précisant que les deux femmes sont mortes sur le coup.

Où sont les gardiennes?

Il y a une pénurie de gardiennes d'enfants à Québec. C'est la seule explication valable motivant la présence d'un enfant d'un an, sur le terrain de l'Exposition provinciale, samedi soir à 11h.

Peut-il exister encore des mères aussi éprises des clairs de lune pour endormir leur poupon au son de la mélodie infernale du "moon orbiter"?

Comment devenir cardiaque?

Le professeur Russek, qui a étudié cinq mille cas de maladie cardio-vasculaire chez des médecins, dentistes et juristes, affirme que c'est très simple.

Dès l'âge de vingt-cinq ans, soyez le plus souvent possible sous pression, avec une alimentation riche en beurre et en graisse animale. Vous aurez alors toutes les chances de vous offrir une bonne crise aux alentours de la quarantaine.

Quelque 250 employés du bois ouvré de la région voteraient pour la grève

(par Réjean Lizotte)

Les employés de 11 entreprises de bois ouvré pourraient voter pour la grève ce soir, à Québec.

C'est ce que nous apprenait le conseiller technique de la C.S.N. qui s'occupe de ces travailleurs, hier soir. En effet, c'est ce soir que se tiendra une réunion où il sera fait rapport aux ouvriers de cette industrie de l'état des négociations.

Les ouvriers actuellement touchés par ces négociations sont au nombre d'environ 250. Ils sont au service de 11 employeurs de la région de Québec dont voici la liste: Auger & Auger; Elzéar Bertrand; Jos J. Chalifour, Alphonse Goulet; Jos Grenier; Louis Canac-Marquis; Materio inc; Deslauriers; Jos Morneau; Louis Rhéaume; et Roméo Vachon.

Il s'agit des négociations préalables à la signature d'une nouvelle convention collective qui entraînerait l'émission d'un nouveau décret de la C.R.T.

Les principales revendications des travailleurs de ce secteur se situent au niveau des salaires, des heures de travail et des vacances.

SALAIRES

Les ouvriers du bois ouvré de la région de Québec touchent actuellement entre $1.51 et $1.84 l'heure.

On demande dans l'ensemble des 20 classifications une augmentation de $0.35 l'heure, ce qui porterait le salaire moyen de ces employés à $1.95 l'heure.

HEURES

L'ancien décret de la C.R.T. pour ces ouvriers prévoyait une semaine de 48 heures de travail. On a admis cependant que plusieurs employeurs avaient tout de même accordé la semaine de travail de 45 et 42 heures il y a quelque temps.

Les demandes syndicales sont actuellement de 45 heures par semaine. Ce n'est pas sur ce point particulier que le litige est le plus marqué, mais bien sur la question des salaires.

VACANCES

La situation qui prévaut actuellement au sujet des vacances dans le secteur du bois ouvré est une (1) semaine de vacances par année payée à 2 p.c. du salaire.

Les syndicats voudraient obtenir que cette semaine soit payée à 4 p. c. et que les ouvriers aient droit à une autre semaine de vacances supplémentaires après 3 ans d'emploi.

On en est actuellement rendu à la période de conciliation depuis le 5 juillet dernier. Une séance s'est tenue hier, toute la journée, et c'est à la suite des offres patronales qui y ont été formulées que l'on a décidé de tenir une réunion ce soir.

Il y aura ou non grève selon que les ouvriers accepteront ou non les propositions patronales actuellement sur la table.

Les négociations ont commencé le 30 mai dernier pour aboutir à la conciliation au début de juillet.

Coordination des services, disparition des taudis et solution du problème du transport en commun

Un mémoire serait présenté aux autorités municipales régionales

(par Réjean Lizotte)

Le comité des affaires municipales du Conseil central de Québec a fait rapport hier lors d'une assemblée régulière de ses démarches. M. Simard, président de ce comité a alors dit que le maire Lamontagne avait été approché et que celui-ci leur avait communiqué ses difficultés financières et législatives relativement à l'aménagement de la rivière St-Charles.

Au nombre des priorités du comité, nous voyons qu'on désire travailler à promouvoir la coordination et l'intégration des services de la région métropolitaine, à la disparitions des taudis, à la solution du problème du transport en commun et à la question des loisirs.

Toutes ces questions seront étudiées attentivement par le comité qui présentera probablement ensuite un mémoire aux autorités municipales de Québec et de la banlieue.

Le maire a révélé aux membres du comité lors de leur rencontre la semaine dernière qu'un plan d'ensemble était en préparation pour le réaménagement.

M. Lamontagne a par ailleur promis son support au Conseil central pour ce qui est de la demande d'enquête formulée avant-hier par M. Tapin, président du Conseil central, sur la situation de la main d'oeuvre dans la région de Québec.

Les membres du comité des affaires municipales ont également appris du maire que l'aménagement de la rivière Saint-Charles ferait l'objet d'un rapport qui serait probablement soumis le 15 décembre prochain.

Main d'oeuvre

La situation de la main d'oeuvre dans la région de Québec a fait l'objet d'une intervention également, hier soir, à la réunion mensuelle du Conseil central.

On a alors donné trois propositions formulées dans un rapport de M. Améédée Daigle, directeur de la C.S.N. pour la région de Québec. La première de ces propositions vise à renforcir la représentation du milieu syndical sur les comités consultatifs de placement fédéral et provincial.

On a ensuite demandé la constitution d'un comité permanent pour le recyclage des employés en chômage. Ce comité permanent serait créé pour fournir des solutions d'ensemble et à long terme et non des soiutions de cataplasme comme il existerait maintenant.

La troisième proposition portait sur la convocation d'une conférence conjointe sur la main d'oeuvre qui réunirait les représentants du gouvernement fédéral, du gouvernement provincial et des centrales syndicales. On a parlé alors d'inviter l'honorable Marchand à venir y assister. "Le confrère Marchand est à Ottawa, il est temps de s'en servir."

● Le ministre français de l'Education a signé le livre d'or de la cité de Québec. Dans l'ordre, le maire Lamontagne et madame, Mme Fouchet et le ministre.

Accélérer les relations culturelles France-Québec (le ministre Fouchet)

Par Uriel POITRAS

Le ministre de l'Education nationale de France, M. Christian Fouchet a déclaré lors d'une conférence de presse à Québec qu'il était entièrement satisfait de l'entente qui existe entre le Québec et la France dans le domaine de l'éducation et qu'il fallait absolument garder ces relations dans une forme ininterrompue et accélérée.

M. Fouchet, qui est en visite officielle au Canada sur l'invitation du Québec et en accord avec l'entente culturelle franco-québécoise a affirmé qu'il était optimiste sur le succès de cette entente : "Vous êtes demeurés fidèles à la culture française, vous avez la vitalité et la tenacité, si bien que vous êtes un des éléments les plus forts de la culture française".

Le ministre a d'ailleurs déclaré au sujet de sa visite à l'Université Laval que celle-ci était le "haut-lieu de la culture française" au Canada. "Frappé et ému" de ce qu'il a vu au Québec, le diplomate français avait plus tôt remarqué à Mgr Alphonse-Marie Parent qu'il y avait des observations excellentes dans son rapport et qu'il le considérait dans l'ensemble comme très profitable au Québec.

Aide aux pays sous-développés

M. Fouchet a exprimé le désir de voir le Québec coopérer avec la France afin de venir en aide aux pays sous-développés. La France, a-t-il dit, "mène le plus grand combat contre l'analphabétisme et de plus en plus les pays demandent des professeurs français". C'est pourquoi, selon le ministre français, les autres pays francophones doivent s'allier à la France qui a présentement 30,000 professeurs dans les pays sous-développés.

Etudiants vs décisions

M. Fouchet s'est dit non-partisan de la participation étudiante dans les réformes scolaires. "Ils peuvent avoir un rôle consultatif mais de là à obtenir voie de délibération, il y a une différence; c'est en somme le métier du gouvernement".

D'ailleurs le ministre a observé que le gouvernement français n'intervenait que par voie de décret sur l'enseignement. Ainsi il n'y a jamais eu de débat au parlement sur l'éducation et ce sont les professeurs d'universités, les spécialistes enfin, qui fixent les programmes scolaires. On sait par contre que le Québec a consulté les corps intermédiaires sur la réforme de l'enseignement et M. Fouchet a observé que la particularité provient "d'une influence anglo-saxone".

M. Fouchet, dont la visite avait pour but précis de se rendre compte des progrès accomplis dans le cadre du traité d'entente culturelle franco-québécoise, a observé que "les résultats concrets en matière d'éducation ne viennent pas très rapidement" à cause du conservatisme des institutions. Mais il a cependant constaté que les résultats dans ce domaine au Québec "avancent".

Immigrants français

"La France connaît un essor formidable; elle a passé de 40 à 50 millions d'habitants en trente ans". C'est pourquoi M. Fouchet croit qu'il ne faille pas s'attendre à une augmentation des immigrants français au Québec. Selon le ministre, la France connaîtrait un essor comme elle n'a jamais connu auparavant, si bien que "le pays n'est plus sur la défensive mais sur l'offensive".

Le ministre français doit recevoir aujourd'hui un doctorat honoris causa de l'Université d'Ottawa où il devra rendre visite.

Choix des duchesses du Carnaval

Les candidates ont jusqu'au 27 septembre pour s'inscrire

Par François DEMERS

Les jeunes filles désireuses de tenter leur chance pour devenir duchesses du Carnaval de Québec 1967 devront faire parvenir leur demande avant le 28 septembre 1966. Cette année, la limite d'âge des candidates qui était de 18 à 23 ans, a été prolongée de 2 ans; les jeunes filles de 24 et 25 ans pourront représenter le Carnaval. Le comité de recrutement des duchesses présidé par M. Guy Thivierge explique ce changement en soulignant que "plusieurs jeunes filles de cet âge possèdent de merveilleuses qualités pour représenter le Carnaval."

Auditions privées

Depuis 1961, l'audition des candidates se faisait publiquement par un groupe de 15 personnes choisies parmi les différentes personnalités de la ville et de la banlieue. Cette année, le comité des juges sera présidé par M. Jean DeRico, agent de la Montreal Trust, et composé de 5 membres : deux femmes et trois hommes. Les noms de ces jurys seront connues uniquement le 21 octobre au cours du "Bal du choix" à la Bastogne.

Ce comité des juges recevra en audition privée dans tous les duchés toutes les filles ayant fait parvenir une demande. De façon discrète, il fixera un rendez-vous à la candidate dans un endroit public. De cette façon, nous a expliqué M. Guy Thivierge, nous espérons donner la possibilité aux jeunes filles de se sentir pleinement à leur aise sans être intimidé par une asistance nombreuse. De plus, cette façon de procéder, a-t-il dit, ne mettra en vedette que les jeunes filles choisies et permettra aux autres de conserver l'anonymat.

Le comité des juges,, formé de personnes qui ont l'habitude du contact avec le public en raison de leur profession, établira une liste de trois finalistes pour chaque duché, liste que les candidates elles-mêmes et le public ne connaîtra que le soir du "Bal du choix". Ce nouveau Bal se tiendra vendredi le 21 octobre dans la salle de convention du restaurant Bastogne à compter de 9 hres p.m. et tous les québécois y sont invités.

C'est vers 10. hres 30 au cours de cette soirée que les noms des finalistes seront officiellement connus. A partir de ce moment, un autre comité de juges vérifiera le choix des premiers juges, pour éviter toute critique, et vers 12 hres, après s'être fait reconnaître, il dévoilera le choix des duchesses.

La soirée de la Bougie

Au cours de la conférence de presse donnée hier matin, M. Guy Thivierge a révélé que la "soirée de la Bougie" aurait lieu cette année le 19 novembre.

Dépôts des formules d'inscriptions

Les auditions privées des candidates auront lieu du 28 septembre au 12 octobre inclusivement. A part les changements plus haut énumérés, les conditions d'inscription demeurent les mêmes. Cependant, on pourra s'inscrire non plus seulement en remplissant un dépliant d'inscription, mais encore en faisant parvenir au comité de recrutement du Carnaval d'hiver de Québec une lettre donnant les détails d'âge, poids, grandeur, mensurations, accompagnée d'une photo récente. On suggère quand même aux candidates de se procurer de préférence le dépliant d'inscription qu'elles trouveront dans les dépôts dont la liste peut être obtenue au 290 de la rue Joly, Québec 3.

● LANCEMENT DU CONCOURS "L'ACTION" A CJLR — A l'occasion du lancement du concours "L'Action" à CJLR, M. Jacques LaRoche, président et gérant général du poste CJLR a donné une réception qui réunissait le personnel de l'Action" ainsi que de nombreux représentants des maisons d'affaires qui participeront à ce concours. Sur la photo, dans l'ordre habituel, nous remarquons : MM. Nazaire et Raymond Tanguay, de la compagnie Claire-Fontaine et Seven Up, M. Jacques LaRoche, président et gérant général de CJLR, M. Paul Gingras, de la Laiterie Arctic, M. Albert Boulet, directeur de l'Action sociale Ltée, M. J.-R. Delisle, adjoint au président de l'Action, M. Guy Beaudoin, de la compagnie Oxo, M. Laurent Laplante, rédacteur en chef du journal "L'Action", M. Jacques Pichette, de la compagnie Hershey's, M. Fernand Blais, directeur des relations publiques de l'Action sociale Ltée, et M. Guy Dupéré, de l'agence de publicité Payeur. Lisez notre journal et écoutez CJLR pour de plus amples informations consernant ce concours qui fera sensation à Québec. (Photo L'ACTION, par Marcel Laforce)

Plaidoyer pour Québec

La ville de Québec, capitale du Québec, a besoin d'aide et recevra de l'aide. Il lui faut plus que des mots, des promesses verbales. Elle a notamment besoin d'un appoint financier de la part de l'Etat pour assumer la préservation de son caractère historique. — C'est ce que viennent de dire deux membres du gouvernement québécois, M. Jean-Jacques Bertrand, ministre de l'Education et de la Justice, et M. Paul Dozois, ministre des Finances et des Affaires municipales.

Le premier, on le sait, tenait ces propos lors de l'inauguration de la 55ème Exposition de Québec où il représentait le premier ministre lui-même, M. Daniel Johnson. Le second a parlé, en somme, dans les mêmes termes au cours d'une entrevue. M. Bertrand a assuré ses auditeurs et auditrices que les demandes de la Ville de Québec recevront de la part du gouvernement dont il fait partie un appui actif. Il faut, a-t-il ajouté, faire en sorte que la ville de Champlain devienne davantage la capitale du Canada francais; une ville où la culture française doit rayonner, une ville qui doit être à l'image de la civilisation de chez nous. M. Dozois, lui, a insisté sur ce fait, savoir qu'il n'est pas raisonnable de demander à la Ville de Québec d'assumer seule tout le poids de la préservation de son caractère historique.

Nul doute que le maire Gilles Lamontagne, président de la Commission de l'Exposition, ait entendu avec joie les paroles prononcées par le ministre de l'Education et de la Justice. Les propos du ministre Dozois ne sont pas non plus de nature à attrister, à chagriner le premier magistrat de Québec. Dès avant son élection à la mairie, M. Lamontagne soutenait que Québec avait besoin de plus d'aide, de plus de revenus. Combien de fois est-il revenu sur le sujet depuis un an ! Evidemment, il sera le premier à souhaiter que les propos et promesses des deux membres du gouvernement québécois ne demeurent point propos et promesses.

Car c'est un fait que la Ville de Québec a un pressant besoin d'aide et de revenus additionnels. Il y a beaucoup à faire du côté du Vieux-Québec, du Québec historique. On l'a dit déjà : Ce cachet particulier, attachant qu'est celui du Vieux-Québec est un incontestable atout pour la capitale. Que de touristes, chaque année, tiennent beaucoup à visiter le Vieux-Québec ! Mais ce même cachet impose des charges, des obligations. Il faut restaurer, tenir au point. Il est hors de doute que l'on doive reconnaître au gouvernement défait le 5 juin dernier le mérite d'avoir fait quelque chose pour le Vieux-Québec. On avait en tête de faire davantage comme, par exemple, dans le cas de la Place royale, face à la vénérable église de Notre-Dame-des-Victoires. Il faut que le travail déjà commencé, amorcé au sein du Vieux-Québec et ailleurs se continue, se poursuivre.

Et puis, à l'extérieur de la partie historique de la capitale, que de choses à accomplir, que de travaux à entreprendre, que d'importants projets auxquels donner suite ! L'on n'en finirait guère si on voulait les énumérer : Vastes travaux de réaménagement, d'urbanisme; démolition de taudis et construction de logis à prix modiques; construction d'un filtre; mise à exécution des recommandations de la Commission Martin - Plamondon - Beaupré-Fiset-Bédard qui, en 1961 (il y a donc plus de 5 ans) déposait son important rapport sur le logement; travaux de voirie; consolidation et mise en branle d'une organisation des loisirs qui vienne pleinement répondre aux besoins de l'heure; élimination des passages à niveau; aménagement des berges de la rivière Saint-Charles; etc., etc.

Mettons ici l'accent sur l'aspect humanitaire de l'oeuvre à poursuivre et à entreprendre. Voici un document officiel — celui que l'on mentionnait plus haut — décrivant une situation [illegible]nte : Des milliers et des milliers de Québécois vivent, résident dans des zones considérées comme inadéquates. Cela, on l'a compris, ne signifie pas que tout ce que renferment lesdites zones soit inadéquat. Reste que le problème du logement à Québec est grave. Il doit, pour employer ici un mot à la mode, avoir une marquante priorité.

De grâce, qu'en tous les milieux on se le rappelle bien ! Et que, le moment venu, l'on sache et se redise : Québec a besoin d'autres choses que de belles paroles. Le gouvernement québécois doit y aller largement en sa faveur. Le cas échéant, qu'il fasse plus pressantes ses réclamations auprès d'Ottawa. Il y a lieu d'agir dans le plus bref délai possible. —*"Donne deux fois qui donne vite"*, dit le vieil adage.

Odilon ARTEAU

Un peu de cohérence

On a reproché à l'ancien gouvernement d'avoir semé l'incohérence dans le domaine de l'éducation mais à lire les discussions qui se sont poursuivies en fin de semaine, lors de deux congrès étudiants à St-Donat et à Québec, on est en droit de se demander si la situation est améliorée depuis le cinq juin. Par ailleurs, si la confusion existe encore dans l'esprit de la population, faut-il en blâmer le ministre de l'Education, M. Jean-Jacques Bertrand et son adjoint M. Marcel Masse pour n'avoir pas su, dans trois mois d'administration, faire la lumière dans tous les recoins obscurs ?

Les déclarations du ministre Marcel Masse sont celles d'un homme lucide qui commence à comprendre le torrent de problèmes qui déferlent non seulement sur son ministère mais sur l'ensemble du gouvernement. Et comme réaction naturelle, il tente de freiner le flot. "Tout le monde réclame au nom de ses droits. Tout le monde dit avoir des droits. Chacun tire sur la couverte. Les étudiants se fichent éperdument des agriculteurs; ils veulent des bourses. Les agriculteurs se fichent éperdument des étudiants; ils paient trop de taxes, etc". Devant les demandes des étudiants qui réclament la gratuité scolaire au niveau universitaire et d'autres avantages, le ministre demande : "Qu'on nous dise ou trouver l'argent". C'est une vérité populaire : tout le monde a le droit d'avoir une belle voiture, mais tout le monde n'a pas une belle voiture, parce que tout le monde n'a pas le moyen d'avoir une belle voiture.

Mais ce qui nous inquiète le plus, c'est que le ministre semble se décourager devant la situation. Il menace de ne plus lire les journaux, de ne plus faire que ce qu'il pense et ne pas s'occuper du reste. Si on s'interroge alors à savoir ce que pense le ministre, on n'a qu'à se souvenir de sa déclaration à l'effet que l'on étudiait dans son ministère, le programme de l'Union Nationale en matière d'éducation afin de trouver les moyens de l'appliquer.

Ainsi, le programme prévoyait l'accessibilité de l'enseignement par la création de l'Université du Québec et par la gratuité. La gratuité doit se réaliser par étapes "suivant les besoins prioritaires du Québec et les moyens de la collectivité québécoise".

Ouant à l'appréciation de l'Union Nationale sur le système d'éducation tel qu'établi par l'ancien gouvernement, c'est encore dans le programme électoral qu'on la trouve : "Les problèmes se multiplient. Ils résultent principalement de la hâte fiévreuse avec laquelle le régime libéral a appliqué des plans qui n'étaient pas suffisamment mûris; du refus du ministère d'engager un véritable dialogue avec les principaux intéressés, c'est-à-dire les parents, les maitres et les étudiants; de l'attitude sectaire et intransigeante de certains théoriciens en place".

De telles déclarations laissent prévoir que des changements importants seront appliqués. La population est anxieuse de les connaître pour les juger et les commenter, à condition qu'on lui en laisse le temps. Car il ne faut pas l'oublier ce qu'on a le plus reproché à l'ancienne administration, c'est la vitesse, même si M. Paul Gérin-Lajoie croit que l'échec des libéraux est attribuable à la lenteur dans l'application des mesures d'éducation.

Souhaitons que M. Masse prendra son courage à deux mains pour continuer le progrès de l'éducation en évitant de commettre les erreurs qu'on a reprochées à l'ancienne administration.

Roger Bruneau

courants et remous

Des athées militants protestent !

Une information récente rapporte qu'en U.R.S.S., des magasins officiels se sont mis à vendre des petites croix, destinées à être portées au cou par la femme "up-to-date" . . . Sursaut des athées militants qui n'en sont pas encore revenus. Ça friserait le scandale ! Les vendeuses, interrogées, ont prétendu qu'il s'agissait uniquement de mode, qu'en conséquence, il n'y avait pas de quoi fouetter un chat . . .

Ces athées agressifs maintiennent leurs protestations: cela leur parait une inconscience, un non-sens. A leur avis, la croix reste un emblème d'esclavage. Manifestement leur optique n'est pas la nôtre; la croix, symbole de libération, ça les dépasse. "Folie pour les Gentils", annonçait déjà saint Paul.

On regrettera qu'en l'occurence, il s'agisse d'une simple mode en train de conquérir la femme russe qui veut faire chic.

Mais derrière la mode, y aurait-il une survivance de foi chrétienne, la renaissance d'un sentiment obscur, encore confus, mais orienté vers une espérance indéracinable . . . "La foi que j'aime le mieux, dit Dieu, c'est l'espérance" (Péguy). L'athéisme suspecte toute croix, même objet de coquetterie féminine. Au fond, ses intuitions ne témoigneraient - elles pas d'une nostalgie des croyances ancestrales, à commencer par celle que rappelle le signe par excellence du salut. Un signe qui a marqué de façon indélébile la "Sainte Russie" de jadis. Un signe qui, pour tant de chrétiens persécutés par les athées militants, reste un appel, une ferme espérance . . .

J.-P. L.

POINT DE VUE

Le sommet du coût de la vie

par MAURICE SANSFAÇON
Windsor

En effet, le coût de la vie est arrivé à un sommet que nous ne pouvons pas dépasser. Nous sommes tous responsables des misères et des découragements de ceux qui ne peuvent arriver à rejoindre les deux bouts et qui ne font que végéter. Déjà en 1961 j'ai écrit à M. Emilien Lafrance, alors ministre du Bien-Etre et de la Famille, à ce sujet. J'ai cru et je crois encore que M. Lafrance était sincère en m'écrivant que mon plan avait du bon et qu'il l'étudierait. Aujourd'hui, alors que tous nos gouvernants admettent que le coût de la vie a atteint un sommet, je veux bien exposer un plan qui permettra de plafonner les salaires et les prix, tout en donnant satisfaction à toutes les classes de la société. Les ouvriers ne se mettent pas en grève par plaisir, mais pour suivre le coût de la vie afin de donner à leur famille les loisirs auxquels elle a droit. Nos gouvernants ne peuvent arriver à arrêter les grèves, et ils n'y arriveront pas aussi longtemps qu'ils ne trouveront pas la formule pour permettre à l'ouvrier de vivre. Cette formule de crier à l'ouvrier : Arrêtez vos grèves les salaires sont assez élevés et de ne rien leur garantir en compensation pour leur bonne volonté ne réglera rien et n'empêchera pas le coût de la vie de grimper, et par conséquent, les demandes de hausses de salaires et les grèves. Ne blâmons ni nos syndicats ouvriers, ni nos gouvernants, mais cherchons plutôt une formule qui permettra à l'ouvrier de vivre, ainsi qu'aux employeurs. Les ouvriers demandent des hausses de salaires, non parce qu'ils ont de l'argent en banque, mais parce qu'ils ont des obligations à rencontrer. En 1966 personne ne peut blâmer un ouvrier d'ambitionner d'avoir une automobile, une télévision, un logement convenable et ses loisirs. Ne nous leurrons pas, il n'y a pas de formule magique, mais comme le disait Sir Wilfrid ; "Cessons nos luttes fratricides", entre Ottawa et Québec. Les frais de finance et les prêts à court terme sont les principales causes de la hausse du coût de la vie. Notre gouvernement fédéral pourrait voter une loi pour obliger les banques à consentir des prêts personnels à un intérêt de 4% l'an, échelonnés sur une période de dix ans. Cette loi serait plus logique que d'obliger les ouvriers à se serrer la ceinture pour empêcher une hausse du coût de la vie. Si les travailleurs pouvaient obtenir de l'argent assez facilement des banques, et avoir le pouvoir de rembourser selon leur capacité, il est certain qu'ils consentiraient à payer leur syndicat pour protéger leur emploi, mais non pour des hausses de salaire. Si nous calculons un prêt de $1,000., dans une banque pour une période de 36 mois, ceci veut dire un remboursement mensuel de $32.28. Sur achat de mobilier, d'automobile, ou prêt dans un plan de finance, le même prêt sera remboursable à environ $40.00 par mois. Sous la nouvelle loi des banques, loi obligeant les banques à consentir des prêts personnels, sans endosseur, à 4% sur une période allant jusqu'à dix ans, ceci arrêterait l'achat à crédit dans les magasins, ce qui contribuerait à faire baisser le coût de la vie, et les salaires selon le coût de la vie, et éviterait ainsi l'inflation si érosive pour les Canadiens. Un prêt de $5,000., à 4% serait remboursable à raison de $58.34 pour le premier mois, moins $1.66 pour chacun des autres paiements. La formule resterait la même qu'actuellement : Si vous désirez un nouveau prêt, venez en discuter, même si vous nous devez. Si le gouvernement désire l'inflation, il n'a qu'à voter la nouvelle loi des banques leur permettant de hausser le taux de l'intérêt, et nous continuerons à avoir des grèves, du chômage et des misères de plus en plus. Alors, il ne faudra pas blâmer nos syndicats, mais nos gouvernants qui préfèrent protéger les institutions bancaires plutôt que l'homme. Je suis convaincu que sous un tel régime bancaire, de nombreuses familles pourraient équilibrer leur budget, et qu'avec un budget équilibré, le travailleur n'aurait pas ambition à toujours exiger une hausse de salaire, car il vivrait sans inquiétude dans un pays bien organisé. La vraie formule sera toujours la formule évangélique : "Nul ne peut servir deux maitres : Dieu et l'argent". C'est là l'idéal vers lequel nous devons tendre; mais que voulez-vous, Dieu est le Tout-Puissant mais Il a de chétifs enfants.

VOTRE OPINION VOTRE OPINION

L'indépendance du Québec

Il y a environ 3 semaines, j'ai traité dans us article antérieur de la refrancisation des affiches anglaises à Québec particulièrement dans le secteur de la Grande Allée et du boulevard Ste-Anne. Je déplorais dans ce même article le manque de fierté de certains marchands et hôteliers dans la rédaction de leur publicité. Enfin, je souhaitais, que le gouvernement provincial prenne des mesures concrètes pour redonner à Québec son véritable visage FRANÇAIS en le dépouillant de son faux masque anglais.

Cette semaine pour y faire suite, j'aborderai un sujet épineux de l'heure, le séparatisme au Québec.

Issu de la "révolution tranquille de 1960", le mouvement d'indépendance qui anime présentement les esprits, en [illegible] une de rébellion vis-à-vis une Confédération qui n'a fait que retarder l'instauration de droits égaux pour tous les Canadiens, peu importe l'origine ethnique (les Canadiens-Français inclus). Depuis 100 ans, c'est-à-dire depuis la naissance de la Confédération, les Canadiens-Français ont toujours été traités en inférieur, en peuple vaincu. Et, aujourd'hui "on crie au meurtre, à l'assassin" parce qu'ils refusent de se faire écraser ou mieux encore, s'angliciser. Eh bien, quoi qu'en pense nos plus imminents historiens, nos plus imminents économistes ou politiciens, le séparatisme existe bel et bien et il prend de plus en plus d'ampleur dans tous les coins de la province. C'est une réalité que nous nous devons de prendre bien au sérieux avant qu'il ne soit trop tard. En effet, si on en juge par les résultats du scrutin du 5 juin dernier, les fervents de l'indépendance ont déjà 100,000 personnes qui les appuient. Et, ce nombre va en grandissant de jour en jour. Peut-on dire comme se plaisent à l'affirmer plusieurs, que ces 100,000 personnes n'ont pas usé de leur droit de vote avec jugement et discernement. — Certes pas. Ils ont agi ainsi pour protester contre cette DISCRIMINATION DE LANGUE qui existe dans les hauts milieux financiers et commerciaux du Québec ainsi que dans les 9 autres provinces anglaises à l'égard des minorités francophones existantes (plus de 800,000 personnes parlent encore le français au Canada en dehors du Québec). Peut-on reprocher aux indépendantistes leur obstination pour obtenir un Québec fort unilingue quand on songe qu'on ne tolère même pas les affiches françaises dans les autres provinces. Pourtant les 2 langues officielles du Canada sont bien le français et l'anglais. Peut-on les blâmer de vouloir obtenir des privilèges égaux et surtout une suprématie sociale et économique quand on se rend compte que les Canadiens - Français paient une *double taxe* pour avoir leurs écoles françaises dans les autres provinces anglaises (ils doivent débourser une taxe pour les écoles publiques du gouvernement et une autre pour assurer le maintien de leurs propres écoles). Est-ce là une justice normale et admissible en regard des droits et privilèges des écoles anglaises de la province de Québec ? Pourquoi permettre l'utilisation du français et de l'anglais dans "La Belle Province", quand on songe aux violentes protestations de la majorité anglophone ontarienne lorsque la société Radio-Canada a décidé d'établir il y a quelques mois, un poste de radio de langue française à Toronto, ville qui compte pourtant un bon nombre de Canadiens français. Il est indéniable que la population anglaise sait "se tenir". Le Québec peut-il en dire autant sans rougir ? Pour les réalistes, la province est nettement en perte de vitesse dans la conservation de sa langue. Pour les "endormis", tout va dans le meilleur des mondes (surtout en milieu anglais). Mais, où est donc en définitive la fierté canadienne - française ? — Certainement pas dans la publicité anglaise et la haute administration de certaines entreprises. Tant que le gouvernement provincial existant et les futurs gouvernements quels qu'ils soient, ne prendront pas réellement leur administration bien en main économiquement et socialement surtout (récupération des pouvoirs fiscaux d'Ottawa à 100%; une seule langue officielle, le français; direction de la haute entreprise par l'élément français); le Québec ne progressera pas véritablement.

Le Québec se devra de se départir "du plâtre" qui l'afflige présentement sans quoi tôt ou tard, il disparaîtra de la carte des nations en tant qu'entité distincte.

André Delage,
2e année journalisme.
29 août 1966.

Le port du vêtement

Monsieur le Rédacteur,

Vous voulez bien me permettre d'exprimer, dans la rubrique "Votre opinion" des félicitations à une jeune étudiante et par la même occasion d'y ajouter quelques réflexions touchant le côté vestimentaire.

Dans "Votre opinion", en effet, le dix-sept août dernier, une étudiante de Québec, qui cache son identité sous les initiales A.M.B., présentait un long exposé concernant cette jeunesse qui fréquente les salles de danse.

C'est la première fois qu'il m'est donné de lire, provenant d'une étudiante, un article d'un sérieux incontesté. Ses réflexions fort judicieuses nous transposent devant des faits inélectables. Cette jeune fille ne cache pas sa déception, elle déplore certaines attitudes de ces jeunes et elle va même jusqu'à leur fournir d'heureuses suggestions. Cependant, l'auteur se garde bien d'être totalement pessimiste. Cette confiance sereine nous la décelons dans le message confiant qu'elle livre à ces jeunes de même qu'à ceux-là qui gardent encore au coeur des aspirations à multiples facettes. Certes, nous aussi adultes, il nous faut, pour ne pas être trop déçus de cette jeunesse désoeuvrée, savoir découvrir, là où ils militent, ces jeunes gens qui préfèrent une atmosphère faite de beauté et de grandeur.

Félicitations sincères j'offre à cette étudiante qui possède la trempe d'une jeune fille sérieuse dans sa manière de juger objectivement des faits regrettables.

L'adulte qui vous parle aimerait vous livrer, chers lecteurs, quelques réflexions sur ce facteur essentiellement révélateur de la personnalité humaine qu'est le port du vêtement.

Faute d'espace j'attaque le sujet brièvement.

Que dire, que penser de ces nombreux jeunes des deux sexes portant pantalons "jeans" ou autres pantalons trop étroits ou même des short, et le dernier vent nous a apporté robe ou jupe "à gogo".

Jeunes personnes qui vous croyez sérieuses et qui osez appelé "croulants" vos ainés, tenteriez-vous, un moment, l'expérience de vous voir ainsi vêtues, passant en longue file devant une caméra pour fin de publicité, ou tout aussi bien devant un immense miroir qui réfléchirait votre silhouette par trop ridicule. De cette mode qui déçoit les adultes (parmi ceux qui ne vous imitent pas...) et les jeunes encore sérieux, en serez-vous longtemps esclaves ?

Je souhaite qu'il se lève quelqu'un de la gente masculine pour dire tout haut aux adolescents sa manière de les juger ainsi habillés.

Moi, en tant que femme, je me réserve le droit de dire poliment aux adolescentes ce qu'un grand nombre de gens pensent : Jeunes filles, redevenez vous-mêmes il est toujours temps. Le port du vêtement révèle beaucoup de sa personnalité. Vous la fustigez alors cette personnalité en adoptant un costume masculin ou une robe "à gogo". D'autres pourraient rapprocher la morale à préserver, en ne vous habillant pas convenablement, et ils n'auraient pas tort. . .

Il fut révélé qu'aux Etats-Unis, compte tenu de l'immense population, beaucoup moins nombreux sont ceux qui s'affublent ainsi dans les endroits jugés publics.

O chères adolescentes, nous ne vous condamnons pas, nous vous plaignons. Vous êtes plus victimes de la pauvre mode que de vos propres convictions. De grâce, laissez-vous guider par votre logique. Un bon nombre de vos compagnes conservent et respectent encore tous les éléments qui constituent une féminité de bon aloi. C'est consolant ce fait en ce siècle de bouleversements des valeurs.

Imitez-les donc, vous y trouverez vous-mêmes votre profit.

Cécile Bégin
Québec 6

Lacs et Détente

Voici deux mots pleins de sens et de vérité. La richesse du premier compense pour le besoin de tous pour l'autre.

L'état d'esprit dans lequel vit le monde d'aujourd'hui, est déprimant et parfois bizarre. Un séjour près d'un lac pour la classe de gens à grandes responsabilités, favorise un minimum d'évasion pour maintenir, l'équilibre de son intelligence, de sa volonté et de son corps.

La détente . . . où donc la trouver ? Dans les villes grandes et petites, dans les villages ? Non pas ! La détente, cet état d'âme si précieux qui nous éloigne des tracas sans nombre, des soucis journaliers et surtout de cette vitesse caractéristique de notre époque, est tout enfouie dans nos forêts pour une partie. L'endroit qui repose est un lac au milieu d'un décor sauvage. La nature a le don de nous rendre acceptables les pluies, le vent, un soleil trop ardent et transforme le tout en bienfait.

Dans notre belle Province, il y a d'incalculables endroits pour se distraire et mettre de côté cette vie agitée qui est le partage des hommes qui voient leurs responsabilités augmenter. Les forêts, les rivières, les montagnes et aussi les lacs qui sont les places préférées des sportifs et des pêcheurs lorsqu'il y a du poisson et des amateurs de ski aquatique et de natation, mais aussi c'est un endroit qui repose et met l'esprit du surchauffé à un diapason qui fait du bien et ramène au normal.

L'homme à point ne peut que désirer et faire en sorte que l'aire qui l'entoure, soit propice au repos de l'esprit et du corps.

Voilà par quelques phrases, la discipline d'une formule que beaucoup de clubs, soit de pêche ou de chasse, mettent de l'avant.

Ces endroits sont devenus des endroits d'évasion qui ne peuvent profiter à la masse car la proportion entre le gibier ou les poissons et les braconniers, ne peut se comparer.

Albert Royer, M.D.

La voix des jeunes

Les Torontois face à l'avenir du Québec

Les Commissions Royales d'Enquête doivent travailler pendant des années avant de réussir à faire une synthèse des différentes opinions émises sur le sujet à l'étude. Nous n'avons ni reçu de mémoires, ni fait d'assemblées publiques, mais nous avons vécu pendant trois mois dans la plus grande ville anglophone du Canada. A la suite de cette expérience, il nous apparait normal d'essayer de dégager certaines lignes de forces qui caractérisent le point de vue des Canadiens anglais face à l'avenir du Québec. Les observations qui suivent devront être considérées comme impressions. Elles ne seront ni scientifiques, ni définitives, notre seul outil de travail ayant été la discussion.

Il serait facile de dire voici ce que pense la presse ou encore voici ce que pense le milieu universitaire. C'est à l'ensemble de la population que nous voulons nous attaquer. Cette population comprend des travailleurs de tous les métiers, des citoyens d'origines différentes.

Une première caractéristique nous semble essentielle : on constate, à différents degrés, dans tous les groupes sociaux, UN MANQUE DE CONNAISSANCES REELLES DU PROBLEME. Ce manque de connaissances va de l'ignorance totale aux opinions erronnées ou partiales. Nous ne disons pas désintéressement ou indifférence, mais plutôt une pénurie d'informations objectives et scientifiques. Cette remarque pourrait probablement se faire au sujet de la position des Canadiens français à l'égard du Canada. Nous comprenons maintenant mieux ces mots de Ramsay Cook : "Il m'a toujours semblé que les difficultés entre Canadiens français et anglais seraient moins ahurissantes si chaque partenaire connaissait un peu plus de l'histoire de l'autre. Je ne serais pas téméraire au point de suggérer que les problèmes pourraient être résolus si nous comprenions mieux notre histoire. Je dis simplement que les problèmes seraient plus facilement identifiés". (1)

Si cette affirmation s'est vue confirmée à la suite de ce séjour, nous acceptons toutefois difficilement que certaines personnes vivant à Toronto soient surprises d'apprendre qu'il existe au Canada environ six millions de Canadiens de langue française. Certaines situations sont vraiment révoltantes. Il est anormal que tout Canadien ne connaisse pas l'existence au Canada d'une communauté française qui possède sa propre culture et qui a certains pouvoirs politiques. Tant que cette ignorance durera, il sera impossible de construire un Canada fort. Il est difficile d'évaluer le pourcentage de ceux qui sont dans cette situation. Le seul fait que certaines personnes ignorent l'existence du Canada français suffit pour qu'il soit mentionné. Nous avons cité ici un cas extrême. Il n'en demeure pas moins que ce mal semble avoir atteint, à des degrés différents, la grande majorité de la population. Avec un tel cancer, comment ne sera-t-il jamais possible de réaliser cette unité nationale nécessaire à la survie de la Confédération et pratiquement inexistante depuis 1867.

Malgré ce tableau peu encourageant, nous avons constaté, principalement du côté de la jeunesse, un réel désir de mieux comprendre les Canadiens français. Ceci se manifeste par la multiplication des cours de français, des discussions et des lectures.

Même si nous devons déplorer un tel manque d'information, la plupart des Torontois ont une opinion plus ou moins fondée à l'égard du Québec et de l'avenir du Canada.

Disons immédiatement que le séparatisme et la formule des Etats associés semblent à priori rejetés. On voit difficilement ce que serait le Canada sans le Québec et le Québec sans le Canada. Tant qu'à la possibilité de considérer le Québec comme nation et par conséquent de lui accorder un nombre de représentants égal à celui du reste du pays, de toute évidence, les Canadiens anglais la considérerait comme injustice inacceptable.

Reste donc deux solutions, celle du statu quo qui se dit satisfait du système actuel et qui ne veut rien changer et celle du fédéralisme coopératif qui veut résoudre les problèmes à mesure qu'ils se présentent en consultant les provinces à l'occasion de conférences interprovinciales.

Il nous semble que la grande majorité des opinions se situe entre ces deux tendances. Bon nombre de Torontois ne comprennent pas pourquoi les Canadiens français "veulent plus que les Italiens, Ukrainiens, ou autres". Ce groupe, plus nombreux que prévu, pense que les Canadiens français devraient accepter de vivre sur un continent anglophone en s'assimilant à la population majoritaire tout en conservant leur culture de la même façon que les émigrants le font.

Plusieurs Canadiens anglais, cependant, estiment qu'on devrait considérer l'opinion du Québec et essayer de satisfaire ses exigences. Par contre, on admet difficilement que la plus grande part du gâteau fiscal revienne à une seule province.

Alors que peu de Canadiens français sont en faveur du statu quo et que le nombre des adeptes du fédéralisme coopératif est toujours diminuant, on peut se demander quel sera l'avenir du Québec et par conséquent celui du Canada. Nous ne pouvons que partager ce pessimisme qui s'était dégagé du rapport préliminaire de la Commission Laurendeau-Dunton sur le Bilinguisme et le Biculturalisme.

Le soir du 5 juin, bon nombre de Torontois ont été surpris de la défaite de M. Jean Lesage que l'on croyait très populaire au Québec. Pour la plupart des gens, M. Daniel Johnson était un inconnu. Certains qui connaissaient le programme de l'Union Nationale se sont immédiatement inquiétés des ambitions constitutionnelles de M. Johnson. L'avenir nous dira si cette inquiétude était justifiée.

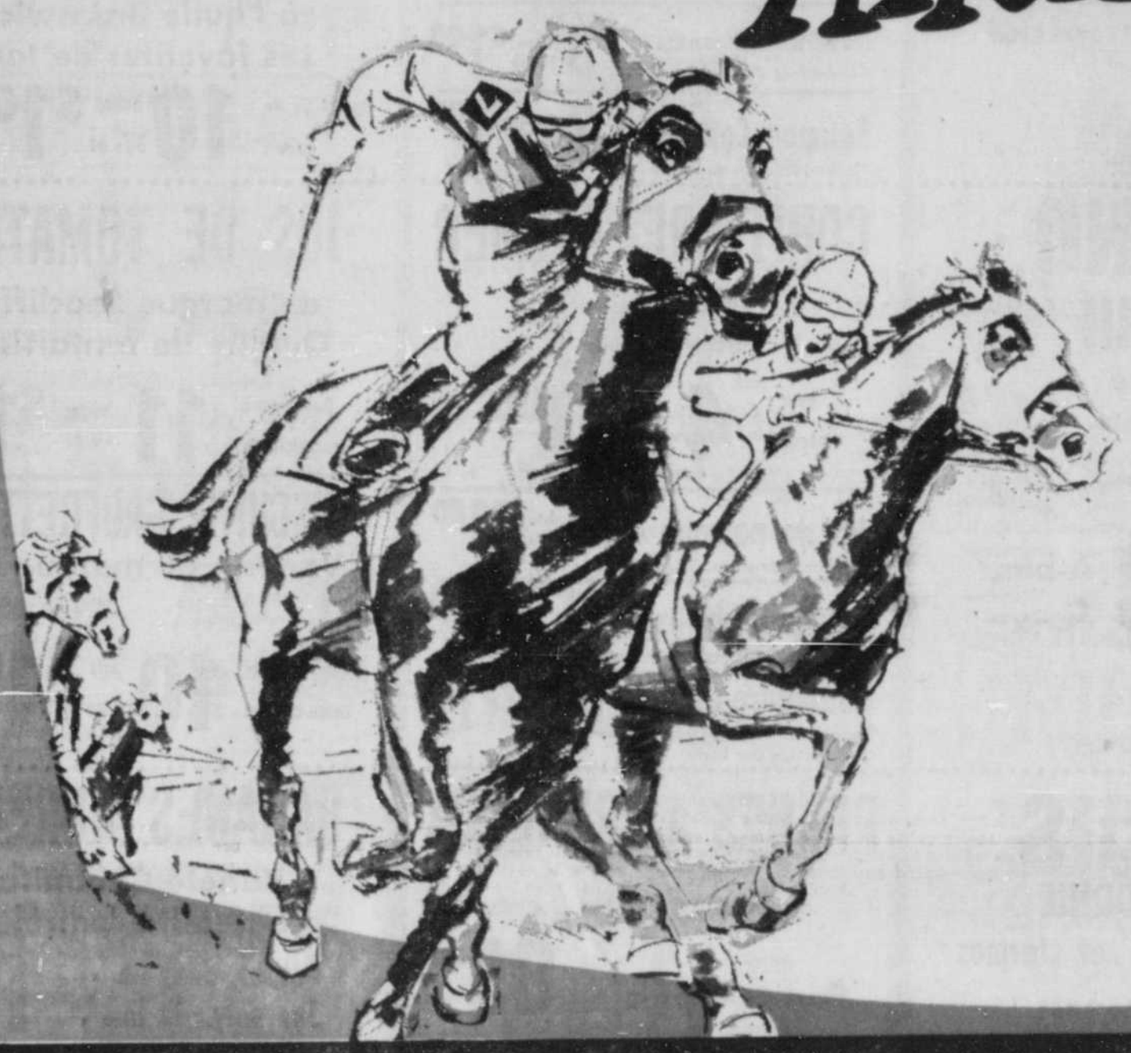
étudiant à l'Académie de Québec
Réal Barnabé,

(1) Ramsay Cook, CANADA AND THE FRENCH-CANADIAN QUESTION, MacMillan of Canada, Toronto, 1966, p. 1.

11,500 PERSONNES ONT DÉJÀ GAGNÉ!

ENCORE PLUS DE 23,800 AUTRES HEUREUX GAGNANTS!

VOUS POUVEZ JOUER ET GAGNER VOUS AUSSI À "Allons aux courses"



LE FORMIDABLE JEU TÉLÉVISÉ DE STEINBERG

Oui, 11,500 heureux clients de Steinberg ont déjà gagné de l'argent jusqu'à date et encore plus de 18,200 autres gagneront durant les prochaines semaines.

Des milliers de personnes pourront se partager des prix allant de $5. à $500. en regardant cette sensationnelle série d'émissions « ALLONS AUX COURSES » à la télévision tous les dimanches.

Ne manquez pas ce programme cette semaine. Vous pourriez gagner vous aussi.

Bonne chance à tous !

1re course	2e course	3e course	4e course	5e course
$5	$10	$25	$100	$500

VOICI QUELQUES-UNS DES RÉCENTS GAGNANTS

Mme J. Beaulieu
Montréal
$100

Mme J. Davine
Côte Saint-Luc
$500

Mme M. Stawiak
Pont-Viau
$500

M. J.-R. Gaudet
Trois-Rivières
$100

M. V. Veilleux
Beauharnois
$100

M. R. Jourdain
Lévis
$100

Mme G. Hébert
Dorval
$100

M. Max Miller
Montréal
$100

M. J.-C. Caron
Montréal
$100

M. A. Godard
Montréal
$100

Mme
G. Villeneuve
Montréal
$500

Mme R. Renaud
Vimont
$100

Mme Carrie Wade
Fredericton
$100

Mme A. Farrier
Cap-de-la-Madeleine
$100

M. Marcel Caron
Pierrefonds
$100

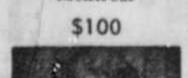
Mme A. Payment
Saint-Michel
$100

Mme R. Chaput
Montréal
$100

M. A. Croteau
Montréal
$100

M. G. Larivière
Trois-Rivières
$100

M. M. Richer
Verdun
$100


Mme P. Girard
Saint-Hyacinthe
$100

Mme I. Mosher
Montréal
$100

Mme Y. Lemieux
Montréal
$100

Mme F. Bailey
Pont-Viau
$100

Mme R. Tremblay
Chicoutimi
$100

Mme J.-C. Plante
Chomedey
$100

M. R. Blais
Sillery
$100

M. Poelzer
Ottawa
$100

Mme
L. Bouthillier
Sainte-Rose
$100

Mlle J. Toupin
Trois-Rivières
$100

Mme M. Prence
Shawinigan-Sud
$500

Mme C. Belisle
Montréal
$100

M. G. Bélanger
Cap-Rouge
$500

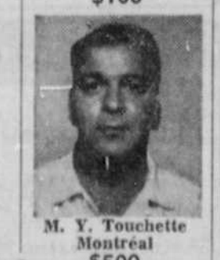
M. M. Côté
Montréal
$500

M. G. Castonguay
Montréal
$500

Mme J. Labelle
Montréal
$500

M. J.-M. St-Cyr
Sherbrooke
$500

M. A. Laporte
Montréal
$500


M. Y. Touchette
Montréal
$500

M. J. Charpentier
Montréal
$500

Mlle M.-A. Cerat
Chomedey
$500

Mme L. Aubert
Chambly
$500

M. G. Chardonnet
Pte-aux-Tembles
$500

M. M. Corneau
Baie-Comeau
$500

Mme C. Denault
Montréal
$500

Mme J. Comeau
V. Saint-Laurent
$500

Mme C. Rivest
Duvernay
$500

Mme R. Couturier
Pointe-Claire
$500

STEINBERG

Jeu des plus faciles et des plus intéressants.

M. P. Samson
Ottawa
$500

M. L. Payette
Jacques-Cartier
$500

Mme F. Proulx
Roxboro
$500

Mme A. Bélair
Montréal
$100

STEINBERG

Découvrez toutes économies offertes chez

PAIN TRANCHE
BLANC, BIG CITY, 5c DE MOINS

ENRICHI DE VITAMINES ET FRAIS

Pain 32 oz **25¢** Bas prix spécial

Daté pour en garantir la fraîcheur

Ketchup de Tomates
Riche, Steinberg, 17c de moins

Format familial **3** bout. 20 oz **$1.00**

MACARONI
Steinberg, 11c de moins
Variétés diverses

Rapide et facile à préparer **6** pqts 1 lb **$1.00**

Spaghetti 14c de moins **10** btes 5 oz **$1.00**
Heinz, dans une sauce tomates

Soupes aux tomates **8** btes 10 oz **$1.00**
Condensées de marque Clark

Saumon Cohoe **2** btes 7¾ oz **$1.00**
Clover Leaf, 10c de moins

SARDINES
à l'huile Brunswick
Les favorites de tous

7c de rabais **10** boites 3½ oz **$1.00**

SUCRE BLANC
GRANULE SURFIN

Le sucre est une source pure d'énergie pour tous.

Sac 10 lb **69¢** A bas prix

Seulement 18 calories par cuiller à thé

CONFITURE AYLMER
Variée, à saveur riche et corsée

Avec pectine **4** pots 12 oz **$1.00**

Jus de pomme **10** btes 10 oz **$1.00**
Vitaminé, de choix, Rougemont

Salade de fruits **4** btes 15 oz **$1.00**
Tropicaux Q.T.F., 16c de moins

Nourriture Pep **10** btes 10 oz **$1.00**
Pour chiens, boeuf, poulet ou foie, 2c de moins par boite

JUS DE TOMATES
de marque Seacliff
Qualité de fantaisie

Délicieux et rafraichissant **11** boites 10 oz **$1.00**

BISCUITS GAUFRETTES
Variés, de marque O.P.

Pour desserts, casse-croûtes **10** pqts 2 oz **$1.00**

RAISINS FRAIS
SANS PEPIN DE LA CALIFORNIE

Marque Sunview, sucrés, juteux et fermes pour la collation, en pique-nique, etc...

3 lb par pqt **69¢**

Grosses grappes bien fournies

PRUNES à PRUNEAUX
ou Grand Duke

Panier 6 ptes **99c**

BANANES DOREES
Variété Cabanita
de qualité contrôlée

Petites, dans un Sac poly., la lb **10c**

CAROTTES FRAICHES
Cultivées au Québec
dans un sac pratique en poly

Cat. no 1 **5** lb pour **29c**

CELERI PASCAL
Vert, croquant et frais
cultivé au Québec, no 1

Gros. no 24 Le pied **19c**

STEINBERG

BISCUITS à la
guimauve et noix de coco de Steinberg

16 par paquet **29¢** bas prix

PATATES CHIPS
Fraîches Pinky
pour pique-nique, réceptions

Sac 16 oz **69¢** 10c de moins

TABLETTES
de chocolat variées Cadbury

20 tab. à 5c **89¢**

SOUPES HABITANT
aux pois ou légumes
prêtes à être servies

10 btes 8 oz **$1.00**

Obtenez 150 timbres Pinky supplémentaires (avec le coupon de droite)

POUBELLE
(Ord. $3.09) Chacune **$2.88** Galvanisée, 13 gallons

Torchons à vaisselle **12** par pqt **99c**
Echangez le coupon à droite...

Support Scottowels Chacun **79c**
de couleurs variées.

150 TIMBRES PINKY ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
POUBELLE
de 13 gallons galvanisée, 21¢ de moins
Chacune pour seul. **$2.88**
Nul après samedi le 17 sept. '66.

50 TIMBRES PINKY ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
BISCUITS LIMMITS
Saveurs variées
Paquet de 6¼ oz **88¢**
Nul après mardi le 13 sept. '66.

50 TIMBRES PINKY ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
SIROP DE TABLE
de marque Monarch
Bouteille de 32 oz **69¢**
Nul après mardi le 13 sept. '66.

25 TIMBRES PINKY ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
SOUPE WON TON
de marque Wong Wing
2 boites 10 oz **58¢**
Nul après mardi le 13 sept. '66.

25 TIMBRES PINKY ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
5 lb (ou plus)
OIGNONS
Toutes variétés
Catégorie Canada No 1
Nul après mardi le 13 sept. '66.

25 TIMBRES PINKY ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
1 panier 4 pintes (ou plus)
PECHES
Toutes variétés
Catégorie Canada No 1
Nul après mardi le 13 sept. '66.

25 TIMBRES PINKY ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
3 lbs (ou plus)
POIRES
Toutes variétés
Catégorie Canada No 1
Nul après mardi le 13 sept. '66.

50 TIMBRES PINKY ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
TORCHONS à vaisselle
de couleurs variées
12 par paquet **99¢**
Nul après samedi le 17 sept. '66.

50 TIMBRES PINKY ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
NUTS 'N BOLTS
Tuffy, 4¢ de moins
Gros paquet de 7 oz **45¢**
Nul après mardi le 13 sept. '66.

50 TIMBRES PINKY ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
DETERSIF
Surf Bleu
40¢ de rabais Format économique **$1.37**
Nul après mardi le 13 sept. '66.

25 TIMBRES PINKY ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
MARMELADE
Golden Shred
Robertson Pot de 12 oz **37¢**
Nul après mardi le 13 sept. '66.

25 TIMBRES PINKY ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
CEREALE
Tin Tin
2 paquets 7½ oz **86¢**
Nul après mardi le 13 sept. '66.

25 TIMBRES PINKY ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
GARNITURE à tartes
de marque Shirriff
Crème de citron, banane ou noix de coco
2 paquets 8 oz **43¢**
Nul après mardi le 13 sept. '66.

25 TIMBRES PINKY ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
CAFE TORREFIE
Chase & Sanborn
Sac 1 lb **95¢**
Nul après mardi le 13 sept. '66.

50 TIMBRES PINKY ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
SUPPORT SCOTT
pour rouleaux de papier
Couleurs variées, robuste
Chacun **79¢**
Nul après samedi le 17 sept. '66.

25 TIMBRES PINKY ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
SHORTENING VEGETAL
de marque Crisco
2 paquets 1 lb **90¢**
à bas prix
Nul après mardi le 13 sept. '66.

25 TIMBRES PINKY ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
EAU DE JAVEL
concentrée Jovex
Bouteille de 128 oz **92¢**
Nettoie, désinfecte, désodorise
Nul après mardi le 13 sept. '66.

25 TIMBRES PINKY ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat:
LAIT EVAPORE
Velouté, Carnation
6 boites 16 oz **$1.14**
enrichi de vitamines "C" et "D"
Nul après mardi le 13 sept. '66.

les réelles Steinberg

POIS VERTS
de fantaisie, non classés

Marque Huron **10** btes 10 oz **$1.00**

Haricots jaunes 7 btes 15 oz $1.00
Assaisonnés, Orchard King

Pommes de terre 5 btes 20 oz $1.00
Blanches, entières, de fantaisie, Seacliff, 13c de moins

Betteraves en dés 9 btes 20 oz $1.00
de choix, Snyder

Fraîche du four de la boulangerie moderne de Steinberg

LACETS de SOULIERS
de marque Steinberg, longueurs et couleurs variées

Paquet de 12 paires **59c** Bas prix spécial

Pains de savon 12 pains pour $1.00
Jergens, format ordinaire

Eponges douces 7 pour seul. $1.00
En cellulose ou mousse

Sacs à lunch 8 pqts pour $1.00
Guest (25 par paquet)

19c DE RABAIS
PATES DE BOEUF
ou de poulet, ou de dinde congelés, de marque York

Un repas vite fait **4** paquets de 8 oz $1.00

Pois verts 5 pqts 12 oz $1.00
Congelés, de fantaisie Steinberg, 3c de moins

Brocoli Qualité de fantaisie 6 pqts 10 oz $1.00
En morceaux congelés, de Steinberg, 6c de moins

Pommes de terre frites 6 pqts 9 oz $1.00
Congelées, Steinberg, 11c de moins

TARTE AU SUCRE de Steinberg
Cette tarte fera les délices de toute la famille

Grosse tarte de 24 oz **29c**

Brioches à la cannelle Saigon, de Steinberg
Chaque paquet **29¢** A bas prix

Roulé au chocolat très gros, de Steinberg
Chacun pour seul. **49¢** 10c de rabais

Les prix annoncés sont en vigueur jusqu'à l'heure de fermeture le samedi 10 septembre 1966 aux magasins d'alimentation Steinberg. Les prix des fruits et légumes frais sont sujets aux fluctuations du marché.

Autrefois, l'agneau ne se dégustait qu'au printemps... maintenant, il est savouré en tout temps de l'année.
Steinberg vous offre cette semaine de délicieux gigots d'agneau ou des côtelettes d'épaule d'agneau en panier. Mais vous trouverez bien d'autres coupes de votre choix.
Pourquoi ne pas servir à votre famille de succulents shish-kebabs?
Il existe bien des façons de cuire l'agneau : rôti à la broche, cuit au four, braisé ou encore servi en ragoût.

Steinberg ne vend que de la viande de la plus haute qualité ayant juste assez de gras pour garder la viande tendre et juteuse.
Variez vos menus et surprenez tous les membres de votre famille en leur faisant découvrir la tendreté de l'agneau que vous offre votre magasin d'alimentation préféré: Steinberg, bien entendu!
Ramenez le printemps sur votre table et bon appétit.

RÔTI DE GIGOT D'AGNEAU IMPORTE
JEUNE ET TENDRE... GARANTI POUR VOUS PLAIRE

Entier ou demi, délicieux gigot d'un goût différent ! LA LB **63¢** Servez-le avec des carottes glacées et des tranches d'ananas.

RÔTI D'ÉPAULE D'AGNEAU
Tendre et charnu, la lb **39c** En morceaux de 4 lb ou plus

CÔTELETTES D'ÉPAULE D'AGNEAU
En panier La lb **43c** Importé et tendre

Cocktail de crevettes 3 pots 4 oz $1.09
Sau Sea, préparé dans une délicieuse sauce

Saumon Cohoe de choix La lb **99c**
Tranché ou au morceau

Pâtés de dinde frais pâté 12 oz **39c**
de Steinberg, 10c de moins

Pain de viande et olives 2 pqts 6 oz **53c**
ou de poulet Hygrade, au choix

Cretons Steinberg Cont. 16 oz **89c**
Délicieux sur du pain frais

Saucisses de porc pur Pqt 1 lb **69c**
La Belle Fermière

CHAPONS JEUNES ET TENDRES
Catég. "A" La lb **53c** Paquetés à vide, prêts-à-cuire

ÉPAULE de PORC FRAIS
Bout de l'épaule, La lb **45c** Bout du paleron, La lb **55c**

MARGARINE
de marque Steinberg
lisse, 4c de moins

3 pqts 1 lb **85¢**

BEIGNES FRAIS
au sucre Steinberg
légers comme une plume

12 par paquet **19¢** 10c de moins

---

25 TIMBRES PINKY ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat:
SAUCE BAR-B-Q Cordon Bleu
2 boites 15 oz **62¢**
Nul après mardi le 13 sept. '66.

25 TIMBRES PINKY ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat:
CONFITURE DE FRAISES Canadiana
Gros pot de 24 oz **63¢**
Nul après mardi le 13 sept. '66.

25 TIMBRES PINKY ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat:
JUS DE RAISIN congelé, concentré, Welch
Boite 12 oz **45¢**
ou boite de 6 oz, 2 pour 47¢
Nul après mardi le 13 sept. '66.

25 TIMBRES PINKY ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat:
2 paquets (ou plus)
PUREE DE POMMES de terre instantanée de Shirriff
en paquets de 6, 12 ou 18 oz
Nul après mardi le 13 sept. '66.

25 TIMBRES PINKY ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat:
SIROP DE MAIS de marque Beehive
Boite 2 lb **45¢**
Nul après mardi le 13 sept. '66.

25 TIMBRES PINKY ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat:
2 cartons (ou plus)
MELASSE Grandma, de fantaisie extra
En carton de 26½, 40 ou 53 oz
Nul après mardi le 13 sept. '66.

25 TIMBRES PINKY ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat:
BATONNETS DE POISSON de marque Booth
Paquet de 8 oz **45¢**
Nul après samedi le 10 sept. '66.

25 TIMBRES PINKY ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat:
SALADE DE CHOU ou de pommes de terre de Steinberg
Contenant de 2 lb **75¢**
Nul après samedi le 10 sept. '66.

25 TIMBRES PINKY ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat:
Un paquet (ou plus)
BIFTECK ATTENDRI Boeuf de choix, marque rouge
Le meilleur au Canada
Nul après samedi le 10 sept. '66.

25 TIMBRES PINKY ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat:
BISCUITS Gray Dunn
Gaufres au caramel Paquet de 8 oz **33¢**
Variété de fantaisie Paquet de 8 oz **35¢**
Nul après mardi le 13 sept. '66.

25 TIMBRES PINKY ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat:
RAISINS Sun Maid
6 boites 1⅞ oz par paquet **29¢**
Nul après mardi le 13 sept. '66.

25 TIMBRES PINKY ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat:
PAPIER DE TOILETTE Facelle Moderne
Blanc ou rose
3 paquets de 2 rouleaux **93¢**
Nul après mardi le 13 sept. '66.

25 TIMBRES PINKY ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat:
PAPIER ESSUIE-TOUT Facelle Royale
Blanc, jaune ou rose
2 rouleaux par paquet **57¢**
Nul après mardi le 13 sept. '66.

25 TIMBRES PINKY ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat:
SERVIETTES DE PAPIER de marque Guest
Blanches ou arc-en-ciel
2 paquets de 60 **41¢**
Nul après mardi le 13 sept. '66.

25 TIMBRES PINKY ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat:
PAINS DE SAVON Ivory, personnel
4 pains par paquet **39¢**
Nul après mardi le 13 sept. '66.

25 TIMBRES PINKY ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat:
SACS A SANDWICH Snap-off
50 par boite **37¢**
100 par boite **59¢**
Nul après mardi le 13 sept. '66.

25 TIMBRES PINKY ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat:
CIRE A PLANCHERS Liquide, Brave
Boite 16 oz..... 81¢
Boite 32 oz..... $1.39
Boite 46 oz..... $1.89
Nul après mardi le 13 sept. '66.

25 TIMBRES PINKY ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat:
DESODORISANT Florient, 10¢ de moins
Odeurs variées
Aérosol Boite 6½ oz **69¢**
Nul après mardi le 13 sept. '66.

25 TIMBRES PINKY ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat:
MELANGES A GATEAUX Pouch Pak, Monarch
2 pqts 18 oz **39¢**
Variétés diverses
Nul après mardi le 13 sept. '66.

25 TIMBRES PINKY ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat:
Gratis: 1 bouteille 12 oz et 1 bout. 4 oz
DETERSIF LIQUIDE de marque Mir
Lors de l'achat d'une bout. 24 oz pour les 3 **87¢**
Nul après mardi le 13 sept. '66.

25 TIMBRES PINKY ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat:
Gratis: ½ lb de plus
CHOCOLAT INSTANTANE Quik de Nestlé
59¢ Boite 1½ lb 99¢ Boite 2½ lb
Nul après mardi le 13 sept. '66.

Pour que soient vôtres de nombreuses merveilles telles que jouets, meubles, appareils électriques ou photographiques et même articles de sport, consultez votre Catalogue de Cadeaux Pinky et amassez en grande quantité les timbres que vous offre votre magasin d'alimentation Steinberg.

STEINBERG

Les mères célibataires (5)

Les pères putatifs ne prennent pas leurs responsabilités

par Lise LACHANCE

Ceux qui sont cause de la grossesse d'une jeune fille abandonnent cette dernière dans 60 pour cent des cas. Voilà comment se jauge le sens des responsabilités d'une bonne partie de nos pères putatifs. Les autres poursuivent les fréquentations pendant la gestation en soutenant le moral de leur amie par des promesses lointaines de mariage. Mais en fait, seulement une fraction d'entre eux (6.76%) fixent un mariage prochain.

C'est à cette triste conclusion qu'est arrivée une travailleuse sociale à la suite d'une étude portant sur tous les cas inscrits pendant un an au centre d'hébergement Marie-Médiatrice pour mères célibataires.

● Contrairement à plusieurs de ses compagnes, cette jeune fille est privilégiée car, malgré sa grossesse, son ami ne l'a pas abandonnée. Nous voyons ici le jeune couple lors d'une de ses nombreuses visites au petit André. Dès que la situation financière des jeunes gens le leur permettra, ils se marieront et viendront chercher leur fils.

L'OCCUPATION DES PERES PUTATIFS

Niveau occupationnel	Nombre	Pourcentage
Professionnels	22	3.66
Gérance et administration	3	0.50
Semi-professionnels	18	3.00
Petite administration et petit commerce	53	8.84
Commis et employés de bureau	63	10.50
Ouvriers spécialisés	123	20.50
Ouvriers semi-spécialisés	116	19.34
Ouvriers non spécialisés	145	24.16
Cultivateurs	8	1.33
Invalides, pensionnés	13	2.16
Etudiants	36	6.00
TOTAL	600	99.99

Détail des cas inscrits au Centre Marie-Médiatrice en 1964. Ce tableau ne tient pas compte des 109 sujets indéterminés.

LES CAUSES DE L'ABANDON

Pourquoi ce désistement massif ? Les causes sont nombreuses : une conquête représente souvent beaucoup moins de charme aux yeux d'un homme que l'objet convoité. Tant qu'il n'y a pas possession, il est prêt à tout, promet — avec quel air convaincu ! — mer et monde. Et puis, le charme est rompu.

On ne peut nier qu'un bon groupe des pères putatifs aient adopté cette attitude. Parfois, il s'agit d'une rencontre fortuite ou de quelques rencontres qui ne se poursuivent pas. Ainsi, le père putatif ne sait pas toujours que la jeune fille est enceinte.

Il y a également des cas où la mère célibataire a eu des relations avec un homme marié. Toute possibilité de légitimation de l'union se trouve donc automatiquement écartée.

Et que dire de ces pères qui entretiennent des liaisons incestueuses avec leur fille.

Toutes ces raisons, mais surtout la lâcheté des jeunes gens qui sont prêts à poser un geste sans en assumer les responsabilités, ou qui ont peur du qu'en dira-t-on, contribuent à faire de la mère célibataire une personne esseulée. Se sentant rejetée par celui à qui elle s'est donnée et par la société dont elle a enfreint les règles, sa première réaction est la dissimulation.

85% SONT CELIBATAIRES

D'après Mlle Monique Tremblay, t.s.p., près de la moitié des pères putatifs célibataires ont de 21 à 26 ans. Mais en fait, l'âge de cette catégorie non mariée s'échelonne de 15 à 44 ans, alors que les âges limites des pères putatifs mariés ou veufs sont de 21 à 60 ans. La plupart ayant, cependant, de 30 à 35 ans. Notons que 85 pour cent des pères putatifs sont célibataires.

LEUR OCCUPATION

C'est au monde ouvrier qu'appartiennent la majorité de ces pères : 64 pour cent des sujets, contre 69.13 pour cent chez les jeunes filles enceintes. Cette différence est bien représentative de la population, les études des garçons étant en général, dans notre milieu, plus poussées que celles des filles.

PAS DE REFERENCE A LA PATERNITE

Que peut-on conclure de cet abandon de la jeune fille par celui qui l'a rendue enceinte ? Que le sexe dit fort ne l'est pas nécessairement quant au courage et, surtout, que la grossesse hors mariage est considérée dans la plupart des cas comme une maternité hors mariage, sans aucune référence à la paternité. L'illégitimité devient donc un problème de maternité. C'est la mère célibataire seule qui doit prendre une décision concernant l'avenir de son enfant.

La nouvelle maman se trouve ainsi devant un dilemme douloureux. Est-il préférable de céder son bébé pour adoption ou de le garder ? Dans le premier cas, c'est renoncer à cet enfant que tout son être réclame (car la maternité, qu'elle soit dans ou hors du mariage, tisse pendant neuf mois des liens d'amour) mais, aussi c'est assurer d'une manière quasi certaine le bonheur de l'enfant qu'adoptera une famille unie.

Par contre, si la mère célibataire garde son bébé, elle risque de le placer dans une situation irrégulière. Elle ne peut compter sur le père du petit, elle prévoit les foudres de la société, elle craint de perdre la chance d'un mariage éventuel. Où se trouve le bonheur de l'enfant ? C'est là le noeud de la question.

ANALYSE PSYCHO-SOCIALE

Une travailleuse sociale aide la mère célibataire à analyser sa situation : moyens financiers; conditions familales et sociales; possibilité d'emploi; équilibre émotif; structuration de sa personnalité. Elle invite la jeune fille à réfléchir à sa décision. Mais les services sociaux ne font jamais signer de permis de placement avant l'accouchement, même si la mère semble sûre d'elle. On veut qu'elle voie son enfant avant de s'engager. Celle qui hésite peut réserver sa décision pendant 3 mois.

Pour le bien du petit, cependant, il vaut mieux que la mère choisisse le plus tôt possible après l'accouchement quelle solution elle adoptera. Autrement, l'enfant peut rater une chance d'adoption, ce qui risque de lui nuire grandement.

DANGER

En effet, les pédiatres estiment que les pertes affectives occasionnées pendant les trois premier mois passés dans une crèche sont récupérables. Quand l'enfant a séjourné dans une telle institution de 3 à 6 mois, ces pertes sont plus difficiles à combler. Après 6 mois, l'enfant restera marqué. Cela ne veut pas dire qu'il connaîtra fatalement de graves problèmes. Surtout s'il est élevé dans un milieu uni où on lui témoigne beaucoup d'amour et si l'hérédité lui est favorable. Mais chez ce petit être qui a connu plus de 6 mois de crèche, des troubles pourront se déclencher, spécialement au moment de l'adolescence.

Pourquoi ? Non pas parce que l'enfant aura été maltraité. Au contraire, rien ne lui manque : sauf d'être dorloté, entouré constamment de soins et de caresses. Le bébé a un besoin immense d'affection pour se développer normalement. Or, comment les puéricultrices — même avec la meilleure volonté du monde — peuvent-elles cajoler tous les petits qui leur sont confiés ? Chacune est responsable de plusieurs poupons, elle doit diviser son temps entre l'un et l'autre. Sans compter que, lorsqu'elle change de département, l'enfant doit s'habituer à un visage nouveau, se laisser apprivoiser, ce qui est énorme pour lui.

AUCUNE PRESSION

La mère célibataire est mise au courant de toutes ces difficultés avant de prendre sa décision. La travailleuse sociale n'exerce aucune pression sur elle mais respecte le droit strict de la mère vis-à-vis de l'enfant. Son rôle est de l'aider à voir plus clair et à considérer les conséquences de telle ou telle option.

LE SEXE N'INFLUENCE PAS

Dans le milieu québécois, 60 pour cent des mères célibataires renoncent à leurs droits sur leur enfant. Ce pourcentage ira sans doute en diminuant avec l'évolution de la société. Un grand pas a déjà été franchi depuis 15 ans puisque, à ce moment-là, il ne pouvait être question pour la jeune fille de garder son bébé.

On remarque que la garde du petit n'est aucunement influencée par son sexe, contrairement à l'opinion courante voulant que la mère célibataire conserve davantage son enfant si c'est une fille.

N.B. — Dans le dernier article de cette série de 6, nous étudierons quel accueil la société réserve à la mère célibataire qui veut rentrer sur le marché du travail.

l'Action féminine

● Cet imperméable d'allure militaire est la tenue préférée des étudiantes. Porté avec de grandes bottes de cuir noir il plaît encore davantage.

La "révolution culturelle" chinoise met en vedette Mme Mao Tsé-toung

HONG-KONG. (Reuters) — La "révolution culturelle" chinoise a mis en vedette l'épouse du leader communiste Mao Tsé-Tung, Chiang Ching.

Celle-ci est adjointe au chef du "mouvement de révolution culturelle" et la semaine dernière, elle a présidé un vaste ralliement de professeurs et d'étudiants à Pékin. Son mari assistait à cette manifestation.

L'agence de presse Chine Nouvelle rapporte que Ching a fait un accueil enthousiaste à ceux qui ouvrent la voie à la révolution prolétarienne.

On connaît peu de choses au sujet de l'épouse du chef communiste. C'est une jolie femme d'environ 53 ans qui serait une ex-vedette de cinéma, comédienne de théâtre et chanteuse d'opéra.

A la scène, elle portait le nom de Lan Ping, qui signifie lentille d'eau. Chiang est la quatrième épouse de Mao Tsé Tong, lequel est âgé de 72 ans. Leur mariage remonte à 1939, et on croit que le couple a deux enfants, des filles.

En 1962, Chiang Ching faisait une rare apparition en public alors qu'avec son mari, elle accueillait Mme Sukarno, épouse du président de l'Indonésie, au cours d'une cérémonie décrite comme "fonction sociale la plus gaie, la plus féminine dans les annales de la Chine communiste"

Les jeunes et les allocations

La fréquentation scolaire assidue est l'une des conditions requises pour donner droit aux allocations familiales. Au cours des 16 premières années de sa vie, tout enfant canadien qui répond aux exigences des allocations familiales reçoit un total de $1290. A partir de l'âge de 16 ans jusqu'à l'âge de 18 ans, les jeunes qui fréquentent encore l'école ou l'université sont admissibles à une allocation mensuelle de $10.

Charny en 1ère place

Le Cercle de Fermières de Charny s'est classé premier à l'exposition régionale de la Société d'Agriculture du comté de Lévis, qui a eu lieu à St-Romuald dernièrement. Venaient ensuite les cercles de Lévis, St-Etienne et Breakeyville.

Remise de trophées à la 55e Exposition provinciale de Québec

QUEBEC (P.C.) — Mlle Lise Petit, de Saint-Marc sur Richelieu, est la première des jeunes éleveurs québécois pour l'ensemble des points accumulés dans les concours d'industrie animale, d'horticulture et de grande culture, tenus en fin de semaine lors de la 55e exposition provinciale de Québec.

Son trophée et ceux mérités par les gagnants de chaque catégorie ont été remis à l'occasion d'un banquet offert, samedi soir, par le ministère de l'Agriculture de la province.

M. Jean-Marie Laliberté, de Honfleur, dans Bellechasse, s'est classé premier pour l'ensemble des expertises des bestiaux.

En grande culture et en connaissances agricoles, les honneurs sont allés à Mlle Christiane Nichols, de La Présentation, dans St-Hyacinthe, pendant que Mlle Francine Genest, de Lennoxville, dans Sherbrooke, s'emparait du premier rang en horticulture.

Une équipe formée d'Andy Ness et de Varoline Templeton, de Howick, dans Châteauguay, a décroché les honneurs dans le concours du jeune juge provincial.

LE NOUVEL HORAIRE DU MERCREDI AU CANAL 11

(La plupart de ces émissions sont à l'horaire dès aujourd'hui. La date de celles qui commencent ultérieurement apparaît entre parenthèses).

10.00 Emission scolaire (5 octobre)
10.30 La Souris verte (31 octobre)
10.45 Film pour les enfants (31 octobre)
11.00 Petit théâtre
11.30 Cinéma
1.00 Le Téléjournal
1.10 Le Programme
1.15 Feuilleton
1.30 Cinéma
3.00 Femmes d'aujourd'hui
4.00 **BOBINO**
4.30 La Boîte à surprises
5.00 Pipo
5.30 Richard, Coeur de Lion
6.00 Supplément régional, Rond-Point, Météo, Nouvelles du sport
6.30 Le Téléjournal
6.45 Aujourd'hui
7.30 Magazine régional (5 octobre)
8.00 **SEPTIÈME-NORD**
8.30 **LE CINÉMA DU MERCREDI**
10.15 Discussion publique
10.45 **POLITIQUE**
11.00 Le Téléjournal
11.25 Le Supplément régional
11.30 Les Nouvelles du sport
11.35 **LES INTRÉPIDES**

Sont inscrites en lettres majuscules, les émissions que vous pourrez capter en couleur à compter du 1er octobre, au canal 11.

RADIO-CANADA, QUÉBEC

Chez Morin on nettoie bien

Maison recommandée par tous les grands magasins de Québec.

SPECIALITE:

Nettoyage de robes et draperies.

H. Morin Inc.

Horace Morin
Diplômé de l'Institut National des Nettoyeurs

195 Prince-Edouard (coin Caron)
TEL.: 522-4795
Téléphonistes en service 24 heures par jour. Chez nous, le blanc vous revient BLANC, les pastelles, à leur teinte originale!

Douleurs aux Pieds ou Troubles de Chaussures ?

Si vous souffrez de maux de pieds tels que: cors, callosités, oignons, ongles incarnés, ou de tout autre malaise commun aux pieds, ou si vous bien chausser est un problème, profitez du meilleur service qui soit à votre disposition. Visitez aujourd'hui même le magasin du Dr Scholl pour le confort du pied et consultez les experts hautement qualifiés à votre service.

Gratis — Dr Scholl's — Gratis

COUPON INVITATION

Ce coupon vous donne droit à un test complet et gratuit des pieds sur le Pedo graph Dr. Scholl. Un graphique révélé toute faiblesse de l'arche ou toute distribution inégale du poids. Les arches faibles sont souvent la cause de douleurs dans les jambes, brûlements à la plante des pieds, callosités, cors, oignons, jambes fatiguées et troubles similaires aux pieds. Le test par Pedo-graph du Dr. Scholl nous aide aussi à déterminer votre propre largeur ou pointure de chaussures. Permettez-nous de vous démontrer comment nous pouvons vous aider. Aucune obligation de votre part. PROFITEZ-EN MAINTENANT !
Service complet de traitements du pied. Dr. Scholl, magasin pour le confort des pieds.

Gratis — Dr Scholl LE MAGASIN POUR LE CONFORT DES PIEDS — Gratis

Québec - Tél.: 525-7949

Egalisez vos cuticles sans effort

• rapide
• propre
• doux
• rien à couper

Cutipen, nécessaire complet en lui-même, donne une seule goutte de crème à la fois; cette crème à la lanoline, à action douce, ramollit et enlève les cuticules disgracieuses. Cutipen, élégant et incassable, est spécialement conçu pour le soin des cuticules. La pointe du Cutipen, unique en son genre, égalise et façonne les cuticules, pour révéler la beauté des lunules de vos ongles. Pas besoin de bâtonnets de bois d'oranger ni de tampons de coton. Ayez toujours un Cutipen dans votre sac, pour pouvoir l'utiliser n'importe quand.

Cutipen

Toutes pharmacies

FILMS EN COULEURS

Spécial!

8 mm Dév. inclus $2.95

35 mm Dév. inclus $2.49

Livernois PHOTO

1200 St-Jean - Québec
Tél.: 522-5214

Robol

Une ou deux ROBOL ce soir - effet demain matin

CONSTIPATION

javel Mix-O bleach CONCENTRÉ

LA FORMULE MIXO

APRÈS 34 ANS DE PERFECTIONNEMENTS CONTINUS SEUL MIX-O A RÉUSSI À PRODUIRE UNE EAU DE JAVEL CONCENTRÉE

PLEINE FORCE

TOUT EN SE DÉBARRASSANT DE L'ODEUR DÉSAGRÉABLE. VOILÀ POURQUOI CHAQUE BOUTEILLE PORTE L'INDICATION

"QUALITÉ ANALYSÉE"

Nouveau genre pour l'école

Ce joli modèle de ligne EMPIRE donnera un genre tout nouveau à votre petite fille.

Faites-la dans un tissu à carreaux, rayé, dans de jolies couleurs; vous serez surprise de voir comment il est facile de la confectionner.

Le patron 9285 se vend grandeurs : :2, 4, 6 et 8.

Envoyez 0.50 en bon de poste. Les timbres ne sont pas acceptés.

Ecrivez lisiblement vos nom et adresse ainsi que le numéro exact du patron. Adressez le tout au Service des Patrons, "L'Action", 3, Place Jean-Talon, Québec 2, P.Q.

Ces patrons ne sont pas échangeables. On doit compter environ 10 jours entre la date de commande et la réception du patron.

No du patron .....
Mesure désirée .....
Nom .....
.....
Adresse .....
.....

Horoscope

Jeudi, 8 septembre

21 mars au 20 avril (Bélier) — Tenez compte des exigences de votre santé. Vous devenez l'apôtre d'une bonne cause et faites preuve d'un grand dévouement.

21 avril au 21 mai (Taureau) — Vous parviendrez à faire valoir votre opinion, après des conversations multiples et animées. Influences planétaires mixtes.

22 mai au 21 juin (Gémeaux) — Il y a place pour de nouvelles idées et des initiatives teintées d'originalité. Allez de l'avant avec confiance.

22 juin au 23 juillet (Cancer) — Réjouissez-vous avec ceux qui sont heureux, mais n'oubliez pas de sympathiser avec ceux qui sont dans le malheur.

24 juillet au 23 août (Lion) — Vos efforts seront couronnés de succès. Efforcez-vous d'être clair et bref, si vous voulez éviter les malentendus.

24 août au 23 septembre (Vierge) — Evitez d'être brusque ou maladroit. Vous êtes sur la voie d'un succès personnel. Bonne journée dans l'ensemble et le détail.

24 septembre au 23 octobre (Balance) — Distribuez votre travail de façon à éviter les courbatures et le surmenage. L'opposition vous donne du fil à retordre.

24 octobre au 22 novembre (Scorpion) — Maintenez la qualité de votre travail, tout en élargissant le champ de vos intérêts. On fait appel à votre sens social.

23 novembre au 21 décembre (Sagittaire) — Il n'y a pas de meilleur temps qu'aujourd'hui pour faire ce que vous avez à faire aujourd'hui ... demain il sera trop tard.

22 décembre au 20 janvier (Capricorne) — Ne prenez pas en mauvaise part les bons conseils que l'on vous donne. On vous ménage une bonne surprise.

21 janvier au 19 février (Verseau) — Il faudra mieux prendre les contrariétés avec un grain de sel aujourd'hui. Votre attitude sera un exemple puissant.

20 février au 20 mars (Poissons) — Le mouvement de la planète Neptune est propice aux créations artistiques. Libérez-vous des obligations superflues.

SI VOUS ETES NE UN 8 SEPTEMBRE

Vous vous efforcez de ne pas blesser les autres dans leur amour-propre et vous aimez qu'on ménage votre susceptibilité. Vous ferez du beau travail dans le champ de l'éducation. Au cours des six prochains mois vous aurez l'occasion de réaliser un de vos rêves les plus chers et de démasquer une erreur grossière.

Dans 98% des cas la délinquance provient d'une cause familiale

Le club féminin Six-Quinze du Patro Laval avait organisé hier soir, une conférence d'information à l'intention des mères de famille sur la psychologie féminine. Mère Marie de St-Jules, d'Ottawa, était la conférencière invitée.

Ayant été directrice et supérieure de couvents et de foyers pour jeunes filles durant un certain nombre d'années, elle était très bien placée pour traiter le sujet.

Mère Marie de St-Jules a décrit l'adolescence comme un âge entre deux âges c'est-à-dire cette période où la jeune fille sent qu'elle est encore un peu enfant mais qu'en même temps le monde adulte se présente à elle. A ce moment, a-t-elle dit, les jeunes filles ne savent plus du tout ce qui se produit, elles se sentent en pleine insécurité. Et c'est pourquoi elles s'opposent à tout et à rien. Elles ont peur.

LES CRISES

Dans sa causerie, la conférencière a expliqué brièvement les diverses crises que doit traverser la jeune fille pour en arriver à l'adolescence. La première est la **crise de l'enfantement**; l'enfant se forme 20 ans avant sa naissance et il est marqué par la jeunesse de sa maman. Il peut tout aussi bien l'être aussi s'il sent qu'il n'a pas été désiré à sa naissance. La seconde provient surtout du **côté maternel alors qu'elle doit** se séparer de son enfant, à l'âge scolaire. Il existe un danger: celui que la mère soit trop orgueilleuse pour son enfant et qu'elle le pousse constamment à obtenir la première place. Il se comparera avec les autres alors qu'il vaut mieux qu'il se confronte avec lui-même et donne son plein rendement. De 8 à 12 ans il ne s'effectue aucun heurt, la vie est plutôt paisible. Puis arrive l'époque de la **pré-adolescence**, de 12 à 14 ans, la petite fille commence à se secouer et à se découvrir.

Elle se replie sur elle-même, elle est de moins en moins ouverte. Et si la crise du négativisme, qui se passe vers l'âge de trois ans, s'est mal déroulé, ce sera la même chose à l'adolescence lors de la **crise d'indépendance.**

Mère Marie de St-Jules a précisé qu'il n'y a pas à s'alarmer lors de ces crises par quoi se manifeste l'adolescence, parce qu'une crise signifie toujours un progrès possible. "Les générations se sont succédé et les mêmes phénomènes se sont toujours produits".

COMMENT AGIR ?

Durant la période de l'adolescence, les parents et les éducateurs ne doivent pas prendre au tragique les allures étranges des adolescentes. Il semble qu'il leur faut un peu de variété. Il s'agit d'user de patience avec elles. S'opposer à leurs idées cela ne sert absolument à rien. Et surtout les parents ne doivent pas prendre de décisions à leur place, car elles se sentent des adultes.

Leurs façons de se coiffer et de se vêtir, il faut tâcher de les accepter aussi. Ce qui est essentiel, c'est que les jeunes filles se sentent en pleine confiance et qu'elles dialoguent avec leur mère le plus souvent possible. "On gagne d'autant plus en n'obligeant pas une adolescente à exécuter quelque chose mais plutôt en le lui suggérant, en le lui proposant," a mentionné la conférencière.

LA DELINQUANCE

Parlant de la délinquance, elle a souligné que les jeunes délinquantes sont beaucoup plus malheureuses que méchantes. Et dans 98% des cas la délinquance est due à une cause familiale. Il y a donc beaucoup de travail à faire. La religieuse a ensuite décrit cette jeune fille abandonnée comme une personne qui ne veut pas s'accepter et qui se révolte contre la société.

L'adolescente doit pouvoir bénéficier de la compréhension de son père comme celle de sa mère.

Mère Marie de St-Jules a déclaré en terminant que les femmes détiennent les clefs du monde. Par le fait même si elles s'efforcent d'être toujours meilleures le monde le deviendra aussi. Pourquoi ne pas toujours se dire: "Que le monde soit meilleur parce que j'ai vécu."

(L. Plante)

Elue princesse de l'industrie laitière

TORONTO (P.C.) — La nouvelle princesse de l'industrie laitière canadienne est une jeune secrétaire de Dalemeat, Alberta.

Gayleen Miller a été couronnée dans le cadre de la Journée de l'agriculture à l'Exposition nationale de Toronto.

Avec le titre, elle gagne un voyage de 21 jours à Paris et une garde-robe complète.

Mlle Miller, qui travaille à Calgary, a été choisie parmi trois autres candidates : Jean McPhail, de Cornwall, Ile du Prince-Edouard; Joy Steeles, de Moncton, Nouveau-Brunswick; et Ruth McKinney, de Erin, Ontario.

Une jeune ontasienne de Cobden, Dolly Ann Edmundsi a reçu le titre de princesse de cette province.

Scission au sein de "La Voix des femmes"

TORONTO (P.C.) — La cofondatrice et première présidente nationale de la Voix des femmes, Mme Helen Tucker, de Toronto, et quelques membres de la VDF viennent de jeter les bases d'un nouveau groupement féminin en disant que l'autre se préoccupe maintenant pour une large part de protestations politiques.

Mme Tucker a déclaré que la nouvelle organisation, le "Comité international des femmes du Canada" aura des activités impliquant la coopération entre différents pays.

"J'espérais dès le début que la Voix des femmes pourrait offrir un programme pacifique établi sur deux plans, soit une protestation contre la guerre, comme ligne de conduite politique, et des projets constructifs en regard des préoccupations sociales et humanitaires" d'expliquer Mme Tucker.

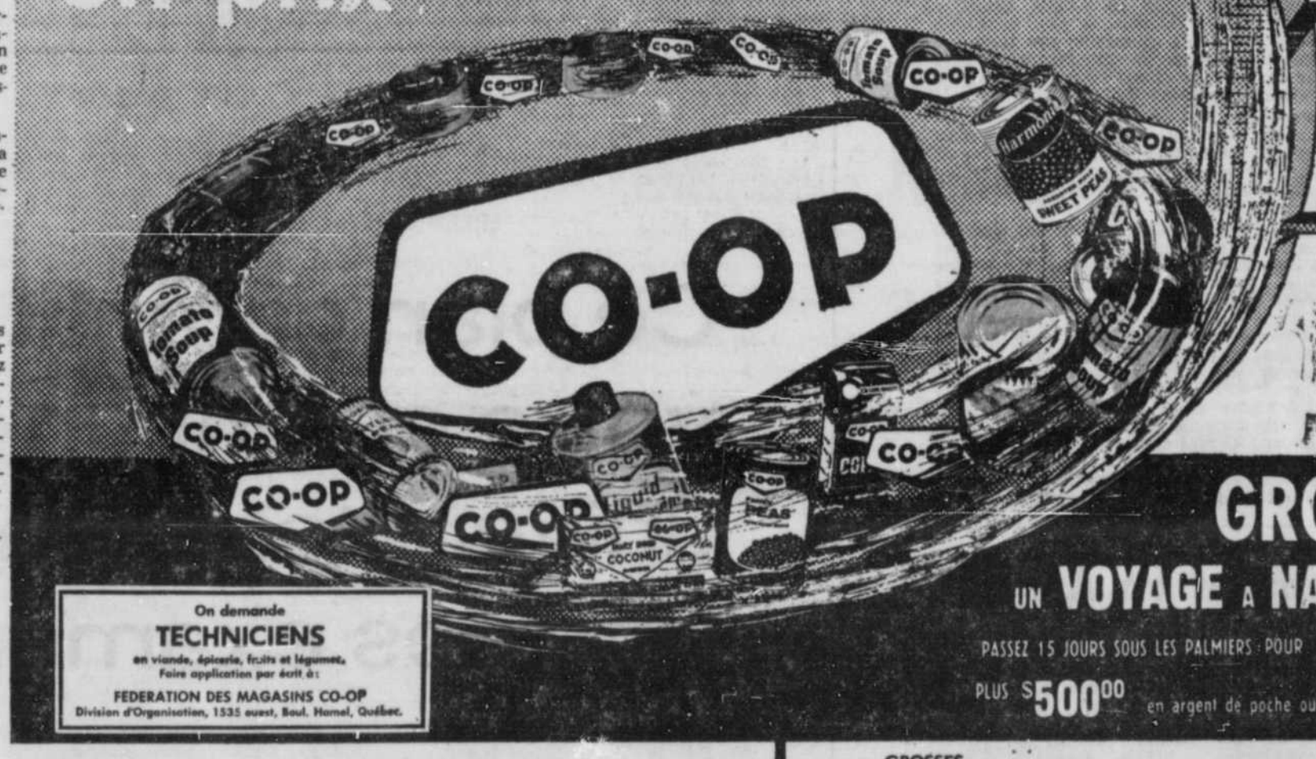
Elle ajoute que le mouvement la Voix des femmes s'est intéressé davantage à la première partie du programme qu'à la seconde concernant des mesures positives pour apporter un changement social.

La ronde des étiquettes

Pendant 26 semaines consécutives

125 sociétaires et clients ont la chance de gagner à chaque semaine un prix de grande valeur. En plus, le gagnant reçoit un bon de $5.00 en marchandise s'il est porteur d'une carte de sociétaire.

$40,000. en prix



PENDANT LA DUREE DU CONCOURS
6 TELEVISEURS ADMIRAL
6 RADIOS ADMIRAL
SONT ATTRIBUES A RAISON D'UN APPAREIL DE TELEVISION ET D'UN APPAREIL DE RADIO PAR MOIS

A gagner cette semaine...
125 montres pour hommes, 23 pierres, mouvement suisse avec calendrier d'une valeur de $29.95 plus 125 bons de $5.00 si vous êtes sociétaires. Ce qui porte le tout pour cette semaine à $4,375.00

CONDITIONS DU CONCOURS...
Achetez les produits CO-OP et HARMONIE; écrivez votre nom et adresse ainsi que le numéro de téléphone à l'endos de chacune des étiquettes. Déposez le tout à chaque semaine à votre Magasin CO-OP dans la boîte-concours "La Ronde des Etiquettes CO-OP et HARMONIE".
Vous avez ainsi la chance de gagner: 1- le prix hebdomadaire 2- le prix mensuel 3- le gros lot
N.B. Le gagnant doit répondre à une question facile. Le personnel des Magasins CO-OP et leur famille ne sont pas éligibles au concours.

GROS LOT :
UN VOYAGE A NASSAU
PASSEZ 15 JOURS SOUS LES PALMIERS POUR 2 PERSONNES
PLUS $500.00 en argent de poche ou $1,000.00 si vous avez votre carte de sociétaire
SUR LES AILES D'UN REACTER D'AIR CANADA

On demande
TECHNICIENS
en viande, épicerie, fruits et légumes.
Faire application par écrit à:
FEDERATION DES MAGASINS CO-OP
Division d'Organisation, 1535 ouest, Boul. Hamel, Québec.

la thermolyse...

TRAITEMENT DE BEAUTÉ qui dure toute la vie!

UNE PEAU LISSE, dépourvue de poils superflus, est une nécessité absolue au charme féminin. C'est la raison pour laquelle les femmes lutient toute une vie contre les poils superflus. Et elles s'y acharnent avec toute une gamme d'"armes" telles que : pincettes, rasoirs, crèmes dépilatoires, etc.

Maintenant, la thermolyse Gregory met une fin heureuse à cette lutte sans autre issue. Gregory rend l'épilation radicale convenable et pratique pour toute femme soucieuse de son apparence. C'est une "issue" basée sur une nouvelle méthode d'épilation, à la fois plus rapide et confortable, au point que de nombreuses femmes élégantes se font épiler même les bras et les jambes.

N'est-ce pas là un service moderne de beauté dont vous devriez vous prévaloir ? Venez donc pour une démonstration gratuite.

Ecrivez pour notre pamphlet gratuit, "Réponses à vos questions sur l'épilation radicale".

Gregory System — CLINIQUE D'EPILATION RADICALE

Tél.: 529-1879 — Suite 2 — Edifice Morisset
695 est, Boul. Charest — Québec, P.Q.
OUVERT: 10h. a.m. à 7h. 30 p.m. — Sam.: 10h. a.m. à 3h. p.m.

FESSE DE VEAU DE LAIT désossé et roulé lb **.69**

GROSSES **BANANES** MURIES A POINT **.10** lb

MELANGE A GATEAUX Duncan Hines assrt. 19 oz **.39**

ROTI DE PORC FRAIS Dans l'épaule lb	ROTI DE PORC FRAIS Désossé et roulé lb	STEAK BIFTECK ROTI de boeuf d'entrecôtes lb	CRETONS Format familial de 12 oz	SMOKED MEAT Délicieux pour collation - 2 oz
.47	.73	.83	.65	2/.49

Tous les item de viande annoncés sont de marque C.C.S. pour les régions du Saguenay et du Lac St-Jean.

OIGNONS JAUNES - DU QUEBEC 5 lbs .49

CONCOMBRES DU QUEBEC 3/.19

NESTLE QUIK	½ lb gratis avec l'achat d'une boîte de 2 lbs, les 2½ lbs pour	.89	RIZ FRIT	A la Chinoise Dainty 12 oz	.37	ENO	SEL DE FRUITS 3½ OZ .75
THE	Lipton Orange Pekoe ½ lb	.69	RAGOUT	de boulettes Cordon Bleu 20 oz	.57	CREST	Pâte dentifrice format fr.milial .99
LAIT	EVAPORE Crème 16 oz	4/.69	BLE D'INDE	en crème Idéal 20 oz	5/.89	BRYLCREEM	Obtenez un peigne gratuit format large .69
JUS POMMES	CO-OP 48 oz	2/.69	FEVES	JAUNES coupées Co-op 20 oz	5/.89	SCOTT-TOWELL	2/.49 Serviettes à mains, RIX
MARMELADE	CO-OP 2 fruits 24 oz	.49	OLIVES	Farcies Coronation 15 oz	.65	LESTOIL	Odeur de pin 28 oz .89
GRUAU	Ogilvie instant ou régulier 3 lbs	.53	SANDWICH	SPREAD Kraft 16 oz	.45	SUNLIGHT	Détergent liquide 24 oz .59
			CRISCO	Huile végétale 38 oz	.99	CIRE PATE	Super blanche Succès 1 lb .59

THE LIPTON	SHORTENING JEWEL	VINAIGRE BLANC Heinz	SCOTTIES
60 sachets .79	lb .37	160 oz .79	MOUCHOIRS DE PAPIER BLANCS boîte de 400's .29

Tous nos spéciaux sont en vigueur jusqu'au 10 septembre.

BISCUITS LIDO Fudge, Vanille, Monaco Coco Sandwich cello **.29**

Le mouvement coopératif est un milieu privilégié où l'homme trouve l'occasion de s'épanouir pleinement et même de se dépasser, en façonnant lui-même les institutions économiques : Magasins CO-OP — et en développant une grande association coopérative de consommateurs pour la protection de ses intérêts.

Devenez membre de la plus grande association de consommateurs de la province en adhérant à un Magasin CO-OP. Plus de 29,000 membres.

GAGNANTES DU MOIS

Mme Fernand Lainé du Village Huron de Loretteville a été l'heureuse gagnante de l'appareil de T.V. Admiral.

Mme Lucien Hébert du 660, 113e Rue, Shawinigan-Sud, a été l'heureuse gagnante de l'appareil de Radio Admiral.

Le tirage a été fait par M. Paul Godbout, président de la Peinture Nationale, en présence des officiers de la Fédération.

Sincères félicitations aux gagnantes.

Une heureuse initiative

Des religieuses africaines recevront une meilleure formation catéchétique

par Roger Tessier, p.b.

Note du chroniqueur : L'Eglise d'Afrique qui est en pleine période missionnaire ne peut se permettre d'être étrangère au renouveau catéchétique qui marque les présentes années. De plus, comme les catholiques sont presque partout en minorité, il est essentiel à la vie de la chrétienté que sa formation religieuse soit solide. Un évêque de la Tanzanie, Son Exc. Mgr James Holmes-Siedle, p.b., qui est évêque de Kigoma depuis 1958, vient de mettre sur pied à Kabanga une école destinée à préparer les religieuses africaines à collaborer efficacement à ce renouveau dans ce pays de l'Est africain. Nous avons traduit et condensé ici une récente interview que Mgr Siedle accordait au Service d'Information du Secrétariat catholique de la Tanzanie.

—

Monseigneur, qu'est-ce qui vous a décidé à fonder cette école ?

J'ai décidé de lancer cette école catéchétique et sociale destinée aux religieuses africaines parce que j'étais convaincu que nous en avions besoin. Jusqu'ici tout l'accent était mis sur la profession d'enseignante ou sur celle d'infirmière; cependant si vous envoyez dans une mission, une communauté de soeurs enseignantes ou hospitalières, beaucoup de curés vous diront : "Mais qui m'aidera à enseigner le catéchisme et qui fera le travail social auprès des femmes et des filles ?"

Jusqu'à maintenant, les soeurs africaines qui n'avaient pas obtenu de diplôme d'enseignante ou d'infirmière ne recevaient pas d'autre préparation spéciale. Après leur noviciat, on les envoyait dans une paroisse et on leur demandait d'entreprendre un travail d'enseignement religieux et d'action sociale auprès des femmes africaines. Comme elles n'avaient pas été préparées à ce genre d'activités, souvent elles ne réussissaient pas et se décourageaient facilement.

Avez-vous obtenu facilement la coopération nécessaire à la réalisation de votre projet ?

Lorsque j'ai demandé de l'aide à Monseigneur Goertz (qui à Aix-la-Chapelle, en Allemagne, s'occupe d'aider l'oeuvre des catéchistes), à l'Oeuvre de la Propagation de la Foi à Rome, et à l'Oeuvre de la Sainte-Enfance à Paris, j'ai reçu une aide immédiate et très généreuse. En trois mois, j'ai reçu assez d'argent pour construire l'école et la résidence des Soeurs (américaines) de Maryknoll, qui la dirigent. Rome a aussi envoyé l'argent nécessaire pour la première année d'enseignement, ce qui prouve que les Oeuvres Pontificales Missionnaires reconnaissaient l'importance du projet.

Combien de religieuses suivent ce cours et qu'est-ce qu'on leur enseigne ?

La durée du cours complet est de deux ans. Chaque année nous accepterons 15 nouvelles étudiantes, ce qui rendra plus facile l'entrée immédiate des jeunes religieuses professes. En raison des demandes nombreuses, nous avons dû en accepter 19 pour la première année; déjà de nombreuses demandes nous sont parvenues de la Tanzanie, de l'Ouganda et de la Zambie pour les 11 places disponibles en février 1967.

L'école veut préparer des catéchistes expertes et la nouvelle méthode biblique et kérygmatique est enseignée. Pendant la première année, l'accent est mis sur l'enseignement théorique et l'étude de la Bible. Pendant la seconde année, cette connaissance théorique sera mise à l'oeuvre dans les écoles qui entourent l'école de catéchèse qui est établie à Kabanga.

La directrice de l'école, Soeur Noreen des Soeurs de Maryknoll, était chargée de l'apostolat social dans le diocèse voisin de Musoma, avant de suivre un cours de catéchèse à l'Université Fordham. Avec son assistante, Soeur Redempta, elle initiera aussi les religieuses-étudiantes à l'art d'enseigner l'artisanat domestique, etc. Des cours de comptabilité, de couture et plus tard, de dactylographie seront aussi donnés.

Quel sera le travail de ces religieuses au terme du cours ?

Dans le domaine de la catéchèse, elles devraient être capables de prendre en mains la direction de l'enseignement catéchétique dans un district et même dans un diocèse. Elles pourraient aussi visiter régulièrement les professeurs du cours primaire et les conseiller dans ce domaine. Lors des sessions mensuelles des catéchistes, elles pourraient leur aider à préparer à la matière qu'ils auront à enseigner durant le mois qui vient.

De plus, quelques religieuses devront donner l'enseignement religieux dans les écoles primaires-supérieures et secondaires; je pense en particulier à certains gros centres urbains où les pères, à cause de leur petit nombre, ne peuvent pas assurer une instruction religieuses adéquate.

De même dans le domaine social, bien que la formation sociale ne soit pas le but principal de l'école de Kabanga, on espère que les religieuses qui ont le potentiel pour devenir des chefs (leaders) auprès des femmes africaines, pourront en apprendre les principes à l'école de Kabanga.

J'ajoute que nous n'avons pas l'intention de remplacer les catéchistes masculins par des religieuses. Leurs champs d'activité sont très différents. De plus, il est important que les prêtres travaillent en étroite collaboration avec les religieuses, sans pourtant leur abandonner tout l'enseignement catéchétique, ce qui serait désastreux.

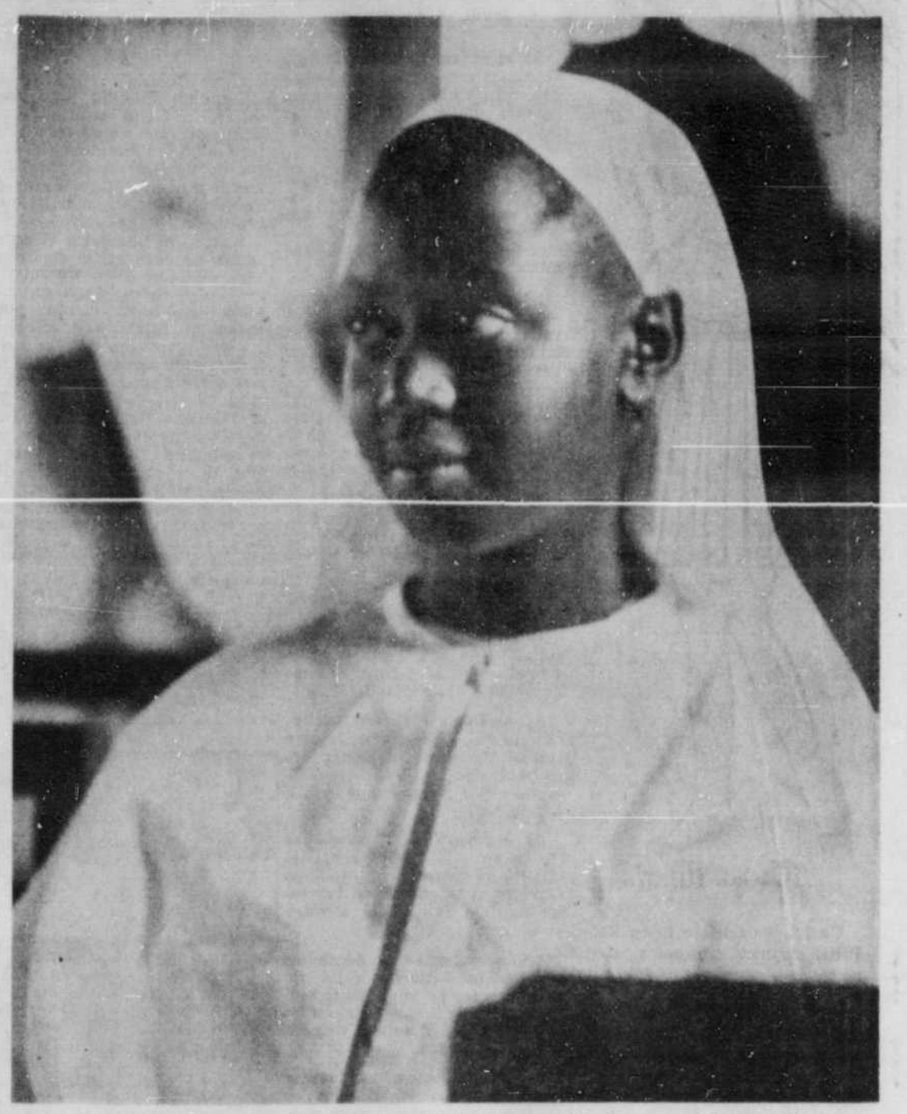
Décès de M. A. Pellerin

M. Antonio Pellerin, époux de dame Aurelie Angers est décédé le 5 septembre à l'âge de 51 ans et 2 mois. M. Pellerin demeurait à 417 Ave Ratté, Ville Vanier.

Outre son épouse, M. Pellerin laisse dans le deuil ses filles: Jeannine, Suzanne, Gisèle, Nicole, Huguette, ses fils Réal (Religieux des Frères du Sacré-Coeur, Champigny), Lucien et son épouse (Jocelyne Beaulieu) et Clément. Ses beaux-parents, M. et Mme Joseph-L. Angers de Victoriaville. Ses frères, soeurs, beaux-frères et belles-soeurs M. et Mme Raoul Pellerin (Rose Boucher) M. et Mme P.-E. Moreau (Jeannette Pellerin), M. et Mme Lionel Pellerin (Dolores Prince), M. et Mme Origène Sirois (Yvonne Pellerin), M. et Mme Omer Angers (Marguerite Emond), M. et Mme Conrad Fortin (Noëlla Angers), M. et Mme Benoit Angers Emelda Hamel), M. et Mme Napoléon Angers (Rita Lemieux), M. et Mme J.-P. Angers (Rita Covier), ainsi que plusieurs neveux et nièces.

M. Pellerin repose présentement au funériarium Germain Lépine, 190 rue Proulx, Ville Vanier.

Les funérailles auront lieu jeudi le 8 septembre en l'église St-Eugène et de là au cimetière St-Charles.



• Pour des dizaines de religieuses africaines, l'école catéchétique de Kabanda, en Tanzanie, leur fournira l'occasion de mieux servir l'Eglise dans leur pays.

Les femmes rwandaises S'INTERROGENT

BYIMANA. — (D.I.A.). — Du 21 au 27 juillet 1966, une session importante s'est tenue à Byimana (Rwanda), réunissant 70 femmes et jeunes filles de toutes les régions du pays et représentant, outre des mères de famille, divers groupements et professions : infirmières, assistantes sociales, enseignantes, employées, étudiantes, mouvements d'Action Catholique (JACF, JOCF, Xaveri, etc.).

C'est à la demande de la Conférence des Ordinaires du Rwanda et du Burundi que la session fut organisée avec la collaboration de l'UMOFC (Union Mondiale des Organisations Féminines Catholiques) et de la FMJFC (Fédération Mondiale des Jeunesses Féminines Catholiques), dans ce pays d'Afrique centrale.

Après une semaine d'investigations et la mise en commun des constatations, deux séries de conclusions furent mises au point. Une première émanant des femmes mariées, la deuxième concernant les jeunes filles.

Les conclusions des femmes mariées portaient sur l'éducation religieuse des enfants par la maman africaine; sur le fléau de l'alcoolisme; sur la nécessité pour la femme africaine de parfaire sa formation culturelle; sur le besoin d'un approfondissement religieux de la femme, qu'elles peuvent acquérir par des lectures et des cercles d'études, en particulier sur les enseignements de Vatican II.

Les jeunes Rwandaises ont, de leur côté, formulé une série de douze conclusions introduites par un préambule dans lequel elles regrettent leur isolement, le manque de moyens de se cultiver, d'entamer le dialogue avec le milieu coutumier dans lequel elles déplorent la prostitution, l'alcoolisme et le mariage à l'essai.

Parmi les 12 conclusions, on relève surtout des souhaits, les décisions appartenant aux organisations locales. Les points sur lesquels l'attention est attirée sont : la nécessité d'une vie personnelle, basée sur une authentique culture africaine, afin de faire face aux exigences de la vie chrétienne; la nécessité d'une information sur les documents de Vatican II; l'urgente reconnaissance de la dignité de la femme africaine qui, au Rwanda, exige une solution à la crise du logement; la protection de la jeune fille, assurée dans le passé par la tradition rwandaise, étant actuellement sans résultats, un nouvel équilibre doit être établi. Enfin, la promotion de la jeune fille africaine en général, et la jeune femme rwandaise, dépend en ordre principal de son propre effort, soutenu évidemment par les autorités locales et encouragés par les organismes internationaux. Elles ont constaté qu'il s'agit surtout d'un ressourcement personnel.

Recensement en Afrique

Congo-Kinshasa — (D.I.A.) — Il a été procédé dernièrement au "recensement" des membres de la hiérarchie catholique natifs d'Afrique. Ceux-ci sont au nombre de 96 dont 1 patriarche, 223 archevêques, 56 évêques résidents, 1 vicaire apostolique, 12 évêques auxiliaires, 1 évêque en repos, 2 administrateurs apostoliques. Notons que certains évêques nés en Afrique ne sont pas de race noire tandis que Mgr Bowers, évêque noir d'Accra au Ghana, est Américain de naissnace.

Voici le nombre de prélats nés en Afrique groupés selon leur nationalité :

Gabon, Guinée, Mali, Rio Muni, Soudan, Zambie (1).

Basutoland, Congo - Brazza, Rahomey, Côte d'Ivoire, Kenya, Matlawi, Sénégal (2).

Burundi, Ghana, Rwanda, Togo, Haute-Volta (3).

Ethiopie (4).

Uganda, Cameroun, Madagascar, République Sud-africaine (5).

R.A.U. (6).

Nigéria (7).

Tanzanie (9).

Congo-Kinshasa (15).

De ces 96 prélats, 86 sont du rite latin, 5 du rite copte égyptien, 4 du rite copte éthiopien et 1 du rite melchite.

En outre, le patriarche, 2 archevêques et 1 évêque sont aussi des cardinaux.

Le dernier archevêque en date est Son Exc. Mgr Emmanuel Nsubuga, nommé ces jours derniers, archevêque de Kampala (Rubaga) en Ouganda.

• DEPART MISSIONNAIRE

— Le Frère Irénée Breton, s.m., religieux depuis 1950, fils de M. et Mme Joseph Breton de Ste-Marguerite, Dorchester, a quitté le Canada, vendredi, à destination de la Côte d'Ivoire, Afrique. Depuis 1953, il enseignait à l'Institut Collégial Provencher de St-Boniface, Manitoba. Il a fait ses études collégiales à St-Anselme de Dorchester et est un gradué de l'Université de St-Boniface. Le Frère Irénée doit demeurer six ans en Afrique où il se dévouera à l'éducation de la jeunesse africaine, prêtant ainsi main-forte à quelque 20 Marianistes de la capitale ivoirienne. Le missionnaire est le frère du Père Jacques Breton, s.m., aumônier à la Régionale Louis-Fréchette.

Augmentez jusqu'à 35% l'efficacité de VOTRE DENTIER

Des essais cliniques viennent de prouver que vous pouvez maintenant mieux mastiquer—augmenter en fait l'efficacité de votre dentier jusqu'à 35%—en saupoudrant simplement un peu de FASTEETH sur vos appareils. FASTEETH est, en effet, une poudre alcaline (non-acide) qui maintient les dentiers en place et les rend ainsi plus confortables. Sans aucun goût, elle n'empâte pas la bouche, ne rancit pas et purifie l'haleine. Demandez vite la poudre FASTEETH à tous les comptoirs de produits pharmaceutiques.

UNIVERSITE LAVAL
Cité Universitaire — Québec 10e

COURS DU SOIR

L'EXTENSION DE L'ENSEIGNEMENT UNIVERSITAIRE

SECTION DES SCIENCES DE L'ADMINISTRATION ET DU COMMERCE

Les cours s'adressent à toute personne qualifiée qui veut parfaire ses connaissances en sciences de l'administration et du commerce. Des programmes sont cependant tracés pour satisfaire aux besoins des aspirants à un titre de comptable professionnel : C.A., C.G.A., R.I.A., au titre d'agent-acheteur professionnel, d'officier municipal diplômé ou de secrétaire agréé.

Les cours débuteront dans la semaine du 12 septembre et se donneront de 6 heures à 8 heures p.m., excepté le samedi.

Le maximum des droits de scolarité est de $200. pour l'année.

	Jour	Nombre d'heures	Prix
Approvisionnement I	mardi	90	$120.
Comptabilité I	mercredi	90	120.
" II	mardi	90	120.
" III (R.I.A.)	jeudi	90	120.
" III (C.A., C.G.A.)	lundi	60	80.
" IV (C.A., C.G.A.)	lundi	60	80.
" avancée V (A., C.G.A.)	jeudi	60	80.
" générale A	vendredi	60	80.
" générale B	vendredi	60	80.
" institutionnelle C	vendredi	60	80.
Direction du personnel	jeudi	60	80.
Droit des affaires I	lundi	60	80.
Droit des affaires II (1er semestre)	jeudi	30	40.
Economique	mercredi	60	80.
Financement des institutions	samedi	60	80.
Impôt sur le revenu	vendredi	60	80.
Mathématiques financières	jeudi	60	80.
Matières juridiques B Municipalités	samedi	60	80.
Organisation industrielle	mercredi	60	80.
Prix de revient fondamental	mardi	60	80.
Prix de revient avancé	mardi	60	80.
Psychologie et les affaires			
Rédaction de rapports (2e semestre)	mercredi	30	40.
	lundi	30	40.
Statistique (2e semestre)	lundi	45	60.
Thèse des R.I.A.	lundi	30	40.
Vérification intermédiaire	mercredi	60	80.
Vérification avancée	vendredi	60	80.

Date limite des inscriptions : 9 septembre
Pour renseignements supplémentaire : tél.: 656-3585

Ce plan garantit à votre enfant un diplôme universitaire (sauf s'il rate ses examens!)

On ne peut garantir à un élève du cours secondaire qu'il obtiendra un diplôme universitaire — mais on peut lui garantir qu'il en aura toutes les possibilités.

C'est précisément l'objet du plan de financement d'études universitaires de la Banque de Montréal — un plan combiné "épargne-prêt" qui permet de répartir les frais d'un cours universitaire sur une période pouvant atteindre neuf ans.

Les versements débutent alors que votre fils ou votre fille est encore au cours secondaire. Le dernier versement n'est dû qu'un an *après* la fin de son stage à l'université. Dès le premier versement, une assurance-vie spéciale garantit le paiement total des frais d'études universitaires, quoi qu'il arrive.

Les versements mensuels sont modiques. Ils comprennent des intérêts bien inférieurs au taux d'un emprunt ordinaire.

Le plan se prête à de multiples variantes, suivant le coût des études et le nombre d'années prévu pour le remboursement.

Si l'un de vos enfants est en deuxième ou troisième année du cours secondaire, vous auriez avantage à profiter de ce plan dès maintenant. Rendez-vous à la plus proche succursale de la Banque de Montréal pour choisir le plan qui conviendrait le mieux à votre situation.

Il ne vous restera plus qu'à convaincre l'enfant de faire le reste... en étudiant!

• • •

P.S.: Si vous avez besoin d'aide pour payer les études d'un élève qui est déjà à l'université ou qui doit y entrer cette année, voyez votre gérant de la B de M. Il lui sera probablement possible de vous consentir un prêt de scolarité et un mode de remboursement à long terme qui vous conviendra. Si votre enfant est admissible au Plan national de Prêts pour études universitaires, envoyez-le voir lui-même le gérant de la B de M.

BANQUE DE MONTRÉAL
La Première Banque au Canada

expo67 Terre des hommes/Montréal, Canada, 28 avril — 27 octobre 1967

Successeur souhaitable du premier ministre sud-africain assassiné

Johannesburg (AFP) — De nombreux Afrikaners considèrent M. Balthazar Vorster, ministre de la Justice, comme un succesesur souhaitable au Dr Verwoerd à la tête du gouvernement sud-africain.

M. Vorster est connu pour être "l'homme à pogne" du cabinet Verwoerd pour son inlassable énergie dans la répression des mouvements nationalistes africains et du petit parti communiste, tous clandestins depuis leur interdiction il y a quelques années.

Cependant, M. Vorster a été l'objet de tant d'attaques, non seulement dans les milieux libéraux, mais aussi dans les rangs du principal parti d'opposition, le "parti uni", — c'est son ministère qui prend les décisions d'incarcération sans jugement, aux termes de la loi dite des 180 jours — que sa désignation risquerait d'approfondir encore le fossé entre Sud-Africains d'origine anglaise et d'origine hollandaise.

Dans les milieux dirigeants du parti nationaliste, on considère que le mieux placé pour le poste de premier ministre est sans doute M. B. J. Schoeman, leader de la chambre, ministre des Transports et ancien ministre du Travail, et député de Maraisburg, dans le Transvaal.

LE DEVELOPPEMENT SEPARE

Le nom de M. T.E. Donges est également en avance dans les mêmes milieux. M. Donges, qui est le doyen d'âge du cabinet, est ministre des Finances et va assurer l'intérim du premier ministre jusqu'à la désignation d'un nouveau chef du parti gouvernemental. Il est originaire de la province du Cap, dont les députés nationalistes et la presse afrikaans représentent l'aile libérale du parti gouvernemental. Il est cependant âgé et on lui prêtait récemment encore l'intention de se retirer de la vie politique.

Un autre candidat possible à la succession du Dr Verwoerd serait M. P. W. Botha, actuel ministre de la Défense, que d'aucuns considèrent comme l'un des leaders montants du parti nationaliste.

On ne s'attend pas, en général, dans les milieux bien informés, que la mort du Dr Verwoerd apportera des changements importants dans la politique du parti. Le "developpement séparé" est une politique maintenant vieille de plusieurs années, et l'on imagine mal que l'on puisse revenir en arrière, même si la perspective lointaine de Bantoustans inquiète certains de l'aile droite du parti.

LE SUD-OUEST AFRICAIN

La nomination de M. Donges pourrait amener au pouvoir un cabinet plus influencé par les Afrikaners du Cap et qui assouplirait certains aspects de l'apartheid: ceux que l'opposition qualifie de "mesquins", et de vexations inutiles contre les Noirs.

"Quant à l'opposition du "parti uni", dont le fief reste le Natal, peuplé d'éléments d'origine anglaise, sa faiblesse vient de son programme indécis, et il est peu probable que la mort de l'un de ses plus redoutables adversaires suffise à lui redonner sa vigueur.

Quel que soit, cependant, l'homme qui assumera la charge de premier ministre, il est certain qu'il lui faudra longtemps pour acquérir le prestige dont jouissait M. Verwoerd au sein de son parti. La détermination accompagnée de la plus grande prudence qui caractérisait la politique du Dr Verwoerd risque de faire défaut au gouvernement sud-africain au moment où la crise rhodésienne est âprement discutée au sein du Commonwealth, et où les Etats africains préparent à l'ONU une nouvelle offensive dans l'affaire du Sud-ouest africain.

Réactions mondiales

Regrets du gouvernement canadien émis par Martin

OTTAWA. (P.C.) — Prenant la parole à la suite de la nouvelle que le premier ministre Verwoerd d'Afrique du Sud avait été assassiné, le premier ministre suppléant, M. Paul Martin, a déclaré ce qui suit:

"Le gouvernement canadien regrette cet acte outrageant de violence. Ce matin, j'ai fait parvenir au premier ministre suppléant d'Afrique du Sud un message de condoléances.

"Ce geste, naturellement, ne modifie pas l'attitude bien connu de notre gouvernement à l'égard de l'apartheid. Nous demeurons totalement en opposition à une telle politique mais notre point de vue différent du leur ne diminue pas notre peine en apprenant cet assassinat brutal".

Le chef de l'Opposition, M. John Diefenbaker, ancien premier ministre canadien, a ajouté pour sa part que le Dr Verwoerd lui avait dit, après la tentative ratée d'assassinat contre sa personne en 1960, que ce coup manqué "révélait l'approbation de Dieu à l'égard de la cause qu'il défendait".

Il a encore dit que le premier ministre sud-africain avait la ferme croyance qu'il agissait correctement en pratiquant la discrimination contre les gens d'une autre race.

"Il défendait son idée comme un fanatique", a noté M. Diefenbaker.

Cet assassinat est "un triste commentaire sur une habitude qui devient beaucoup trop répandue dans toutes les parties du globe, soit en d'autres mots l'application de la justice par l'individu".

Johnson condamne l'assassinat

WASHINGTON. (A.F.P.) — Le président Johnson a condamné mardi l'assassinat du premier ministre sud-africain, M. Hendrick Verwoerd comme un geste de violence "qui émeut la sensibilité de tous les hommes qui respectent la loi et l'ordre".

Le porte-parole de la Maison Blanche, M. Bill Moyers, a révélé que le chef de l'exécutif avait transmis un message privé de sympathie à la veuve et aux membres de la famille du premier ministre.

"Le président, a-t-il ajouté, considère que l'assassinat de M. Verwoerd est un acte déplorable, un geste de violence qui émeut la sensibilité de tous les hommes qui respectent la loi et l'ordre".

"Profond regret" de U Thant

NATIONS-UNIES. (A.F.P.) — A la suite de l'assassinat du premier ministre d'Afrique du Sud, M. Hendrick Verwoerd, le secrétaire général des Nations unies, U Thant, a fait parvenir au représentant permanent de la république sud-africaine à l'ONU, M. Matthys Botha, le message suivant:

"J'ai appris avec un profond regret l'assassinat du premier ministre M. Verwoerd. Comme vous le savez, j'ai horreur de la violence sous quelque forme que ce soit.

"Transmettez, je vous pris mes sincères condoléances à Madame Verwoerd et aux autres membres de la famille éprouvée".

On précise à l'ONU que le pavillon des Nations unies ne sera pas mis en berne à l'occasion de la mort de M. Verwoerd. Cette marque de deuil, explique-t-on, est réservée aux décès de chefs d'Etat. Il y a des exceptions à cette règle mais elles sont à la discrétion du secrétaire général.

M. Ian Smith bouleversé

SALISBURY. (P.A.) — Le premier ministre de la Rhodésie, M. Ian Smith, avait le teint pâle et paraissait bouleversé mardi lorsqu'il a annoncé au parlement rhodésien que M. Verwoerd venait d'être assassiné.

Il a fait ajourner les travaux du Parlement en signe de deuil puis il a indiqué qu'il présenterait une résolution de condoléances aujourd'hui.

Un télégramme de condoléances transmis au président de l'Union sud-africaine, M. Charles Swart, était signé "Humphrey Gibbs, gouverneur".

Le gouvernement insurrectionnel de M. Smith ne reconnait plus les fonctions de sir Humphrey; mais le gouvernement britannique tient toujours celui-ci comme gouverneur officiel de la Rhodésie.

Pearson: "Un grand choc"

LONDRES. (P.C.) — M. Lester B. Pearson a avoué que la nouvelle de l'assassinat du premier ministre sud-africain lui avait causé personnellement "un grand choc".

Le premier ministre canadien a exprimé l'opinion que cet attentat était un acte de violence insensé; il s'est dit profondément touché par cette tragédie humaine.

Des Nigériens très heureux

LAGOS, Nigéria. (Reuter) — Des Nigériens criaient "Alleluia" et sautaient de joie dans les rues de Lagos aujourd'hui après que la radio nigérienne eut annoncé la mort du premier ministre de l'Afrique du Sud.

Le gouvernement nigérien n'a fait aucune déclaration officielle.

Le Nigeria et plusieurs autres pays africains sont farouchement opposés à la politique ségrégationniste pratiquée par le gouvernement sud-africain contrôlé par la minorité blanche de l'Union sud-africaine.

Chefs d'Etat et de gouvernement tués

PARIS (AFP) — Voici la liste des chefs d'Etat, rois ou présidents ainsi que des chefs de gouvernements, qui sont morts victimes d'assassinats depuis la fin de la guerre :

9 juin 1946 : Amanda Makidol, roi de Thailande.

19 juillet 1947 : Aung Sang, premier ministre et tous les membres du gouvernement de Birmanie.

7 mars 1951 : Nadj Ali Razmara, premier ministre d'Iran.

20 juillet 1951 : Abdallah, roi de Jordanie.

16 octobre 1951 : Liat Ali Khan, chef du gouvernement du Pakistan.

29 septembre 1956 : Anastasio Somoza, président du Nicaragua.

28 juillet 1957: Castillo Armas, président du Guatémala.

14 juillet 1958: Faycal roi d'Irak et le premier ministre Nouri Said.

26 septembre 1959 : Bandanaraike, premier ministre de Ceylan.

31 mai 1961 : Rafael Trujillo président de la République dominicaine.

13 janvier 1963 : Sylvanus Olympio, président du Togo.

1er novembre 1963 : Ngo Dinh Diem, président du Vietnam-Sud.

22 novembre 1963 : John Kennedy, président des Etats-Unis.

15 janvier 1966 : Abubakar Tafawa Balewa, premier ministre de Nigéria.

29 juillet 1966 : Général Ironsi, président du conseil exécutif de Nigéria.

Le présumé assassin

LE CAP (Reuter) — Voici quelques précisions, transmises par la South African Press Association, au sujet du présumé assassin du premier ministre d'Union sud-africaine.

Dimitri Stafendas aurait vécu quelque temps dans deux régions où des factions rebelles s'opposent aux gouvernements minoritaires blancs : soit à Kourenço Marques, capitale de la Mozambique, province portugaise de l'est de l'Afrique, et en Angola, ancienne Afrique occidentale portugaise.

Il aurait révélé à ses compagnons de travail que son père était grec, et sa mère portugaise.

C'est un polyglotte, qui parle couramment huit langues, et il a été interprète à la cour de Durban, Afrique du Sud, selon la Presse Association.

Le prévenu, a ajouté l'agence de nouvelles, est venu au Cap de Johannesburg, et il était employé au parlement depuis moins d'un mois. Il était normalement de service dans les bureaux de la tribune de la presse. Habituellement, il n'était pas autorisé à entrer dans la salle des débats. On ne connait pas encore les motifs de son geste.

"Je ne crois pas qu'on veuille me tuer" avait déjà dit Verwoerd

Par Eddy GILMORE

LONDRES. (P.A.) — Hendrick Frensch Verwoerd prenait à la légère les allusions à la possibilité d'être tué.

Il a répondu en plaisantant quand, il y a quatre ans, j'ai abordé le sujet devant lui au cours d'une rencontre sans cérémonie, dans l'édifice de l'Assemblée législative, au Cap, en Afrique du Sud.

Comme cette conversation n'était pas officielle je n'ai pas pris de notes, mais au meilleur de ma mémoire de journaliste, notre conversation a été à peu près la suivante :

"Après ce qui est arrivé en 1960", ai-je demandé au premier ministre sud-africain, "ne craignez-vous pas que quelqu'un d'autre essaie de vous abattre ?"

Il était assis devant une fenêtre ouverte de son bureau, au rez-de-chaussée de l'édifice.

Il avait le dos tourné à la fenêtre. De la rue, à l'extérieur, l'homme à la forte stature, aux épaules larges et aux cheveux gris était une cible facile.

"Non, je n'ai pas peur", a-t-il répondu avec un sourire. "Je ne crois pas qu'on veuille me tuer".

"Mais, on a déjà essayé", ai-je noté.

Il a souri de nouveau.

"Oui, mais on n'a pas réussi. Non, je n'ai aucune crainte".

J'ai levé le bras en direction de la fenêtre et de la rue.

"Mais n'importe qui pourrait facilement vous prendre pour cible, en étant dans la rue", ai-je dit.

"Oh oui", a-t-il repris. "Je crois bien qu'on pourrait mais je suis bien protégé".

"Mais est-il prudent de vous asseoir ainsi devant une fenêtre ouverte au niveau de la rue ?"

Là, il a cessé de sourire.

"Je ne me suis pas installé ici dans un but précis", a-t-il expliqué. "Il arrive tout simplement que mon bureau de travail et ma chaise soient ici".

Il s'est tu quelques secondes et, si je me souviens bien, il a continué ainsi :

"Je ne suis pas la première personne à le dire. D'autres l'on dit avant moi et c'est toujours très vrai. Si quelqu'un veut réellement vous tuer, ce n'est pas un travail très difficile.

"Un point demeure assuré. Il ne sert à rien de s'inquiéter constamment à ce sujet".

Notre conversation est passée à d'autres sujets.

Je me suis levé et suis parti quarante minutes plus tard. Il s'est levé, lui aussi, cible parfaite pour un assassin possible dans la rue.

mais c'est surtout à cause de la VIANDE!

DOMINION

LONGES DE PORC Bout des Côtes env. 3 lb lb 53c — Bout du Filet env. 3 lb lb 63c
Frais — Jeune et tendre — Inspecté par le gouvernement

Cotelettes de porc LB 99c
Coupe du centre — Bien préparées

Veau roulé Devant de Veau LB 79c
Désossé — Pas de perte — Chair solide

FRUITS ET légumes FRAIS CROUSTILLANTS

Patates "Nouvelles 25 lbs" 59c
No 1 du Québec — Laces — Fermes

Céleri "Pascal" 2 pour 39¢
Gross. 30, No 1 du Québec — Croustillants

Oranges 'Outspan' 24 pour 99¢
No 1 — De l'Afrique du Sud Gross 125 s

No 1 - De la Californie - Noir - juteux - sucrés
Raisins "Ribier" 2 LBS 49c

spéciaux d'épicerie

Biscuits "Manning" Pqt 1½ lb 59c
(Assortiment Week-End — 135 Bisc. 99¢) Spécial !

Thé en sacs "Hilltop" Paquet de 90 sacs 55c
Exclusif au Dominion ! — Spécial !

PARTICIPEZ AU FORMIDABLE CONCOURS des TIMBRES-DOMINO!
GAGNE le magnifique CADEAU GRATUIT dans le concours de timbres DOMINO
Chaque semaine, un client de Dominion gagne un joli cadeau de son choix — absolument gratuit! Pour plus de détails, consultez votre livret de timbres. Participez souvent et gagnez l'article de votre choix dans le nouveau catalogue de Timbres Domino!

Mme Jean Robitaille
741 - 11e Avenue,
Grand-Mère, P.Q.

Mme Robitaille a choisi un Téléviseur portatif 11" "Westinghouse"

ÉCHANGEZ VOS LIVRETS de TIMBRES! GAGNEZ!

MELANGE à Gâteaux ASSORTIS 2 pqts 19 oz 95¢
"Duncan Hines" — Spécial!

MAIS EN GRAINS ENTIERS "NIBLETS" 5 btes 14 oz 1.00
ou (En crème 'Green Giant' 15 oz)

CIRE EN PATE BLANCHE "SUCCESS" 8¢ de rabais Bte 1 lb 69¢

PAPIER De Toilette "Delsey" Couleurs assorties 3 pqts 2 roul. 89¢

TOUT EST GARANTI !
Nous nous réservons le droit de limiter les quantités ! Prix en vigueur jusqu'à samedi le 10 sept. au DOMINION: A TOUS LES MAGASINS DE LA VILLE DE QUEBEC ET MONTMAGNY, P.Q.
DOMINION STORES LIMITED

25 TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — Avec coupon et achat SOUPES aux nouilles et poulet "Stuart House" 3 env. Se termine mar 13 sept au DOMINION

25 TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — Avec coupon et achat BOLOGNE "Midget" "Coorsh" Rouleau 24 oz Se termine sam 10 sept au DOMINION

25 TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — Avec coupon et achat MOUTARDE préparée "French" Pot 16 oz 27¢ Se termine mar 13 sept au DOMINION

25 TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — Avec coupon et achat RAGOUT de boulettes "Cordon Bleu" Boîte 20 oz 63¢ Se termine mar 13 sept au DOMINION

25 TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — Avec coupon et achat CAROTTES FRAICHES Sac de 5 lb Se termine mar 13 sept au DOMINION

25 TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — Avec coupon et achat DINER "Cordon Bleu" Boîte 21 oz 57¢ Se termine mar 13 sept au DOMINION

25 TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — Avec coupon et achat YOGOURT "Vita" 2 Assortis Cont. plastique 6 oz Se termine mar 13 sept au DOMINION

50 TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — Avec coupon et achat MORCEAUX de chocolat "Hershey" Paquet 12 oz 59¢ Se termine mar 13 sept au DOMINION

25 TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — Avec coupon et achat HARICOTS verts - Coupés "Green Giant" 2 boîtes 15 oz 45¢ Se termine mar 13 sept au DOMINION

25 TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — Avec coupon et achat OIGNONS JAUNES Sac de 5 lb Se termine mar 13 sept au DOMINION

25 TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — Avec coupon et achat SAUCE à salade "Wishbone" "Italian - French - Tahitian" Bout. 8 oz 43¢ Se termine mar 13 sept au DOMINION

25 TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — Avec coupon et achat PAPIER ALUMINIUM "Stuart House" Rouleau 12" x 25' 37¢ Se termine mar 13 sept au DOMINION

25 TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — Avec coupon et achat JAMBON CUIT "La Belle Fermière" Paquet 6 oz Se termine sam 10 sept au DOMINION

25 TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — Avec coupon et achat DETERGENT "OMO" (Rabais 8 ¢) Gros format 43¢ Se termine mar 13 sept au DOMINION

25 TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — Avec coupon et achat PATATES BLANCHES Lavées Sac de 5 lb ou plus Se termine mar 13 sept au DOMINION

25 TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — Avec coupon et achat PATATES CHIPS "Maple Leaf" Sac 1 lb 79¢ Se termine mar 13 sept au DOMINION

25 TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — Avec coupon et achat CRISTAUX d'orange "Coronation Swing" 2 env. 3¼ oz 49¢ Se termine mar 13 sept au DOMINION

25 TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — Avec coupon et achat ESSENCE à briquet "Ronson" Boîte 8 oz 49¢ Dans grands marchés! Se termine mar 13 sept au DOMINION

25 TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — Avec coupon et achat MORCEAUX de chocolat "Hershey" Paquet 6 oz 33¢ Se termine mar 13 sept au DOMINION

25 TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — Avec coupon et achat JUS d'ORANGE frais "Domino" Pot 32 oz 59¢ Se termine mar 13 sept au DOMINION

25 TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — Avec coupon et achat SERVIETTES sanitaires "Kotex" Paquet de 24 99¢ Dans grands marchés! Se termine mar 13 sept au DOMINION

25 TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — Avec coupon et achat GELEE de VEAU "Bilopage" Cont. 7 oz Se termine sam 10 sept au DOMINION

Date de congés mobiles à fixer

MONTREAL (P.C.) — La Commission des écoles catholiques de Montréal fixera d'ici quelques semaines la date des huit congés mobiles autorisés par le ministère de l'Education pour l'année scolaire 1966-1967.

Un projet de calendrier scolaire a déjà été élaboré par le Conseil pédagogique de la Commission mais ne sera adopté qu'après consultation auprès des parents, des enseignants et des principaux d'école.

Des rencontres ont déjà eu lieu entre les groupes intéressés et les pourparlers se poursuivent afin d'en venir à une décision qui satisfera le plus grand nombre.

L'an dernier les dates choisies pour les quatre congés mobiles alors permis avaient soulevé des protestations de divers milieux. En juin, une enquête a été menée auprès des parents; ce sondage a révélé que l'opinion des parents étaient partagée à peu près également en faveur des congés les jours de fête religieuse, les jours de fête civile et des congés à caractère psychopédagogique, les fêtes civiles ayant un léger avantage sur les autres. C'est en tenant compte des résultats de ce sondage et des consultations en cours que la Commission fixera la date des huit congés mobiles au cours du mois de septembre.

L'Union des électeurs veut rétablir le conseil de l'instruction publique

Alma (PC) — L'abolition du ministère de l'Education du Québec, le rétablissement du Conseil de l'instruction publique et la remise entre les mains d'institutions privées de la propriété et de l'administration des hôpitaux du Québec, sont les principales résolutions que le congrès annuel de l'Union des électeurs a adopté en fin de semaine à Alma, au Lac Saint-Jean.

Les assises qui se sont poursuivies durant trois jours, ont réuni un milier de créditistes Bérêts Blancs, sous la présidence conjointe de Mme Gilberte Côté-Mercier et M. Louis Even, co-fondateurs du journal "Vers Demain", organe du mouvement.

Le congrès a par ailleurs convenu de demander une législation fédérale pour l'établissement d'un Crédit social intégral dans tout le Canada.

L'Union des électeurs a aussi insisté sur l'urgence d'instituer une dividence social d'au moins $50 qui serait versé périodiquement à chaque citoyen canadien, sans enquête et sans condition.

Selon les congressistes, ce dividende permettrait la distribution de l'abondance actuelle et possible et aiderait à résoudre le problème du chômage causé, selon eux, par l'automatisation.

Lesd élégués ont par ailleurs réclamé l'abolition de l'impôt sur le revenu, des taxes foncières municipales et scolaires ainsi que celle des droits sur les successions.

Enfin, l'Union des électeurs a dénoncé "les trop grands pouvoirs" laissés aux syndicats, soit le droit de grève dans les services publics et celui du piquetage durant les grèves qui, selon eux, violent la liberté des non-syndiqués.

Stabilisation de l'économie

Ligne de conduite à établir sur la relation salaires - profits

MONTREAL (P.C.) — Le gouvernement fédéral devra adopter une ligne de conduite sur la relation salaires-profits avant qu'il soit possible de stabiliser l'économie canadienne, a dit Me Philip Cutler, conseiller juridique de l'Association internationale des débardeurs hier.

Me Cutler a déclaré devant les membres du club Rotary, devant qui il prenait la parole: "Le gouvernement prétend avoir établi une telle ligne de conduite, mais il est évident qu'elle n'existe pas".

"On ne peut accomplir de progrès dans la stabilisation de l'économie avant que le gouvernement décide où il s'en va".

Il a ajouté que le gouvernement fédéral ne pourrait établir une telle ligne de conduite qu'en étudiant la situation syndicale nationale et en organisant des conférences sur les salaires et les prix.

Enfin, Me Cutler a laissé entendre que les conflits syndicaux ne pourraient plus être réglés au fur et à mesure qu'ils se présentent parce que les travailleurs demandent "trop" et que, tandis que le patronat ne peut se permettre de contribuer à l'inflation, le syndicalisme ne peut accepter l'arbitration obligatoire à moins que "certaines restrictions" comprenant une ligne de conduite sur la relation profits - salaires, soient respectées.

Caractère plus national

RIVIERE-DU-LOUP (P.C.) — L'Association canadienne des centres de loisirs intensifiera ses efforts dans l'avenir pour se donner un caractère encore plus national en élargissant son champ d'action.

Quelque 150 délégués, venant de huit provinces, ont convenu à la fin du 4è colloque annuel d'une semaine, samedi à Rivière-du-Loup, d'intégrer le plus possible l'élément anglais à l'élément français afin que l'organisme puisse exercer une action efficace par tout le Canada, dans le domaine de la récreation.

Les délégués ont par ailleurs décidé que dorénavant l'exécutif de l'ACCL ne serait exclusivement composé de représentants du Québec, mais de toutes les provinces.

On a également manifesté le désir qu'une étude et un inventaire soient entrepris dans tout le Canada, pour évaluer la situation des loisirs dans chacune des provinces.

Pour savoir ce qui se passe au Québec

Il faut lire les quotidiens de Toronto

— Louis Martin (UCJLF)

ST-DONAT (P.C.)—Le président de l'Union canadienne des journalistes de langue française a affirmé en fin de semaine qu'il fallait lire les quotidiens de Toronto pour savoir ce qui se passe au Québec, parce que l'information dans les journaux de langue française est médiocre.

M. Louis Martin, secrétaire de la rédaction au magazine "Maclean", qui s'adressait aux délégués de la Presse étudiante nationale, a soutenu que les entreprises journalistiques ne s'intéressent pas assez à la formation de leurs journalistes et qu'elles ne donnent pas suffisamment de prestige à leurs reporters.

"Chez nous, a-t-il précisé, tout ce qui compte, ce sont les éditorialistes. Le rôle du reporter et du correspondant n'est pas valorisé. Qu'on me cite un reporter canadien-français qui fasse autorité, par exemple, sur le Vietnam. Prenez même ce qui se passe à Québec : est-ce qu'il y a un seul reporter ou chroniqueur parlementaire dont on puisse dire : lui y connaît ça ?"

M. Martin a souligné que les journalistes quittent les salles de rédaction de nos journaux dès qu'ils sont compétents.

Liberté de presse

D'autre part, le président de l'UCJLF a exprimé l'avis que la liberté de presse n'existe que pour ceux qui ont de l'argent et qui mettent sur pied des entreprises pour diffuser ce qu'ils veulent.

Il a signalé que les journalistes, employés par ces entreprises, doivent par le fait même de leur emploi accepter de limiter leur liberté d'expression.

"Comment voulez-vous, a-t-il dit, qu'un journaliste informe le public de ce qui se passe autour de Sidbec quand un de ses patrons, un membre du conseil d'administration du journal, siège en même temps au conseil d'administration d'une aciérie privée ?"

Selon lui ,une grande partie du mal réside dans le fait que le public a perdu le pouvoir dans les salles de rédaction, à cause du régime de propriété des journaux.

A ce sujet, M. Martin a parlé du conseil de presse comme une solution possible "si elle contribuait à démocratiser nos entreprises de presse et à permettre au public de se faire entendre".

SEUL MANUFACTURIER A QUEBEC

à employer ce genre d'empaquetage

conserve à la saucisse
sa fraicheur et son bon goût.

DEMANDEZ-LA CHEZ VOTRE EPICIER

notre service satisfait... Plus

...grâce à la courtoisie et à la compétence de notre personnel!

BISCUITS VIAU

Thé rond, petit beurre ou au sucre

Ble 1½ lb 49¢

REGULIER .59 CH. — EPARGNEZ .10

LAIT CRINO

En poudre, instantané, vitaminé,

3 lbs 99¢

REGULIER 1.29 CH. — EPARGNEZ .30 CH.

SURF

Détergent en poudre pour lessive,

Grand format familial 1.03

REGULIER 1.77 CH. — EPARGNEZ .74 CH.

SOUPE LONEY — POULET & NOUILLES, (AVEC ASSIETTE A SOUPE GRATIS) VALEUR DE .89 — EPARGNEZ .30 — 7 env. Plus l'assiette 59¢

CAFE MAXWELL — FRAIS, MOUTURE REGULIERE, REGULIER .99 CH. — EPARGNEZ .14 CH. — Sac 1 lb 85¢

CEREALE TIN TIN — "QUAKER", POUR LE DEJEUNER, REGULIER .43 CH. — EPARGNEZ .08 CH. — Pqt 7½ oz 35¢

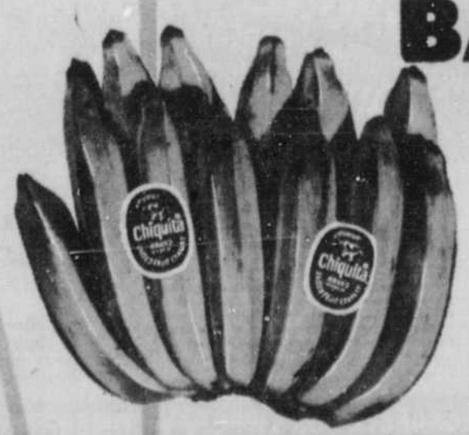
MAIS DORE — "IDEAL", GENRE CREME, DE FANTAISIE, REGULIER 2.41 — EPARGNEZ .06 — 2 btes 20 oz 35¢

CRISCO — SHORTENING VEGETAL PUR, REGULIER .45 CH. — EPARGNEZ .10 CH. — Pqt 1 lb 35¢

BANANES

"Chiquita"

très grosses et dorées les meilleures sur le marché



lb 11¢

CANTALOUPS — NO 1 — A CHAIR ROSE, GROSSEUR 45 JUMBO — REG. .35 CH. — EPAR. .21 — 2 pour 49¢

CAROTTES NO 1 — FINES ET LONGUES DE BEAUPORT — REG. 3.29 — EPAR. .10 — 3 pqts 19¢

POMMES MELBA — P. J. 1 MURES JUTEUSES ET SUCREES, REG. 5 LBS/.69 — EPAR. .20 — 5 lbs 49¢

CHOU VERT — GROS ET FERME D'AUTOMNE — REG. .19 CH. — EPAR. .09 — 2 pour 29¢

PAIN HOT DOGS — "DUPERE", FRAIS RECU CHAQUE JOUR — REG. .35 CH. — EPAR. .08 CH. — Pqt 12s 27¢

OLIVES BAMBINO — "GATTUSO", PETITES ET NATURELLES, REG. .45 CH. — EPAR. .12 CH. — Bocal 15 oz 33¢

PREM DE SWIFT — VIANDE PRETE A SERVIR — REG. .59 CH. — EPAR. .10 CH. — Bte 12 oz 49¢

SIROP CROWN BRAND — DE MAIS, NOURRISSANT, REG. .65 CH. — EPAR. .10 CH. — Bocal 2 lbs 55¢

MELANGE GATEAUX — "MONARCH", CHOIX DE SAVEURS, REG. 2.39 — EPAR. .06 — 2 env. 10 oz 33¢

ALIMENTS HEINZ — EN PUREE, POUR BEBES — REG. 3.43 — EPAR. .06 — 3 becaux 4½ oz 37¢

DINER CORDON BLEU — VIANDE ET LEGUMES, PRET A SERVIR, REG. .59 CH. — EPAR. .06 CH. — Bte 21 oz 53¢

SEL ENO — ANTIACIDE, PETILLANT, REG. 1.19 CH. — EPAR. .20 CH. — Gros format 99¢

GIGOT D'AGNEAU

Importé de choix

Jeune - maigre et sans perte

63¢ lb

RÔTI LONGES DE PORC — BOUT DE FILET — REGULIER .89 LB — EPARGNEZ .32 LB — 57¢ LB

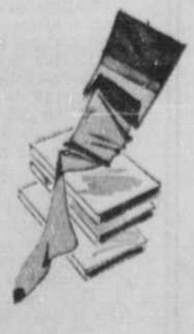
CÔTELETTES DE PORC — FRAICHES ET MAIGRES DE CHOIX, REGULIER 1.19 LB — EPARGNEZ .42 LB — 77¢ LB

CRETONS TAILLEFER — FRAIS AU GOUT EXQUIS — REGULIER .85 — EPARGNEZ .26 — 12 OZ — 59¢

EGG ROLLS BILOPAGE — FRAIS RECUS TOUS LES JOURS — REGULIER .57 — EPARGNEZ .10 — RTE 65¢ — 47¢

BAS NYLON

Sans couture, extensibles, 400 aiguilles, 1ère qualité



La paire 27¢

REGULIER .49 — EPARGNEZ .22 LA PRE

815 Ave Myrand STE-FOY — 3190 Boul. Neilson STE-FOY — 2455 Ch. St-Louis SILLERY — 2235, 1ère Avenue QUEBEC

Jato

"où magasiner est vraiment un plaisir"

$1 million de billets de banques contrefaits ont été imprimés en 1965

VANCOUVER (P.C.) — Environ pour $1 million de billets de banqu econtrefaits ont été imprimés par les faussaires canadiens en 1965, selon une brochure présentée à la conférence de l'Association canadienne des chefs de police qui débute aujourd'hui à Vancouver.

Bien que les deux tiers de ces faux billets ont été saisis par la police avant d'être mis en circulation, plusieurs Canadiens ont perdu de l'argent parce qu'ils ne pouvaient les déceler.

Pourtant, le public peut facilement découvrir les faux billets, s'il est au courant de la haute qualité des billets de banque du Canada comparativement aux imitations, affirme la brochure.

La publication fait partie d'une série de huit brochures publiées par la Gendarmerie canadienne en vue d'obtenir l'aide des Canadiens dans la lutte contre le crime.

En dépit de toute l'habileté et de tout l'outillage qu'ils peuvent posséder, les faussaires n'obtiennent qu'un produit grossier au regard des billets imprimés par la British American Bank Note Co. et la Canadian Bank Note Co.

Les billets authentiques sont imprimés selon une méthode qui comporte l'utilisation d'une plaque d'argent leur conférant une qualité tridimensionnelle.

"Les faussaires ne peuvent reproduire cette qualité. Ils ne peuvent que simuler ses effets en deux dimensions".

AUTRES INDICES

Comme le même portrait de la reine apparaît sur toutes les coupures, la brochure recommande de comparer un billet suspect. "Il est très improbable que le $1 soit contrefait", selon la publication qui indique que les faussaires ne perdent pas leur temps à reproduire des petites coupures.

Sur les billets véritables, chaque cheveu de la tête de la reine sera distinct. Sur les faux billets, la chevelure paraîtra trop claire ou trop foncée et les cheveux se confondront.

Il y a aussi l'impression de vivacité dans les yeux de la souveraine qui ne peut être reproduite par imitation. Sur les billets contrefaits, l'éclat des yeux sera inexistant.

On ne recommande pas de passer ses doigts sur l'encre ni de faire craquer le papier, ce qui ne seraient pas deux bons tests. L'encre sur des billets authentiques peut également maculer.

Si vous ne pouvez voir ou sentir la différence, un billet réel facilement reconnaissable aux petits points verts dont il est tacheté.

Ces petits disques de papier qui ressemblent à des confettis sont placés dans la pulpe au cours de la fabrication du papier, afin qu'il y en ait quelques-uns sur chaque billet.

Ils sont visibles lorsqu'on place le billet à contre-jour.

Sur les billets authentiques, on peut habituellement les enlever avec l'ongle ou une épingle, tandis que sur les billets contrefaits, ils ne sont qu'imprimés à l'encre.

A Terre-Neuve

UN ANCIEN LUTTEUR ESSAIERA DE SUPPLANTER M. SMALLWOOD

CORNER BROOK, T.-N. — (P.C.). — M. Calvin G. Normore, 49 ans, ancien lutteur amateur, dans le plus important combat de sa carrière disputera à M. Joe Smallwood son titre de premier ministre provincial, dans l'arène politique, jeudi.

Et, à moins que M. Smallwood n'apporte des chargements importants à son style qui lui vaut d'avoir conserver son titre pendant 17 ans, son adversaire aura fort à faire dans le comté de Humber-ouest.

Tubby Normore, ainsi surnommé au cours de sa carrière de lutteur, a été élu à la tête du Nouveau Parti Démocratique trois jours après l'annonce de la tenue d'une nouvelle élection. Il n'a aucune expérience politique.

M. Smallwood a quitté sa circonscription de Bonavista-nord, où sa victoire était assurée, pour sa candidature dans Humber ouest qui comprend la moitié des 30,000 habitants de la ville du même nom. Le parti senté sur le bulletin de vote de conservateur' n''est pas represce comté.

Le premier ministrte avait déjà quitté sa circonscription auparavant. C'était en 1959 alors qu'il a remporté la victoire sur le chef progressiste conservateur, M. Malcolm Hollett, dans le comté de St-Jean-ouest. M. Hollett a par la suite été élevé au Sénat.

Les observateurs croient que M. Smallwood est parti en chasse et qu'il tentera de faire une pierre deux coups. Tout en disputant le comté de Humber-ouest, le chef libéral peut, en même temps, appuyer la candidature d'un nouveau venu sur la scène politique, M. Clyde Wells, qui tente de se faire élire dans le comté adjacent de Humber-est, détenu précédemment par le Dr Noel Murphy, député progressiste - conservateur.

Le vote libéral dans ces deux comtés a été à la baisse depuis la grève des bûcherons en 1959, quand le premier ministre a retiré à l'Union internationale des Bûcherons d'Amérique son statut d'agent négociateur pour mettre fin à l'arrêt de travail.

Aux dernières élections, M. Ed Finn, jr., un journaliste de Corner Brook qui arborait les couleurs du NPD, a presque vaincu le vétéran Charlie Ballam. M. Ballam était, avant de prendre sa retraite récemment, ministre libéral du Travail.

Sa majorité de 1959 était tombée de 1,325 à 240 en 1962.

Aux dernières élections également, le candidat libéral dans Humber-ouest, M. Jack Forsey, était défait par le Dr Murphy par une majorité de 366 voix.

Cette dernière circonscription compte 10,000 électeurs, soit 1,000 de plus qu'en 1962.

M. Normore, un machiniste à la Bowater Paper Mill et représentant de la Fédération du travail deTerre-Neuve, déclare qu'il fera la lutte au premier ministre "avec tous les moyens dont je dispose".

Il croit pouvoir compter sur le vote ouvrier et prétend en outre que les partisans progressistes - conservateurs, qui n'ont pas de candidat, lui accorderont leur vote.

Histoire basée sur le conquis et le conquérant

PORTLAND, Ontario (P.C.) — Toute l'histoire du Canada est basée sur le problème "un conquis et un conquérant", a déclaré dimanche soir M. Ramsay Cook, historien de l'Université de Toronto, au cours de la Conférence Grindstone sur les relations inter-canadiennes.

M. Cook, auteur du livre "Le Canada et le problème canadien français", a dit que les Canadiens ne devaient pas oublier que les relations entre Français et Anglais, au Canada, avaient débuté par une conquête militaire.

A différents degrés, durant les 200 dernières années, cette conquête a amené un sentiment de défiance et d'infériorité chez les Canadiens français et un sentiment de supériorité chez les Canadiens anglais.

Selon lui, deux attitudes différentes devant les problèmes publics ont découlé de ces sentiments. L'attitude anglaise a amplifié les droits individuels; l'attitude française les droits des groupements réunis autour du clocher du village.

L'opposition entre ces deux points de vue a été le véritable début du conflit économique qui, ainsi que l'a découvert le Québec, a contribué pour une large part à l'apparition des problèmes actuels dans ses relations avec le reste du Canada.

Une minorité

Le problème du statut du Québec au sein de la confédération canadienne est surtout né avec la prise de conscience par cette province que la majorité de ses citoyens ne formaient plus qu'une minorité dans la structure économique du Canada.

M. Cook a dit: "Je ne crois pas qu'il existe une solution avec un S majuscule. Selon moi, toute l'histoire du Canada français et anglais est une entente répétée entre les deux groupes."

La quatrième conférence annuelle sur les relations intercanadiennes a duré trois jours et s'est tenue sur l'île Grindstone, au camp du Canadian Franchs' Service Committee, à environ 18 milles à l'est de Kingston. Y ont assisté 35 participants représentant les deux groupes linguistiques, dont des prêtres, des Quakers, des professeurs, des étudiants, des professionnels et des ménagères.

Une guerre contre la pauvreté à Terre-Neuve et au Labrador

ST-JEAN, T.-N. (P.C.) — "J'ai mené une guerre contre la pauvreté à Terre-Neuve et au Labrador à partir du moment où j'ai entrepris une campagne en faveur de notre entrée dans la Confédération et dès le moment où je suis devenu premier ministre".

Tels sont les propos que M. Joseph Smalwood tient aux Terre-Neuviens en tentant d'obtenir leur confiance une sixième fois aux élections provinciales de jeudi.

Le chef libéral de 65 ans, surnommé le "père de la Confédération" à Terre-Neuve, attribue l'essor de sa province à son entrée dans la Confédération canadienne en 1949.

Citant les statistiques du Bureau fédéral de la statistique, le premier ministre terre-neuvien souligne que le revenu individuel à Terre-Neuve a augmenté de 194 pour cent de 1950 à 1964, comparativement à 161 pour cent pour l'ensemble du Canada.

LE CHEF CONSERVATEUR

De son côté, le leader des conservateurs à Terre-Neuve, le Dr Noel Murphy, âgé de 51 ans, brosse un tableau différent. Il admet que la province a fait du progrès, mais il affirme qu'il lui a coûté trop cher.

A son avis, M. Smallwood est devenu un dictateur, "un gouvernement composé d'un seul homme" qui menace les libertés fondamentales des citoyens.

Il accuse les libéraux de favoritisme et de corruption sur une grande échelle, spécialement dans l'octroi des permis pour la vente de l'alcool et des contrats de construction.

Selon lui, les conservateurs ont une dure lutte à mener, étant donné que les libéraux ont gagné les élections depuis 17 ans avec des majorités écrasantes.

Mais les gains réalisés en 1962, alors que les conservateurs faisaient élire leurs premiers candidats en dehors de St-Jean, leur donnent l'espoir que le vent est peut-être en train de tourner en leur faveur.

En 1962, ils ont obtenu sept des 42 sièges de l'Assemblée législative tandis que les libéraux en prenaient 41. Un indépendant avait été élu et il avait appuyé les conservateurs au pariement.

M. Greene tiendra une assemblée publique sur le prix du lait

OTTAWA — (P.C.) — Le ministre fédéral de l'Agriculture, M. J. Greene, tiendra vendredi à Ottawa une assemblée publique sur le prix du lait de transformation à laquelle il a invité les ministres de l'Agriculture de chacune des provinces et les représentants de tous les organismes au pays qui s'intéressent à cette question.

Le prix du lait de transformation, établi à $4 les cent livres par décision du Parlement canadien, a fait l'objet de manifestations des agriculteurs de l'Ontario durant l'été qui désiraient obtenir une majoration de prix.

Un porte-parole du ministère a déclaré mardi que cette question, "qui intéresse particulièrement les provinces de l'Ontario et du Québec, sera exposée ouvertement "au cours de l'assemblée de vendredi.

Un élément de ce problème, a-t-on rapporté, résulte du fait que le Québec accorde une subvention additionnelle à la subvention fédérale en faveur de ses producteurs de lait industriel. Les producteurs ontariens seraient ainsi mis en position désavantageuse du point de vue de la concurrence.

Une série de rencontres a eu lieu depuis quelques mois entre les ministres de l'Agriculture de deux provinces concernées et le ministre fédéral de l'Agriculture.

L'assemblée publique débutera à 11 h. de la matinée dans une pièce de l'édifice central du Parlement. M. Greene a insisté sur le fait que même si "des invitations personnelles n'avaient pas été adressées, toutes les associations intéressées y étaient invitées."

Le Canada aura-t-il un code de sécurité automobile ? (Grafftey)

OTTAWA (P.C.) — Soulignant l'hécatombe survenu sur les routes canadiennes lors de la récente fin de semaine de la Fête du travail, M. Heward Grafftey PC-Brome-Missisquoi a demandé hier au ministre de l'Industrie s'il avait l'intention de doter le Canada d'un code de sécurité automobile semblable à celui que les Etats-Unis viennent d'adopter.

M. C. M. Drury a répondu qu'effectivement les Etats-Unis venaient d'adopter un code obligeant les manufacturiers d'automobiles à doter les nouveaux modèles d'équipement supplémentaire de sécurité.

Le ministre a ajouté que les automobiles américaines vendues au Canada seraient du même coup dotées de cet équipement supplémentaire en vertu de l'accord canado-américain sur l'automobile signé l'an dernier.

M. Drury a souligné que l'équipement de sécurité supplémentaire exigé aux Etats-Unis serait également disponible pour les automobiles américaines vendues au Canada.

M. Raymond Langlois créditiste-Mégantic a également demandé au ministre s'il envisageait de soumettre un loi pour obliger les conducteurs à être plus prudents.

Ce à quoi M. Drury a répondu que cette question tombait sous la juridiction provinciale.

Surintendant de l'exploitation des canaux à Ottawa

Ottawa (PC) — Le ministre des Transports, M. J.W. Pickersgill a annoncé hier la nomination de M. George Easton, 43 ans, au poste de surintendant de l'exploitation des canaux à Ottawa.

M. Easton sera chargé de l'établissement et de l'application des normes d'exploitation des canaux secondaires du Canada qui relèvent de la compétence du ministère des Transports.

M. Easton est né à Campbellford, Ont., en 1923 et a servi dans la marine royale du Canada au cours de la deuxième guerre mondiale.

M. James Mackey et la peine de mort

"On ne peut espérer de changement immédiat dans la pensée du Cabinet"

Vancouver (PC) — Le président de l'Association canadienne des chefs de police a déclaré que la récente commutation d'une peine de mort permet de croire "qu'on ne peut espérer de changements immédiats dans la pensée du Cabinet" malgré un vote parlementaire maintenant la peine de mort.

"Je crois que le public a droit de savoir pourquoi le Cabinet a décidé de commuer les peines de mort", a ajouté M. James P. Mackey, directeur de la police du Toronto métropolitain, mardi.

Il faisait ainsi allusion, au cours de son discours devant l'Association réunie pour son 61e congrès annuel, à la commutation de la sentence de mort prononcée contre Roger Fulton, trouvé coupable de meurtre du gérant d'une compagnie de prêts au cours d'un hold-up.

Le chef Mackey a dit : "Il semble y avoir une sympathie naturelle de la part de la population en faveur de ceux qui vont à l'encontre de la loi, mais, en général, la société et plus particulièrement la victime sont vite oubliées.

Le chef a cependant souligné que tous les meurtriers ne devaient pas nécessairement être exécutés, "mais il y a définitivement des cas de crimes préméditès pour lesquels l'exécution s'impose.

Un juge de la Cour suprême du Canada a entériné l'opinion du chef Mackey en soulignant que bon nombre de citoyens, plutôt que de prêter main forte aux policiers dans l'accomplissement de leur devoir, vont sympathiser avec le criminel et parfois même l'aider.

"Nous vivons dans une ère de violence", a déclaré le juge Roger Ouimet.

"Plutôt que de réagir favorablement à l'intervention des représentants de la loi, les citoyens moyens, qui, récemment encore, auraient tenté d'aider la police dans ses fonctions trop souvent ingrates, demeureront impassibles et prendront même la part des criminels".

M. Hellyer fera connaître ce qu'il entend par unification des forces armées

OTTAWA. (P.C.) — Le ministre de la Défense nationale, M. Paul Hellyer, a déclaré aux Communes hier qu'il fera connaître ce qu'il entend par unification des forces armées quand il présentera le projet de loi à cette fin plus tard au cours de la présente session.

Le ministre répondait à une question de M. Gordon Churchill, PC de Winnipeg-Sud-Centre, qui venait de soutenir que M. Hellyer n'avait jamais précisé ce qu'il entendait par le mot unification.

M. Hellyer a du même coup rejeté la suggestion de M. Churchill de réunir à nouveau le comité parlementaire de la Défense dans le but d'entendre les officiers qui prétendent que l'intégration va nuire aux forces armées canadiennes.

Le ministre ne croit pas qu'une telle mesure soit désirable dans l'intérêt public pour le moment.

Il a toutefois émis l'espoir que le comité voudra bien étudier tous les points de vue émis quand il en sera rendu à l'examen du bill en question.

M. Hellyer a ajouté que le mouvement d'intégration se poursuivait et qu'il atteignait les objectifs prévus.

"Tous les députés devraient l'appuyer", a dit le ministre.

Le chef de l'Opposition, M. John Diefenbaker, a rappelé au ministre que lorsqu'il a renvoyé le contre-amiral Landymore, il a signalé que les officiers ne devaient pas parler publiquement de sujets controversés.

M. Diefenbaker a alors demandé à M. Hellyer si le même règlement s'appliquait au général Jean Allard qui a prononcé un discours en fin de semaine à Toronto invitant les Canadiens à appuyer le mouvement d'intégration.

Le ministre a répondu qu'il n'avait pas lu le discours du général mais qu'il avait pleine confiance en son état-major, ajoutant que personne n'était mieux qualifié que le général Allard pour parler d'unification.

SERVANTE DEMANDEE

19 ans et plus, soirées et dimanche libres, cuisine, ménage, pas d'enfant, chambre seule, T.V., salaire de $20. à $30. selon l'expérience.

Téléphonez entre 5h. et 9h. P.M. à 827-7295.

Pour rendez-vous, 32 Côte du Passage, Lévis.

COURS DU JOUR

11e ANNEE SCIENTIFIQUE

Options : sciences — lettres
Options : sciences — mathématiques

11e ANNEE : COURS DE RECYCLAGE

Ces cours sont organisés à l'intention des élèves qui doivent refaire leur 11e année scientifique.

INSTITUT DENYS Inc.

722, COTE STE-GENEVIEVE, QUEBEC 4. — TEL.: 529-3751

722, COTE STE-GENEVIEVE, QUEBEC 4 — TEL.: 529-3751

COURS DU SOIR

COURS SPECIAL D'ANGLAIS

pour adultes

CHOIX DE 3 COURS

COURS DE BASE (14 SEMAINES) — Pour les personnes qui ont une faible connaissance de l'anglais.

COURS SPECIAL DE CONVERSATION (20 SEMAINES) — Destiné aux personnes qui comprennent l'anglais mais qui ne peuvent entretenir une CONVERSATION : Professionnels, personnel enseignant, gens d'affaires, employés de bureau.

COURS EN LABORATOIRE — Pour les personnes qui veulent se former l'oreille et améliorer leur diction.

COURS-EXPLICATIF

Invitation spéciale aux personnes qui ont déjà essayé différentes méthodes d'Anglais, mais sans succès apparent.
Assistez à un de nos cours de démonstration présentés les mardis et jeudi soir à 8h. Venez sans gêne, sans crainte et en toute confiance à :

INSTITUT DENYS Inc.

vers l'EUROPE

ITALIE — FRANCE — ESPAGNE — AUTRICHE

Avant votre départ, n'oubliez pas de nous apporter votre APPAREIL PHOTOGRAPHIQUE

Nos experts s'assureront du bon fonctionnement de votre appareil, en plus de vous donner tous les renseignements qui vous seront utiles pour bien réussir vos photographies.
Ce service, une gracieuseté du Royaume de la Caméra, vous fera certainement apprécier davantage votre voyage.

Un bon voyage commence

Au Royaume de la CAMERA

359 Est, Boul. Charest, Qué.
Stationnement gratuit

PARIS — ROME

ROBERGE

241 est, rue St-Vallier
Québec 2, tél.: 529-8191

MECANIQUE

- PALANS électrique et manuel
- PONTS-roulants
- VARIATEURS de vitesse
- POULIES
- COURROIES
- ROUES à dents
- ROULEMENTS à billes
- PALIERS à billes
- REPARATIONS électriques industrielles

EXPOSITION DE TAPIS

ÉMILIEN ER ROCHETTE ET FILS LTÉE

la maison du tapis à québec

vous invite
à venir examiner
dans un décor agréable
la plus grande collection de
tapis, moquettes, tuiles et linoléum
encore jamais vue
dans la capitale du québec
...et les prix sont plus que raisonnables

visitez le nouveau magasin
555 de la couronne, coin st-vallier

stationnement gratuit sur notre terrain

La lutte contre la phénylcétonurie s'organise présentement au Québec

La phénylcétonurie est une maladie due à une déficience biochimique chez l'être humain. Non traitée, elle peut causer des troubles très graves et même entrainer la mort. Vingt et un cas sont actuellement sous traitement dans le Québec et l'on estime qu'un nouveau-né sur 10,000 en est atteint, quoiqu'une personne sur 50 soit porteuse de la maladie. En face de ce problème, le ministère de la Santé vient d'approuver un projet en vue de dépister les cas de phénylcétonurie et prévenir ainsi la débilité mentale souvent associée à une teneur élevée en phénylalanine chez les bébés atteints de la maladie. Au début de 1967, on mettra en application un programme de dépistage chez tous les nouveaux-nés dans le Québec.

Explication de la maladie

La phénylcétonurie s'explique par le processus d'absorption d'un acide aminé essentiel, ou élément nécessaire au maintien de la vie et à la croissance d'un être vivant, en l'occurrence la phénylalanine. Il semble qu'une concentration trop élevée de cet acide aminé dans le sang des nouveaux-nés soit due à un fonctionnement anormal d'un enzyme important et indispensable: la phénylalanine p-hydroxylase. Ce mauvais fonctionnement bloque la transformation normale de la phynylalanine en tyrosine et entraine des déficiences mentales pouvant être graves et irréversibles. 90% des patients non traités ont un quotient intellectuel inférieur à 50. Cette atteinte cérébrale constitue le défaut biologique initial de la maladie.

Cette erreur du métabolisme des acides aminés est une affection qui atteint les deux sexes et est transmise par un gène anormal récessif. En d'autres termes, selon les lois de l'hérédité, deux parents, bien que ne présentant aucun symptôme de phénylcétonurie, peuvent quand même être porteurs de la maladie et mettre au monde un enfant sûr quatre atteint de la phénylcétonurie; deux autres enfants seront porteurs de la maladie et le quatrième en sera complètement exempt.

La teneur normale de phénylalanine dans le sang semble varier entre 1 et 4mg%. Une grande accumulation de cet acide aminé peut causer une grave déficience mentale, des troubles neurologiques et des troubles extra-neuraux, pour ne mentionner que les principaux. Par contre, une insuffisance de phénylalanine, c'est-à-dire un taux inférieur à 0.5 mg % et habituellement dû à une diète non contrôlée, peut causer un arrêt de la croissance et une perte considérable de poids, la modification des os longs, la décalcification, une modification sanguine et même entrainer la mort.

Au point de vue social, il est de la plus haute importance de pouvoir mettre ces cas en évidence, car un traitement adéquat, consistant principalement en une diète lactée spéciale distribuée gratuitement par le ministère de la Santé, peut prévenir la déficience mentale et les autres troubles associés à cette erreur métabolique. Le dépistage des cas de phénylcétonurie est toujours important quel que soit l'âge du malade, car l'identification du cas peut aider à prévenir la maladie chez d'autres enfants de la même famille.

Alors que la médecine se socialise progressivement (assurance-hospitalisation, assistance médicale, etc...), et en plus élevés des soins et de raison des coûts de plus en l'équipement hospitalier moderne, il est normal que le gouvernement tente d'alléger au maximum les charges financières considérables que constituent pendant toute leur vie ces handicapés mentaux.

Nouvelle technique

La nouvelle technique de détection utilisée par un personnel spécialisé du Service des laboratoires du ministère de la Santé consistera à déterminer le taux de phénylalanine dans le sang, selon la méthode de McCaman et Robins, modifiée par Hill (tous des médecins américains) et adaptée à l'ensemble analytique automatique Technicon. Quatre principaux avantages caractérisent cette nouvelle technique. Le prélèvement des échantillons s'effectue facilement. Il consiste à recueillir sur un papier-filtre quelques gouttes de sang du talon du nouveau-né, entre le quatrième et le septième jour après la naissance de l'enfant. Le transport de l'échantillon requiert un minimum de précaution. Les résultats des tests peuvent être obtenus dans un délai d'une heure et, ce qui est le plus important, ils sont plus précis que ceux que l'on obtient en utilisant toute autre méthode connue. Au besoin, des études chromatographiques seront effectuées sur certains échantillons, ce qui permettra d'obtenir des renseignements supplémentaires pour déceler la maladie.

Au Canada, la Saskatchewan a mis en application un programme spécial concernant la détection et le traitement des cas de phénylcétonurie. La plupart des analyses se font cependant par une autre technique. Pour sa part, l'Ontario est à s'organiser et au moins un hôpital aurait commencé à utiliser fonctionnellement la méthode modifiée de McCaman et Robins. Les trois Etats américains suivants se préparent à utiliser la technique que nous emploierons: la Caroline du Nord, la Californie et Washington D.C. Une loi américaine contraint actuellement 36 Etats à avoir leur programme de dépistage de la phénylcétonurie.

Planification dans le Québec

A la demande du Dr Jacques Gélinas, sous-ministre de la Santé du Québec, un comité spécial, formé depuis plusieurs mois, a étudié les diverses techniques d'analyse utilisées par différents hôpitaux, centres de santé, cliniques, universités et autres instituts de recherches à travers le monde. Ce comité est formé du Dr R.C. Scriver, pédiatre au Montreal Children's Hospital, de MM. R. Ayotte, biochimiste de l'Hôpital Sainte-Justine, et A. J. Drapeau, directeur du Service des laboratoires, R. Tremblay, chimiste, Edgar Delvin, m.sc., ainsi que du Dr S. S. Kasatiya, bactériologiste, ces quatre derniers étant à l'emploi du Service des laboratoires du ministère de la Santé.

Tous les renseignements concernant la phénylcétonurie seront centralisés au Service des laboratoires, 1570 rue Saint-Hubert, Montréal. Un centre de documentation sur la phénylcétonurie est en voie d'organisation au même endroit. Cette documentation sera mise à la disposition des médecins, des scientifiques et de toute personne intéressée par cette maladie.

L'Orchestre National de la Jeunesse a triomphé à Edimbourg

EDIMBOURG (P.C.) — Après son triomphe en Angleterre, l'Orchestre National de la Jeunesse du Canada a remporté un autre succès auprès d'un public connaisseur au Festival international d'Edimbourg.

Au premier des deux concerts de fin de semaine, dans une salle de 2,800 fauteuils tous occupés à cette occasion, l'auditoire a réservé un accueil enthousiaste aux 101 jeunes musiciens.

Le chef d'orchestre Walter Susskind, répondant aux applaudissements prolongés, a dirigé en rappel, l'Ouverture de Tannhausser, de Wagner.

M. Susskind a dit ensuite aux auditeurs combien il était touché par cette réception chaleureuse.

Le chef de 53 ans, d'origine tchèque, avait participé au premier festival d'Edimbourg en 1947. Il fut au pupitre de l'Orchestre national écossais durant dix ans avant de diriger l'Orchestre de Toronto, et plus tard de fonder l'Orchestre national de la Jeunesse.

Dans la salle se trouvait le leader tory Edward Heath qui se rendit à l'arrière-scène après le concert pour féliciter Walter Susskind, lui disant que l'interprétation magistrale lui avait fait oublier qu'il s'agissait de jeunes musiciens, âgés de 15 à 24 ans.

La soliste invitée était le soprano Evelyn Lear, originaire de New York. Le programme comprenait notamment des oeuvres de Berg et de Richard Strauss.

Au concert de dimanche, lequel était télévisé par la BBC, la pianiste Martha Argerich, 23 ans, d'Argentine, était en vedette pour l'exécution du Concerto de Ravel avec le concours de l'orchestre.

Après ce deuxième concert, les jeunes musiciens passeront une journée à visiter la capitale écossaise, pour se rendre ensuite en France, via Londres. Le premier des trois prochains concerts aura lieu à Dieppe mercredi.

L'Orchestre se fera entendre à Berlin-Ouest le 14 septembre avant de revenir au Canada où un concert est prévu pour le 18 septembre à Toronto.

Le Canada ne sera pas prêt à la date prévue

OTTAWA. (P.C.) — Des informateurs de la capitale ont indiqué mardi matin que le Canada ne pourra pas être prêt à la date suggérée en fin de semaine pour une conférence avec les Etats-Unis sur l'utilisation des eaux à des fins pacifiques.

Le président américain, M. Lyndon B. Johnson, a en effet déclaré en fin de semaine qu'une telle conférence se déroulerait du 23 au 31 mai et qu'y seraient invités des délégations de tous les pays reconnus par les Etats-Unis, qui pourront soumettre des mémoires.

La date limite du 1er octobre pour soumettre les grandes lignes des mémoires et celle du 1er janvier pour la documentation complète des mémoires ne permettront pas au Canada, et probablement, à plusieurs autres pays, de collaborer adéquatement à cette conférence.

Pour le Canada, il y a en plus une conférence nationale sur la pollution prévue pour la fin d'octobre ou le début de novembre, à Montréal. Les spécialistes des problèmes des eaux seront donc occupés jusqu'au milieu de novembre.

Le Canada n'a pas encore reçu d'invitation à la conférence américaine, mais il a été informé discrètement et il prépare une réponse à la suggestion.

La conférence doit étudier l'importance économique, sociale, politique, technologique, administrative et autres aspects des eaux et de leur usage.

Les amateurs soviétiques de cinéma et de TV verront des films canadiens

MOSCOU (P.C.) — Les amateurs soviétiques de cinéma et de télévision auront bientôt l'occasion de voir plusieurs films canadiens, conformément à une entente conclue lundi entre l'Office national du film du Canada et le comité d'Etat sur la cinématographie d'URSS.

L'accord a été qualifié de "percée" dans le domaine des échanges culturels entre l'Union soviétique et le Canada, par M. Roland Ladouceur, commissaire adjoint de l'ONF.

M. Ladouceur et M. Walford Hewitson, coordonnateur de la production à l'ONF, ont négocié l'entente au cours d'un séjour de deux semaines en URSS.

"L'accord nous offre l'occasion de présenter des films dans les cinémas, à la télévision et devant des cercles culturels soviétiques", a déclaré M. Ladouceur. En outre, il permettra à des cinéastes canadiens de tourner des films sur les différents aspects de la vie en Union soviétique et de les présenter au Canada. Les Russes pourront produire des métrages semblables sur la vie canadienne.

Les Soviétiques ont acheté — "à bon prix" selon M. Ladouceur — trois courts métrages divertissants dont les sujets sont la pêche à la pieuvre en Colombie-Britannique, un tour rapide du Canada avec Buster Keaton, et un film sur le tour cycliste du St-Laurent au Québec. Ils ont montré qu'ils étaient intéressés à en acheter d'autres.

Les Soviétiques ont de plus entrepris d'organiser cet hiver à Moscou une "soirée de prestige" sur les films canadiens, soirée à laquelle de hautes personnalités gouvernementales du Kremlin seront invitées.

Par ailleurs, deux documentaires de voyages canadiens ont été choisis pour être montrés au cours d'une émission à la TV soviétique, qui a la réputation d'avoir 70 millions de spectateurs.

● **EXCLUSIVITE — Monticello, New York (Téléphoto UPI) — Un photographe amateur de Toronto a réussi à fixer sur la pellicule les lignes de deux nouveaux modèles d'autos Chevrolet. La photo du haut montre le modèle, Camaro super sport 350 et celle du bas la Chevelle super sport convertible. "La 350" a des pneus à flancs rouges, des phares dissimulés et un toit de vinyl.**

Contrats de $5 millions

Ottawa (PC) — Le ministère des Transports a adjugé un contrat de $5,000,000 à la Kenting Aviation Limited de Toronto pour la fourniture d'aéronefs munis de matériel spécial pour la reconnaissance aérienne des glaces pour une période de cinq ans.

La Kenting exploitera et entretiendra deux aéronefs Douglas DCAR qui ont subi des modifications importantes et les observations seront prises par des spécialistes de la reconnaissance des glaces de la direction de la météo au ministère des Transports.

Le service de reconnaissance des glaces a pour but d'aider les navires dans les eaux englacées et est assuré chaque mois de l'année dans des régions comme la côte est du Canada, la route de la Baie d'Hudson et l'océan Arctique.

Aspirin est la marque déposée de The Bayer Company, Limited, Aurora, Ontario

Semaine des produits "Swift"

GEM Roi des bas Prix

DINDES SWIFT PREMIUM
Cat. A Buffer Ball, éviscérées, prêtes à cuire, congelées
6 à 10 LBS LB 43¢

BACON TRANCHE sans couenne Swift Premium .99
SAUCISSE FUMEE Swift Premium pour un repas rapide .49
SAUCISSON tranché ou en morceau Swift Premium .39

RAISINS ROUGES
Tokay importés No 1 - Grosses grappes
3 LBS 59¢

CELERI FRAIS qualité No 1 du Québec Grosseur 24 Gros pied .19
CAROTTES fraîches Qualité No 1 du Québec Sac 5 .25
PETITS OIGNONS à mariner Silver Skin Sac 5 .99

59¢

MIRACLE WHIP
apprêt à salade qualité Kraft
JARRE 32 oz
REDUCTION .10

Jouez TV-BINGO
GAGNEZ $50.00 chaque jour
5 JOURS PAR SEMAINE COMMENCANT LUNDI
LE 12 SEPTEMBRE AU CANAL 4, DE 9H.45 A 10H.15 A.M.
Demandez vos cartes TV-BINGO; votre magasin GEM vous les remettra gratuitement.

99¢

MAXWELL HOUSE
café instantané
BOCAL 6 oz
REDUCTION .74

SWIFT viande en conserve prem .55 REDUCTION .08
SWIFT jambon cuit 1.89 REDUCTION .10
SWIFT nourriture à chiens au boeuf paro 4 boîtes 15 oz .59 REDUCTION .11
SWIFT shortening Jewel 2 lbs .79 REDUCTION .11

QUAKER gruau instantané ou rapide boîte .51 REDUCTION .04
SPIC & SPAN nettoyeur .15 de rabais Format économique 1.39 REDUCTION .22
DUNCAN HINES mélanges à gateaux choix de toutes saveurs 2 boîtes 19 oz .89 REDUCTION .09
HEINZ junior aliments pour enfants 5 pots 4 oz .99 REDUCTION .04

KRAFT confitures aux fraises pures Jarre 24 oz .69 REDUCTION .16
SURF détergent en poudre .20 de rabais Format Géant .69 REDUCTION .12
VIAU BISCUITS feuille d'érable 2 boîtes 23 onces .69 REDUCTION .17
JELL-O pouding régulier choix de saveurs 5 pqts .69 REDUCTION .04

KRAFT caramels mélangés avec bâtonnets pour pommes au caramel Sac 14 oz .39 REDUCTION .08
MIX-O eau javel concentrée Format 64 onces .39 REDUCTION .12
CANTIN beurres de sucre ou caramel .06 de rabais Jarre 20 onces .39 REDUCTION .06
CATELLI soupes poulet et nouilles 4 sachets .39 REDUCTION .11

LIVRAISON GRATUITE avec commande minimum de $5.00
SPECIAUX EN VIGUEUR JUSQU'AU 10 SEPTEMBRE
Nous nous réservons le droit de limiter les quantités

25 TIMBRES Gold Star Avec l'achat de STRIPE PATE DENTIFRICE FORMAT GEANT .63 Prix rég. .69 Cette offre est nulle après le 10 septembre
50 TIMBRES Gold Star Avec l'achat de SALADA THE EN SACHETS BTE 60 .89 Cette offre est nulle après le 10 septembre
100 TIMBRES Gold Star Avec l'achat de CRISTAL CIRE LIQUIDE QUALITE SUCCES BTE 32 OZ 1.29 Cette offre est nulle après le 10 septembre
25 TIMBRES Gold Star Avec l'achat de GILLETTE DRAIN CLEANER ODEUR DE PIN BTE .33 Cette offre est nulle après le 10 septembre
25 TIMBRES Gold Star Avec l'achat de McLARENS OLIVES FARCIES MANZANILLA P.P. Jarre 5 OZ .55 Cette offre est nulle après le 10 septembre
100 TIMBRES Gold Star Avec l'achat de CROWN ROYAL LIQUEURS EN CANETTES CHOIX TOUTES LES SAVEURS CAISSE 24 1.89 Cette offre est nulle après le 10 septembre
50 TIMBRES Gold Star Avec l'achat de ENSEMBLE DE 9 MORCEAUX POUR L'ECOLIER COMPRENANT 5 CRAYONS, 2 STYLOS, AUGUISOIR ET GOMME SPECIAL .69 Cette offre est nulle après le 10 septembre
50 TIMBRES Gold Star Avec l'achat de SIMARD TARTE 9" AUX POMMES OU AU SUCRE CHACUNE .59 Cette offre est nulle après le 10 septembre
25 TIMBRES Gold Star Avec l'achat de 6 CITRONS GROSSEUR 140 Cette offre est nulle après le 10 septembre
25 TIMBRES Gold Star Avec l'achat de JAMBON, FRAIS DEMI-COTTAGE BOIL SWIFT PREMIUM Cette offre est nulle après le 10 septembre

Les vélivoles québécois ont ajouté 66 vols à leur saison régulière

par Pierre Pourchelle

Mettant à profit le beau temps des congés de la Fête du Travail, les vélivoles québécois ont ajouté 66 vols à leur saison, ce qui fait 572 vols en tout pour 1966, dépassant déjà de plus d'une centaine de vols le record de 432 établi l'an dernier.

Les 66 vols constituent également un record pour une fin de semaine, puisque l'an dernier, à la fête du Travail, les trois planeurs avaient accompli une cinquantaine de vols, évoluant du terrain de Saint-Jean-Chrysostome.

Le Club de Vol à Voile de Québec est maintenant installé près de Saint-Raymond, sur un magnifique terrain plat d'une longueur de 5,000 pieds qui donne toute latitude pour décoller ou atterrir, tandis que sa largeur permet de voler quelle que soit la direction du vent.

Le changement de terrain a été très bénéfique au club. La qualité des vols s'est de beaucoup améliorée, grâce aux conditions atmosphériques particulièrement favorables à ce sport dans la région de Saint-Raymond. Le relief montagneux favorise le vol de pente, et l'on ne ressent pas les effets de la vallée du Saint-Laurent que l'on subissait sur la Rive-Sud.

C'est ainsi que l'un des membres du club, Arnold Frohbel, a réussi à tenir l'air pendant 5 h. 06 pour gagner une épreuve de l'insigne d'or, alors que sur la Rive-Sud, pendant les trois années où le club y est resté, le plus long vol avait à peine dépassé deux heures. Un autre pilote, Keith Park, a tenu l'air pendant 4 h. 52, manquant de huit minutes seulement les cinq heures, mais il n'avait pas de montre, et il avait déjà accompli l'épreuve des cinq heures à Sugerbush, dans le Vermont, il y a deux ans. Deux autres pilotes, Maurice Lavioletteet Roland Hayet, ont effectué des vols de plus de trois heures.

Les vols d'une heure ne se comptent plus. A tel point que l'on a dû faire un règlement limitant les vols du planeur biplace à une demi-heure, afin que les élèves-pilotes n'attendent pas trop longtemps leur tour. Car le nombre des vélivoles a considérablement augmenté cette année. De 27 l'an dernier, il est passé à 43.

Naturellement, on songe à acquérir d'autres appareils pour satisfaire à la demande, mais le club a dû remplacer au printemps l'avion remorqueur endommagé dans un accident. Comme un autre remorqueur était alors en construction, ce qui n'est pas un mal. L'achat du terrain qui s'est fait au début de cette année impose des charges financières respectables, et le groupe peut difficilement envisager d'acheter d'autres machines immédiatement.

Le monoplace Schweitzer 1-26 du club n'est d'ailleurs pas très vieux. Le club l'a acheté en janvier 1965 et l'a construit au cours des mois suivants. Cet appareil tout en métal est devenu très populaire parmi les pilotes qui ont un peu d'entrainement. Il a accompli 74 sorties l'an dernier et 164 cette saison. Et il n'a pas fini !

● VOL A VOILE — Le planeur biplace du Club de Vol à Voile de Québec rentre au terrain après avoir effectué un vol d'entrainement. On le remorque avec un autre avion jusqu'à 2,000 pieds et il utilise ensuite les courants ascendants pour se maintenir en l'air.

Si le club lui-même ne peut pas acheter d'autres avions, certains membres songent à se grouper par deux ou trois pour acheter leur plopre planeur. Il est à peu près certain dès maintenant que Claude Rousseau et Keith Park, qui ont construit ensemble le Cherokee II il y a quelques années, von acheter un HP-14 de Dick Schreder, qui a gagné les championnats des Etats-Unis tout récemment. Et l'on pourra voir se multiplier le nombre des planeurs qui évoluent gracieusement le long des pentes boisées de la région de Saint-Raymond.

C'est déjà toute une sensation de voler, mais glisser dans les airs à bord d'un planeur, où l'on n'entend que le murmure du vent qui s'écoule sur les longues ailes, embrassant d'un regard le lac Sergent, le lac Saint-Joseph, le lac Sept-Iles, et, plus loin, la ville de Québec, c'est un plaisir que l'on goûte intimement. Bientôt, ces sensations s'allieront à l'éventail resplendissant des couleurs de l'automne qui enflamment la forêt.

Pour ceux qui ne se contentent pas de si peu, il y a encore l'attrait de la compétition, le défi subtil du plus-lourd-que-l'air qui veut toujours revenir à la terre et que l'habileté, la patience et la connaissance de l'air permettent de maintenir au niveau des nuages.

Nouvelle forme d'aide du gouvernement canadien en Afrique du Nord

N.D.L.R. — Dans le cadre de son programme d'aide à l'étranger, le Canada se chargera de former le personnel requis pour un hôpital de 300 lits pour enfants en Tunisie. Un journaliste canadien en tournée en Afrique du Nord expose le rôle du gouvernement canadien.

Par PETER BUCKLEY

TUNIS (P.C.) — Un projet visant à envoyer une équipe de spécialistes en pédiatrie de Montréal dans un nouvel hôpital de Tunis donnera de nouvelles dimensions au programme d'aide du gouvernement canadien aux pays d'Afrique du Nord.

Le Dr Albert Royer, directeur du département de pédiatrie à l'hôpital Ste-Justine de Montréal, s'est rendu à Tunis au cours de l'année pour y étudier les besoins d'un hôpital pour enfants de 300 lits. Ses recommandations ont été acceptées par le bureau d'aide à l'étranger du gouvernement canadien et il retournera à Tunis pour un an.

Une équipe entière composée de 50 spécialistes et assistants quittera le Canada pour former les cadres du nouvel hôpital pour enfants de Tunis. L'immeuble moderne, en verre et en béton, s'élève sur une colline surplombant la porte Bab-Sadoun laquelle conduit au vieux quartier arabe emmuré. Le projet coûtera $500,000 au Canada pour l'exercice financier 1966-1967. L'institution sera dirigée par des Canadiens au cours des quatre ou cinq premières années mais des Tunisiens qui seront entraînés sur place les remplaceront graduellement.

PREMIERS ARRIVES

L'hôpital compte déjà 12 Canadiens au sein de son personnel. Il s'agit de religieuses et d'infirmières laïques qui se dévouent auprès des enfants depuis que l'hôpital a ouvert ses portes en novembre dernier. Un certain nombre de ces infirmières ont travaillé pendant deux ans dans un immeuble temporaire.

Au début, ces infirmières ont été engagées individuellement mais elles ont depuis été prises sous l'égide du Bureau d'aide à l'étranger à Ottawa et elles constituent maintenant la contribution de personnel canadien la plus importante en Afrique du Nord.

La présence canadienne dans les trois anciennes colonies françaises, soit le Maroc, la Tunisie et l'Algérie, est plutôt faible en dépit de la réputation exceptionnelle dont le Canada jouit en Afrique du Nord et malgré un besoin criant d'aide.

AMBASSADEUR

Un personnel restreint est arrivé à Tunis cet été pour y jeter les bases d'une ambassade. Bien que le Canada ait formellement signé des accords d'aide avec l'Algérie et le Maroc au cours de l'année, on ne prévoit pas que des ambassadeurs résidents soient nommés dans ces deux pays avant un an ou deux encore. Ce retard serait dû principalement au fait que le ministère des Affaires extérieures est à court de personnel qualifié, ayant ouvert depuis quelques années une multitude d'ambassades.

A l'heure actuelle, les trois pays du Maghreb sont desservis par des ambassadeurs qui représentent également le Canada en Europe.

Choisissant ses mots avec précaution, un représentant du gouvernement marocain a déclaré : "Nous avons d'excellentes relations avec le Canada mais on ne peut douter que la présence d'un ambassadeur ou d'un représentant permanent à Rabat serait extrêmement utile. Il s'agit là d'une décision qui concerne exclusivement le Canada et nul doute que celui-ci possède ses raisons".

Dans les trois pays, des porte-parole gouvernementaux ont insisté pour que le Canada intensifie son rôle. Comme pays prospère comptant un large secteur de population de langue française, possédant une industrie hautement développée et jouissant d'une réputation internationale qui n'est pas entachée de colonialisme, le Canada est, selon eux, dans une position unique pour aider le Maghreb.

La Tunisie a reçu jusqu'à maintenant la plus grande part de l'aide du Canada quoique ce soit le plus petit des trois pays du Maghreb, sa population de 4,600,000 âmes n'étant que le tiers de la population algérienne ou marocaine.

STABILITE POLITIQUE

Cela est principalement dû à la stabilité politique relative ainsi qu'à la modération dont la Tunisie a fait preuve et sa détermination à se mettre résolument à la tâche dans le domaine d'aide étrangère.

En plus du groupe d'infirmières, il y a en Tunisie environ 25 instituteurs canadiens qui y sont avec leurs familles ainsi que plusieurs individus qui travaillent indépendamment ou avec des organismes des Nations unies telles que l'Organisation internationale de l'aviation civile dont le siège social est à Montréal.

Les autorités tunisiennes souhaitent que le nombre de professeurs canadiens soit doublé l'an prochain et cela est considéré comme une bonne possibilité.

Programme d'irrigation pour transformer le désert en Egypte

N.D.L.R. — L'Egypte a entrepris un programme d'irrigation dans un effort pour transformer le désert en terre arabe et ainsi réduire la dépendance de l'Egypte sur les importations de denrées alimentaires. Un journaliste de la Presse Canadienne décrit comment on s'y prend dans ce pays au climat aride pour augmenter la production agricole destinée à une population qui augmente rapidement.

Par CARL MOLLINS

Rouad, Egypte (PC) — A une soixantaine de milles du Caire, en direction d'Alexandrie, vous quittez la région fertile du delta du Nil pour pénétrer dans une région désolée et désertique. Quelques milles plus loin, de jeunes pins servant à couper le vent émergent du sable. On dirait un mirage ou plutôt un miracle. Non seulement ces pins sont bien réels, mais des gerbes de blés y poussent également.

Ce champ de blé est l'avant-garde d'un projet de récupération du désert dans la province de Al Tahrir, une étendue de sable et de schiste de 65 milles de long par 20 milles de large qui, en signe d'espérance, est colorée en vert sur la carte officielle de l'Egypte.

Le district de Rouad est le premier et le plus important d'une série de régions arrachées au désert, soit au total une superficie de 100,000 acres. L'opération Al Tahrir, entreprise un an après la révolution de 1952, n'est qu'un des nombreux projets d'irrigation depuis les côtes de la Méditerranée jusqu'à la vallée Kom Ombo, dans la province Nubia, et depuis le canal de Suez dans l'est jusqu'à la Vallée Nouvelle, dans la contrée sauvage de l'ouest où les oasis ont été faits par les Egyptiens eux-mêmes et non la nature.

LE COUT EST ELEVE

A Rouad, à 60 milles du Caire, des grilles en béton aboutissent à des fossés tapissés de cailloux au bout desquels il y a des arroseuses. L'eau provient en partie du bras droit du Bas-Nil, grâce à un canal de 11 milles de long. Dans une autre région, l'eau provient de puits artésiens dont la profondeur atteint moins de 100 pieds, aussi surprenant que cela puisse sembler, d'autant plus que la surface est déshydratée.

Cette eau indispensable arrose des orangers et des champs de blé et autres cultures. Elle apaise la soif de 100,000 volailles et de 1,000 bovins, de 200 jeunes ingénieurs qui reculent les frontières du désert, de 8,000 colons qui sont chacun propriétaires de cinq acres de terre mais qui cultivent les nouvelles terres conquises au désert sur une base de coopérative.

L'effort requis pour domestiquer le désert est considérable. En certains endroits, le coût s'élève à $800 l'acre. Les résultats ne sont pas toujours des plus encourageants. Les récoltes de Rouad, par exemple, ne remporteraient pas de prix à la Foire d'hiver de Toronto.

Cet effort en vaut cependant la peine dans un pays où il ne tombe jamais une goutte de pluie mais où 20,000,000 de paysans s'efforcent de survivre sur une étroite bande de terre arrosée par le Nil et où des bêtes à corne, des chèvres, des chameaux et des ânes dévorent plus du tiers de la production agricole.

PRODUCTION LIMITEE

Seulement trois pour-cent de la superficie totale de l'Egypte, qui mesure 386,000 milles carrés, sont cultivables. Cela équivaut plus ou moins à la superficie de l'île de Vancouver par rapport à la province de la Colombie-Britannique. Six millions d'acres cultivés plus intensément que n'importe ailleurs dans le monde ne peuvent parvenir à nourrir une population qui s'élève à 30,000,000 d'habitants et qui augmente de près de 1,000,000 par année.

L'énorme barrage d'Assouan augmentera de 1,200,000 acres la superficie de terre arabe. Une autre superficie de 700,000 acres pourra être cultivée à l'année longue grâce à l'irrigation au lieu d'être cultivée une fois par année après les inondations annuelles du Nil qui surviennent à la fin de l'été. Ces inondations ne se produisent plus au-delà du barrage maintenant que cet ouvrage de génie est presque parachevé.

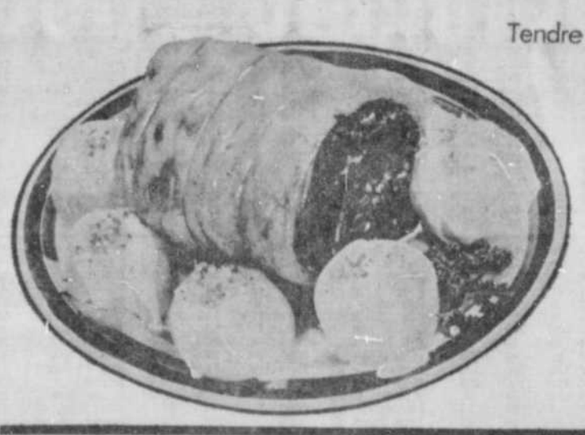
Selon les prévisions les plus optimistes, un élevage prudent et la distribution des eaux du Nil, avec l'aide du barrage d'Assouan, pourront augmenter la superficie cultivable à 10,000,000 d'acres. Mais ce don du Nil créé par le génie de l'homme sera consommé presque aussi rapidement qu'il a été crée, au rythme actuel de la croissance démographique.

La réforme agraire, la réduction des loyers, des mesures de bien-être social pour la population rurale, les coopératives agricoles et la mécanisation ont eu pour effet d'ébrécher le problème de la pauvreté de la terre au cours des 14 dernières années depuis l'abolition de la monarchie.

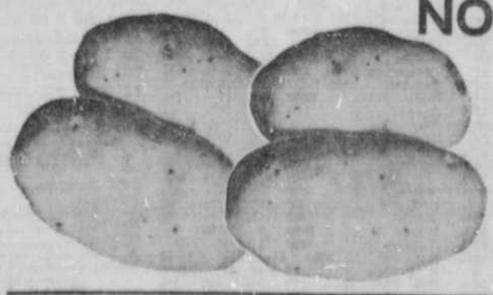
DE LA QUALITE ET DES BAS PRIX CHAQUE SEMAINE !

Marché EXCEL UNIS POUR PLUS BAS PRIX — GROUPE DES EPICIERS NB 60 RIVE-SUD

GARNITURE A TARTE VACHON FRAISES 20 OZ .49
GARNITURE A TARTE VACHON FRAMBOISES 20 OZ .49
GARNITURE A TARTE VACHON CERISES 20 OZ .43
GARNITURE A TARTE VACHON BLEUETS 20 OZ .55
CIRE SUCCES PATE HEAVY DUTY 8c DE RABAIS 1 LB .59
JELL-O POUDING CUIRE, SAVEURS VARIEES 3 OZ 6 pour .79
DETERGENT A LESSIVE JET 10c DE RABAIS 5 LB 1.19
DETERSIF LIQUIDE LESTOIL TOUT USAGE 28 OZ .89
SIROP DE TABLE GRENACHE 32 OZ .39
RIZ FRIT DAINTY A LA CHINOISE - 12 OZ 2 pour .75
CRISTAUX TANG SAVEUR ORANGE, 3½ OZ 2 pour .45
NETTOYEUR SPIC & SPAN GEANT .89
SANDWICH SPREAD KRAFT 16 OZ .47
ANANAS TRANCHES KONTIKI 20 OZ 2 pour .45
ALIMENTS BEBES HEINZ 4¾ OZ 5 pour .65
FEVES AU LARD HEINZ SAUCE TOMATES, 8 OZ 3 pour .45

VIANDES DE CHOIX
ROULE de VEAU de LAIT
Tendre et frais

la livre 75¢
COTELETTES DE LARD MAIGRES La livre .79
BOLOGNA COORSH 1½ lb chacun .69
SMOKED MEAT COORSH LIVRE DE RECETTES GRATIS 4/2 OZ .99

EN VEDETTE LES PRODUITS AYLMER
GHERKINS AYLMER PETITS 10 OZ 3 pour 1.00
SOUPE TOMATES AYLMER 10 OZ 8 pour 1.00
SOUPE LEGUMES AYLMER 10 OZ 8 pour 1.00
POIS VERTS VARIES AYLMER CHOIX 20 OZ 5 pour 1.00
BLE D'INDE CREME AYLMER DE LUXE 20 OZ 5 pour 1.00
CATSUP AYLMER 18 OZ 3 pour 1.00
JUS DE TOMATES AYLMER DE LUXE 20 OZ 7 pour 1.00
SALADE AUX FRUITS AYLMER 15 OZ 4 pour 1.00

FRUITS ET LEGUMES FRAIS
POMMES DE TERRE
NOUVELLES

50 livres 89¢
CELERI LOCAL 2 pieds .33
ORANGES OUTSPAN Celle 5 lbs .75
RADIS FRAIS LOCAL 3 paquets .19

DEMANDEZ A LA CAISSIERE VOS TIMBRES "EXCEL"

l'Action économique

COTES DES BOURSES

Toronto

MINES

TITRES	ventes	haut	bas	ferm.
Acad Uran	2500	5	4½	5
Accra	4500	13	13	13
Acme Gas	4000	35	34½	35
Aetna I	23200	110	100	100
Agena Mg	3000	20	20	20
Agnico	3000	163	160	160
Akaitcho	1000	64	64	64
All Pitch	2000	17	17	17
Am Moly	2100	53	53	54
Ang Ruyn	200	162	162	162
Ang UD	87920	121	111	113
Ansil	1000	9	9	9
Area	35400	134	125	132
Armore	500	23	23	23
Arcadia	3000	31	28	30
Argosy	7800	43½	42½	43½
Atl C Cop	1900	124	117	124
Aunor	200	300	300	300
Bankeno	2760	103	100	100
Bankfield	1000	12½	12½	12½
B-Dqu	3045	23	20	23
Belcher	2025	40	40	40
Belleterre	100	20	20	20
Bethlm	950	635	625	625
Bidcop	4000	7	6	6
Big Nama	200	33	33	33
Bi Bay	15500	11½	11	11
BL Hawk	900	88	88	88
Bralorne	160	285	285	285
Brunswk	1241	11⅝	11	11
Bounty Ex	1000	20½	20½	20½
Bunker H	3000	24½	23	23½
Cam Mine	2000	21	21	21
Camflo	4400	400	390	395
Camp Chib	2200	655	640	640
Camp RL	200	25¼	25¼	25¼
C Tung	1300	135	133	134
C Dyno	25	149	149	149
C jamieson	4200	115	110	110
Cdn Keely	4125	7	7	7
C Nisto	12250	29	26½	28
C Nsto r	16500	1	½	1
Candor	10000	16	15	15½
Cantre	1000	19½	19	19½
Capt	10319	15	14	15
Cassiar	1200	15	14⅝	14⅝
Cent Pat	4200	152	150	150
Chesst	14100	24	23	23
Chib Kay	4500	19	19	19
Chib M	3500	65	64	65
Chimo	3700	89	87	87
Coch Will	200	370	370	370
Coin Lake	2500	35	33½	35
Comb Met	3166	23	23	23
Con Shaw	8083	29	26	28
C Bellek	2000	7	7	7
C Callinan	500	12½	12½	12½
Con Gillies	1000	7	7	7
C Hall	14550	65	63	64
C Marbep	1300	240	240	240
C Mogul	3450	355	345	345
C Morisn	3400	210	206	206
C Nichi	30000	13	11	12½
C Rambler	1000	210	206	206
C Red P	18000	19½	17½	18½
Conwest	400	625	625	625
Coprcorp	3500	67	64	64
Cop Fields	3000	120	115	115
Cop Man	2000	13	12½	13
Coulee	5000	41	40	41
Cowich	3250	48	43	45
Craigmt	150	12¾	12¾	12¾
Cstland	710	23	23	23
Crowp	15000	14	13	13
Daerg	15000	17	16	16
D'Aragon	1000	15½	15½	15½
Deer Horn	2200	28	27	27
D'Elda	18300	74	71	71
Denison	2227	55	54	55
Dickns	200	425	425	425
Dome	100	48	48	48
Donalda	2000	16	15	15
Dunraine	2008	49½	48	49½
Duvan	4000	11	11	11
East Mal	100	175	175	175
East Sull	3100	710	695	700
F Mar	1100	315	310	315
F Orenada	500	29	29	29
Frobex	48892	145	132	142
Genex	3500	34	34	34
Gnt Maset	1000	105	105	105
Giant Ck	2175	11¼	10¾	11¼
Goldrm	55500	81	77	77
Gortdrm	830	215	210	215
Gradore	3500	45	44	45
Granisle	2400	465	450	450
Granduc	1400	425	405	415
Grdroy	18500	26	25	25
Green Pnt	3000	36	35	36
Gulch	12000	12	11½	12
Gulf L	500	8½	8½	8½
Gunnar	100	190	190	190
Hastings	1200	192	190	192
Headway	9000	24	22	23
Heath	4000	7½	7	7½
Hollinger	428	21	20¾	21
Huds Bay	285	70¼	70½	70¼
Int Bibis T	2000	104	100	100
Irish Cop	3500	27	26½	27
Iron Bay	1700	230	225	225
Iso	700	130	127	130
jaye	30300	25	23	25
jelex	4700	39	37	37
jolle t	3000	33	33	33
jonsmith	9000	17½	17	17½
joutel	1025	98	98	98
jowsey	333	69	69	69
Kam Kotia	2610	360	350	350
Kerr Add	1595	11½	11¼	11½
K Anacon	1150	188	185	188
Kld Coper	2150	56	56	56
Kirk Min	1000	11	11	11
Kirk Twns	4000	13	12½	13
L Dufault	1820	19¾	10¼	10½
Lakehead	3500	29½	29	29
Lake Lyn	500	24	24	24
L Osu	3000	12	12	12
L Shore	40	236	236	236
La Luz	1470	19	18½	18½
Langis	500	43½	43½	43½
Lat Am	12000	10	9	10
Leitch	910	530	525	530
Liberian	600	12¼	12	12
LL Lac	1392	200	192	198
Lorado	27300	116	116	116
Louviert	4000	27	25	25
Madsen	6500	36	31	35
Maedon	2716	133	125	125
Malartic	28	76	76	76
Manok MS	4000	13¼	13	13
Marchant	6300	190	165	185
Match	500	8½	8½	8½
Mattgmi	250	14	14	14
Maybrun	12000	17½	15½	15½
Mc Intyre	357	97	95½	95½
Mc Adam	8900	61	57	57
McWat	2500	42	41	41
Ment	11000	83	82	82
Merrill	1000	82	82	82
Metal Min	300	124	120	120
Midrim	3500	40	37½	38
Mt Wright	5000	32	32	32
Multi-Mi	3250	186	184	184
Nat Expl	5000	12	12	12
New Alth	343	21	21	21
New Bld	2000	5	5	5
New Cal	3000	33	33	33
Nconex a	1250	170	155	155
N Goldvue	3000	7	7	7
N Harry	5000	10½	10½	10½
N Hosco	6700	299	280	289
N Imperial	6000	145	144	145
New jason	1000	5	5	5
N Kelore	1000	9½	9½	9½
Nlund	41000	21½	20	20
N Que Ragi	100	540	540	540
N Senator	8000	34	30	30
New Taku	1000	37	36	36
Nick Rim	4000	13	13	13
Nor Acme	3000	11	11	11
Norbaska	40	56	56	56
Norbaska	40	56	56	56
Norbeau	200	101	101	101
Norgld	19000	12	11	11
Norlex	10000	16	16	16
Normetal	600	415	410	415
Norpax	7500	14	14	14
N Rouyn	312	9½	9½	9½
N Bordu	2600	29½	28½	29
N Rank	3000	25	23	23
N Rock	1000	37	37	37
Northcal	1100	141	140	140
North Can	3431	580	555	555
Northgat	900	37	37	37
Norsp A w	1000	36	36	36
N Beauc	500	14	14	14
Nudul	1200	115	115	115
O'Brien	2745	965	945	950
Opemska	2100	265	260	260
Orchan	500	38½	38½	38½
Osisko	700	170	170	170
Pamour	1000	14	13½	13½
Paramaq	5000	13	13	13
Patino	560	10⅝	10⅝	10⅝
Pax Int	8000	26	23	23
Pce Expl	1500	23	23	23
Priess	36500	15	14	15
Perron	1300	9	8	8
Pine Point	1526	56½	55¾	55¾
Placer	990	23½	23¼	23½
Pore Pay	2000	11	11	11
Pdeston	500	14	14	14
Probe M	1000	18½	18½	18½
Purdex	1000	9	9	9
Pyramid	1210	625	620	620
Que Man	7000	32	31	31
Q Matta	156900	114	90	91
Quonto	1000	6½	6½	6½
Radiore	3800	58	55	55
Rayrock	1000	126	126	126
Rio A gm	2456	23	22¾	22¾
Rio Pr	35	98¾	98¾	98¾
Rio Alg	10	10¾	10¾	10¾
Rix Athab	5000	25	23½	25
Rockwin	3100	115	112	115
Roman	5200	14¼	13⅝	14¼
Rowan Cn	2000	6½	6½	6½
Ryanor	9000	19½	18	18½
Sarimco	1200	16	16	16
Satellite	7000	27½	26½	27
Sherritt	3885	510	500	500
Sil Eureka	1510	145	140	145
Silvrfids	2723	350	335	350
Silmq	33600	58	56	56
Sil Stand	1100	105	105	105
Siscoe	1230	350	340	340
Steep R	1700	550	540	545
Sud C	17000	30	29	29
Sullivan	980	460	450	450
Sunburst	4000	11	11	11
Teck Corp	500	510	505	505
Territory	500	13	13	13
Texmont	3500	81	77	79
Texore	1750	26	26	26
Tex-Sol	1700	24	24	24
Tombill	700	100	99	100
Torbrit	1500	70	66	70
Tormont	2030	8½	8	8½
Tribag	5800	128	120	125
Trin Chib	1500	11	10½	10½
Tundra	3525	53	50	51
U Asbestos	2300	268	265	265
U Buffad	26900	61	58	61
Un Keno	305	620	610	620
Utd Porc	5500	13	12½	12½
Upp Can	700	170	170	170
Urban	10000	20	20	20
vespar	5000	49	48	49
Wasmac	200	117	117	117
West Mine	1077	470	460	460
Wilco	15400	45	41	45
Willroy	2775	150	145	145
Windfall	1929	28	28	28
Win Eld	63600	29	26½	28½
Wr Harg	100	119	119	119
Yale Lead	2000	20	20	20
Yr Bear	200	217	215	215
Yukon C	2400	125	120	120
zenmac	6475	34	33½	33½
zulapa	500	18	18	18

PETROLES ET GAS

Alminex	1450	400	395	395
A Led	35200	23	21½	21½
Anchor	4000	10	10	10
Asamera	3200	300	290	290
Banff	1635	113¼	11½	11½
CS Pete	500	195	190	195
C Dehl	500	199	195	195
C Ex Gas	3600	410	410	410
C Gridoil	4205	475	465	475
GL Paper	300	23¾	23½	23¾
Hollingser	850	20¾	20¾	20¾
Home A	699	20¾	20¾	20¾
Hud Bay	135	70¼	70¼	70¼
Husky Oil	100	12	12	12
Husky C pr	125	55	55	55
Imp Oil	809	51½	51½	51½
Imp Tob	770	14¼	14	14
Ind Accep	316	20¾	20¾	20¾
Int Nickel	795	84	83¾	83¾
Int Util	2225	26¼	26	26
Inter PL	310	76½	76½	76½
Inv Grp A	300	10¾	10¾	10¾
Labatt	100	18	18	18
MacMillan	1040	24¾	24¾	24¾
Maritime E	40	25¾	25¾	25¾
Maritime T	394	23½	23½	23½
Mass F	3235	26¼	26½	26¾
Miron pr	40	8	8	8
Molson A	100	16	16	16
Mont Trst	100	16	16	16
Molson A	100	16	16	16
Moore Corp	25	77¼	77¼	77¼
Nfld Light	270	10	10	10
Noranda	537	48¾	48½	48¾
Nor Cit G	200	11½	11½	11½
NS LP	575	11	10¾	10¾
Ogilvie	210	13¾	13½	13¾
Oshawa A	200	24¾	24¾	24¾
Pac Pete	1700	10	9½	9½
Phillips C	75	33½	33½	33½
Pow Corp	510	10¼	10¼	10¼
Price	450	13¾	13½	13½
QN Gas	1750	12¼	12	12
Rio Algom	400	23	22¾	23
Rothmans	550	29	28½	28½
Royal Bank	668	68	67¾	67¾
Royal Trst	100	19½	18½	18½
Scott Las	230	14½	14¼	14¼
Shell Can	1085	20½	20¼	20¼
Sheell In P	325	24¾	24¾	24¾
Simpsons	1325	26¾	26½	26½
Sogemines	233	11¼	11¼	11¼
Southam	310	33	33	33
SS teel	100	10	10	10
Steel Can	1040	22¾	22⅝	22⅝
SteingA	1018	21	21	21
Texaco Can	1050	57½	56½	57½
Tor-Dom	420	54½	54	54
T Grp A xd	900	10½	10¼	10½
Tr C Corp	100	6¾	6¾	6¾
Tr Can PL	100	26	26	26
Tr Mt PL	100	16¾	16¾	16¾
Wajax	100	10½	10½	10½
Walk GW	710	27¾	27¼	27½
W Coast Tr	1035	24½	24½	24½
Weston A xd	500	17⅞	17⅞	17⅞
Weston B xd	600	19¼	19¼	19¼
Cdn Sup O	1025	19¾	19½	19½
Cdn Trient	300	270	270	270
Cent Del	4400	10	985	985
Chateer O	200	290	290	290
Chieftan D	1000	840	825	825
C West P	4100	183	180	181
Dome Pete	3225	19	18¼	18¾
Dynam	18750	315	300	310
Fargo	1700	295	290	291
French Pt	100	380	380	380
Gr Plains	900	10½	10¼	10½
Gt C Olds	600	10¾	10¼	10¾
Int Hell	47757	310	286	295
Midcon	200	51	51	51
Mill City	3185	204	200	200
Nat Pete	100	197	197	197
N Cont	1500	42	40½	42
NC Oils	800	279	274	279
Numac	300	165	165	165
Numac Wt	301	43	38	43
Permo	3500	25	25	25
Petrol	500	57	57	57
Place G	5600	160	153	153
Ponder	3400	35	35	35
Prov G	139749	405	385	400
Ranger	400	198	195	198
Scurry Rn	4225	21⅜	20	20
Spoon	24400	108	99	99
Stanweell	6000	30	30	30
Triad Oil	1200	198	195	195
Union Oil	35	29¼	28	28
U Canso	1814	262	250	262
vandoc	3000	8	7½	7½
Wespac	1100	15	15	15
Wstates	100	445	445	445
W Decalta	500	288	285	288
W Decit w	1800	145	140	140

MARCHE ETRANGER

Chieftain	100	875	875	875
Mill City	1000	205	205	205
Place	300	160	160	160
Provo G	1800	440	400	420
Ponder	1000	36	36	36
Triad Oil	100	205	205	205
Agnico	1800	175	170	170
Anglo A M	200	68	68	68
Cochwill	1000	415	385	385
Deerhorn	500	31	31	31
Denison	200	54⅝	54⅜	54⅝
Dickenson	1000	460	450	450
Discovery	400	199	199	199
Gortdrm	30	300	300	300
Kerr Add	100	11½	11½	11½
Lake Duf	100	11¼	11¼	11¼
Lorado	700	117	116	116
Madsen	1000	150	130	130
Marchant	400	185	185	185
Multi M	600	200	200	200
Siscoe	1600	365	365	365
Sherritt	600	510	505	505
U nKeno	650	700	700	700
Upp Can	500	200	195	200
Yk Bear	100	225	225	225

TITRES LES PLUS ACTIFS de la Bourse de Toronto

INDUSTRIES

TITRES	ventes	haut	bas	ferm.	chang.
Abitib	7802	10⅝	10½	10½	+ ⅛
Alcan	7408	29⅝	29¼	29¼	— ⅛
Pac Pte	4950	10	9⅝	9⅝	— ⅛
Int Nik	4800	84¼	83⅝	83⅝	— ½
Falcn	4594	89	88⅝	89	+ ¼

PETROLES

Prov G	139749	405	385	400	+10
Int Hl	47757	310	286	295	+11
Am Ld	33200	23	21½	21½	— ½
Sponr	24400	108	99	99	— 6
Dyna	18750	315	300	310	

MINES

Q Mtr	156900	114	90	91	—8 1
Win-E	63600	29	26½	28½	+ 3½
A U D	57920	121	111	113	—10
Goldr	55500	81	77	77	— 1
Frobx	48892	145	132	142	+ 9

Montréal

(Par la Presse Canadienne)

TITRES	ventes	haut	bas	ferm.
Abitibi	1100	10⅝	10½	10⅝
Alcan	4062	29⅜	29⅜	29⅜
Algoma	420	26¼	26	26¼
Alliance	150	130	130	130
Asbestos	640	21⅜	21½	21½
Atl Sug	275	9½	9½	9½
Bank Mont	172	55	54½	54½
Bank NS	120	65	64½	64½
Banq CN	115	56	56	56
Banq PC	350	43½	43	43½
Bell Phone	3427	50¾	50	50¼
Bowater	500	7½	7½	7½
Brazil	1139	8¼	8¼	8¼
BA Oil	732	28¼	28½	28½
Brinco	6275	5¾	5½	5¾
Can Cem	325	38	37½	37½
Can Cem Pr	27	25¾	25¾	25¾
Can Iron	1130	19¼	19	19
CSL	100	33¼	33	33
Cdn Brew	3560	6¾	6⅝	8¾
C Imp Bk C	175	57	57	57
CIL	1600	17	16⅞	17
CIL pr	77	75	75	75
CI pjow	250	26⅝	26½	26½
C Marconi	1000	5¼	5	5¼
CPR	3120	56¾	56¼	56¼
CPR pr	300	8	8	8
C Refract	1100	14	14	14
Cent Del	250	990	990	990
Chemceell	630	13¼	13	13¼
Cominco	1260	36¾	36¼	36½
C Paper	415	36½	36¾	36¼
Con Text	500	21	21	21
Coronation	300	125	125	125
Couvrette A	250	450	450	450
Cr zell A	500	20¼	20¼	20¼
Denison	200	55	54¾	55
Dist Seag	1525	29½	29¼	29¼
D Bridge	395	18¾	18⅝	18⅝
Dofasco xd	300	21	20¾	20¾
D Glass	100	14¼	14¼	14¼
D Stores	870	18¾	18⅝	18⅝
Dom Text	365	29¼	29	29¼
Domtar	1115	17	16⅞	16⅞
Du Pont	153	39¾	39¾	39¾
Du Pont pr	33	75	75	75
Fam Play	750	28	27½	27½
Fleetwood	100	26½	26½	26½
Gr B Cn In p	25	39	39	39
Gulf Oil	1000	17	16¾	16¾
Hollinger	850	20¾	20¾	20¾
Home A	699	20¾	20¾	20¾
Hud Bay	135	70¼	70¼	70¼
Husky Oil	100	12	12	12
Husky C pr	125	55	55	55
Imp Oil	809	51½	51½	51½
Imp Tob	770	14¼	14	14
Ind Accep	316	20¾	20¾	20¾
Int Nickel	795	84	83¾	83¾
Int Util	2225	26¼	26	26
Inter PL	310	76½	76½	76½
Inv Grp A	300	10¾	10¾	10¾
Labatt	100	18	18	18
MacMillan	1040	24¾	24¾	24¾
Maritime E	40	25¾	25¾	25¾
Maritime T	394	23½	23½	23½
Mass F	3235	26¼	26½	26¾
Miron pr	40	8	8	8
Molson A	100	16	16	16
Mont Trst	100	16	16	16
Molson A	100	16	16	16
Moore Corp	25	77¼	77¼	77¼
Nfld Light	270	10	10	10
Noranda	537	48¾	48½	48¾
Nor Cit G	200	11½	11½	11½
NS LP	575	11	10¾	10¾
Ogilvie	210	13¾	13½	13¾
Oshawa A	200	24¾	24¾	24¾
Pac Pete	1700	10	9½	9½
Phillips C	75	33½	33¼	33¼
Pow Corp	510	10¼	10¼	10¼
Price	450	13¾	13½	13½
QN Gas	1750	12¼	12	12
Rio Algom	400	23	22¾	23
Rothmans	550	29	28½	28½
Royal Bank	668	68	67¾	67¾
Royal Trst	100	19½	18½	18½
Scott Las	230	14½	14¼	14¼
Shell Can	1085	20½	20¼	20¼
Sheell In P	325	24¾	24¾	24¾
Simpsons	1325	26¾	26½	26½
Sogemines	233	11¼	11¼	11¼
Southam	310	33	33	33
SS teel	100	10	10	10
Steel Can	1040	22¾	22⅝	22⅝
SteingA	1018	21	21	21
Texaco Can	1050	57½	56½	57½
Tor-Dom	420	54½	54	54
T Grp A xd	900	10½	10¼	10½
Tr C Corp	100	6¾	6¾	6¾
Tr Can PL	100	26	26	26
Tr Mt PL	100	16¾	16¾	16¾
Wajax	100	10½	10½	10½
Walk GW	710	27¾	27¼	27½
W Coast Tr	1035	24½	24½	24½
Weston A xd	500	17⅞	17⅞	17⅞
Weston B xd	600	19¼	19¼	19¼

Canadienne

INDUSTRIES

TITRES	ventes	haut	bas	ferm.
Blue Bon	300	300	295	295
Brinton Car	100	42	42	42
C Secur A	1000	200	200	200
Comdore	910	95	85	85
E Bak	200	21½	21½	21½
Guarantee C	100	19	19	19
Grissoi	1100	195	195	195
Inspratn	205	175	175	175
Int Atlas D	1600	60	40	60
Kenting A	650	5¾	5¼	5¾
Kodiak P	1753	165	140	140
Lamontag A	500	13½	13½	13½
Mr Dairies	100	100	100	100
N Aut Gend	600	160	160	160
St L Dv Lds	2500	78	78	78
Spartan	300	45	45	45

MINES ET PETROLES

Agassiz	7600	35	35	36
Alscope	4000	160	157	160
Anthon	10000	20	20	20
Bateman	1000	5½	5½	5½
Black Riv	1500	17	17	17
Bornite	1000	5	5	5
Cadamet	3000	6½	6½	6½
Camflo	1200	390	390	390
Carbec	103500	40½	40	40½
Cartier Q	3000	10	10	10
Cessland	500	325	325	325
Chemaloy	100	100	100	100
Chipman	38000	36	33	35
Coastal M	9000	16	15	15
C Oil Gas	3512	40	40	40
C Manitoba	1000	24	24	24
C New Pac	1000	23	23	23
C Que Smelt	500	64	64	64
Copstrm	4000	6½	6½	6½
Crbridge	1000	27½	27½	27½
Devils El	1000	29	29	29
Dolsan	5000	31	29	29
D Explors	500	14	14	41
D Lease	500	25	25	25
Dumont	1000	21	21	21
East Sull	700	705	700	705
E ventures	500	16½	16½	16½
Equity Ex	8900	69	68	68
Fab	2000	16	16	16
Fano	4000	6	6	6
Firestn	2300	43¾	43⅝	43¾
Ford Mot	2800	43¾	43⅜	43½
Frueh Tra	4300	27¾	27¾	27⅝
Gen Dyn	9600	41⅝	40¾	40⅝
Gen Elec	14100	34¾	33½	33¾
Gen Fds	6400	65¾	63¾	64½
Gen Instru	35300	57⅜	54¼	54⅜
Gen Mills	2600	58¼	58	58
GMC	36500	74⅞	73⅛	74⅛
G P Cem	2400	11¼	10⅞	11
G Tel El	16000	39⅛	39¼	39¼
Gen Tire	17600	32¼	31¼	31¼
Ga Pac Cp	3700	38	36⅞	37⅜
Glidden	1200	21¼	20½	20⅞
Goodrh xd	1600	56½	55½	55½
Goodyear	1400	47⅜	47	47¼
Gt A P	3700	27	26⅝	26⅝
Grand Un	4000	18	17⅜	17⅜
Gt Nor Ry	2500	49⅛	49⅜	49⅞
Gulf Oil	6800	50⅜	50¼	51⅛
Heinz	1900	29¾	29¼	29½
Homstk	1300	48½	47½	48½
Honeywel	670	056¾	65¼	66¾
Hud B M	400	65½	65½	65¼
Ing Rand	1400	37¾	37¼	37½
Ins No Am	1700	71⅜	70½	71¼
Interlake	200	29¾	29¾	29¾
IBM	7200	321	317	3·7¼
Int Harv	16800	40¾	39⅜	39⅝
Int Nick è	3900	78¼	77½	77½
Int Pap	10200	26¾	25¾	25

Election des 1080 délégués des Etats Généraux du Canada français

Dans la vaste consultation populaire des Etats Généraux, c'est mardi, le 13 septembre, qu'aura lieu, dans les 108 comtés de la province de Québec, l'élection de dix délégués et de dix substituts dans chacun des comtés de la province.

Les représentants de tous les organismes canadiens - français — à 66% dans leur nombre de membres — ont droit de vote pour l'élection de ces 1080 délégués et de ces 1080 substituts. Tout citoyen du Québec peut être élu et assister à ces délibérations. Une association a droit à un représentant par fraction de mille membres. Une commission scolaire ou une municipalité a droit à un représentant par institution.

LES ELECTIONS

A la réunion tenue lundi, le 29 août, au Séminaire des Trois-Rivières, pour les cinq comtés de la Mauricie, le président de la Commission technique, M. Rosaire Morin, invitait les représentants des associations à élire des délégués représentant divers secteurs d'activités: la jeunesse, les étudiants, les ouvriers, les agriculteurs, les professionnels, les instituteurs, la femme, les hommes d'affaires, les municipalités et les commissions scolaires.

M. Morin rappelait aussi que les dix délégués de chaque comtés doivent représenter dix associations différentes. La diversification de la représentation aux Etats Généraux facilitera l'élaboration de cahier des résolutions de chaque comté. Elle assure l'expression de toutes les classes sociales.

M. Morin terminait en rappelant que le dialogue qu'entreprennent tous les éléments de la nation ne sera pas facile. Mais il faut, dit-il, qu'au-dessus des différences d'opinions et des oppositions idéologiques, les Etats Généraux parviennent, dans le respect le plus strict de la liberté d'expression, à définir les principes de base qui doivent guider la nation vers son plein épanouissement.

A SHERBROOKE

Mardi, le 30 août, au Séminaire de Sherbrooke, le directeur général, Michel Pelletier, rappelait, aux collaborateurs des sept comtés de l'Estrie, l'urgence d'une coordination des divers éléments d'une doctrine nationale dispersée et d'une nation profondément divisée.

LA MARCHE DU 13 SEPTEMBRE

Déjà, au 2 septembre, 397 commissions scolaires, 414 municipalités et 1907 associations se sont inscrites pour participer à ces 108 assemblées de comtés.

Le président de la Commission technique, M. Rosaire Morin, nous fait savoir que, sur ce nombre, 145 associations représentent des associations d'hommes d'affaires, des locales d'A.P.I., des Chambres de Commerce et des Jeunes Chambres; 116 groupements proviennent du milieu agricole: U.C.C., centres avicoles, sociétés coopératives agricoles, associations coopératives forestières, Cercles de Fermières et Jeunesse Rurale Catholique; 604 adhésions émanent des milieux nationalistes: sections des SSJB, cercle Moulin du Crochet, Jeunesses Nationalistes Canadiennes - françaises, Chevaliers de Champlain, Comité Pierre Lemoyne, Club Fleur de Lys, Société Nationale Populaire, M.U.F.Q., etc.

Dans le monde de l'éducation, 210 groupements se sont déjà inscrits: syndicats professionnels, associations des instituteurs, associations des diplômé et A.P.M.; 105 sections de mouvements de jeunesse ont adhéré: scouts, J.O.C., étudiants, etc.; 210 groupes de loisirs ont aussi signifié leur désir de participation aux assemblées du 13 septembre; 331 syndicats ou associations ouvrières et 186 associations diverses ont donné leur adhésion. Elles englobent des clubs sociaux, Ligues du Sacré-Coeur, Société St-Vincent-de-Paul, Foyer Notre-Dame, cercles d'Action Catholique, etc.

Les membres de la Commission provisoire des Etats Généraux prient toutes les associations canadiennes-françaises de s'inscrire sans délai au secrétariat national, case postale 148, Station N, Montréal 18. La seule catégorie d'associations qui ne possède pas un droit délibératif aux assemblées de comté est représentée par les structures des partis politiques reconnus.

Congrès national des Chevaliers de Champlain

Pour marquer son 10e anniversaire de fondation, l'ordre des Chevaliers de Champlain a choisi Shawinigan pour la tenue de son neuvième congrès national.

En effet, les 16, 17, et 18 septembre prochain, des centaines de chevaliers de Champlain, venus des différentes provinces du Canada, participeront aux assises de leur 9e congrès national.

Ce congrès est organisé par l'intendance mauricienne, sous la présidence de M. J.-F. Lacoursière, et coïncidera avec le 10e anniversaire de fondation de l'ordre.

Le thème d'étude sera: "Le rayonnement communautaire Champlain."

Parmi les événements sociaux, qui surviendront lors du congrès, nous comptons: une réception mixte, offerte par l'intendance mauricienne, réception à l'hôtel de ville de Shawinigan, banquet avec causerie par M. Paul Dumont-Frenette, de Radio-Canada.

En même temps, les dames Hélène de Champlain, section féminine des Chevaliers, tiendront aussi leur 5e congrès national.

Décès de M. R. Dussault

M. Rolland Dussault, époux de dame Léontine Vadeboncoeur professeur de piano à St-Sacrement, est décédé le 5 septembre 1966 à l'âge de 65 ans. M. Dussault demeurait à 890 Marguerite-Bourgeoys, St-Sacrement, Québec.

Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses filles, son fils et son gendre: M. et Mme Fernand Rochette, Georgette, Yvette et Michel; ses frères, beaux-frères et belles-soeurs: M. Georges Dussault de Bagotville, M. et Mme Philippe Dussault de Ville Vanier, M. et Mme Robert Dussault de Ville Les Saules, M. et Mme Maurice Piché de Donnacona, M. et Mme Laurent Vadeboncoeur de Montréal, M. Romuald Vadeboncoeur de Donnacona, M. et Mme Albert Fiset de Donnacona, M. et Mme Léopold St-Pierre de Donnacona, M. et Mme Jean-Baptiste Martel de Les Ecureuils, Mme Wellie Vadeboncoeur de Les Ecureuils, ainsi que plusieurs cousins, cousines, neveux et nièces.

La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire Denis et Denis 324 rue Notre-Dame à Donnacona.

Le service aura lieu jeudi à 10 heures à Cap-Santé et de là au cimetière paroissial.

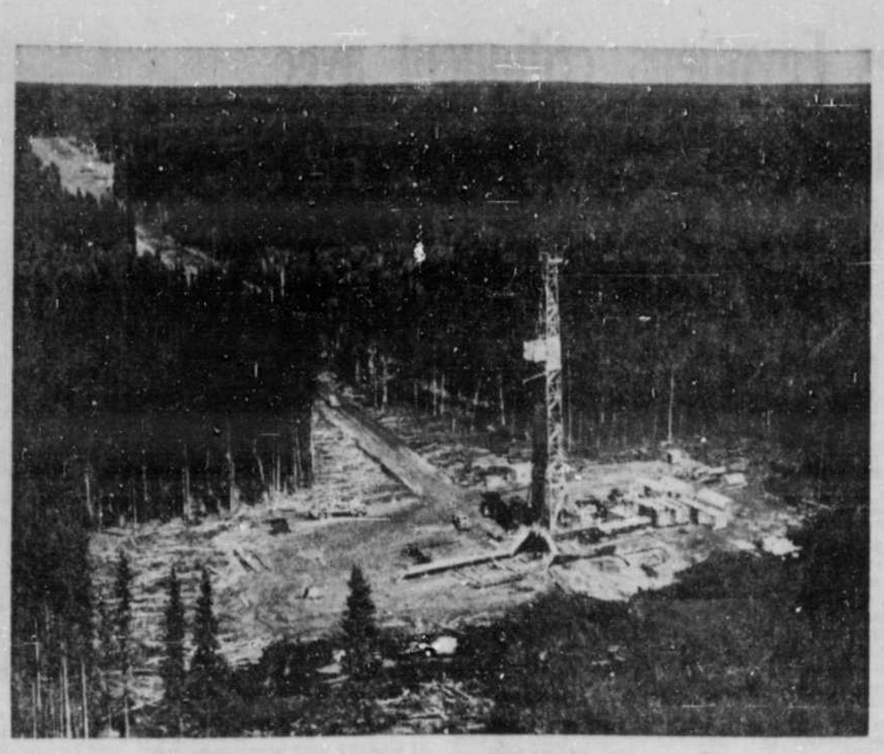
Décès de M. P. Martineau

M. Philias Martineau, époux de Dame Elisabeth Laliberté, est décédé le 4 septembre 1966 à l'âge de 74 ans et 6 mois. Il demeurait au No. 2470, des Quatre-Bourgeois, Ste-Foy.

M. Martineau laisse dans le deuil son épouse née Elisabeth Laliberté, ses fils, sa fille, ses belles-filles et son gendre: M. et Mme Maurice Martineau, M. et Mme Marc Martineau, M. et Mme Marcel Drapeau (Thérèse Martineau), ses soeurs, ses belles-soeurs et son beau-frère: M. et Mme Hermène Marcoux, Mme Eva Crépeault, Mme J.-A. Martineau, Mme Charles-Ed. Trudel.

M. Martineau repose présentement à la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils, 1025, Route de l'Eglise, Ste-Foy.

Les funérailles auront lieu jeudi le 8 septembre 1966 en l'église Notre-Dame de Foy et l'inhumation au cimetière Belmont.



● LAC RAINBOW — L'appareil de forage surplombe de 134 pieds la forêt dense de la région du lac Rainbow-Zama dans le nord-ouest de l'Alberta, qui constitue le plus intense foyer d'exploration pétrolière au Canada. Cet appareil a foré le huitième puits productif de l'Imperial Oil sur les 13 qu'elle a entrepris dans la région. L'espace défriché, à l'extrême-gauche, est occupé par le plateau d'envol et d'atterrissage de l'hélicoptère et par le camp de l'équipe de forage.

Rallye des Jeunesses Bardy le 18 septembre

Les Jeunesses Bardy, organisation qui groupe quelque 350 jeunes de 18 à 25 ans pour la tenue de rallyes étude-détente, dans les cadres des activités de la Société Saint-Jean-Baptiste de Québec, a connu un été des plus actifs.

Le prochain rallye des Jeunesses Bardy aura lieu le 18 septembre dans la régionale Provancher, (comté de Portneuf) sur le thème: "L'indépendance du Québec". Des détails seront donnés plus tard.

Ces rallyes sont organisés par les jeunes eux-mêmes et ils choisissent les sujets discutés et les participants. A l'automne, ces jeunes doivent se donner des cadres plus précis et la Société posera comme exigence à leur participation à ces activités leur adhésion comme membres réguliers de la Société Saint-Jean-Baptiste de Québec.

Les Jeunesses Bardy s'adressent plus particulièrement aux jeunes travailleurs ou aux étudiants de niveau supérieur qui cherchent un moyen d'action et d'expression répondant à leur aspirations nationalistes.

Comment peut être obtenue l'immunisation

L'immunisation pour la protection contre la maladie peut être obtenue de diverses manières et un grand nombre d'agents immunisateurs sont à notre disposition aujourd'hui, déclare l'Association Médicale du Canada dans un communiqué adressé à la Ligue Canadienne de Santé.

Parmi les procédés actuellement employés pour l'immunisation, citons la vaccination, où la peau est légèrement égratignée, l'inoculation, dans laquelle une aiguille est injectée sous la peau et enfin le vaccin administré par voie buccale.

Il est important de se souvenir que tous les procédés d'immunisation ne sont pas également efficaces et que la protection de l'immunisation ne dure pas pour toujours. Toutefois, grâce à des doses de rappel administrées à intervalles réguliers, nous pouvons être protégés contre un grand nombre de maladies.

Une excellente protection est à notre disposition contre la variole, la diphtérie et le tétanos; le vaccin contre la polio et le vaccin contre la rougeole donnent aussi une très bonne protection et quoique le vaccin contre la coqueluche ne fournisse pas une protection aussi efficace il vaut bien la peine d'être administré aux jeunes enfants. Le vaccin contre l'influenza ne fournit qu'une protection médiocre et il est sans doute préférable de ne l'administrer que dans des cas spéciaux.

Les maladies les plus importantes contre lesquelles nous pouvons être protégés par l'immunisation au Canada sont la diphtérie, la polio, la variole, le tétanos et la rougeole, nous dit l'Association Médicale du Canada.

"Québec-Canada 1967": thème du 30e congrès de la SSJB de Québec

Le 30e congrès général annuel de la Société Saint-Jean-Baptiste de Québec aura pour thème: "Québec-Canada-1967". Au cours de ces assises, qui s'ouvriront vendredi soir le 14 octobre au motel des Laurentides, en banlieue de Québec, les représentants des conseils locaux et comités régionaux de la Société feront le point sur la situation du Québec et des Canadiens français par rapport au reste du Canada, à l'heure du centenaire de la Confédération.

En choisissant ce thème, le Conseil général de la Société a voulu faire prendre conscience à ses membres et au public en général des perspectives d'avenir qui s'ouvrent aux Canadiens français du Québec après cent années de coexistence avec l'élément anglophone au sein du Canada. On tentera de déterminer dans quelles conditions, à quel prix et par quels moyens les Canadiens français du Québec peuvent assurer leur plein épanouissement dans la société contemporaine.

Au cours des délibérations, trois commissions d'études se pencheront sur les aspects politiques, économiques et culturels de la réalité québécoise et canadienne-française dans son cadre canadien en 1967.

Le congrès se terminera par un grand banquet, dimanche soir le 16 octobre, alors qu'un conférencier de marque viendra traiter du rôle que doit jouer le gouvernement du Québec dans la réalisation des aspirations légitimes de la nation canadienne-française en Amérique du Nord.

Ces assises seront sous la présidence d'honneur de M. Peul-Emile Charron, président des Services de Santé du Québec et ancien vice-président général de la Société Saint-Jean-Baptiste de Québec.

Assemblée à Québec le 8

Tous les conseils locaux et comités régionaux de la Société Saint-Jean-Baptiste de Québec sont invités à se faire représenter à une assemblée d'information et d'organisation des Etats généraux du Canada français, le 8 septembre prochain. La réunion aura lieu à la salle Marquette du collège des Jésuites, au 1150 boulevard St-Cyrille ouest, à 8 heures du soir.

Il est de la plus haute importance que chaque conseil local et comité régional du diocèse soient représentés à cette assemblée pour se renseigner sur les Etats généraux, le premier effort valable et objectif tenté pour dégager les grandes lignes d'une pensée commune des Canadiens français sur leurs problèmes politiques et constitutionnels.

Au cours de la réunion du 8 septembre, à laquelle sera présent Me Jacques-Yvan Morin, président du comité général provisoire des Etats généraux du Canada français, on fournira des renseignements sur les objectifs, la marche qu'ils doivent suivre, et la façon dont ils entendent agir.

Les Etats Généraux du Canada français ne sont pas la responsabilité exclusive de la Société Saint-Jean-Baptiste de Québec mais celle-ci par ses dirigeants à tous les niveaux veut les appuyer et participer pleinement à leurs activités.

AU REVEIL... UN BON DEJEUNER
FORTIFIE ET RANIME!

Le grand concours du timbre Provincial
"Soyez à l'écoute"
Le dernier tirage hebdomadaire se fera ce soir, mercredi le 7 septembre à 10h 30, à notre dernière émission "COMPOSEZ 999" à TELE 4
L'ATTRIBUTION DU GROS LOT DE $5,000.00 EN PRIX
aura lieu à l'émission TELE-QUEBEC, jeudi le 8 septembre
entre 6h. et 6h 30 p.m. parmi les cartes accumulées chaque semaine du tirage de notre concours
MERCI DE VOTRE ENCOURAGEMENT

SERVICE & PRIX SP
Groupe de publicité administré par la Société Provinciale des Epiciers Inc. Tél.: 681-4141

VENEZ VISITER NOTRE CENTRE D'ECHANGE DU TIMBRE PROVINCIAL
Vous serez ravi du choix et de la qualité de nos primes.

GRATIS EN SURPLUS A VOTRE MARCHE

25 TIMBRES GRATUITS EN SURPLUS
avec ce coupon et l'achat de PATATES CHIPS Dulac Sac 13 oz .79
Au magasin seulement jusqu'au 10 sept.

25 TIMBRES GRATUITS EN SURPLUS
avec ce coupon et l'achat de DENTIFRICE STRIPE Tube géant
Au magasin seulement jusqu'au 10 sept.

100 TIMBRES GRATUITS EN SURPLUS
avec ce coupon et l'achat de SPRAY NET HELENE CURTIS Canette 6 oz 1.09
Avec échantillon huile de bain 1/2 oz, valeur .50
Au magasin seulement jusqu'au 10 sept.

100 TIMBRES GRATUITS EN SURPLUS
avec ce coupon et l'achat de BISSELL Nettoyeur à tapis Canette 22 oz 2.39
Au magasin seulement jusqu'au 10 sept.

50 TIMBRES GRATUITS EN SURPLUS
avec ce coupon et l'achat de BEIGNES AU MIEL Simard Boîte de 12 .55
Au magasin seulement jusqu'au 10 sept.

25 TIMBRES GRATUITS EN SURPLUS
avec ce coupon et l'achat de BISCUITS PIK-NIK CHRISTIE Cello 48 biscuits
Au magasin seulement jusqu'au 10 sept.

50 TIMBRES GRATUITS EN SURPLUS
avec ce coupon et l'achat de SEL DE FRUITS Eno Format large 1.29
Au magasin seulement jusqu'au 10 sept.

50 TIMBRES GRATUITS EN SURPLUS
avec ce coupon et l'achat de TETE FROMAGEE BILOPAGE Gobelet 12 oz
Au magasin seulement jusqu'au 10 sept.

GRATIS 100
TIMBRES "PROVINCIAL" ADDITIONNELS
AVEC CE COUPON ET UN ACHAT DE $10.00 ou plus
DE MARCHANDISES DIVERSES EN UNE SEULE FOIS! AU MAGASIN SEULEMENT
LIMITE: UN COUPON PAR FAMILLE
SERVICE & PRIX SP

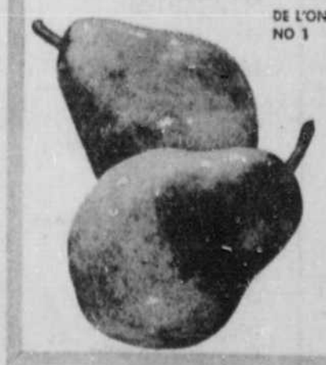
AUBAINES DE CHOIX
LAIT EVAPORE CRINO 6 boîtes 16 oz 1.00 RABAIS .14
GRUAU OGILVIE Boîte 3 lb .49 RABAIS .06
MARINADES RAYMOND SURES SUCREES bocal 24 oz .37 / bocal 24 oz .39
SALADE AUX FRUITS AYLMER "DIET" boîte 15 oz .39
BEURRE D'ARACHIDES SCHWARTZ — JARRE FRIGIDAIRE 16 oz .49 RABAIS .04
BOSTON CREAM PIE BETTY CROCKER boîte 15 1/2 oz .47 RABAIS .02
BREUVAGES ALLEN ORANGE, RAISIN, PUNCH 3 boîtes 48 oz 1.00 RABAIS .11
MIX-O EAU DE JAVEL CONCENTREE format 64 oz .39
MINUTE RICE boîte 14 oz .49
PAPIER ALUMINIUM STUART HOUSE rouleau 50 pieds 12 pouces .65
SPIC & SPAN FORMAT ECONOMIQUE 1.39 RABAIS .22

PAPIER TOILETTE WHITE SWAN 8 rouleaux 1.00 Rabais .24
MARGARINE MOM'S Régulière 3 boîtes 1 livre 1.00 Rabais .13
CAFE CHASE & SANBORN Instantané bocal 10 oz 1.49 Rabais .40
FEVES GERMEES MONTREAL 2 boîtes 28 oz .45
SAUCE CHINOISE MONTREAL 2 bout. 5 oz .39

ROTI EPAULE DE PORC
Frais, économique pesant 3 à 6 livres
la livre .49

OEIL DE COTE "Spencer Roll" La livre .89
DEVANT DE VEAU Désossé, roulé, ficelé morceau de 3 livres et plus La livre .79
PIZZA REGINA ordinaire chacune .49 Pepperony, champignons-fromage chacune .59

MELANGES A GATEAUX ROBIN HOOD 2 boîtes 19 oz .79 RABAIS .07
MAJESTIC Détersif à lessive (200 timbres Provincial à l'intérieur) format familial 1.85 RABAIS .04
CIRE SUCCES HEAVY DUTY EN PATE Boîte 1 livre .59 RABAIS .18 Participez au concours "Vous les vous des oeuvres d'art".

POIRES BARTLETT DE L'ONTARIO NO 1

PANIER DE 4 PINTES .99
CONCOMBRES DU QUEBEC, VERTS ET LONGS 3 pour .15
PRUNES ROUGES BURBANKS, DE L'ONTARIO, NO 1 Panier 6 pintes 1.19
OIGNONS SECS DU QUEBEC Cello 10 livres .65

C'EST LE TEMPS DES Pommes au Caramel
On les fait rapidement et facilement avec les Caramels Kraft

Caramels Kraft Cello 14 oz .39 RABAIS .08
Le coût du transport est sujet à être ajouté pour Rivière-du-Loup, La Pocatière, Charlesbourg, la Beauce, Roberval et Saguenay.
NOUS NOUS RESERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITES
LIVRAISON GRATUITE AVEC COMMANDE MINIMUM de 3 dollars

SEMAINE DES PRODUITS McLARENS
OLIVES FARCIES Manzanille, Bocal 15 oz .69
OLIVES Non farcies Bocal 12 oz .47
OIGNONS SUCRES Bocal 12 oz .53
GHERKINS Bocal 12 oz .53
CERISES ROUGES Bocal 12 oz .59

DICTIONNAIRE BELISLE
Fascicule No 1 .29 Reliure 1.98

LISTE DES MARCHES SERVICE & PRIX SP

ST-SAUVEUR: BLOUIN JOS. ENR. 626 rue des Oblats 525-4773; ALIMENTATION A. FERLAND & FILS 397 rue Durocher 524-0579; SACRE-COEUR: SUPERMARCHE RATTE angle St-Ambroise et Taschereau 529-2197; NOTRE-DAME-DE-GRACE: BLOUIN MARIUS 298 rue Arago ouest 525-8168
LIMOILOU: MARCHE GASPE INC. 85 de Gaspé 522-6979; ALIMENTATION SIMARD JOS. 1600, 4e Avenue 525-4994; SUPERMARCHE BUREAU PHILIPPE 304,3e Avenue 529-3744; ALIMENTATION SYLVAIN 1400,3e Avenue 524-3514; COURVILLE: LAPLANTE & FEENEY 3374 rue Royale 661-3705
LORETTEVILLE: BOUCHER MARIUS 131 Boul. Valiquette 842-3679; VAL ST-MICHEL: BOIVIN MARCEL 491 Boul. Pie XI 842-1936; CHARLESBOURG: LEMAY MARCEL 8565 Boul. Henri-Bourassa 623-5407; ST-RODRIGUE: PARENT ROGER 415, 47e Rue ouest 626-3022
HAUTE-VILLE et STE-FOY: FORTIER PAUL 900 rue St-Olivier 525-7352; REBERON GUY 1209 route de l'Eglise 653-9288; BEGIN JEAN-CHARLES 1380 Chemin Ste-Foy 527-3421; LES SAULES: SUPERMARCHE FAMILIAL ENR. 1085 Boul. Masson 681-7841; ANCIENNE-LORETTE: FALARDEAU ALPHONSE 2434 rue Notre-Dame 872-2808
LEVIS - LAUZON - ST-ROMUALD: GAGNE JEAN-PAUL 7 Côte du Passage 837-3691; HUOT HORACE MME 835 rue St-Joseph 837-6549; LEMIEUX VICTOR ENR. 43 rue Guenette 837-9361; PARASILEO 5, rue St-Henri 837-2548; SUPERMARCHE OLIVIER INC. 1155 rue Commerciale 839-9408
BEAUCE: PELTEAU ODIAS ST-GEORGES 228-3902; GAGNON JOS & FILS LTEE Ville Ste-Marie 387-5405; MARCHE BEAUCEVILLE 2e Avenue, Beauceville 530; ROY ROMEO St-Ephrem 83; CHARLEVOIX: SUPERMARCHE COTE JOHNSON Baie St-Paul 435-3101; GRAVEL CLEMENT Clermont 439-3357
PORTNEUF: BUREAU HENRI Donnacona 285-3010; DESSURES LUI BENOIT St-Augustin 23; PICHE ROMEO St-Raymond 337-2262; RIVIERE-DU-LOUP: OUELLET & FILS A. 490 rue Lafontaine 862-6313; SUPERMARCHE SENECHAL 114 rue Tamisouata 862-2841
KAMOURASKA: MARCHE GENEAU INC. La Pocatière 856-1475; SAGUENAY: MAGASIN HARVEY LTEE Forestville 34 au 39

DECOUPEZ CES NOMS POUR FUTURES REFERENCES

ciné BULLETIN

BIENVILLE. — Fermé pour réparations.

LE BIJOU. — (Fermé pour réparation).

CANADIEN. — Sujets courts à 1.00, 3.00, 5.00 7.00, 9.00. Yul 871 (AR) à 1.45, 3.45, 5.45, 7.45, 9.45. Fin à 11.00 hres. (2e semaine).

CANARDIERE. — Samson contre le corsaire noir (T) à 1.05, 4.35, 7.40. Le gendarme à New York (T) à 2.40, 6.00, 9.25. Continuelle de 1.05 à 11.05 hres. (3e semaine).

CAPITOL. — Bon baiser de Russie (AR) à 2.05, 5.30, 9.35. Deux copines, un séducteur (A) à 4.00, 8.00. Fin à 11.45. (2e semaine).

CARTIER. — Le monstre de Venise (A) à 1.00, 4.04, 6.55, 9.54. Nouvelles à 2.23 8.18. Les maitresses du Dr Jekkll (P) à 2.30, 5.27 et 8.25. Fin à 11.22 hres.

CINEAC. — Darling (AR) à 1.00, 3.15, 5.15, 7.15, 9.15. Fin à 11.15 (8e semaine).

CLASSIC. — Fermé jusqu'au 3 septembre.

EMPIRE. — Kwaheri (D) à 1.40, 3.40, 5.50, 7.40, 9.40. Fin à 11.00 hres. (8e semaine).

IMPERIAL. — Furie sur le nouveau Mexique (A) à 12.40, 4.13, 7.46. Pas de printemps pour Marmie (A) à 2.02, 5.32, 9.05. Sujets courts à 4.10, 7.40. Fin à 11.12.

LAIRET. — Le monstre de Venise (A) à 1.00, 4.04, 6.55, 9.54. Nouvelles à 2.23, 8.18. Les maitresses du Dr Jekyll (P) à 2.30, 5.27, 8.25. Fin à 11.22 hres.

LEVIS. — Fils de hors la loi (AA) à 7.30. Les jeux de l'amour et de la guerre (AR) à 9.00 hres.

LIDO. — La diablesse aux cheveux roux (D) à 7.45. Le diable dans la chair (AA) à 9.10 hres.

PARIS. — Actualités à 12.40, 4.10, 7.55. Le bluffeur (A) à 12.50, 4.20, 8.00. Parachute d'espions (A) à 2.40, 6.05, 9.40. Fin à 11.20 hres.

PIGALLE. — Zorro le vengeur (AA) à 12.35, 3.47, 6.39, 9.45. Maigret voit rouge (A) à 2.00, 5.13, 8.20. Annonces et actualités françaises à 3.27 7.55. Fin à 11.20 hres.

PRINCESSE. — Cinq filles en furie (D) à 1.06, 6.06. Les nouvelles aventures d'Alibaba (A) à 2.44, 7.42. Une vierge sur canapé (D) à 4.09, 9.07. Sujets courts à 1.00, 5.38. Fin à 10.56 hres.

RIALTO. — Nouvelles à 1.15, 4.33, 7.51. Les exploits d'Alibaba (AA) à 1.23, 4.41, 7.59. Annonces à 2.44, 6.02, 9.20. La brigade de la peur (—) à 2.50, 6.08, 9.26. Fin à 11 04 hres.

SILLERY. — La chasse à l'homme (AR) à 7.30. La vierge de Nuremberg (AR) à 9.33. Fin à 11.00 hres.

STE-FOY (SALLE ALOUETTE) The Sound of Music (T) sur réservation à 8.15 hres. Matinée à 2.15 hres. (30e semaine).

STE-FOY (SALLE CHAMPLAIN) — Bon baiser de Russie (AR) à 1.25, 5.26, 9.15. Deux copines, un séducteur (A) à 3.20, 7.15. Nouvelles à 1.15, 5.05, 9.00. Annonces à 1.20, 5.10, 9.10. Fin à 11.10 hres. (3e semaine).

ST-ROMUALD. — Les oiseaux (A) à 7.30. Le sport favori de l'homme (AA) à 8.45 hres.

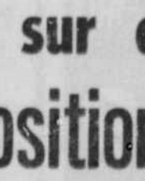
STUDIO 9. — Le désert rouge (AR) à 7.30 et 9.45 hres.

VICTORIA. — Les exploits d'Alibaba (AA) à 1.20, 4.35, 7.50. La brigade de la peur (—) à 2.50, 6.00, 9.20. Fin à 11.00 hres.

Moustiques capricieux

Certains moustiques préfèrent se nourrir du sang des oiseaux ou des serpents, et même de sève des plantes, mais il semble bien que l'espèce, qui est friande de chair humaine, soit plus prolifique dans nos parages.

COLISEE
DE QUEBEC
Au 11 Sept. (incl.)
HOLIDAY ON ICE INTERNATIONAL
REVIENT A QUEBEC
MATINEES
10 et 11 Sept.
tous les soirs
8.15 p.m.
Admission générale
Adultes $1.25
Enfants .75
SIEGES RESERVES
Loges $2.75
Parterre 2.50
Mezzanine 2.50
Balcon 1.75
Dépositaires de Billets :
Nap Côté, Sports, 878, St-Joseph
Tabagie Gravel, 400, 3e Avenue
Tabagie Jos. Hunt, 790, St-Jean
Buffet Demers, 9050, St-Cyrille
Pharm. Soucy, 369, de la Couronne - Colisée, Parc d'Exposition.

Palais MONTCALM
★ MURIEL MILLARD
présente
sa nouvelle revue du tonnerre
AU COMPLET

GAI ! GAI ! LA BELLE PROVINCE
AVEC
50 ARTISTES
en scène
10 sept. 8h.30
et le 11 sept. 2h.30 - 8h.30
Adm.: $2.00 à $4.50
Billets en vente au guichet

Les Egyptiens critiquent avec prudence la conduite de l'Etat

N. D. L. R. — Les Egyptiens font preuve de prudence dans leurs critiques de l'Etat et le président Nasser lui-même encourage cette auto-critique pourvu qu'elle ne s'applique pas à la politique fondamentale. Le journaliste Carl Mollins, de la Presse Canadienne, aborde dans ce dernier d'une série de cinq articles sur l'Egypte cette façon de se livrer à une auto-critique.

Par CARL MOLLINS

LE CAIRE. — (P. C.) — Le héros d'un roman égyptien dont la traduction anglaise vient de sortir des presses se comporte exactement comme les Egyptiens contemporains. C'est-à-dire qu'il est ambitieux, souvent soupçonneux et parfois il ne fait pas de scrupule de réaliser ses ambitions.

Cependant, le personnage principal du roman de l'écrivain Fathy Ghanem qui a pour titre : "L'homme qui a perdu son ombre", possède une autre qualité que cet Etat à parti potilique unique ne fait que commencer à manifester : critique avec candeur ses propres gestes et motifs.

Vers la fin de son roman, le héros YUSIF s'adresser en ces termes à ses compatriotes : "Si vous, la masse du peuple, pouviez supporter de regarder la vérité en face . . . alors vous constateriez avec quels sentiments mixtes vous défendez l'Egypte : un mélange de principe et une absence de scrupules; l'honneur mêlé à la cupidité. Nous vivons dans une splendeur misérable".

M. Ghanem, qui est un théoricien politique accepté tout autant qu'un romancier réputé, exige beaucoup d'un Etat dans son réquisitoire pour une autocritique véritablement honnête. Il se contenterait pour son pays à cette heure-ci "qu'on mette tout simplement un terme aux demi-vérités dans la vie publique.

M'EST PAS INFAILLIBLE

Le message de l'écrivain est en somme une dénonciation de l'attitude nationaliste suivant laquelle l'Etat a toujours raison. Un personnage s'exprime avec encore plus de franchise dans un récent roman intitulé: "Jours d'autrefois" :

"Dans ce pays, vous avez le choix entre dire des demi-vérkités et vivre librement ou dire la vérité crue et être jeté en prison".

Le fait que M. Ghanem puisse publier de telles opinions est une preuve que l'Egypte jouit d'une certaine liberté d'expression. Qui plus est, M. Ghanem est réputé être un des auteurs préférés du président Nasser. Il fait partie d'un groupe restreint de journalistes politiques qui remplissent le rôle de conscience de la révolution égyptienne.

Un avocat qui a opté il y a 15 ans pour la littérature et qui en 1956, s'est lancé dans le journalisme politique, M. Ghanem, qui est âgé de 41 ans, vient d'être nommé président de l'agence de nouvelles Moyen-Orient qui est subventionnée par l'Etat.

Il avoue que la crise de Suez dqc 1956, alors que l'Egypte avait été attaquée par la G.-B., la France et Israël, "lui a fait réaliser avec stupeur qu'il ne lui suffisait pas d'avoir un intérêt pour l'histoire, la philosophie et les arts, mais qu'il avait également l'obligation de s'occuper de la politique".

Dénonce les manquements

Ses réflexions l'ont amené à conclure que les demi-vérités officielles étaient probablement inévitables au lendemain de la révolution de 1952, alors que le gouvernement luttait pour consolider ses positions et gagner à sa cause une population rendue apathique par la supression des libertés depuis plusieurs générations.

"Mais je crois maintenant que l'heure est venue pour un penseur de dire toute la vérité", a déclaré M. Ghanem au cours d'une interview.

"Il nous faut regarder la vérité en face. Nous ne pouvons, par exemple, jeter tout le blâme pour notre retard sur l'occupation étrangère et sur l'ingérance. Nous devons accepter notre part de responsabilités pour notre pauvreté actuelle".

La campagne de M. Ghanem a coïncidé avec une nouvelle attitude à l'endroit de l'autocritique, une attitude encouragée par le chef de l'Etat lui-même. Occasionnellement, des membres du gouvernement participent à des émissions télévisées où il leur faut répondre à des questions très précises. Le plan quinquénal qui s'est terminé l'année dernière a également fait l'objet de discussions publiques et les faiblesses du plan ont été soulignées tout comme d'ailleurs les réalisations.

A titre de directeur général de l'agence MENA, M. Ghanem a l'intention d'en faire "une agence de nouvelles professionnelle et non pas uniquement un organe de propagande pour le gouvernement — quoique, naturellement, nous appuyons les causes fondamentales de notre gouvernement.

Les critiques n'ont pas encore abordé les questions fondamentales. Il serait d'ailleurs hasardeux de dénoncer la politique bien établie, ainsi que les Arabes l'ont appris quand le président Jabib Bourguiba, de Tunisie, a été ostracisé pour avoir eu l'audace de suggérer que les pays arabes fassent la paix avec Israël.

Perte d'énergie

Les politiques qui, aux yeux des étrangers sympathiques, semblent négatives et une perte d'effort, sont immunisées contre la critique en Egypte.

"Si seulement les Egyptiens cessaient de gaspiller leur temps et leur argent dans cette stupide guerre du Yémen, s'ils abandonnaient leurs soupçons à bliaient Israël et s'ils ne tenaient pas compte des "réactionnaires" de l'Arabie séoudite, leur économie ne s'en porterait que mieux, a fait remarquer avecexaspération un Américain qui vit au Caire.

Officiellement, toutes ces politiques sont l'expression logique de la raison d'être de la révolution égyptienne: encourager le progrès et lutter contre l'ingérance étrangère dans le monde arabe. D'après le raisonnement de la révolution, les républicains qui combattent au Yémen représentent le progrès, l'Arabie séoudite symbolise la réaction contre le progrès tandis qu'Israël est une créature des efforts de l'Ouest pour freiner l'ambition arabe.

Même si l'Américain exaspéré voyait juste, les leaders égyptiens répondraient qu'il vaut mieux lutter pour des principes et vivre dans une "splendeur misérable" que d'abandonner un idéal révolutionnaire pour vivre dans une reddition opulente.

Décès dans le monde

Par la Presse Canadienne

Rome — Emilio Cecchi, 82 ans, historien italien et autorité en littérature anglaise et américaine.

Goderich, Ont. — Le Dr Annie Ross, 65 ans, ancien professeur au Collège d'Agriculture d'Ontario.

Dallas, Texas — M. Frank N. Wozencraft, 80 ans, ancien avocat de Washington qui, à 26 ans, était devenu le plus jeune maire de l'histoire de Dallas.

New Liskeard, Ont. — M. William Peters, père du député du NPD Arnold Peters; lors d'un accident de la route.

Toronto — Le révérend Clarke P. Logan, dont le ministère dans l'Eglise Unie avait duré plus de 50 ans.

North Sydney, N.-E. — Le Dr William Buchanan ,68 ans, député libéral de Cap-Breton-Nord-Victoria aux Communes de 1953 à 1957, avait pratiqué l'art dentaire durant 43 ans.

Toronto — M. Russel Harvey 63 ans, ancien chef syndicaliste et membre de la Commission des relations ouvrières d'Ontario depuis la fondation de cet organisme en 1943.

Washington — Mgr Frederick G. Hochwalt, depuis des années porte-parole des évêques catholiques américains dans le domaine de l'éducation à bord du navire qui l'amenait en Italie.

Deauville, France — L'actrice Cécile Sorel, âgée de 93 ans; samedi, d'une crise cardiaque.

Paris — M. Raymond Gallimard, éditeur, subitement.

FAITS DIVERS

Ecrasé sous son camion

M. Lorenzo Girard, 64 ans, de Laterrière, a connu une mort atroce lorsqu'il a été écrasé sous le camion qu'il conduisait sur la route 54, dans le parc des Laurentides, vers 9h. 30, hier matin.

La victime était à l'emploi de la firme Ben Blackburn de Chicoutimi. L'accident aurait été causé par une fausse manoeuvre de la part du conducteur. Le camion a d'abord pris l'accotement dangereusement puis a roulé dans un fossé d'une vingtaine de pieds de profondeur. La porte de la cabine s'est ouverte et la victime a été coincée sous le lourd camion. C'est le fils de M. Girard qui a pris connaissance de la tragédie le premier. Il conduisait une auto qui précédait le camion. Il a fait demi-tour lorsqu'il a constaté que son père ne le suivait plus.

Ce sont les agents du poste de la PP de l'Etape qui ont pris l'affaire en main. Le corps a été remis à la famille après une enquête de la part du Dr Mayrand de Ste-Anne de Beaupré.

Heurtée en revenant de l'école

Marie Létourneau, 7 ans, du 4640 de la 4e Avenue ouest, à Charlesbourg, a été heurtée par une auto en revenant de l'école, vers 11 h., avant-midi, à l'intersection de la 47e Rue et de la 1ère Avenue.

Ce sont les policiers Côté et Dion qui ont fait les constatations d'usage. Souffrant de blessures diverses, la fillette a été conduite à l'Enfant-Jésus.

Par ailleurs, les ambulanciers de la maison Bouchard ont dirigé Jacques Hovington, 58 ans, de St-Paul-du-Nord, au Saguenay, à l'hôpital de l'Enfant-Jésus. Elle avait subi des blessures lors d'une collision survenue vers 2 h., sur le boulevard des Chutes, à Beauport.

● **VOLEURS DE POMMES — Les voleurs de pommes ne sont pas encore complètement inactifs comme l'a constaté un fermier du Maine. Au cours d'une nuit, des amateurs de pommes sont partis avec une quarantaine de boisseaux de pommes.**

Commentaires de l'archevêque de Cantorbéry

MONTREAL (P.C.) — L'archevêque de Cantorbéry a observé que l'assassinat du premier ministre sud-africain n'améliorera pas nécessairement les tensions raciales en Union sud-africaine.

"J'ai toujours dit que l'apartheid était une chose déplorable; mais le meurtre n'apporte aucune solution".

Le Dr Michael Ramsey effectue présentement une tournée d'un mois sur une invitation de l'Eglise anglicane du Canada; il a déclaré au cours d'une conférence de presse qu'il venait tout juste d'apprendre la nouvelle de l'assassinat du premier ministre Verwoerd et ne voulait pas faire d'autre commentaire.

Réservations : 872-2424

la fenière
CE SOIR — 9 h.
"CHERIE NOIRE"
de François CAMPAUX

Gagnant de 5 Oscars
dont le meilleur film et le meilleure production
31e Grande semaine
RODGERS and HAMMERSTEIN'S
THE SOUND OF MUSIC
TODD-AO COLOR by De Luxe
production Robert Wise
avec JULIE ANDREWS
Christopher Plummer
Matinées Mercredi & Samedi Dimanche à 2H.15
Mat.: Mer. - Sam. 2.15h. $1.50
Soirée du Dimanche, 2H.15 ..... $2.00
Tous les soirs, 8.15h. $2.00
Pour vente en groupe, contacter le gérant 656-0593
CINEMA Ste-FOY
656-0302
Centre d'Achat Place Ste-Foy

LA TÉLÉVISION
A QUEBEC
4 CFCM-TV | 5 CKMI-TV | 11 CBVT-TV

Bière D'ÉPINETTE CANADIENNE

AUJOURD'HUI
MERCREDI

CANAL
10.00 A.M.
11—Musique
10.58
11—Aujourd'hui à CBVT
11.00
4—Musique
11—Petit théâtre — "Deux cambrioleurs", avec Roger Pierre, Jean-Marc Thibault et Dora Doll. Rencontre fortuite de deux cambrioleurs sur les lieux d'un riche butin.
11.30
11—Long métrage — "Grend-père" — Tous —Avec Pierre Larquey. Une dame s'occupe d'orphelins, en compagnie d'une riche et belle jeune fille, d'une petite fille qui n'a que son grand-père et d'un riche industriel.
11—Téléjournal
12.00 P.M.
4—Dessins animés
12.10
4—Horaire commenté
12.15
4—Actualité — Météo — Editorial — Sports
12.30
4—De tout, de tous
1.00
4—Palmarès
1.10
11—Le programme
1.15
11—Ciné-feuilleton — "Le temps des copains", avec Claude Rollet et Henri Tisot. On se montre plutôt difficile sur le choix du logement.
1.30
4—Entre vous et moi
11—Long métrage — "La chauve-souris" — Adultes, avec réserves — Comédie musicale, avec Martha Harell et Johan Heesters. Un homme veut se venger d'un plaisantin qui l'a ridiculisé. Musique agréable. Immoralité atténuée par le genre.
1.45
4—La terre et ses habitants
2.00
4—Toast et café
5—Music
2.25
5—Opening
2.30
5—Luncheon Date
3.00
4—La sieste — "Chourinette" — Adultes.
5—To Tell The Truth
11—Long métrage —
11—Femmes d'aujourd'hui
3.25
5—Bonnie Prudden
3.55
5—Milestones Of The Century
4.00
5—Canada's Story
5—Sunshine Semester
11—Bobina
4.30
4—Dessins animés
11—La boîte à surprise
5.00
4—Le capitaine
5—Summer Camp
11—Monsieur Pipo
5.30
4—Rin-Tin-Tin
5—Mad Movies
11—Richard, Coeur de Lion
5.55
4—Où ?
6.00
4—Télé-Québec
5—Summer Edition
11—Le Metropolitain
6.05
11—Rond-Point
6.22
11—La météo
6.25
11—Nouvelles sportives
6.29
4—L'air du temps
6.30
11—Téléjournal
6.34
4—Nouvelles sportives
6.35
5—Voyage To The Bottom Of The Sea
6.44
4—Nouvelles
6.46
11—Aujourd'hui
6.58
4—Editorial
7.00
4—Invitation — "Rue de l'estrapade" — Adultes, avec réserves.
7.30
5—Let's Sing Out
11—Courrier du désert
7.45
11—Septième Nord
8.00
5—Tonight In Person
8.30
4—Le Saint
5—Bob Hope Theatre
11—Cinéma du mercredi — "Cette nuit et toujours" — Adultes et adolescents —Film de music-hall, avec Rita Hayworth et Lee Bowman. A Londres, pendant la guerre, les amours d'un officier et d'une chanteuse. Rita Hayworth dynamique.
9.30
4—Réal Giguère illimité
5—Home Movies — "The Great Canadian Film Caper"
10.15
11—Discussion publique
10.30
4—Composez 999
5—Eight Stories From Quebec
10.45
11—Les affaires de l'Etat — "Libéral"
11.00
4—Actualité — Météo — Editorial
5—CBC-TV News
11—Téléjournal
11.14
4—Nouvelles sportives
5—Viewpoint
11.20
4—Où ?
5—Editorial
11—Supplément régional
11.21
5—Penthouse 5 : "The Model and the Marriage Broker"
11.25
4—Heure exquise "La garçonne" — Inacceptable — Etude de moeurs, avec Andrée Debar et Fernand Gravey. Trompée par son fiancé, une jeune fille se lance dans la vie de débauche. Inconduite présentée avec complaisance.
11.30
11—Nouvelles sportives
11.36
11—Les intrépides (*)
12.30 A.M.
11—Fin des émissions
1.03
4—Fin des émissions
1.04
5—Sign Off
(*)—En couleurs

DEMAIN
JEUDI

CANAL
10.00 A.M.
11—Musique
10.58
11—Aujourd'hui à CBVT
11.00
11—Déesse d'or — Trois jeunes Parisiens en vacances sur la côte méditerranéenne aperçoivent des individus à l'allure louche faisant des recherches dans une grotte.
4—Musique
12.00 P.M.
4—Dessins animés
12.10
4—Horaire commenté
12.15
4—Actualité — Météo — Editorial — Sports
12.30
4—De tout, de tous
1.00
4—Palmarès
11.30
11—Long métrage — "Christine se marie — A déconseiller —
11—Téléjournal
1.10
11—Le programme
1.15
11—Ciné-feuilleton — "Le temps des copains", avec Claude Rollet, Henri Tisot et Hélène Dieudonné.
1.30
4—Le choix de . . . "Climats" — Adultes, avec réserves — Drame psychologique, avec Jean-Pierre Marielle et Marina Vlady.
2.00
4—Toast et café
5—Music
2.25
5—Opening
2.30
5—Luncheon Date
3.00
4—La sieste — "Tourbillon" — Adultes, avec réserves.
5—To Tell The Truth
11—Femmes d'aujourd'hui
3.25
5—Take Thirty
3.55
5—Milestones Of The Century
4.00
5—Canada's Story
11—Bobino
4.30
4—Dessins animés
11—La boîte à surprise
5.00
4—Le capitaine
5—Summer Camp
11—Guillaume Tell
5.30
4—Epée de Florence
5—Country Style
11—L'enfant du cirque
5.55
4—Où ?
6.00
4—Télé-Québec
5—Summer Edition
11—Le Métropolitain
6.05
11—Rond-Point
6.22
11—Météo
6.25
11—Nouvelles sportives
6.29
4—L'air du temps
6.30
11—Téléjournal
6.34
4—Nouvelles sportives
6.35
5—Lawman
CANAL
6.44
4—Nouvelles
6.46
11—Aujourd'hui
6.58
4—Editorial
7.00
4—Sur demande avec Jean Coutu
5—Dean Martin
7.30
4—Le monde est grand
11—L'extravageante Lucie (*)
8.00
4—La minute d'argent
5—The Seaway
11—Sauve qui peut (*)
8.30
4—Cinéma Kraft — "La polka des menottes" — Adultes — Comédie burlesque, avec René Blanchard et Pascale Audret. Une série d'aventures à la suite d'un crime dont la victime a disparu. Oeuvre alerte et gaie, remplie de situations comiques.
9.00
5—I Dream Of Jeannie
11—L'âge tendre
9.30
5—Telescope
10.00
4—Un peu, beaucoup
5—The Saint
11—Etes-vous bon conducteur
11—Deux comtes d'Orient
10.30
4—Bon anniversaire
11.00
4—Actualité — Météo — Editorial
5—CBC-TV News
11—Téléjournal
11.14
4—Nouvelles sportives
5—Viewpoint
11.20
4—Où ?
5—Editorial
11—Supplément régional
11.21
5—Sign Off
11.25
4—Heure exquise — "Gibier de potence" — A déconseiller — Drame, avec Arletty et Georges Marchal. En proie à la tyrannie d'une femme à sa sortie de l'orphelinat, un jeune homme mène une vie dérégiée. Dépravation morale. Film malsain.
11.30
11—Nouvelles sportives
11.36
11—L'abonné de la ligne U — L'inspecteur repasse tous les faits de l'assassinat. Tout le monde semble confondre l'assassin et la victime
12.06 A.M.
11—Le filet d'acier — "Traces brûlées" . Le corps calciné d'une femme est retrouvé dans les décombres d'une grange incendiée.
12.55
4—Fin des émissions
1.00
11—Fin des émissions
(*)—En couleurs.

Pour la première fois à Québec
VOYEZ LA TELEVISION en COULEURS
sur câble
à l'Exposition Provinciale
C'est une présentation de 17 détaillants de téléviseurs pour votre information et votre agrément.
1er au 11 septembre
Cette démonstration est possible grâce à
TELECABLE de QUEBEC
Pour de plus amples informations, tél. :
529-9451

Les conducteurs s'entraînent avant l'ouverture du métro montréalais prévue pour le 17 octobre

(par ROSEMARY SPEIRS)
MONTREAL (P.C.) — Presque chaque soir, depuis plus de deux mois, les convois de wagons bleus et blancs du nouveau métro de Montréal circulent profondément sous la surface. Ce va-et-vient est la mise à l'essai du système le long des rails qui s'étendent sur 16 milles; les wagons approchent des stations silencieuses et simulent la descente ou la montée des passagers.

Des hommes expérimentés du métro de Paris surveillent ces essais, qui précèdent l'ouverture du métro montréalais, prévue pour le 17 octobre. Il s'agit du second système de transport en commun souterrain au Canada et les conducteurs doivent s'habituer au système entièrement automatisé.

Lorsqu'il sera complété, le nouveau métro offrira aux habitants de la plus grande ville du Canada un système de transport en commun qui s'étendra sur plusieurs lignes essentielles. Chaque jour, il pourra transporter 122,000 passagers jusqu'au centre des affaires puis les ramener à leur foyer à la fin de la journée.

Pendant ces essais, des ouvriers posent les dernières tuiles aux couleurs voyantes qui décorent les murs des 26 stations. D'autres polissent les wagons de ligne moderne, qui attendent en longues files dans la cour Youville de la Commission de transport de Montréal, dans le nord de la ville.

Lorsqu'on descend par l'escalier mobile dans l'immense voûte, constituant la station Crémazie, dans le nord de l'île, on a l'impression, comme l'a décrit un journaliste, d'entrer dans une cathédrale construite à 60 pieds sous terre.

Chaque côté de la basse plate-forme se trouvent des murs de couleur beige qui montent et se joignent dans un arc au-dessus de nos têtes, pour former un plafond d'une architecture simple et moderne.

Pour donner à chaque station un air particulier, on a chargé différents groupes d'architectes d'en faire les plans.

UN PEU DE SOLEIL

A l'autre extrémité de cette ligne, la station du Champ de Mars présente un aspect tout différent de l'immense et sombre station Crémazie. La station est plus petite, plus aérée et décorée en vert foncé et en jaune; elle se trouve si près de la surface que le soleil l'éclaire à travers de grandes vitres.

Avec ce métro, Montréal réalise un rêve vieux de 50 ans. Depuis 1910, soit depuis les premiers embouteillages dans les rues du centre de la ville, il a été fait mention dans le cours des activités politiques municipales de la construction d'un système de transport public souterrain.

En 1960, c'était la première promesse de la campagne électorale du maire Jean Drapeau.

La population métropolitaine de plus de 2,000,000, qui trouve de plus en plus de difficulté à se rendre au centre de la ville et ne peut plus tolérer la situation, a donné son approbation au projet.

Au mois de novembre 1961, le conseil municipal a voté un montant de $132,090,000 pour la construction du métro. Cette somme était portée à $228,040,000 au mois d'août 1963. A ce moment-là, on avait appris que l'Exposition universelle de 1967 se tiendrait sur l'île Sainte-Hélène et c'était là une raison suffisante pour construire un tunnel sous le Saint-Laurent et étendre le métro jusqu'à l'endroit de l'exposition.

Ces derniers trois milles ont été creusés dans le roc solide à 4 0pieds sous le lit du fleuve. Ce prolongement ne sera toutefois pas terminé avant le début de l'année 1967; il servira alors au transport quotidien de milliers de visiteurs, peut-être 350,000 les jours les plus achalandés, jusqu'à l'île et sur la rive sud du Saint-Laurent.

Le métro a été construit par la ville mais il sera géré par la Commission de transport de Montréal, une compagnie indépendante. Il a été construit à un coût moindre que le seul autre système souterrain de transport en commun au Canada, le métro de Toronto, et on prévoit qu'il sera plus rapide et plus silencieux.

En 1954, le métro de Toronto s'étendait sur 4 1-2 milles; actuellement, il couvre 14 1-2 milles. Sous la Ville-Reine, on a rencontré des couches d'argile et de schiste et sur de longues distances il a fallu construire une voûte très solide. Chaque mille a coûté environ $8,600,000 de plus que le métro de Montréal, percé dans le roc solide.

Comme le métro de Paris, celui de Montréal circule sans faire de bruit sur des roues de caoutchouc qui s'agrippent à un rail de béton. Les wagons ressemblent à des autobus souterrains très longs, pouvant accélérer et ralentir rapidement et capables également de gravir les pentes sans difficulté. Les convois peuvent atteindre une vitesse de 50 milles à l'heure.

Dans le monde, il existe actuellement 28 systèmes de transport en commun souterrains et celui de Montréal est le huitième en importance, si l'on considère sa longueur. Par ailleurs, il est le premier au point de vue de l'automatisation.

A 90 pieds sous la surface du sol, les deux lignes principales qui doivent recevoir leurs premiers voyageurs au début d'octobre, se croisent et sont reliées à une troisième ligne encore plus profonde qui se dirige sous le fleuve.

Nous sommes alors à la station Berri-de-Montmigny, qui d'autre part est le coeur mécanique de tout le système. C'est là que des cerveaux électroniques feront les calculs nécessaires pour diriger le métro sur tout sa longueur, pour juger la vitesse des convois et leurs changements de direction par signaux et mouvements de rails.

La surveillance et l'entretien du métro nécessiteront un personnel de 800 hommes, depuis les conducteurs, les percepteurs de billets et les hommes d'entretien. Déjà, des spécialistes du métro de Paris entraînent ce personnel, choisi parmi les chauffeurs actuels d'autobus et les autres employés de la CTM.

A plusieurs points de vue, le métro est une version moderne et plus raffinée du système parisien.

Dès le début de l'entreprise, la Régie autonome des Transports parisiens a fourni les conseils techniques. Les wagons ressemblent à ceux de Paris, mais une compagnie canadienne en a fait une version agrandie, munie d'un système de chauffage adéquat et mieux garnie.

Toutefois, les grosses roues de caoutchouc supportant les wagons ont été importées de France.

Le métro, a déclaré un haut représentant municipal, est le résultat des meilleures idées de l'ancien et du nouveau monde.

L'aide militaire et financière de l'URSS au Nord-Vietnam s'est considérablement accentuée

Par JOHN BEST

MOSCOU. (PC). — La portée de l'engagement de l'Union soviétique dans la guerre du Vietnam est une question importante qui n'est généralement pas appréciée dans l'Ouest.

Les Occidentaux ont en effet l'impression que le Kremlin ne fait que semblant de s'occuper aux bombardements américains au-dessus du Nord-Vietnam et à l'intervention des USA au Sud-Vietnam.

On s'imagine dans l'Ouest que Moscou doit parler fort parce qu'un pays communiste est attaqué mais que ce n'est que du bluff, l'URSS en réalité s'en fichant comme en l'an 40.

Bien que ce soit l'impression qui prévaut dans les pays de l'Ouest, cette impression est on ne peut plus fausse. Tout d'abord, on ne tient pas compte du fait que l'Union soviétique a fourni au Nord-Vietnam des armes et de l'équipement d'une valeur de plusieurs millions de dollars. Plus d'une fois, l'URSS a menacé d'envoyer des "volontaires" pour aider les Nord-Vietnamiens.

Il est évident, pour les observateurs en poste à Moscou, qu'il y a au sein des membres du Soviet suprême des "durs" qui veulent que le gouvernement s'engage davantage dans la guerre au Vietnam ou encore qu'il prenne une initiative audacieuse en Europe pour diminuer la tension dans le Sud-Est asiatique.

Tout porte à croire qu'au nombre des partisans d'une attitude plus rigide figure le ministre de la défense, le maréchal Malinovsky, qui fait rarement un discours sans dénoncer violemment les Américains et faire planer la menace des fusées soviétiques.

Il semble également très évident que le premier ministre Alexei Kossygin, un technocrate industriel qui s'intéresse davantage à redresser l'économie soviétique qu'à manifester la puissance militaire de l'URSS, continue à préconiser la modération.

Gains des "éperviers"

Jusqu'à maintenant, M. Kossygin est parvenu à avoir de son côté le secrétaire du parti communiste, M. Leonid Brejnev, ce qui explique le fait que, fondamentalement, la réponse soviétique à la crise vietnamienne a été modérée.

Cependant, au cours des derniers mois, plus particulièrement depuis les bombardements de Haiphong et de Hanoi, un durcissement s'est manifesté même chez les modérés. L'aide militaire et financière de l'URSS au Nord-Vietnam s'est accentuée. Le premier ministre Kosygin lui-même a dénoncé les attaques aériennes des Américains, qualifiant ces bombardements "d'actes de vandalisme et de barbarisme".

Il est plus qu'évident que les "éperviers" ont gagné du terrain, forçant même les "colombes" telles que Kosygin à faire preuve de plus de rigidité. Les autorités soviétiques disent ouvertement que la guerre vietnamienne est entré dans une nouvelle phase.

On ne réalisera peut-être pas très bien à l'étranger dans quelle position inconfortable peuvent se trouver des hommes tels que Kosygin, un ardent partisan de la coexistence pacifique, à la suite de la situation au Vietnam.

Il serait impossible pour un pays qui se proclame le leader du mouvement communiste international, de demeurer les bras croisés pendant qu'un autre pays communiste est impliqué dans une guerre contre une puissance occidentale.

Visitez l'EXPOSITION

(Ouverte jusqu'à dimanche soir inclus)

- **Ouverture des Portes : Tous les jours à 9 h. a.m.**
- **Ouverture des Palais et Pavillons : Tous les jours à 10.30 a.m. (1.00 p.m. dimanche)**

PRIX D'ENTREE AU PARC

ADULTES —	
Dimanche (11 Sept.)	0.75¢
Les Autres Jours — jusqu'à 6.00 p.m.	0.50¢
— après 6.00 p.m.	0.75¢
ENFANTS —	
De 12 à 17 ans (en tout temps)	0.25¢
Moins de 12 ans (en tout temps)	Gratis
AUTOMOBILES	$1.00
CLERGE, RELIGIEUX et MILITAIRES EN UNIFORME (en tout temps)	Gratis

(Vendredi 9 Sept. — Entrée Gratuite pour Dames jusqu'à 6.00 p.m.

PROGRAMME D'AUJOURD'HUI

MERCREDI, 7 SEPTEMBRE

"Fête du Mérite Agricole" et du "Mérite du Défricheur"
"Jour des Agriculteurs" — "Journée des Orphelins"

9.30 a.m. et 2.00 p.m. — **Palais de l'Agriculture** — Jugement de Bovins Holstein, Concours de Bouvillons et d'Agneaux de Marché

10.00 a.m. à 4.00 p.m. — **Palais de l'Agriculture** — (Bureau du Mérite Agricole) — Inscription des Lauréats et remise des cartes pour le banquet

10.00 a.m. à 5.00 p.m. — Visite de l'Exposition par les Lauréats anciens et nouveaux accompagnés de leurs agronomes

10.30 a.m. et 2.00 p.m. — **Palais de l'Agriculture** — Jugement de Moutons : Oxford, Leicester et Suffolk

2.30 et 8.30 p.m. — **Plaza** — Fanfare HMCS Stadacona — Equipes de Culturistes et de Judocas

8.30 p.m. — **Palais Central** — Rassemblement des Lauréats

8.00 p.m. — **Palais Central** (Salle de Banquets) Banquet en l'honneur des Lauréats du Mérite Agricole et du Mérite du Défricheur, rehaussé par la présence de l'honorable Premier Ministre du Québec; de l'Hon. Ministre de l'Agriculture et de la Colonisation et de S. E. Le Cardinal Roy. Lecture du Palmarès, Réponses des Décorés, Discours des Invités d'Honneur.

8.15 p.m. — **Colisée** — Spectacle "HOLIDAY ON ICE INTERNATIONAL"

8.30 p.m. — **Palais de l'Agriculture** — "Radio Talents C.H.R.C."

9.30 p.m. — **Plaza** — La Clique Alouette

11.00 p.m. — Tirage d'une Auto — Attribuée le 11

COLISEE : REVUE "HOLIDAY ON ICE"
Sièges Réservés : $2.75 - $2.50 - $1.75
Adm. Générale : Enfants $0.75 - Adultes $1.25

JEUDI, 8 SEPTEMBRE

"Jour des Exposants de l'Industrie et du Commerce"
des "Voyageurs de Commerce" — des "Maires"
Des "Apiculteurs"

9.30 a.m. et 2.00 p.m. — **Palais de l'Agriculture** — Jugement de Chevaux Belges

10.30 a.m. et 3.00 p.m. — **Palais de l'Agriculture** — Jugement de Bovins Aberdeen-Angus

2.00 p.m. — **Palais Central** — (Salle de Banquets) Réception pour les Rois des produits de la Ruche et de l'Erable

2.30 et 8.30 p.m. — **Plaza** — Fanfare HMCS Stadacona — Equipes de Culturistes et de Judocas

7.00 et 9.30 p.m. — **Plaza** — Démonstrations par les Sapeurs-Pompiers de Québec

8.30 à 7.00 p.m. — **Palais Central** (Salle de Banquets) Réception pour les Exposants de l'Industrie et du Commerce, pour les Maires de la Région et pour les Membres du Cercle des Voyageurs de Commerce de Québec

8.00 p.m. — **Estrade** — Course de Chevaux — Derby Trot "Capitale" ($5,000.00 — 1 Tranche)

8.15 p.m. — **Colisée** — Spectacle "HOLIDAY ON ICE INTERNATIONAL"

8.30 p.m. — **Palais de l'Agriculture** — "Radio Talents C.H.R.C."
10.00 p.m. — **Plaza** — Les Métropolitaines de Québec

Vous avez fait preuve de compréhension!

Nous vous en remercions! Il serait faux de prétendre que nous soyons revenus à la normale, mais chaque minute nous y ramène. Des retards devront être rattrapés et bien des éléments raccordés; mais tous nos services fonctionnent; les marchandises, les voyageurs, les messageries et les télécommunications. Et notre personnel s'occupe sans relâche à rétablir nos horaires. Heureux d'être de nouveau à votre service, nous regrettons vivement toute contrariété que vous avez pu encourir.

l'Action sportive

Par Jacques Revelin

Les sports à l'EXPO

Si la TV en couleurs est la grande vedette de l'Exposition provinciale '66, certains kiosques caractérisent bien l'importance grandissante des sports, alors que s'élargissent de plus en plus les périodes de loisirs. Un coup d'oeil "professionnel" sur les coins sportifs de l'Expo ne manque pas d'intérêt. Voici d'ailleurs un premier aperçu de ce qu'on peut voir et apprendre en s'arrêtant ici et là, devant les stands sportifs de la grande foire québécoise.

Puisque la saison froide approche, il ne faut pas se surprendre de la mise en évidence des équipements facilitant la pratique des sports d'hiver. Québec étant devenue le centre d'une région dominante pour le ski, c'est sur lui qu'on centre la curiosité du public, même si peu nombreuses sont les nouveautés.

Signalons toutefois la suprématie définitive de la fibre de verre. Les skis en bois sont disparus, sauf pour des usages très spéciaux. Les spatules en métal résistent par contre à la forte concurrence de la fibre de verre qui s'introduit néanmoins largement sur le marché, grâce à ses multiples propriétés. Certains vêtements sont confectionnés avec cette matière synthétique et les Américains l'utilisent même dans la fabrication des bottines, sous la marque "Rosemont", désormais vendue au Canada. Complètement rigide par la dureté de la fibre de verre constituant son revêtement extérieur, cette bottine offre pourtant un excellent confort pour les pieds, grâce à des coussinets amovibles dont on peut facilement varier l'épaisseur. Un mécanisme de tension situé dans la semelle permet par ailleurs d'effectuer le règlage convenant à l'inclinaison d'une pente et seulement deux boucles fixent le rabat hermétique de la bottine, rappelant la fermeture des guêtres que portent encore les militaires.

Les fabricants Suisses ont amélioré également leurs bottines, en exploitant aussi les qualités de la fibre. Le cuir demeure toutefois leur principale matière première et les meilleures sont confectionnées à la main.

On a par ailleurs perfectionné les harnais de sécurité sans modifier leur principe de fonctionnement. Quant aux bâtons, certains sont maintenant dotés d'un bouclier d'arrêt ou panier en forme de flocon de neige constitué entièrement de caoutchouc synthétique. Les tiges restent en alliage métallique ultra léger et les poignées offrent un maximum d'adhérence aux mains.

Sur le plan vertimentaire, les ensembles garantissent plus d'aisance par leur légèreté. Les nouveaux modèles sont presque tous de couleur uniforme, le mauve et le vert olive étant les plus en vogue pour les habits féminins.

Les centres de ski font une fructueuse propagande

Les centres de ski régionaux profitent de la forte concentration populaire à l'Expo pour mettre en valeur leurs installations. Deux maquettes retiennent l'attention, celles de Stoneham et du Mont Ste-Anne. Dans ces endroits développés récemment, les travaux d'aménagement se poursuivent. Sur le flanc du mont Hibou on a complété la pente qui sera exclusivement réservée à l'école de ski. Une partie de la nouvelle route conduisant à la station sera prochainement pavée, sur le tronçon longeant le terrain de golf, sans qu'on puisse malheureusement espérer que soit coulée l'alphalte jusqu'aux abords de la station. On songe toujours par ailleurs à matérialiser un grand projet, celui d'un vaste complexe résidentiel qu'il serait possible d'établir dans les environs immédiats du centre. Son apparence générale hausserait le cachet des lieux pouvant se comparer alors à une pittoresque région montagneuse de la Suisse.

A Beaupré, on a commencé à défricher le passage du futur télé-siège. Une grande terrasse s'étend maintenant devant le chalet juché au sommet pour rendre plus agréable le ski de printemps. On a aussi amélioré la piste familiale, la pente 8B s'appelant maintenant la "Pichard". Quant à l'école de ski dirigée par Giovanni Gerometta, l'effectif de ses moniteurs permanents s'élèvera sans doute à six, pour doubler les fins de semaine. On laisse également entrevoir la prochaine édification d'une auberge non loin du centre. Roger et Louis Deslauriers sont au centre de ce projet hôtelier. Une quinzaine de chambres et plusieurs grands dortoirs sont prévus sur les plans.

Au Relais, on annonce l'achèvement des installations électriques garantissant l'éclairage au complet de la "Familiale" et d'une forte portion de la "Laurentide". Une pente-école a été aménagée et sera dotée d'un poma-lift alors qu'un nouveau T-bar élèvera des skieurs jusqu'au sommet de la côte No 7. Un agrandissement du chalet est aussi prévu pour cet automne. Le nouveau directeur de l'école le professionnelle du Relais est Jean-Claude Lafrenière et c'est sous sa juridiction que l'école amateur poursuivra ses opérations.

Rétrospective du premier concours "du Maurier"

En annonçant dernièrement le retour du concours du Maurier au Mont Ste-Anne, un confrère a-t-il commis une confusion? Ne lui aurait-on pas dit simplement que la compagnie B. Houde & Grothe allait ramener ses deux coupes à Québec pour les montrer aux visiteurs de l'Exposition provinciale, tout en projetant un film sur la double compétition internationale de Banff et de Beaupré?

Un kiosque remémore en effet les deux manches du "du Maurier" disputées à la fin de l'hiver dernier. Un ingénieux système cinématographique permet de revoir en couleurs les phases de ce concours dominé par les skieurs autrichiens. Le froid sibérien qui régnait alors transperce l'écran chaque fois qu'apparaissent les visages rougissant des compétiteurs, surtout ceux des skieuses dont la plupart s'étaient masquées pour abriter leur peau des mauvais effets de la basse température.

Une halte de quelques minutes devant ce kiosque de "du Maurier" nous fait revivre l'un des plus grands événement sportifs survenus en 1966 dans la région québécoise.

En souplesse...

● Le skieurs Denis Deslauriers est rentré hier à Québec. Il vient de faire un stage dans les Rocheuses où se tenait le camp d'été de l'équipe nationale de ski. C'est dans l'espoir de pouvoir se hisser jusqu'à la scène internationale qu'il a sacrifié une partie de ses vacances et la presque totalité de ses économies. Son stage semble l'avoir entièrement satisfait et c'est avec impatience qu'il attendra maintenant le retour de l'hiver...

● La nouvelle coiffée de la principale manchette de cette page ne manque pas d'être surprenante. La triple candidature de Carl Bower, Red Hay et Danny O'Shea pour l'équipe nationale amateur constitue une surprise de taille et devrait remonter le moral du R.P. Bauer et des dirigeants de la CAHA. Apprendre que deux vétérans s'intéressent au hockey international ne peut certes déplaire à personne (sauf peut être à Punch Imlach, dans le cas de Brewer). Lui et Red Hay ont quitté la LNH en parfaite forme physique et n'étaient sûrement pas des joueurs de second plan pour les Hawks et les Leafs. Leur introduction dans la formation nationale devrait hausser nettement sa puissance. Quant à Danny O'Shea, qu'il suffise de rappeler qu'il était le second meilleur joueurs des Generals d'Oshawa, après Bobby ORR...

Trois grands joueurs offrent leurs services au R.P. Bauer

BREWER — HAY — O'SHEA

TORONTO (PC) — Le joueur de défense Carl Brewer, qui a abandonné les Maple Leafs de Toronto l'an dernier, veut évoluer avec l'équipe nationale du Canada. Brewer, âgé de 27 ans, a déclaré hier qu'il veut participer au championnat mondial de hockey amateur à Vienne en mars prochain, mais que son avenir dépendait de son succès à obtenir son statut d'amateur. Brewer est un des trois joueurs mentionnés récemment comme candidats à l'équipe nationale, les autres étant Red Hay, retraité volontaire du Chicago, et Danny O'Shea, étoile des Generals d'Oshawa, de la ligue Junior A de l'Ontario. Ce dernier a révélé hier qu'il se joindrait à l'équipe nationale, mais l'avenir de Hay demeure incertain.

BREWER

"Après une absence d'un an dans la ligue Nationale de hockey, je veux joindre les rangs de l'équipe nationale afin de l'aider ainsi que les jeunes hockeyeurs canadiens", a déclaré Brewer.

La CAHA devra obtenir la permission des Leafs pour réinstaller Brewer et ces derniers pourraient bien la refuser.

Brewer est tombé dans les mauvaises grâces du pilote Punch Imlach, des Leafs, l'an dernier quand il a abandonné soudainement l'équipe après sept saisons. On lui a imposé une suspension brève afin d'empêcher les autres équipes de le repêcher, mais sa suspension a été levée depuis.

Toute entente entre la CAHA et les Leafs incluera la condition voulant que Brewer revienne à Toronto s'il effectue un retour chez les pros. D'ailleurs, Brewer ne tient pas à se frapper le nez sur des portes closes s'il veut revenir chez les pros.

R. P. BAUER

Le R. P. David Bauer, conseiller de l'équipe nationale, a déclaré que Brewer serait assistant-gérant et aide-pilote, en plus de jouer régulièrement Mais il a ajouté que, même si Brewer et Hay joignaient les rangs de l'équipe nationale, celle-ci éprouverait encore des difficultés dans les compétitions internationales.

Le P. Bauer ignorait encore que Hay était un candidat, mais il s'est dit soulagé d'avoir appris que Bobby Orr, qui songeait à s'aligner avec l'équipe nationale, en était finalement venu à une entente avec les Bruins de Boston.

"Même si cela semble étrange, j'étais soulagé, car tous savaient bien qu'il n'avait pas de choix. Il deviendra un des meilleurs joueurs au pays et, un jour, il aura certes l'occasion de porter les couleurs de son pays."

Entre-temps, le pilote de l'équipe nationale, Jacki McLeod, a dit ignorer tout du statut de Brewer et Hay, et il croit que les deux joueurs devront être soumis au repêchage dans la LNH.

Il est toutefois confiant d'aligner Hay, car "celui-ci a pris définitivement sa retraite de la LNH". Il ne doute pas que Brewer et Hay puissent aider l'équipe nationale, "car nous avons besoin de ces joueurs expérimentés".

Brewer a rencontré Imlach dans la journée pour lui expliquer ses intentions. Ce dernier lui a tout simplement demandé s'il voulait causer d'autres difficultés.

A la suite de cette rencontre, Brewer a laissé entendre qu'il en appellerait au président Clarence Campbell afin d'obtenir la permission de se joindre à l'équipe nationale.

Carl BREWER

Red HAY

Danny O'SHEA

Une autre journée fertile en surprises à Forest Hills

FOREST HILLS (AFP) — La chute des "têtes de série" s'est poursuivie mardi à Forest Hills puisque trois d'entre elles connurent la défaite dans le simple-messieurs des 85e championnats des Etats-Unis au cours d'une journée consacrée aux seizièmes de finale.

Chronologiquement, ce fut tout d'abord l'Américain Arthur Ashe, en mauvaise condition physique et manquant de compétition après une période militaire de six mois, qui, classé no cinq, s'inclina 2-6, 3-6, 4-6 devant le troisième joueur australien John Newcombe.

Puis ce fut au tour du Sud-Africain Cliff Drysdale, classé no six et finaliste l'an dernier, qui, malade, succomba malgré les erreurs de son adversaire Bill Bowrey, cinquième joueur d'Australie, par 6-1, 8-6, 8-6.

Enfin, le blond et frisé Britannique, Mark Cox, causa la surprise de battre sans discussion possible le gaucher australien Tony Roche, quatrième joueur de son pays, vainqueur cette année des championnats internationaux de France, tête de série no quatre, par 10-8, 6-4, 7-5.

Malgré cette déconvenue pour le camp australien, que constitua la perte de Roche, on peut affirmer que les compatriotes d'Emerson prennent une éclatante revanche sur la commission qui établit les têtes de série pour ce tournoi et qui les a semble-t-il trop "négligés" aux dépens des Américains "surestimés".

SUPERIORITE AUSTRALIENNE

La grande majorité des défaites subies par les têtes de série provinrent d'adversaires australiens. Kerry Melville élimina l'Américaine B. J. King, grande favorite du tournoi féminin, lundi; O. Davidson donna la leçon à Cliff Richey, numéro huit; Ashe, numéro cinq, et Drysdale, numéro six, furent également battus par des Australiens.

Tous les espoirs américains ne se portent plus désormais que sur D. Ralston, leur numéro un et tête de série no trois, qui a un tableau particulièrement difficile cette année puisqu'en huitième de finale, il rencontrera l'Australien Fred Stolle.

Ralston, dans un match avec le Mexicain Rafael Osuna lundi, qu'il remporta aisément en trois sets, 6-1, 6-4, 6-3, à l'issue d'une partie décevante en raison de la mauvaise prestation du Mexicain, afficha une belle condition physique et sa rencontre avec Stolle devrait être spectaculaire.

La journée fut franchement mauvaise pour les Américains qui perdirent également Frank Froehling, leur numéro 11 et finaliste en 1963, battu également par un Australien, Ray Ruffels, 6-3, 8-19, 4-6, 3-6.

Enfin les deux favoris, l'Espagnol Manuel Santana et l'Australien Roy Emerson, firent un pas supplémentaire vers la finale et, si l'Espagnol dut concéder le premier set au Sud-Africain Ray Moore, 4-6, 6-3, 6-2, 8-6, l'Australien ne laissa guère de champ au Néo-Zélandais L. Gerrard, 6-0, 6-4, 6-1.

Le nombre des Australiens est maintenant égal à celui des Américains, six, dans les huitièmes de finale qui se présentent ainsi :

M. Santana Esp contre C. McKinley USA; Bowrey Australie contre J. Osborne USA, M. Cox GB contre I. Crookenden Nouvelle-Zélande; J. Newcombe Australie contre W. Bungert All.; Stilwell GB ou D. Dell USA contre C. Graebner USA; F. Stolle Australie contre Ralston USA; R. Ruffels Australie contre O. Davidson Australie; M. Rieffen USA contre R. Emerson Australie.

DAMES

Dans le tournoi féminin où l'on complétait le deuxième tour, les "têtes de série", en l'occurrence la Brésilienne M. E. Bueno, numéro deux, la Française F. Durr, numéro quatre, l'Américaine R. M. Casals, numéro cinq, et l'Argentine N. Baylom, numéro six, se qualifièrent sans peine et sans concéder un set.

Les quatre rencontres de huitièmes de finale du haut du tableau se présentent donc comme suit :

M. E. Bueno Brésil contre S. Defina USA; V. Berner Canada contre N. Baylom Argentine; R. Casals USA contre P. Bartkowcz USA; M. Godwin Af. Sud contre F. Durr France.

Premiers chocs dans le rugby québécois

Par Pierre Pourchelle

L'équipe de rugby de Québec, le Québec XV, a pris un faux départ samedi dernier, alors que les Wanderers de Mtl ne se sont pas présentés. Le match a été reporté au 15 octobre et sera joué à Montréal. L'équipe québecoise, pour débuter sa saison, rencontrera l'équipe de Tracy, samedi prochain, sur les Plaines d'Abraham.

Il existe une forte rivalité entre les deux équipes depuis que, il y a deux ans, elles se sont disputées à Montréal le championnat de la ligue intermédiaire du Québec, et que les Québecois ont remporté la palme, malgré un handicap de 18 minutes pendant lesquelles ils avaient joué à 13 contre 15 en attendant que deux autres équipiers arrivent.

Ce répit d'une semaine se révèlera très probablement profitable pour le Québec XV qui a exploité le faux match de la semaine dernière pour regrouper ses forces et dénombrer les recrues... peu nombreuses.

Mais cela permettra d'attendre le retour de deux équipiers, l'excellent demi d'ouverture Brian Arthur, très brillant à l'offensive, et le subtil troisième ligne Derek Seabourne, tous deux en voyage de noces.

On va revoir également à Québec l'étonnant botteur qui, en 1964, avait obtenu à lui seul 104 points. Il était l'an dernier à Montréal où il poursuivait ses études à l'Université McGill. On reverra aussi le rapide et puissant ailier Len Gagnon, joueur de grand style, à côté du trois-quart centre Bob Latreille, très habile dans ses feintes.

Ils s'aligneront derrière les solides avants Gilles Dion, Jacques Côté, Chris Leech et Guy Gagnon, et le demi de mêlée Bruce Philips, petit mais agile et efficace. Ken McGee reviendra à la position de talonneur et l'auteur de ces lignes occupera probablement le poste d'arrière, où il a évolué avec beaucoup de chance et quelqu'à-propos pendant les joutes amicales du printemps.

Pour les non-initiés, rappelons que le rugby est un jeu viril qui ressemble beaucoup au football canadien. Il se joue avec un ballon ovale. Il y a des mêlées et des placages.

A la différence du football cependant, on ne peut plaquer que le porteur du ballon, on ne peut passer la balle en avant, et les quinze joueurs qui composent l'équipe, que l'on ne peut remplacer au cours d'une joute, ne portent pas tout l'équipement de protection des footballeurs.

Le jeu de rugby est plus ouvert, car il laisse plus d'initiative à chaque joueur, qui peut toucher le ballon, et le jeu ne s'arrête pas lorsqu'un joueur est plaqué ou que le ballon touche le sol.

Le match entre le Québec XV et l'équipe de Tracy débutera à 3h, samedi après-midi.

FRANCFORT AFP — "Attention à Mildenberger. C'est le premier fausse-garde qui disputera un championnat du monde des poids lourds et Cassius Clay ferait bien de se méfier. Il faut se garder de sous-estimer son adversaire. J'en ai fait l'expérience il y a 30 ans, lorsque Max Schmeling m'avait battu par K.O.".

Tels ont été les propos tenus, samedi, à sa descente d'avion sur l'aéroport de Francfort, par le Noir américain Joe Louis, l'ancien champion du monde toutes catégories que des générations de boxeurs considèrent comme le plus grand pugiliste de tous les temps.

Il a été invité par "Mohamed Ali" à assister au combat du 10 septembre que les Allemands tiennent à tort ou à raison pour la plus grande rencontre de l'après-guerre.

A l'hôtel Inter-Continental où Joe Louis est descendu, Clay s'est livré à quelques facéties bien dans sa manière.

Il s'est ainsi amusé à "mitrailler" son glorieux aîné avec une caméra allemande dernier modèle, dont il vient de faire l'acquisition, puis, se tournant vers les journalistes et les nombreux curieux qui se pressaient autour de lui, il déclara en clignant de l'oeil". "Voilà le plus grand champion que la boxe ait jamais connu après moi bien entendu". Réponse dans une semaine au Waldstadion et de la métropole hessoise.

LONDRES (PA) — Floyd Patterson est arrivé ici hier en vue d'un match avec Henry Cooper, lequel, il espère, lui assurera un combat titulaire à l'avenir. Il affrontera, le 23 septembre, le Britannique qui n'a pu résister que six rounds devant Cassius Clay en mai dernier.

WEMBLEY, Angleterre (AFP) — Walter McGowan, champion du monde des poids mouche, a battu son compatriote Alan Rudkin aux points en 15 rounds pour le double titre de champion de Grande-Bretagne et de l'Empire Britannique des poids coq.

LONDRES (AFP) — Le champion d'Europe des poids plume, Howard Winstone, a conservé son titre en battant le Belge Jean de Keers par arrêt de l'arbitre à la 3e reprise sur blessure.

On s'efforce d'élargir la passion du hockey en France

(Par JACQUES REVELIN)

En France, on dénombre 450,000 skieurs et seulement 850 joueurs de hockey, sur une population approchant 50 millions d'habitants. Voilà pourquoi ce pays a été si brillamment représenté à Portillo alors que ses porte-couleurs ont jusqu'à maintenant figuré médiocrement dans les tournois internationaux de hockey.

Un tel contraste peut s'accentuer. Lors de son récent passage à Québec, le directeur national des sports de glace n'a pas craint d'alourdir la vision de sa tâche qu'on vien nouvellement de lui confier en disant : "Les 450,00 skieurs Français disposent de stations d'hiver nombreuses et parfaitement équipées. De plus trente ans d'expérience ont permis de former des moniteurs si bien qualifiés qu'on réclame leurs services à travers le monde. "Par contre, devait ajouter M. Marcel Bonnet, les 850 hockeyeurs français n'ont que deux patinoires à leur disposition car les autres n'ont pas les dimensions conformes et les installations voulues pour pratiquer ce jeu selon ses règles.

En dépit de cette décourageante situation, il a accepté le rôle que le ministre des sports lui a confié. Sa mission bien précise est d'élargir la popularité du hockey, de faire naître le besoin de patinoires dans les grands centres et les régions montagneuses, tout en accélérant le développement des joueurs pour qu'ils haussent leur calibre afin d'attirer l'attention sur eux, par des performances honorables.

Pour atteindre ces divers buts Marcel Bonnet s'est fixé des objectifs progressifs. Il a d'abord recensé les valeurs du hockey français et sélectionné ceux qui sont suffisamment jeunes pour améliorer leur techenique. Explorant toutes les possibilités de recrutement, il est allé jusqu'à St-Pierre - et - Miquelon "pêcher" les meilleurs éléments des clubs ayant l'avantage d'effectuer de temps à autre des tournées à Terre-Neuve et dans les provinces maritimes. Persuadé ensuite de ne pouvoir trouver un instructeur compétent en France, c'est vers le Canada qu'il s'est tourné, tout en obtenant les fonds nécessaires pour tremper une première fois son noyau de joueurs prometteurs dans la meilleure ambiance du hockey.

Voilà où en est actuellement rendue la réalisation du grand programme établi par Marcel Bonnet qui séjourne à l'université de Montréal en compagnie de 26 joueurs s'étant soumis avec entrain aux durs exercices de conditionnement physique devant mieux les adapter au sport du hockey. C'est Pierre Lacoste qui est devenu leur moniteur. Il retournera avec eux en France pour y demeurer jusqu'au printemps.

Un spécialiste de l'Institut National des Sports a également été délégué au Canada pour étudier les méthodes particulières du maintien en forme des joueurs professionnels. Il s'agit de Gustave Pichon. Lui aussi a été greffé à l'équipe nationale pour activer sa progression.

L'effort déployé en France pour vulgariser le hockey mérite certes d'être souligné. En constatant que c'est dans leur pays qu'on ait venu rechercher des conseils et puiser des exemples, les Canadiens ne manqueront pas d'en être flattés et suivront peut-être avec plus d'intérêt l'évolution des hockeyeurs français.

● Béliveau tenait à rencontrer les joueurs de hockey français lors de leur bref séjour à Québec et ce désir était réciproque du côté des visiteurs. Le contact s'est établi dans un salon du consulat général de France où le capitaine du Canadien fut longtemps encerclé et fusillé de questions. Comme la grandeur moyenne des joueurs français ne dépasse pas 5'8", le "Gros Bill" ne risquait pas d'être étouffé...
(Photo L'ACTION, par Marcel Laforce)

Le hockey au Saguenay

La Ligue Régionale de hockey vient d'insérer à sa constitution un nouveau règlement qui a pour but d'exercer un certain contrôle sur l'exode des joueurs de notre région vers d'autres centres de la province. Le règlement se lit comme suit : Toute demande de libérations de joueurs appartenat à la ligue, doit et sera référée au Bureau des gouverneurs pour approbation ou rejet.

La ligue n'a pas l'intention de bloquer la route aux joueurs qui ont vraiment du talent pour aspirer à une carrière de hockey, au contraire les joueurs qui aspirent aux études universitaires et à un calibre supérieur comme la ligue Junior A de l'Ontario n'auront pas la route bloquée. Cependant, les dirigeants ne veulent pas que les joueurs de la région s'expatrient dans la ligue Junior Provinciale, un calibre junior "A" comme celui du Saguenay-Lac St-Jean.

Le règlement a été applique récemment alors que les gouverneurs ont refusé d'accorder les libérations à Serge McLean et Normand Delisle, de Port-Alfred, en faveur des Epervier de Sorel. Par ailleurs, Pierre Beaudoin a obtenu sa libération parce qu'il fréquentera l'université en septembre. Au sujet de McLean et Delisle les gouverneurs estiment que les pourparlers pourraient se faire avec d'autres clubs de la Ligue du Saguenay.

Les Mets auront le même pilote en 67

NEW YORK PA—Wes Westrum, qui conduit les Mets de New York à leur meilleure saison en cinq ans de leur histoire, a été rengagé comme pilote pour 1967. Avec une fiche de 59-81, les Mets possèdent une avance de 10 parties sur les Cubs de Chicago, occupants de la cave dans la ligue Nationale. Westrum avait remplacé Casey Stengel l'an dernier.

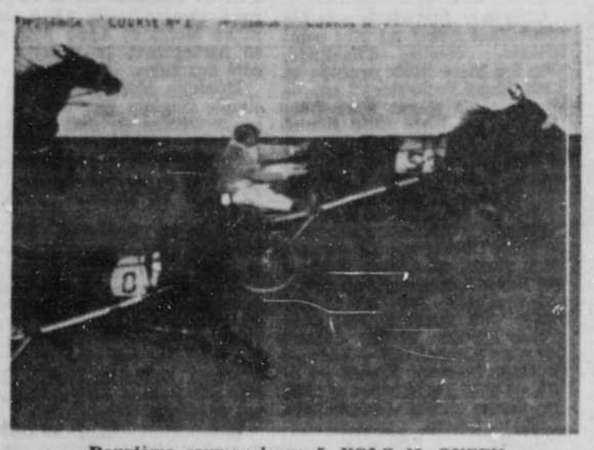
Ligue de Limoilou

Le Charles Trudel a pris les devants 1 à 0 dans la série finale en battant le Garage McClish au pointage de 4 à 1. Richard Michaliszyn a lancé une partie de 2 coups sûrs il a en plus retiré 22 frappeurs aux bâtons. Pour les vainqueurs, Richard Michaliszyn et Rannie Tupper ont frappé deux fois chacun en lieu sûr. Roland Cyr et Jules Cyr ont frappé les coups sûrs des perdants. Lanceurs gagnant: Richard Michaliszyn; Lanceur perdant: Julien Roy.

C. McClish	000 010 000	1	2
C. Trudel	130 000 00x	4	6

Photos-Finish du Pari-Double

Première course : le no 7, KING'S CADET



Deuxième course : le no 5, VOLO M. QUEEN

Résultats d'hier soir

COURSE NO 1

No 7 King's Cadet (Jean Cyrenne) 30.40 6.20 3.80 — No 5 Bay Day (Irené Aubin) 3.70 3.60 — No 3 Crystal Choice (Edouard Bradette) 10.20.

Ont aussi couru : Rapid Express C., The Moor, June Crispin, Gold Axworthy, Demon Day.

Temps : .32.3, 1.06.4, 1.40.4, 2.15.3.

COURSE NO 2

No 5 Volo M. Queen (Marc Aubin) 8.60 5.00 3.00 — No 8 Black Maria (Hermas Brousseau) 10.90 4.10 — No 2 Miss Swan Creek (André Jean) 2.80.

Ont aussi couru : Speedy L. Express, Express R., Sonny's Pointer G., Miss Star Chief, Key Song.

Temps : .32.1, 1.07.1, 1.41.2, 2.14.3.

Pari-double — No 7 King's Cadet — No 5 Volo M. Queen — $147.70.

COURSE NO 3

No 1 Titan Galophone (Wilfrid Bourgon) 5.30 3.20 2.50 — No 2 Wildwood Chris (Claude Miville) 3.80 2.50 — No 3 Tyee (René GrandMaison) 2.90

Ont aussi couru : Mr Scotch, Dolph Hanover, Eddie Boy Jr., Lord Claire.

Temps : .33, 1.07.2, 1.40.1, 2.13.1.

COURSE NO 4

No 2 Beau Cheval (Hermas Brousseau) 8.20 3.90 3.30 — No 7 Royal's Pride (Pierre Noel) 12.60 6.20 — No 3 Big Jim (Jean-Paul Courchesne) 4.30.

Ont aussi couru : Betsy's Son, Voting Lady, Hal Baldwin, Winged Freight, Commander Pick.

Temps : .3, 1.06.4, 1.39, 2.13.3.

Quinella — No 2 Beau Cheval — No 7 Royal's Pride — $55.60.

COURSE NO 5

No 2 Rodney Frost (René GrandMaison) 6.70 3.00 2.70 — No 6 Success Bomb (Adrien Bédard) 3.90 3.30 — No 3 Dutch Dillard (Orwell Morrissey) 3.80.

Ont aussi couru : Belle Frost, Hoot Charm, Jorsdale Free.

Temps : .32 1.05.3, 1.38.2, 2.10.2

COURSE NO 6

No 3 Ensign Erl (Alexandre Pagé) 6.00 3.30 2.30 — No 1 Fre Boy (Rufin Barrieau) 3.30 3.30 — No 8 Just Barry (Nicol Tremblay) 5.20.

Ont aussi couru : Quick Trigger, Merry Cadet, Great Adios, Miss Gideon. Leader Mir a été retiré.

Temps : .31.3, 1.03.2, 1.37.2, 2.12.2.

COURSE NO 7

No 1 Daniel Boy (Raymond Moreau) 6.90 3.10 2.60 — No 3 Knockout Mir (Jean Cyrenne) 3.20 2.50 — No 7 Van Dean (Michel Giguère) 2.70.

Ont aussi couru : Lex Day, Kim D. Grattan, Sue Express, Phil Abbey.

Temps : .33, 1.07.1, 1.39.2, 2.12.2.

Quinella — No 1 Daniel Boy — No 3 Knockout Mir — $8.50.

COURSE NO 8

No 4 Brave Tag (Francois Leboeuf) 5.50 3.30 2.90 — No 2 Leader Lobell (Marcel Brosseau) 4.60 3.20 — No 7 Meadow Whitey (Jean Cyrenne) 3.70.

Ont aussi couru : Conference Mir, Veldoree, Jacquot, W.C. Scott, Favonian Major.

Temps : .32.3, 1.04.4, 1.36.4, 2.10.

COURSE NO 9

No 1 Invoke (Claude St-Jacques) 7.70 4.30 2.60 — No 4 Highliner (Wellmer Plourde) 3.90 2.40 — No 2 More Scotch (François Leboeuf) 2.30.

Ont aussi couru : Ben's Gift, Jamie's Yankee, Wee Mir, Diplomat Rotan.

Temps : .31.4, 1.05.1, 1.37.1, 2.09.1.

COURSE NO 10

No 2 Casoma (Jean-Guy Lareau) 4.60 4.00 3.50 — No 8 Indian Prince (Jean Cyrenne) 15.80 9.00 — No 3 Mr Sand (Wilbrod Hebert) 4.60.

Ont aussi couru : Sterling Wick, Carol Mac Mic, Southern Belle, Richard, Countess Clay.

Temps : .32.1, 106, 1.39.2, 2.11.4.

Exacta — No 2 Casoma — No 8 Indian Prince — $72.90.

MOTS CROISES

PROBLEME No 193

HORIZONTAL

1—Prison — Petit couteau de poche.
2—Ouvrière jeune et coquette — Point cardinal.
3—Côté du navire frappé par le vent — Mesure agraire — Pointe de terre qui s'avance dans la mer — Article.
4—Charpente du corps — Division du compas — Homme attaché au service d'un maître.
5—Ce qui tombe en très grande quantité (Fg).
6—Point où l'on vise — Muraille — Pronom personnel.
7—Faire des vers — Guides — Larve du hanneton.
8—Fleuve d'Allemagne — Tuyau.
9—Ville de Yougoslavie — Gros paquet de marchandises — Fouler meurtrir.
10—Pronom personnel — Qui a de la piété — Saur.
11—Transportée d'aise.
12—Centre (Fg) — Prénom féminin — Préfixe.
13—Cabriolet — Epoque — Oiseau du genre chouette — Interjection.
14—Fatigué — Personne malpropre, peu honorable (Pop).
15—Milieu (Vx) — Arbrisseau à fleurs jaunes.

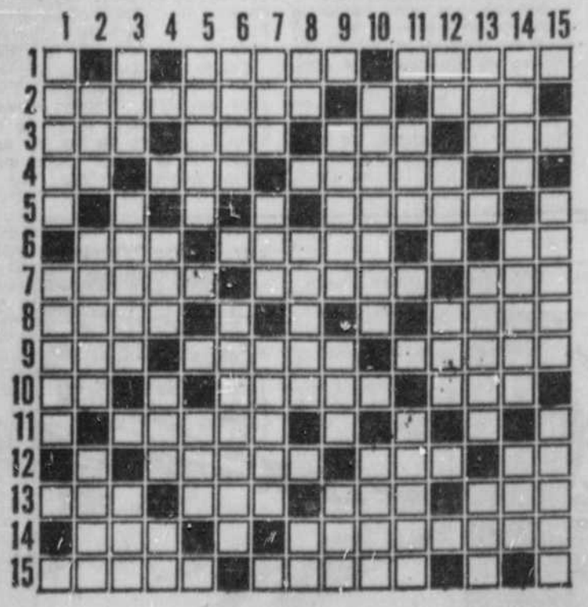
VERTICAL

1—Huile des Esquimaux — Dégouttier la garance de sa robe.
2—Peigne du tisserand — Gourde individuelle des militaires — Langue sacrée de l'Ile de Ceylan.
3—Brillant, éclatant — Avaler en aspirant — Selle de bête de somme.
4—Trois fois — Coupé jusqu'à la peau — Adj. possessif.
5—Personne qui excède de beaucoup la taille ordinaire — Biographie, histoire d'un homme.
6—Exister — Epée à lame fine et longue.
7—Enlevé — Préposition — Ville de Belgique.
8—Article — Ordre, discipline — Pronom personnel.
9—Lâche — Interjection — Fils de Jacob.
10—Réunion de buissons touffus — Fleuve de Suède.
11—Petite quantité — Relation écrite ou orale d'un fait.
12—Carte à jouer — Habitude ridicule — Longueur d'une enjambée.
13—Aucun, pas un — Cyclade — Chef-lieu de c. (Somme).
14—Le même (latin) — Donner un coup — Col.
15—Mettre à court d'argent — En forme de coude.

PROCUREZ-VOUS à la Librairie de L'ACTION la Clef des Mots croisés Par F. J. F. — PRIX : $0.35

SOLUTION DU PROBLEME No 193

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1	C	■	F	L	E	U	R	E	T	T	E	■	G	■	E
2	O	R	I	E	N	T	■	T	A	U	■	P	A	U	■
3	M	■	G	U	E	■	C	A	R	■	S	U	R	■	I
4	T	U	E	R	■	V	I	L	E	■	S	R	E	U	S
5	I	R	■	P	E	R	O	T	■	P	R	■	E	■	E
6	N	E	■	S	I	N	O	N	■	D	A	■	C	■	■
7	U	R	■	■	F	E	U	■	P	I	L	O	T	E	R
8	E	G	A	L	■	L	E	G	E	R	■	T	A	L	E
9	R	O	U	E	L	L	E	■	R	I	S	■	S	U	D
10	■	T	■	A	U	E	■	P	I	G	E	R	■	I	R
11	S	■	O	I	■	T	A	R	E	T	■	G	■	E	■
12	A	M	O	N	■	J	O	R	■	R	■	G	R	O	S
13	N	■	R	O	S	■	R	I	S	■	A	R	E	■	S
14	V	A	D	S	E	■	A	■	I	S	O	L	E	E	■
15	E	■	E	■	C	R	E	N	E	L	A	G	E	■	R



Sadecki ramène les Giants au coeur de la lutte au titre

LOS ANGELES (PA) — Ray Sadecki n'a accordé que trois coups sûrs mardi pour remporter sa première victoire en deux mois alors que les Giants de San Francisco ont blanchi 6-0 les Dodgers, mettant fin à la série de cinq victoires d'affilée de Los Angeles.

Un circuit de deux points de Willie Mays et un double de trois points de Tito Fuentes ont marqué l'attaque de 15 coups sûrs de San Francisco et ont pratiquement porté les Giants en deuxième position de la Ligue Nationale, sur un pied d'égalité avec les Dodgers.

S Fran. 030 000 201—6 15 0
L. Ang. 000 000 000—0 3 0

Sadecki et Barton; Drysdale, Perranoski 6, Singer 9 et Roseboro.

G—Sadecki 5-7.
P—Drysdale 9-16.
Cir.: SF—Mays 34.

PITTSBURGH (PA) — Joe Torre a cogné un circuit de trois points dans la 8e manche hier soir en procurant un gain de 4-1 aux Braves d'Atlanta sur les Pirates de Pittsburgh.

L'exploit de Torre a suivi deux buts sur balles, dont un intentionnel à Hank Aaron.

Pat Jarvis n'a accordé que cinq coups sûrs aux Pirates en sept manches, mais a cédé sa place quand Jim Pagliaroni a commencé la reprise suivante avec un simple. Les lanceurs de relève lui ont ensuite conservé sa victoire.

Atlanta 000 000 130—4 7 0
Pittsburgh 000 000 10x—1 6 1

Jarvis, Kelley 8, Ritchie 8 et Oliver; Veale, Face 9 et Pagliaroni, May 9.

G—Jarvis 3-1.
P—Veale 14-10.
Cir.: Atl-Torre 33.

ST-LOUIS (PA) — Profitant de deux erreurs de St-Louis et de quatre coups sûrs accordés par John Bateman, Houston a vaincu mardi 4-3 les Cardinals.

Nelson Briles, le lanceur qui a débuté pour St-Louis, a déclenché la poussée de deux points des Astros à la deuxième manche alors qu'il n'a pas touché le premier but à la suite d'un roulant de Lee Maye. Maye a compté sur un double de Bateman.

Houston 020 000 200—4 10 0
St-Louis 000 001 002—3 7 2

Zachary, Sembera 6, Taylor 7, Raymond 9 et Bateman; Briles, Jackson 4, Woodeshick 8 et McCarver.

G—Zachary 2-2.
P—Briles 4-13.

NEW YORK (PA) — Un simple de deux points par Ken Boyer a couronné une poussée de trois points dès la première manche hier soir alors que les Mets de New York ont vaincu les Reds de Cincinnati 3-2.

Dennis Ribant a limité les Reds à six coups sûrs, retirant les 15 premiers frappeurs à l'affronter.

Cincinnati 000 000 200—2 6 0
New York 300 000 00x—3 4 0

McLoney, McCool 7 et Edwards, Coker 7; Ribant et Grote.

G—Ribant 11-6.
P—Maloney 14-6.
Cir.: Cin-Johnson 23.

CHICAGO (PA) — Billy Williams a cogné son 27e circuit et Don Kessinger y est allé de deux simples et d'un double en conduisant les Cubs de Chicago à un gain de 7-2 sur les Phillies de Philadelphie hier.

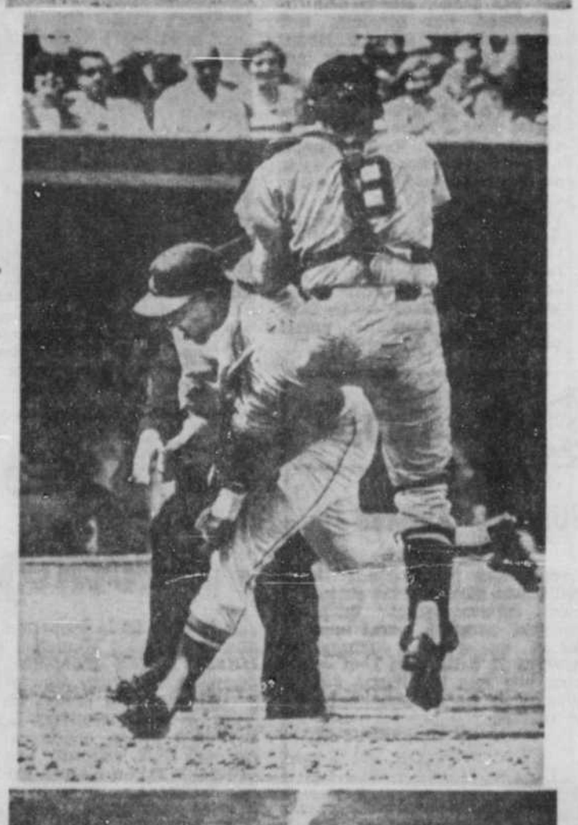
Une erreur, un lancer erratique et quatre simples, y compris un coup sûr de Glenn Beckert dans sa 17e partie consécutive, ont permis aux Cubs de compter à quatre reprises dans la 8e manche.

Le Canadien Ferguson Jenkins a récolté sa troisième victoire contre sept revers.

Philadel. 100 000 010—2 3 1
Chicago 001 011 04x—7 11 0

Bunning, Buhl 8, Morris 8, Verbanic 8, Short 8 et Dalrymple; Jenkins, Hendley 9.

G—Jenkins 3-7.
P—Bunning 16-10.
Cir.:Phi-Dalrymple 4; Chi-Williams 27.



Baltimore navigue vers son premier championnat

BALTIMORE (PA) — Dave Johnson a produit deux points et a amorcé une autre poussée avec un simple hier soir alors que les Orioles de Baltimore, qui avaient éliminé les Yankees de New York la veille, les ont vaincus 4-1.

Avec l'aide de ses coéquipiers à la défensive, Dave McNally a limité ses rivaux à six coups sûrs en les battant pour la troisième fois cette saison.

Tom Tresh a bouclé le circuit au profit des vaincus.

New York 100 000 000-1 6 1
Baltimore 010 111 00x-4 10 1

Bouton, Hamilton 5 Talbot 7 et Howard; Mc Nally et Etchebarren. G-McNally 13-4. P-Bouton 2-7. Cur: NY - Trest 25.

DETROIT (PA) — Don Wert et Bill Freehan ont fait compter chacun trois points et Denny McLain a accordé 11 coups sûrs pour remporter mardi sa 18e victoire alors que les Tigers de Détroit ont infligé une défaite de 8-2 aux Senators de Washington.

Wert a cogné un circuit de deux points à la 7e après avoir fait compter un point à la deuxième avec un roulant. Freehan a cogné un double d'un point à la deuxième et un circuit de deux points à la huitième manche.

L'arbitre Al Salerno a expulsé le gérant de Washington Gil Hodges à la 7e manche après que Hodges et le pilote Joe Pignatano eurent critiqué un jeu serré au premier but. C'était la première fois que Hodges était expulsé du jeu au cours de sa carrière.

Wash'ton 000 000 110-2 11 0
Detroit 020 200 22x-8 12 0

Moore, Cox 4 Baldwin 5 Richert 7 Lines 7 et Casanova; McLain et Freehan. G-McLain 18-11. P—Moore 3-3. Cir: Dét-Wert 10 Freehan 11.

MINNEAPOLIS (PA) — Un simple d'un point de Rich Rollins à la 12e a donné mardi aux Twins de Minnesota une victoire de 4-3 sur les White Sox de Chicago.

Le simple de Rollins a été frappé aux dépens du lanceur de relève de Chicago, Hoyt Wilhelm, après que Jim Hall et Cesar Tovar eurent reçu des buts sur balles.

Kellebrew avait égalisé le compte à la 9e en cognant un circuit de deux points, son deuxième match aux dépens de Wilhelm. Il avait cogné son premier circuit à la quatrième manche et a porté à 33 le nombre des circuits qu'il a frappés depuis le début de la saison.

Chicago 200 001 000 000-3 6 1
Minn. 000 100 002 001-4 8 2

John, Wilhelm 9 et Romano; Grant, Worthington 9 Pleis 10 et Battey. G-Pleis 1-1. P-Wilhelm 3-1. Cur: Chi-Buford 7. Minn.-Killebrew (2) 33.

CLEVELAND (PA) — Max Alvis et Chico Salmon ont produit deux points chacun tandis que Gary Bell limitait les Red Sox de Boston à trois coups sûrs en conduisant les Indiens de Cleveland à un gain de 6-2 hier soir.

Bell a produit lui-même un point lors d'une poussée de trois points dans la quatrième manche aux dépens du lanceur perdant Hank Fisher tandis que Rocky Colavito contribuait son 29e circuit à la cause des vainqueurs.

Boston 000 200 000-2 3 0
Cleveland 002 310 00x-6 9 1

Fisher, Osinski 4 Stigman 5 Sheldon 8 et Ryan; Bell et Azcue. G-Bell 14-11. P-Fisher 3-11. Cir: Bos-Scott 27. Cle-Alvis 16 Colavito 29.

KANSAS CITY (PA) — Joe Adcock et Jim Piersall ont fait compter chacun deux points à la première manche et les Angels de Californie ont dépassé 4-3 Kansas City mardi soir, grâce aux performances des lanceurs de relève Clyde Wright et Bob Lee.

Californie 400 000 000-4 5 2
Kansas City 030 000 000-3 9 0

Newman, Wright 3 Lee 6 et Egan, Satriano 6; Lindblad, Handrahan 1 Hunter 3 Edgerton 6 Stock 7 Aker 9 et Roof, Lachemann 7. G—Lee 5-2. P—Lindblad 5-9.

Willie Davis mène chez les Dodgers

NEW YORK PA—On louange surtout la tenue des lanceurs dans la lutte que livrent les Dodgers de Los Angeles de la ligue Nationale, mais Willie Davis a fait également sa part avec son bâton.

Le rapide champ-centre a récolté 21 coups sûrs au cours de ses 10 derniers matches en portant sa moyenne à .295, soit la meilleure chez les Dodgers.

Pete Rose, du Cincinnati, et le meneur Matty Alou, du Pittsburgh, ont également connu une bonne semaine au bâton, le premier montant au septième rang avec une fiche de 315 tandis que le second augmentait son avance au premier rang du circuit avec une moyenne de .348, soit une priorité de 19 points sur son frère Felipe des Braves de Milwaukee, suivi de Roberto Clemente, des Pirates, à .324 et Rich Allen, du Philadelphie, à .319.

Cependant, Frank Robinson, du Baltimore, continue à se lancer à l'assaut de la triple couronne dans la ligue Américaine avec une moyenne de .316 et 43 circuits. De plus, il est sur un pied d'égalité avec son coéquipier Boog Powell avec 102 points produits.

Tony Oliva, du Minnesota, occupe le deuxième rang des frappeurs avec une fiche de .310 et Al Kaline, du Détroit, suit avec une moyenne de .296.

Enfin, Hank Aaron demeure le meilleur cogneur de circuits dans la LN avec un total de 37.

Athlétisme

BUDAPEST (AFP) — Au cours de sa séance de lundi après-midi, le congrès de l'International Amateur Athletic Federation s'est occupé de questions essentiellement administratives. A l'issue des travaux proprement dits, deux questions, qui ne figuraient pas à l'ordre du jour, celle du contrôle anti-doping et celle de la discrimination raciale en Afrique du Sud ont été soulevées. Le contrôle anti-doping, à partir des Jeux de Mexico, a été adopté, l'examen du second, renvoyé au prochain congrès.

HIER

Ligue Nationale
Philadelphie 3, Chicago 7
Cincinnati 2, New York 3
Houston 4, St-Louis 3
Atlanta 4, Pittsburgh 1
San Francisco 6, Los Angeles 0

Ligue Américaine
Californie 4, Kansas City 3
Chicago 3, Minnesota 4
Washington 2, Détroit 8
New York 1, Baltimore 4
Boston 2, Cleveland 6

Ligue Provinciale
Semi-finale 3 de 5
Sherbrooke 8, Drummondville 3
(chances égales 2-2)

AUJOURD'HUI

Ligue Nationale
Atlanta à Pitsburgh (s)
Houston à St-Louis (s)
San Francisco à Los Angeles (s)

Ligue Américaine
Californie à Kansas City (s)
Washington à Détroit (s)
Boston à Cleveland (s)
New York à Baltimore (s)
Chicago à Minnesota (s)

Ligue Métro Junior
Quart de finale 2 de 5
Bienville à Parc Marchand
(chances égales 1-1)
Semi-finale 3 de 5
St-Albert à Athlétiques
(chances égales 1-1)

LES CLASSEMENTS

LIGUE NATIONALE

	G	P	Moy.	Diff.
Pittsburgh	83	53	.586	—
Los Angeles	79	58	.577	1½
San Francisco	80	59	.576	1½
Philadelphie	76	66	.535	7
St-Louis	71	69	.507	11
Cincinnati	70	70	.500	12
Atlanta	70	70	.500	12
Houston	63	79	.444	20
New York	60	81	.426	22½
Chicago	49	90	.353	32½

LIGUE AMERICAINE

	G	P	Moy.	Diff.
Baltimore	88	51	.633	—
Détroit	78	62	.557	10¼
Minnesota	76	65	.539	13
Chicago	73	69	.514	16½
Cleveland	72	70	.507	17½
Californie	70	69	.504	18
Washington	64	80	.444	26½
New York	62	80	.437	27½
Kansas City	62	80	.437	27½
Boston	63	82	.434	28

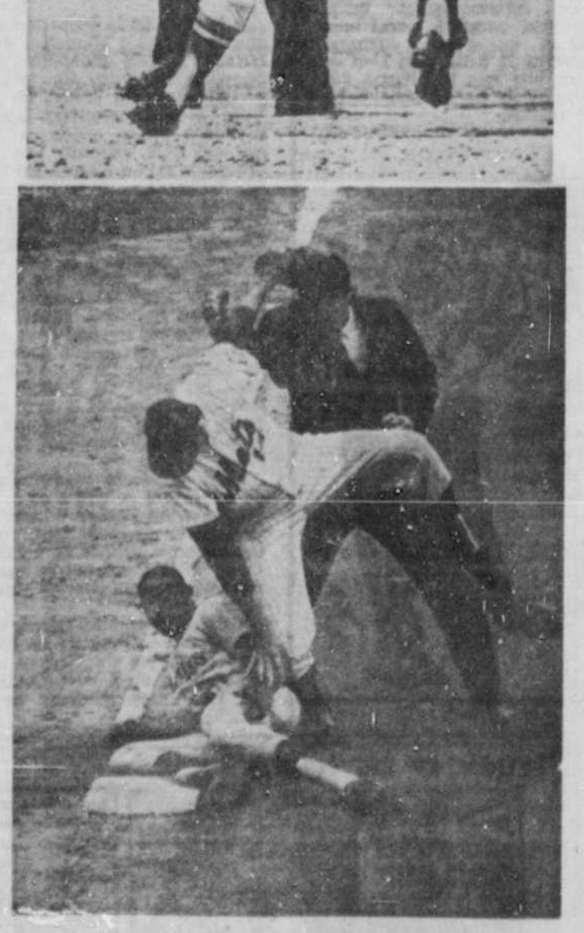
LANCEURS PROBABLES

LIGUE NATIONALE

Atlanta, Johnson 11-8 à Pittsburgh, Sisk 9-2, soir;
Houston, Giusti 13-12 à St-Louis, Jaster 9-5, soir;
San Francisco, Bolin 8-10 à Los Angeles, Koufax 22-8, soir;

LIGUE AMERICAINE

Californie, Brunet 12-10 à Kansas City, Krause 11-8, soir;
Washington, Ortega 10-11 à Détroit, Wilson, 17-9, soir;
Boston, Lonborg 8-8 à Cleveland, Culver 0-0, soir;
New York, Stottlemyre 12-16 à Baltimore, Bunker 9-5, soir;
Chicago, Buzhardt 5-10 ou Lamabe 7-7 à Minnesota, Perry 9-5, soir;



● Si le baseball n'est pas particulièrement un sport de contact, les jeux serrés n'en donnent pas moins lieu à des collisions spectaculaires. Sur la photo du haut, Matty ALOU (18) n'a pas aimé la façon dont Randy HUNDLEY bloquait le marbre. Il a réussi à lui grimper sur le dos et à toucher quand même la plaque. Au centre, Bill HEATH (8), des Astros, ne laisse aucun doute à l'arbitre qu'il a bel et bien touché à Denis MENKE, pris en souricière. Enfin, en bas, Ken BOYER, des Mets, réussit à retirer Richie ALLEN au 3e but, mais non sans perdre l'équilibre. (Téléphoto UPI)

LE CAMIONNEUR
Lui, y connaît ça!

Prendre le volant de "son" camion...

Rouler, beau temps, mauvais temps...

Voir à ce que tout soit en ordre...

Conduire 50 tonnes à bon port...

Choisir un métier qu'on aime, c'est important. Il faut aussi choisir une vraie bonne bière...

sa bière, y a rien qui
Labatt
Brassée au Québec par
LA BRASSERIE LABATT LIMITÉE

GAZETTE du golf

Par J.-C. Laprise

Un autre trou d'un coup a été réussi dimanche dernier au club Lorette. Il fut accompli pour la seconde fois cette saison par Mlle Berthe Gagnon. L'exploit, le 18e de cet été, survint au trou no 4, 156 verges, avec un bois no 1. Les témoins étaient Mme Sarto Dussault et Lucien Bédard. Toujours au Lorette, au tournoi calcutta Laurentien disputé samedi, l'équipe du capitaine Yvon Ouellet l'a emporté avec 54. Les membres de l'équipe se composaient de L. Langlois, F. Pouliot et H. P. Horth. L'équipe de Claude Juneau a terminé deuxième avec 59 et groupait J. Germain, G. Normandin et R. Morin. Les équipes de Claude Bédard, Camille Henry et Roland Dumas ont réussi des scores identiques de 61. L'équipe de Claude Bédard est sortie victorieuse après un trou supplémentaire. Guy Labrie, M. Laflamme et J. Morel figuraient sur cette équipe.

ALIMENTATION AU DETAIL

Lundi, le 19 septembre, au club Alpin aura lieu le deuxième tournoi annuel, groupant les épiciers, bouchers et représentants de l'Alimentation au détail de la région de Québec. Le premier tournoi de ce genre eut lieu en septembre 1965 et, malgré une température maussade, il fut couronné de succès. Pas moins de 103 golfeurs participèrent à cet évènement. Cette année, le tournoi s'annonce des plus prometteurs et déjà plusieurs inscriptions ont été reçues. Le tournoi est fixé beau temps, mauvais temps. Ceux qui désirent y participer sont priés de s'adresser à l'un des organisateurs suivants: Gaston Montreuil, Robert Poirier, Bob Dagenais, Jean-Marc Poirier, Robert Michaud, Léandre Létourneau, Raymond Gagnon, Gilles Côté, Adrien Guay, Claude Laflamme, Paul Bujold, Conrad Gagné.

TOURNOI DU CARNAVAL

Le tournoi du Carnaval d'Hiver de Québec se dispute aujourd'hui au club de Cap-Rouge. Plus de 100 participants sont inscrits. Le directeur-général Marcel Rochette anticipe de faire de cette journée un franc succès, surtout si la température prête son concours. La distribution des prix aura lieu en soirée.

TOURNOI SPECIAL AU LAC ST-JOSEPH

Un tournoi spécial féminin "two ball-foursome" est à l'affiche pour demain au lac St-Joseph. Un total de 22 équipes de deux dames sont inscrites. Les premiers départs s'effectueront à 10 heures a.m.

Hre a.m.

10.00 Falardeau, Bourdeau, (Lor.);
Langlois, Tremblay (R.Q.);
10.07 [illegible] Fabrie (Lorette), Boutier, Vachon (R.Q.);
10.14 Hatch, Renaud, (Lac St-J.), Franklin, Anderson, (Donn.);
10.21 Côté, Venne (Lorette), Fowler, Tucker (Grand'Mère);
10.28 McCann, Verreault, (Lorette), Boutet, Lemieux (Lac St-J.);
10.35 Tremblay, Henderson (Chicout.), Demers, Chartré (Lac Beaup.);
10.42 TEMPS LIBRE;
10.49 Pelletier, Hamel (Lac St-J.), Babin, Walker (Grand'Mère);
10.56 Gauthier, Bouret (Lac St-J.), Dutil, Frenette (Lorette);
11.03 Drouin, Normandin (Lorette), [illegible], Salmonovitz (Lac St-J.);
11.10 [illegible] Letarte (Lorette), Sotter, Richardson (Grand'M.);
11.17 TEMPS LIBRE;
11.24 Baribeau, Plaisance, (Lorette), Grace, Lindsay (Lac St-J.).

N.B. — Les personnes qui veulent se prévaloir d'un départ à l'un des temps libres doivent former des équipes de quatre.

Fantastique tourbillon sur la scène mondiale de la natation

NETTE SUPRÉMATIE DES NORD-AMÉRICAINS

(Par Michel HENAULT)

NEW YORK (AFP) — La natation a franchi une nouvelle étape en 1966 et à la lumière des résultats enregistrés dans les trois grandes compétitions de l'année — championnats américains, Jeux du Commonwealth et championnats d'Europe — auxquelles se sont ajouté les Jeux du centenaire de la Colombie-Britannique, "les sommets" dont il fut question aux Jeux olympiques de Tokyo, voilà deux ans, ont été franchement dépassés.

Avec cette évolution générale appelée à s'amplifier l'an prochain, année pré-olympique, à un rythme encore plus accentué, il est actuellement quasi impossible de situer, même très approximativement, le niveau général des Jeux olympiques de Mexico dont les résultats stupéfieront encore les statisticiens de ce sport — qui devient de plus en plus "le sport des jeunes", — malgré tous les effets possibles de l'altitude.

Les conclusions générales que l'on peut tirer après cette saison unique dans les annales de la natation, en raison du nombre impressionnant de records mondiaux qui furent battus, sont les suivantes:

1 — La très nette avance prise par les Américains dont la progression est vertigineuse et qui, par la qualité et la quantité domineront encore — et même plus nettement qu'à Tokyo — les prochains Jeux olympiques.

2 — Le retard de l'Europe sur les Etats-Unis encore plus net que lors de l'olympiade précédente à la même époque, soit en 1962, cette année ayant été pour les Américains une année ordinaire alors que pour les Européens et les membres du Commonwealth, 1966 était une année clé.

3 — Le maintien derrière l'Europe, à une officieuse troisième place de l'Australie, grâce à son équipe masculine qui, à quelques exceptions près comprend les mêmes éléments que lors des derniers Jeux olympiques et qui sauva la face grâce à l'accessibilité des records en distances anglaises, pour la plupart inférieurs à ceux des distances métriques, et qui sont pratiquement totalement délaissées notamment par les Américains.

4 — La disparition totale de la scène internationale du Japon qui ne peut même plus être classé parmi les six premières nations et dont le match régulier — tous les 4 ans — avec les Etats-Unis — le prochain aura lieu en août 1967 à Los Angeles — n'a plus aucune signification.

5 — Les progrès des Canadiens, des Européens de l'Est, l'URSS et Allemagne de l'Est, l'absence de l'Amérique du Sud dont l'année clé avant Mexico sera 1967 comme pour les USA d'ailleurs avec les Jeux panaméricains — Winnipeg — et le sommeil de l'Afrique.

RETARD DE L'EUROPE

Le point à préciser est le retard de l'Europe dont les championnats, en dépit du grand nombre de records continentaux battus en raison de l'évolution normale de ce sport, ont souffert de la comparaison avec les championnats américains d'un niveau particulièrement élevé.

L'Europe, à l'instar de l'Australie, n'a sauvé la face que grâce à ses individualités telles Robert McGregor GB, Frank Weigand, All. Est, Semion Belitz URSS, Viktor Mazanov URSS, G. Prokopendo URSS Ada Kok Hollande, G. Prozumenchikova URSS, I. Podznia-Kova URSS, et Christine Caron France.

L'exemple type du retard "en profondeur" du vieux continent sur les Etats-Unis est donné par la grande révélation française et féminine de l'année, Claude Mandonnaud, dont le record d'Europe du 200 mètres 2'15"5 est la quatorzième meilleure performance mondiale de l'année et les 4'28"2 au 400 mètres libre, qui lui permirent d'être championne d'Europe, ne sont que la 24e meilleure performance mondiale 1966, ces deux temps ne lui auraient pas permis de se qualifier pour la finale des championnats américains.

DES PRODIGES

Avec ce qui s'est passé cette saison, il n'est plus question de parler de "progrès" mais plutôt de prodiges surtout en nage libre, si l'on considère que les "barrières" ou "murs" des 2' au 200 mètres et des 17' au 1,500 mètres ont été fréquemment "percés" ce qui n'était permis qu'à quelques très rares "phénomènes', il y a seulement un an.

C'est aux Etats-Unis que les révélations furent les plus nombreuses, comme d'habitude, avec les Marc Spitz papillon et libre Susan Pederson 12 ans — libre Debbie Meyer libre Debbie Ledford libre Ellie Daniel papillon Cathie Ball brasse Lynn Vidali 4 nages ou la Canadienne Elaine Tanner. Mais il est certain que la plus grande révélation fut Michael Wenden, sprinter de 16 ans, successeur de John Devitt, que les Australiens attendent depuis 1960 et qui devrait entamer son règne l'an prochain sur 100 et 110 yards. En Europe, les plus grands espoirs furent donnés par Alan Kimber GB — libre — et Alain Mosconi France — libre, — chez les hommes et chez les dames Irena Podsniakova URSS — brasse.

Trente-quatre records mondiaux, soit plus de la moitié des records reconnus par la Fédération internationale 62: 16 en mètres et 15 en yards chez les hommes 16 en mètres et 15 en yards chez les dames les temps limités n'ayant pas encore été atteints sur 220 yards 4 nages ont été battus.

BOXE

LYON (AFP) — L'organisateur lyonnais Raphael Carnesale a annoncé que le champion du monde des poids légers, l'Américain Carlos Ortiz, était prêt à venir mettre son titre en jeu à Lyon, devant le champion d'Europe Maurice Tavant, à condition d'être assuré d'une bourse de $50,000.

★ ★ ★

NEW YORK (AFP) — Emile Griffith, champion du monde des mi-moyens, rencontrera Joey Archer en match-revanche, le 21 octobre, à New York, a annoncé, samedi, Harry Markson, directeur de la boxe au Madison Square Garden. C'est le 13 juillet dernier que Griffith a remporté la victoire sur Archer, le battant aux points. C'était la 51e victoire de Griffith pour 7 défaites. Archer a à son actif 46 victoires contre 3 défaites. Griffith, a précisé Markson, bénéficiera d'une garantie de $75,000 et Archer touchera 15 pour cent de l'encaisse nette. Le match sera télévisé dans tous les Etats-Unis, sauf à New York.

★ ★ ★

HAMBOURG, Allemagne (PA) — Joe Louis et Max Schmeling se sont rencontrés hier pour la première fois sur le sol allemand depuis leur dernier match en 1938 alors que Louis l'avait mis K.O. au premier round après avoir subi un revers par K.O. aux mains de l'Allemand en 1936.

Retour au Canada d'un cycliste très explosif

Les amateurs de cyclisme se réjouiront certainement d'apprendre que le populaire Ron Baensch participera aux Six Jours qui se disputeront du 18 au 24 septembre prochain sur la piste du Centre sportif Paul-Sauvé.

Chose certaine, ce ne sont pas les commentateurs de sport montréalais qui se plaindront de son retour. En plus d'être l'un des meilleurs sprinters au monde, et un coureur fort spectaculaire, l'Australien est une mine intarrissable d'anecdotes passionnantes et d'histoires savoureuses. Sa vie de coureur cycliste mériterait de faire l'objet d'un roman. Le vélo sur l'épaule, parfois sans un cent dans ses poches, Ron Baensch a parcouru le monde entier et roulé sa bosse à travers toute l'Europe.

Lors des championnats du monde l'année dernière, disputés en Espagne, Ron était tellement fauché qu'il a dû faire de l'auto-stop, "voyager sur le pouce" comme on dit chez nous, pour se rendre sur les lieux à San Sébastian. A l'occasion de ces championnats, Baensch fut d'ailleurs le (triste) héros d'un incident qui aurait pu tourner au tragique. Mais laissons-le plutôt raconter lui-même son histoire: "Je revenais d'une longue sortie d'entrainement, et je voulais rentrer à mon hôtel quand un cordon de policiers ma barra la route. "Qu'est-ce qui se passe? Je leur demande dans un semblant d'espagnol? Qu'est-ce que j'ai fait?

"Ils ne répondent, c'est du moins ce que je parviens à comprendre, que le général Franco va bientôt traverser la ville et que je dois attendre bien sagement avant de poursuivre mon chemin. Le général Franco, moi, cela n m'impressionne pas. Tout ce que je sais, tout ce que je veux savoir, c'est que je veux rentrer à mon hôtel pour me reposer, car je suis mort de fatigue".

"Je décide donc de passer à travers le cordon de policiers. L'un d'eux me prends par le bras, l'autre me rudoie un peu, et pif paf. Je leur rentre dedans des deux poings. Le temps qu'elle a durée, ce fut une belle bataille. Ça bardait, comme dirait Eddie Constantine. Mais ils étaient nombreux, j'étais tout seul. Résultat: je me suis retrouvé derrière les barreaux avec un oeil passablement amoché.

"Il s'agissait maintenant de sortir des cellules; ce qui ne fut pas facile. Après des explications, des discours, des grands gestes, on me libéra enfin, non sans m'avertir que je ferais mieux à l'avenir de rester bien tranquille..."

Ce n'est là qu'une anecdote parmi tant d'autres de la vie aventureuse de Ron Baensch. Lors des prochains Six Jours, au Centre aPul-Sauvé, descendez au centre de la piste, approchez-vous de la cabine de Baensch, et demandez-lui de vous raconter la bagarre que lui, son père, sa mère et ses deux frères déclenchèrent un jour dans le vélodrome de Melbourne, en Australie, parmi plus de 20,000 personnes...

34 conducteurs inscrits dans le Player's Québec

MONTREAL — L'ancien champion du monde Phil Hill et Mark Donahue, une recrue qui promet énormément, sont en tête de liste pour la prochaine Player's Québec du 11 septembre au Circuit Mont-Tremblant-St-Jovite.

Au total, 34 conducteurs ont maintenant signé leurs contrats pour participer à la plus importante course de voitures sport qui ait encore eu lieu à St-Jovite.

"Franchement", a déclaré John Ross, du Montréal Motor Racing Club, directeur de la course, "je suis renversé de constater le nombre de conducteurs qui veulent s'inscrire à la course. Normalement, il est assez difficile de réunir 30 conducteurs à un même endroit mais, cette année, le Player's Québec est dans une position toute différente puisque nous avons l'embarras du choix.

Ross calcule que le coût moyen d'une voiture de course est de $15,000. Et il faut ajouter à cela $5,000 si le moteur de l'auto brûle durant la pratique ou la course. Se basant sur ce calcul, l'on peut dire qu'il y aura une valeur d'un demi million de dollars de voitures sur la piste du Mont-Tremblant, en fin de semaine prochaine.

Parmi les autres conducteurs qui participeront à la Player's Québec, on remarque les noms de Peter Revson, Charlie Kolby, Skip Hudson, Shep Scott et Tom Payne.

Phil Hill, maintenant que Walt Hansgen n'est plus en scène, est considéré comme le doyen des conducteurs d'autos américains. Il a remporté le championnat mondial en 1961 et il est septième parmi les conducteurs actifs sur les circuits de Formule Un.

Phil n'a pas concouru l'an dernier, cependant. Cette saison, il a piloté la voiture de Jim Hall, une Chaparral, avec Joe Bonnier, à Sebring. Le Mans et Daytona, mais il n'a pas terminé. Sa grande victoire eut lieu à Nurburgring où il a remporté la victoire dans sa Chaparral contre les Ferrari.

Donahue, qui conduira la voiture de Roger Penske, a eu jusqu'à maintenant une excellente saison. Il est arrivé en troisième position à Daytona dans une Ford et en seconde place à Sebring. L'an dernier, il s'était classé 13ème à cet endroit.

Championnat de longue distance

La sixième course à la nage de cinq milles de l'Association Provinciale des Nageurs Amateurs de Longue Distance s'est déroulée à St-Hyacinthe en fin de semaine.

Serge Archambault de Montréal et Michelle Gignac ont été les vainqueurs dans leur section respective.

En plus de remporter la victoire dans cette dernière course, ils ont été proclamés champions provinciaux dans les cadres de l'A.P.N.A.L.D. pour l'année 1966, et chacun d'eux a reçu un magnifique trophée don de Monsieur Georges Labrecque, agent d'affaires de la cité de Québec.

Serge Archambault a accumulé 157 points soit 32 points de plus que Gaston Paré de Shawinigan qui termina deuxième avec 125 points.

Dans la classe Féminine, Michèle Gignac, de Shawinigan, obtint 155 points; Yolande Brasset, Kénogami, se classa deuxième avec un total de 143 points.

Hélène Asselin de Québec qui fut championne provinciale l'an dernier termina au troisième rang avec 118 points.

La saison qui vient de se terminer pour les nageurs de l'A.P.N.A.L.D. a remporté un immense succès lors des différents marathons de nage qui ont été disputés aux endroits suivants par ordre chronologique: Chicoutimi, Shawinigan, Québec, lac Quenouille, près de Ste-Agathe, Shawinigan, (8 milles) et St-Hyacinthe.

L'assemblée annuelle de ce groupement aura lieu à Jonquière le 18 septembre prochain où l'on procédera à la formation du comité pour les activités de 1967.

Un mystérieux mal a sévi à Portillo

KLEINWALSERTAL, Allemagne de l'Ouest AFP — Selon un reporter de la télévision allemande, Oskar Klose, une maladie mystérieuse aurait frappé un certain nombre de skieurs qui ont participé aux récents championnats du monde à Portillo, Chili. Klose, qui se trouve à Kleinwarsertal, à l'hôtel tenu par Ludwig Leitner, exchampion du monde du combiné, a affirmé que les médecins n'avaient pu détecter avec exactitude la maladie dont ils étaient atteints. Ces skieurs auraient souffert de maux de gorge et de troubles de l'ouïe, et le reporter cite même le cas d'une Norvégienne, Aud Hvammen, qui aurait perdu connaissance à plusieurs reprises. Ainsi que son hôte Ludwig Leitner, qui est d'ailleurs alité depuis 15 jours.

M. R.A. Donahoe, au nom du premier ministre de la Nouvelle-Ecosse, devait recevoir aujourd'hui les délégués de la Corporation des Premiers Jeux d'Hiver canadiens, MM. Guy Rousseau, directeur général, et Antoine Normand, directeur de la publicité et des relations extérieures.

Après un arrêt à Terre-Neuve, MM. Rousseau et Normand continuent leur tournée canadienne.

A Halifax, ils profiteront de leur rencontre avec M. Donahoe pour lui remettre le drapeau des Jeux ainsi qu'une invitation officielle à assister aux Premiers Jeux d'Hiver qui se dérouleront à Québec du 11 au 19 février 1967.

M. Hugh A. Noble, directeur provincial de l'organisation pour la Nouvelle-Ecosse, devait accueillir les visiteurs à Halifax.

Ces derniers seront reçus par les autorités de la ville de Sydney, puis reviennent à Halifax pour poursuivre leur tournée, cette fois vers l'Ile du Prince-Edouard.

Jack Nicklaus et le GOLF

FRAPPER AU-DESSUS DES ARBRES

Les arbres qui barrent la route sont rarement les obstacles insurmontables qu'ils peuvent paraître, parce que même un swing normal enverra la balle plus haut et plus vite que la plupart des joueurs de fin de semaine ne le croient.

Pour une élévation maximale, ouvrez légèrement la face de la lame lors de l'adresse et calculez qu'il y aura un "fade"

Le principal est de bien rester derrière le coup en gardant la tête fixe et en ramenant l'épaule droite très basse durant le coup, tout en ajoutant un peu plus de force de la main droite pour bien être sous la balle.

● **Une équipe de soccer représentant le Patro de Lévis s'est qualifiée pour la finale provinciale de catégorie Junior A qui sera disputée le 1er octobre, à Montréal. Les joueurs de la Rive Sud ont mérité cet honneur en disposant des porte-couleurs de Victoriaville par 3 à 1, au terme d'un match qui s'est déroulé sur les Plaines d'Abraham, samedi dernier.** (Photo L'ACTION, par Marcel Laforce)

Forte centralisation du hockey mineur à Québec

A la suite de la formation du nouveau Service Municipal des Loisirs, une réorganisation complète du hockey mineur sera faite dans les limites de la Ville et les premières améliorations seront apportées au système déjà existant, dès la prochaine saison d'hiver. En effet, le Directeur de ce nouveau Service Municipal, monsieur Yves Bélanger, a déjà apporté quelques changements à la formule qui existait à l'Ecole de Hockey de l'Oeuvre des Terrains de Jeux de Québec au cours des dernières années et désormais, les services dont bénéficiaient les jeunes joueurs de hockey âgés de 6 à 16 ans, dans les parcs de l'O.T.J. de Québec, s'étendront à tous les parcs, à tous les organismes et à toutes les paroisses de la Ville.

Déjà, plusieurs mouvements de loisirs ont adhéré à ce nouvel essor du hockey mineur à Québec et graduellement, toutes les organisations de hockey de la Ville viendront se greffer à ce nouveau Service Municipal.

Pour la prochaine saison, les Quartiers-Généraux de ce Service Municipal du Hockey seront situés au Chalet Central du Parc Victoria. Pour cette première année également, les services seront tout de même limités, mais une amélioration se fera sentir sensiblement dans tous les secteurs de la Ville.

Parmi les changements qui prendront effet dès cet automne, signalons que les jeunes joueurs de hockey des paroisses de St-Pascal et de St-Pie X, qui évoluent habituellement sur les patinoires du Parc Bardy, relèveront désormais des autorités du Centre Mgr Marcoux qui auront la charge de diriger le hockey sur les patinoires du Parc Bardy et de l'Ecole Dominique-Savio.

La même politique sera adoptée pour les enfants qui fréquentent habituellement le Parc St-Sacrement, car les autorités du Centre St-Sacement devraient voir au fonctionnement du hockey à cet endroit.

D'autres organisations paroissiales de Loisirs, Patros et autres, en plus des Parcs de Québec, compléteront les cadres du Service Municipal de Hockey de Québec pour cette année.

Au Centre Mgr-Marcoux, on accepte, depuis quelque temps déjà, les inscriptions de tous les joueurs de hockey dont l'âge varie de 6 à 18 ans. Donc, tous les joueurs de hockey des paroisses St-Pie X et St-Pascal, qui sont intéressés à jouer au hockey cet hiver sur les patinoires du Parc Bardy, de même qu'à la patinoire de l'Ecole Dominique-Savio, devront s'inscrire au plus tôt auprès du moniteur responsable que l'on pourra rencontrer en tout temps au Centre Mgr-Marcoux. On peut aussi s'adresser à Marcel St-Hilaire, au Centre Mgr Marcoux. Les inscriptions se feront ailleurs, à des dates qui seront publiées plus tard. De plus, des mesures ont été prises afin que chaque organisme bénéficie d'un certain nombre de séances pouvant leur permettre la présentation de joutes de hockey à l'Arena du Parc Victoria.

Des projets sont présentement à l'étude en vue de la formation de ligues, dans les catégories mosquito et midget. Ces ligues seraient composées de 4 à 6 équipes chacune et les joueurs seraient répartis dans les 6 secteurs de la Ville.

Toutes les joutes de ces ligues seraient présentées à l'Arena du Parc Victoria. Dans chacun des autres parcs de la Ville, il y aura du hockey organisé de la même façon que par les années passées.

Le tournoi junior, juvénile et pee-wee de badminton organisé par l'Association de badminton de Québec en collaboration avec le Centre Mgr-Marcoux a permis de découvrir d'excellents espoirs pour les années futures, surtout dans les catégories de 10 à 15 ans.

La grande vedette de la catégorie junior a été Gaétan Jean qui balaya les trois compétitions.

Il a vaincu Fernand Drouin dans le simple, 15-10, 15-12. Le joueur gaucher, Gilles Gagnon était le partenaire de Jean pour le double. Cette formation se rallia pour vaincre dans une finale à l'emporte-pièce, Fernand Drouin et Michel Gagnon, 12-15, 15-13, 17-15.

Lyne Morency a contribué au triomphe de Jean en double mixte. L'équipe victorieuse a défait Monique Morel et Fernand Drouin, 15-9, 15-10. Monique Morel et Lyne Morency se partagèrent la vedette du côté des filles.

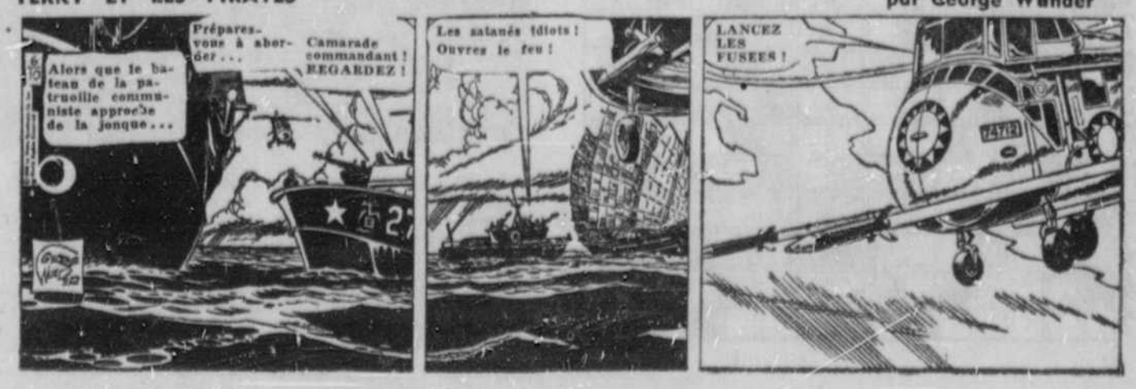
Monique Morel se mérita le simple féminin aux dépens de sa partenaire de double, Lyne Morency, 11-3, 11-4. Les finalistes du simple remportèrent aisément le double contre Diane Pagé et Denise Vallières, 15-3, 15-4.

Chez les juvéniles, Pierre Lelièvre et Pierre Lemieux se sont débattus durant près de 45 minutes dans une finale épuisante où le match tourna en faveur de Lelièvre, 15-10, 13-15, 15-13. La palme du double masculin est allée à Jean-François Jobin et André Carrier aux dépens de Pierre Dorval et Michel Boivin, 15-5, 15-6.

Diane Boissonnault se distingua chez les filles. Elle gagna d'abord le simple juvénile devant Diane Rochon, 11-6, 11-3, puis le simple pee-wee devant Josée Wagner, 11-2, 11-2. Le simple masculin pee-wee a été concédé par défaut à André Carrier. Son rival, Denis Rochon, s'est disloqué un genou en semi-finale juvénile.

LA FAMILLE TETEBECHE — par Chic Young

TERRY ET LES PIRATES — par George Wunder



Accorde-t-on trop d'importance à la vitesse ?

4,879 personnes ont perdu la vie sur les routes canadiennes au cours de l'an dernier

Par Bob MacKENZIE

OTTAWA. (P.C.) — L'année dernière, 4.879 personnes ont perdu la vie sur les routes canadiennes. Cette année, il est à craindre que le bilan franchisse le cap des 5,000.

Les statistiques peuvent cependant nous induire en erreur. Elles sont parfois basées sur divers facteurs dans différentes régions.

Un comité d'enquêteurs du Conseil national de la recherche qui s'est penché sur le problème des accidents de la route insiste sur la nécessité d'une recherche approfondie pour fournir des détails complets et précis sur les acidents et les tragédies de la route.

Dans sa première série de rapports, le comité démontre les effets de différentes versions basées sur les mêmes statistiques utilisées de façons différentes.

A titre d'exemple, 4,655 personnes ont péri dans des tragédies routières au Canada durant l'année 1964. La province de Québec venait en tête avec 1,581 victimes, suivie de l'Ontario avec 1,424. Le total représentait 24.1 morts violentes par 100,000 habitants.

Mais le dossier du Québec est-il aussi sombre qu'il en a l'air ? Le bilan de la Belle Province équivalait à 28.4 morts par 100,000 habitants, ce qui est bien supérieur à la moyenne nationale de 24.1 mais elle venait au 3e rang parmi les 10 provinces.

C'est ainsi que l'Ile-du-Prince-Edouard avait un taux de mortalité de 31.8 tandis que le Nouveau-Brunswick venait au second rang avec 29.3. La Nouvelle-Ecosse venait au 4e rang avec une moyenne de 24.6 suivie de l'Alberta avec 24.5, la Saskatchewan avec 24.3, la Colombie-Britannique, 22.6; l'Ontario 21.6 et le Manitoba 20.0.

Le millage fait la différence

En se servant comme critière de la moyenne de la population, le taux de mortalité du Canada, soit 24.1, est inférieur au taux de mortalité des Etats-Unis, qui s'établit à 24.9.

Ces statistiques ne tiennent pas compte cependant du nombre de milles parcourus dans chaque province, ce qui exige une nouvelle façon de calculer. Aussi, les nouvelles statistiques, donnant le nombre de morts par 100,000,000 de milles parcourus, présentent une toute autre image.

Sur le plan national, le taux canadien de 8.7 décès est de beaucoup supérieur à celui des USA, soit 5.7.

Pour ce qui est des provinces, c'est le Nouveau-Brunswick, qui occupe le sommet peu enviable avec un taux de mortalité de 15.4 par 100,000,000 de milles. Le Québec et l'I.-P.-E. sont ex-aequo au second rang avec 11.7 suivi de la Nouvelle-Ecosse avec 11.6 et de Terre-Neuve avec 11.0. Puis il y a une réduction sensible à 7.7 pour l'Alberta, et la C.-B., 7.3 pour la Saskatchewan, 7.0 pour le Manitoba et une moyenne de 6.8 en Ontario.

Par contre, les Etats américains dont les frontières sont communes aux nôtres ont un bien meilleur record. Le Connecticut, par exemple, a un taux de mortalité de 2.6 en prenant comme critère le millage tandis que le Maine, qui est limitrophe au Québec et au N.-B., a enregistré un taux de mortalité de 4.2 p.c. L'Etat de New York, qui est pourtant populeux, a enregistré un taux de 5.1 par 100,000,000 de milles.

Par Bob MacKENZIE

OTTAWA. (P.C.) — Accorde-t-on trop d'importance à la vitesse sur les routes dans les campagnes de sécurité routière ?

Un comité d'enquête du Conseil national de la recherche qui s'est penché sur le problème des tragédie routières soutient que les limites de vitesse et l'application de ces règlements contribuent à réduire les taux d'accidents. Le comité de cinq membres est cependant d'avis que d'autres mesures plus efficaces sont peut-être négligées parce qu'on accorde une trop grande importance au facteur vitesse.

Le fait de ne pas garder une distance suffisante entre les véhicules qui se suivent sur la route peut être un danger beaucoup plus sérieux que la vitesse, conclut le comité dans sa première série de rapports basés sur l'examen de recherches sur les tragédies routières, tant en Europe qu'en Amérique du Nord.

Statistiques

Le comité note que les statistiques qui sont maintenant compilées régulièrement sont toutefois trompeuses à cause d'omissions. Le comité estime également que des études additionnelles s'imposent avant de pouvoir tirer des conclusions déterminantes.

"Il a cependant été prouvé que le fait que les voitures se suivaient de trop près sur les routes était un facteur qui avait une relation directe avec des accidents alors que ce n'est pas le cas pour la vitesse".

L'application stricte des règlements de circulation par l'utilisation d'autos-patrouilles a pour effet d'obliger les démons de la vitesse à ralentir, ajoute le rapport. Par contre, cette surveillance étroite n'a aucun effet sur les chauffeurs qui suivent de trop près les véhicules qui les précèdent.

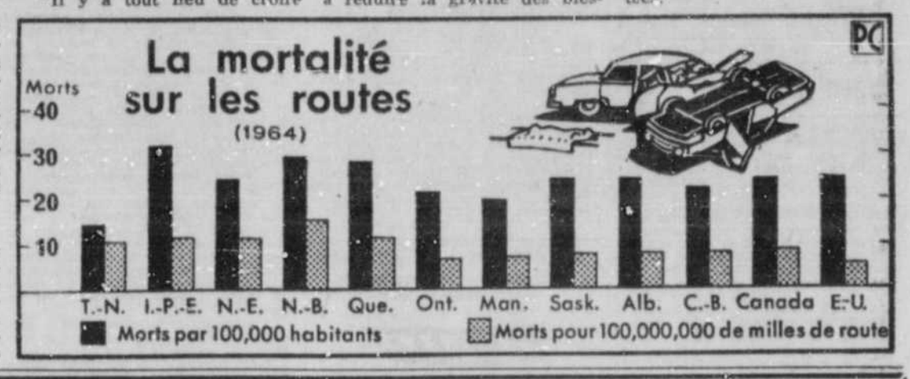
"Il y a tout lieu de croire que les patrouilleurs devraient porter plus une grande attention aux automobilistes qui suivent de trop près les véhicules qui les précèdent qu'aux automobilistes qui font de la vitesse.

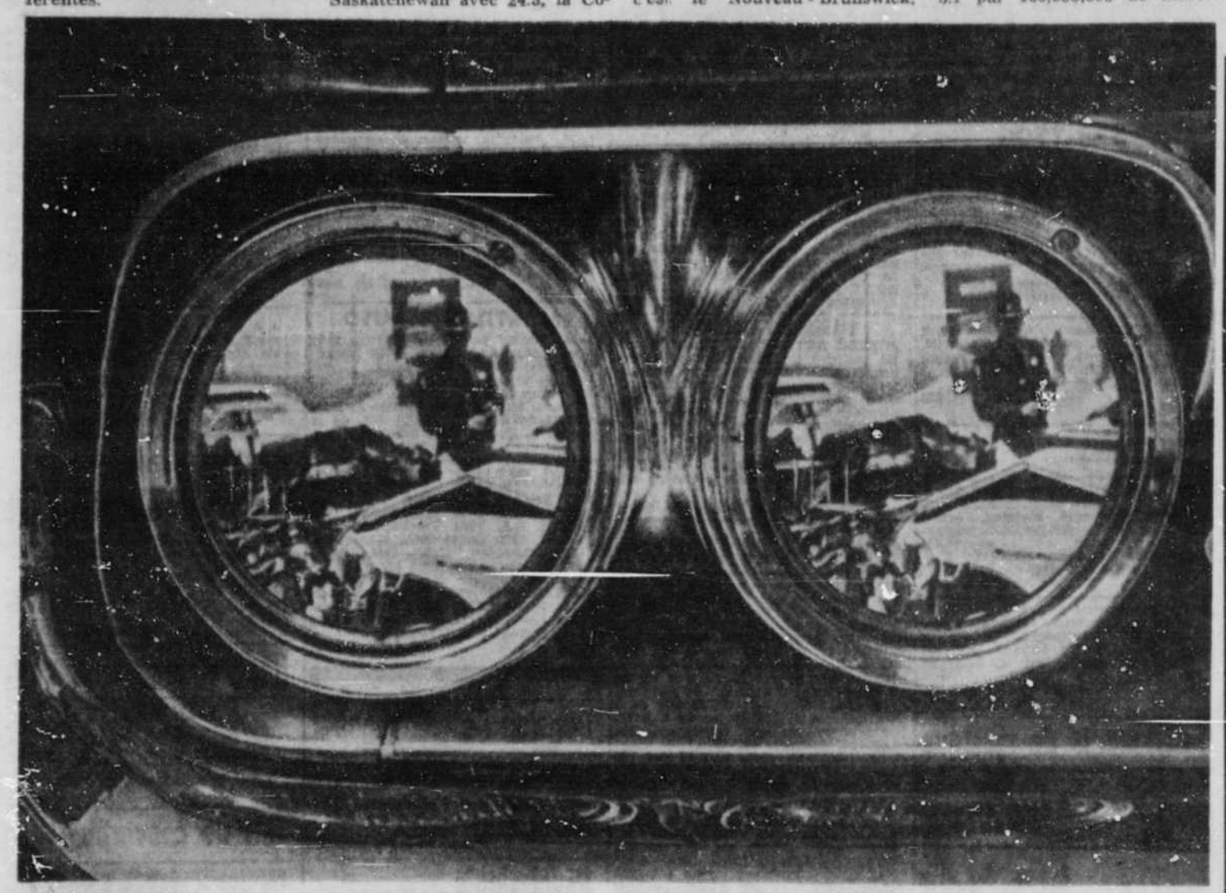
Ceintures de sécurité

Alors que les défectuosités mécaniques seraient responsables d'environ 10 p.c. de tous les accidents, des vérifications périodiques obligatoires ainsi que des standards perfectionnés ne sont que d'un secours limité, dit également le rapport.

La façon de disposer les passagers dans les autos de façon à réduire la gravité des blessures lorsque surviennent des accidents, voilà un domaine où il y a place pour des améliorations, notent encore les enquêteurs.

L'apparition des ceintures de sécurité et l'amélioration des serrures des portières ont eu pour effet qu'il y a eu réduction du nombre de voyageurs projetés hors des autos. Cependant pas grand chose n'a été fait jusqu'à maintenant pour améliorer le volant et le tableau de bord afin de réduire la gravité des blessures infligées aux personnes demeurées à l'intérieur des autos accidentées.





● PRECAUTION — Les responsables du département de la circulation aux Etats-Unis invitent les automobilistes, lors des journées de congé à circulation intense, à rouler en autos en laissant les lumières allumées. Ce montage photographique illustre cette campagne. (Téléphoto UPI)

Stabilité politique en Tunisie depuis l'indépendance

N.D.L.R. — La Tunisie a bénéficié de 10 années de stabilité politique depuis qu'elle a accédé à l'indépendance. La raison principale, selon un journaliste de la Presse Canadienne qui a effectué une tournée de l'Afrique du Nord, c'est le président Bourguiba.

par PETER BUCKLEY

TUNIS (P.C.) — Le dynamique président de la Tunisie, M. Habib Bourguiba, a connu une carrière politique fulgurante et a acquis une popularité considérable en ne se préoccupant pas ou peu d'une vieille vertu arabe.

Les Tunisiens appellent cette vertu "syasa" et elle se traduit par le respect des formalités de la vie, par l'amour des traditions et par la modestie.

Le président Bourguiba, qui est issu de la classe moyenne et qui a fait son droit en France, ne manque pas de courtoisie. Mais il a fait fi de la tradition et rompu avec les enseignements du Coran parce que cela nuisait à ses plans ambitieux pour ce pays du Maghreb. En outre, il a "immodestement" toiéré sinon encouragé le culte de la personnalité, ce qui l'a aidé à demeurer au sommet de la colline politique de la Tunisie.

Vu de Paris, qui dirigeait autrefois la Tunisie dont elle avait fait un protectorat français, Bourguiba semble imprévisible et individualiste. Un porte-parole du gouvernement français, adoptant le ton poli mais quelque peu sarcastique que la France réserve de ce temps-ci à Bourguiba, a fait la remarque suivante : "La Tunisie est probablement trop petite pour ses ambitions. Je suis certain qu'il préférerait évoluer sur une plus grande scène".

10 ANS DE CALME

Mais un citoyen français établi en Tunisie depuis longtemps ne tarit pas d'éloges envers Bourguiba qui, dit-il, "a donné un sens de direction et un effort continu aux affaires — un trait qui n'est pourtant pas commun au caractère tunisien".

Ces deux descriptions comportent du vrai.

La Tunisie a bénéficié d'une stabilité pratiquement ininterrompue depuis son accession à l'indépendance, il y a 10 ans. Bien que le pays ne possède que peu de ressources naturelles et ne compte qu'une population de 4,600,000 habitants dans une superficie légèrement supérieure à celle des trois provinces maritimes, la Tunisie a fait sous le président Bourguiba un pas de géant pour devenir une société industrielle moderne.

Grâce à une alchimie politique, Bourguiba a réussi là où d'autres leaders arabes ont échoué en attirant par exemple un flot continu de capitaux occidentaux dans une économie décidément socialiste.

PROTAGONISTE DU MAGHREB

Bourguiba s'est fait le champion de l'unité du Maghreb — la réunification de la Tunisie, l'Algérie, le Maroc et la Lybie — un vieux rêve irréalisable dans les conditions actuelles. Il envisage également la formation d'un commonwealth de pays francophones, un projet qui n'a pas suscité d'intérêt à Paris mais qui a été bien accueilli par les anciennes colonies françaises.

MAITRE INCONTESTE

Le président jouit d'une autorité incontestée sur les affaires tunisiennes. Il y a bien une assemblée nationale ainsi qu'un conseil des ministres mais tous deux reçoivent leurs directives de l'imposant palais présidentiel situé à Carthage, en banlieue de Tunis.

Il a un faible pour le culte de la personnalité. Deux villes ont changé leur nom pour être baptisées du nom du président. Les principales avenues portent son nom et sa photographie est partout, même sur les billets de banque.

Les efforts de Bourguiba ont été moins heureux dans ses relations avec la France. A deux reprises au cours des dernières années, il a été humilié par le général de Gaulle — la première fois lorsqu'il a tenté de s'emparer par la force de la base navale de Bizerte, en 1962, et quand il a nationalisé, en 1964, les fermes et propriétés appartenant à des ressortissants français.

REPRESAILLES FRANÇAISES

Les relations franco-tunisiennes n'ont pas encore été normalisées. L'économie tunisienne, qui dépendait principalement du commerce avec la France et de l'aide de cette dernière s'est affaissée après que l'ancienne mère-patrie eut usé de représailles pour la nationalisation des propriétés.

Presque inévitablement, la Tunisie s'est tournée vers les USA pour combler l'écart et la présence américaine à Tunis croît de jour en jour.

Une bonne part de l'influence de Bourguiba provient de sa détermination à épouser des causes parfois impopulaires. En préconisant par exemple une politique arabe plus rationnelle à l'endroit d'Israël, il s'est aliéné la plupart des pays arabes. De même, en déclarant que l'initiative pour que la Rhodésie soit gouvernée par la majorité noire doit venir des Africains de Rhodésie, il a provoqué l'ire des nationalistes de l'Afrique noire.

Au sein même de son pays, il a écrasé les orteils de la tradition en interdisant la polygamie, en accordant des droits égaux aux femmes et en encourageant la limitation des naissances.

SECONDE FEMME

Bourguiba s'est marié deux fois. A l'époque où il étudiait le droit à Paris, durant les années 1920, il a épousé une veuve française de quelques années son aînée. Cette union a duré plusieurs années après l'accession de la Tunisie à l'indépendance. Ils se sont divorcés il y a quelques années et il a épousé une Tunisienne qui était une amie de longue date. Cependant, sa première femme est confortablement installée dans une villa de banlieue et apparemment il ne se passe pas une semaine sans que Bourguiba ne lui rende visite.

Dans la vie privée comme en politique, sa devise semble être le proverbe arabe : "Halli les-s ulh makan" qui signifie "laissons de la place à la réconciliation".

Hydro-Québec

APPEL D'OFFRES
GPH-66-11179
pour 10 h. 30 a.m. (h.a.e.)
le mardi, 8 novembre 1966

Aménagement Outardes 2

FOURNITURE, TRANSPORT ET MONTAGE DE TROIS TURBINES DE TYPE FRANCIS ET ACCESSOIRES RELATIFS AUX ORGANES DE REGLAGE

Toutes les conditions du présent appel d'offres sont contenues dans le document, lequel est disponible pour examen et peut être obtenu contre un paiement NON REMBOURSABLE de $25 pour chaque exemplaire complet, chèque visé ou mandat payable à l'Hydro-Québec, du lundi au vendredi inclusivement, de 8 h. 30 a.m. à 4 h. 45 p.m., à l'endroit suivant :

Direction des Contrats
Bureau N° 809
HYDRO-QUEBEC
75 ouest, boul. Dorchester
Montréal 1, P.Q.

Un dépôt de deux cent mille dollars ($200,000), chèque visé payable à l'Hydro-Québec et remboursable sous condition, doit accompagner la soumission.

Seules les personnes, sociétés, compagnies et corporations ayant leur principale place d'affaires au Canada et qui auront obtenu le document d'appel d'offres directement de l'Hydro-Québec, sont admises à soumissionner.

L'Hydro-Québec se réserve le droit de rejeter l'une quelconque ou toutes les soumissions reçues.

Les co-secrétaires,

B. Lacasse - W.E. Johnson.

Montréal, 1er septembre 1966.

Hydro-Québec

APPEL D'OFFRES
AAI-66-11221
pour 10 h. 30 a.m. (h.a.e.)
le mardi, 20 septembre 1966

FOURNITURE DE TRANSFORMATEURS DE DISTRIBUTION

Toutes les conditions du présent appel d'offres sont contenues dans le document, lequel est disponible pour examen et peut être obtenu gratuitement, du lundi au vendredi inclusivement, de 8 h. 30 a.m. à 4 h. 45 p.m., à l'endroit suivant :

Direction des Contrats
Bureau N° 809
HYDRO-QUEBEC
75 ouest, boul. Dorchester
Montréal 1, P.Q.

Un dépôt de trois mille dollars ($3,000.), chèque visé payable à l'Hydro-Québec et remboursable sous condition, doit accompagner la soumission.

Seuls sont admis à soumissionner ceux qui utilisent exclusivement de la main-d'oeuvre et des matériaux canadiens et qui auront obtenu le document d'appel d'offres directement de l'Hydro-Québec.

L'Hydro-Québec se réserve le droit de rejeter l'une quelconque ou toutes les soumissions reçues.

Les co-secrétaires,

B. Lacasse - W.E. Johnson.

Montréal, 1er septembre 1966.

Hydro-Québec

APPEL D'OFFRES
PMR-66-11220
pour 10 h. 30 a.m. (h.a.e.)
le mardi, 20 septembre 1966

FOURNITURE D'UN (1) TRACTEUR-CHARGEUR AVEC PELLE EXCAVATRICE, BELIER REVERSIBLE ET SOUFFLEUSE A NEIGE

Toutes les conditions du présent appel d'offres sont contenues dans le document, lequel est disponible pour examen et peut être obtenu gratuitement, du lundi au vendredi inclusivement, de 8 h. 30 a.m. à 4 h. 45 p.m., à l'endroit suivant :

Direction des Contrats
Bureau N° 809
HYDRO-QUEBEC
75 ouest, boul. Dorchester
Montréal 1, P.Q.

Un dépôt de six mille dollars ($6,000.), chèque visé payable à l'Hydro-Québec et remboursable sous condition, doit accompagner la soumission.

Seuls sont admis à soumissionner ceux qui auront obtenu le document d'appel d'offres directement de l'Hydro-Québec.

L'Hydro-Québec se réserve le droit de rejeter l'une quelconque ou toutes les soumissions reçues.

Les co-secrétaires,

B. Lacasse - W.E. Johnson.

Montréal, 1er septembre 1966.

A cette enseigne
vous trouverez un grand choix
de
VIANDE
toujours de première qualité.

PRIX EN VIGUEUR JUSQU'A SAMEDI LE 10 SEPTEMBRE.

DINDES
BUTTERBALL
C.O.V. - EVISCEREES
PRETES-A-CUIRE
6 à 10 lbs
lb .45

JAMBON CUIT En paquet de 6 oz .65

SAUCISSON DE BOLOGNE lb .39

CARAMEL KRAFT Cello 14 oz .39

SAUMON KETA TEA-ROSE — Boite 1 lb .59

OIGNONS MARINES CORONATION 2 jarres 12 oz .89

FEVES JAUNES coupées IDEAL choix - N° 4 4 boites 20 oz .75

SPAGHETTI HEINZ Sauce aux tomates 3 boites 15 oz .59

NESTLE QUIK AU CHOCOLAT Boite bonus 2½ lbs .89

SEL DE FRUITS ENO Format régulier 4¼ oz .79

PATE A DENTS PEPSODENT, format familial .89

SOUPE TOMATES HEINZ 8 boites 10 oz .95

CONFITURES aux FRAISES CANADIANA Jarre 24 oz .59

BREUVAGE A L'ORANGE CORONATION Cruche 64 oz .57

SIROP DORE GAUVIN Carton 52 oz .55

CEREALE TINTIN QUAKER 2 boites 7½ oz .75

BLE D'INDE en crème CARRIERE choix 5 boites 20 oz .79

POIS VERTS IDEAL Choix N° 4 4 boites 20 oz .79

VINAIGRE SCHWARTZ Cruche plastique 128 oz .65

LAIT EVAPORE CARNATION 5 boites 16 oz .89

BISCUITS LIDO CHOCOLAT ECLAIR Gâteaux des Anges ou T.V. Snack 3 cellos pour 1.00

BREEZE DETERGENT Format géant .89

CIRE CRISTAL SUCCES Boite de 32 oz 1.09

PAPIER CIRE RAP-RITE 2 roul. 100 pi. .69

PAPIER A TOLETTE SOFT-RITE Blanc ou couleurs assorties 6 roul. pour .79

ORANGES
OUTSPAN
Gr. 150
2 doz. .69

POMMES MELBA Cello 3 lbs .39

CAROTTES FRAICHES Cello 5 lbs .29

CHOUX verts DU QUEBEC 2 pr .29

Trans Aubaines!

CAFE INSTANTANE Chase & Sanborn Jarre 6 oz 1.09

LAIT INSTANTANE Carnation Boite 3 lbs 1.19

FARINE FIVE ROSES Sac 7 lbs .77

PUREES POUR BEBES Heinz 6 jarres 4¾ oz .77

PRIME DE LA SEMAINE
PETIT DICTIONNAIRE DE POCHE
Traduction français-anglais ou anglais-français, contenant tous les mots usuels avec leur prononciation. SPECIAL : .99

LISEZ ET UTILISEZ LES ANNONCES CLASSÉES POUR D'EXCELLENTS RESULTATS !

l'Action 522-4771

Animaux demandés

SUIS ACHETEUR de plusieurs vaches vêlées depuis peu, ou vêlant d'ici le 10 octobre. S'adresser: M. ARMAND CHABOT, St-Laurent, Ile d'Orléans. Tél.: 828-2487.
6291u 7-9 (12 fs) 10A

Animaux à vendre

10 VACHES "Holstein", vêlant de décembre à mars. S'adresser ARMAND CHABOT, St-Laurent, Ile D'Orléans. Tél.: 828-2487.
62711 30-8 (12 fs) 10

CHIEN et chienne de marque Berger Allemand à vendre. S'adresser à M. PAUL EMILE GOSSELIN, St-Pierre, Ile D'Orléans. Tél.: 828-2112.
62704 30-8 (12 fs) 10

Argent à prêter

N'EMPRUNTEZ pas ailleurs, avant de nous consulter. Comparez nos conditions, notre service sur première et deuxième hypothèque. I. H. D Inc., 466, de la Couronne. — 529-4982.
62025 26-8 (1 ms) 15

ARGENT A PRETER en première hypothèque résidentiel ou commercial, sur immeubles dans la Cité de Québec et banlieue. Baillargeon & Carrier, notaires, 28, Desjardins, Québec, Tél.: 525-4637, demandez M. André Lepage
62593 29-8 (1 ms) 15

PREMIERE hypothèque, taux conventionnels, 20, 25 ans, deuxième hypothèque, jusqu'à 85%, 10, 15, 20 ans. Ville et campagne. Société Immobilière Frontenac, 1535, Garnier — 681-2802 — Soir : 523-9520.
62587 27-8 (1 ms) 15

DISPOSONS de capital sur 1ère et deuxième hypothèque. Transactions rapides et confidentielles. CORPORATION IMMEUBLES et HYPOTHEQUES DE QUEBEC INC, Courtiers, 836 Myrand, 683-4451 ou 681-2404. Demandez M. J.-Ernest Poulin.
62720 31-8 (1 ms) 15

FINANCE rapide pour tous besoins, 1077 Route de l'Eglise, Ste-Foy, 656-6821, 642-9956, Villeneuve, notaire.
62921 7-9 (1 mer, v. au 4-11) 15

1ère et 2e HYPOTHEQUES, Québec, Lévis et banlieue, DEMERS, FORTIER, DEMERS, 41½ rue d'Auteuil, Québec. Tél.: 523-4909.
62761 1-9 (mar. j. s. au 29-10) 15

PARTICULIERS

PREMIERE et "deuxième" hypothèque, prêts temporaires, taux raisonnable. — Soir: 875-3741.
62625 26-8 (1 ms) 15

Argent demandé

UNE COMPAGNIE dont l'actif de $3,000,000, vous offre l'opportunité de faire des dépôts garantis qui vous rapporteront 4½% après impôt sur le revenu. Pour informations, Tél.: 827-2848.
3-9 (3 fs) 16

Asphalte

TERRAIN stationnement, cours, trottoir, estimé gratuit. Desrochers et Frères. — 527-7337.
62765 2-9 (1 ms) 18A

A vendre — Divers

COFFRES-FORTS neufs à partir de $63.50. Aussi coffres-fort et portes de voûtes reconditionnés à prix avantageux. MONARCH SAFE. Tél.: 522-3306.
62690 29-8 (1 ms) 21

HORLOGE Grand-Père parfaite condition, présentement en montre à la Bijouterie Hamel, 575, St-Jean. Pour informations; Tél.: 522-7539.
62717 30-8 (12 fs) 21

LIVRES tout genre. Achat, vente, Canadiana. Aussi échangeons romans d'amours, marabouts, photos-romans, comics. COMPTOIR DU LIVRE, 29 rue St-Vallier Est. — Tél.: 525-6402.
62383 18-8 (1 ms) 21

CONCENTRES "Du Chef Syl", indispensables pour réussir une bonne soupe. Aussi succulent dans patates pilées, sauces. Exigez "Du Chef Syl" chez votre épicier. Sinon appelez: 663-3548.
62700 6-9 (1 ms) 21

LOT de télévision garanties 1 an, réfrigérateur, poêles, laveuses, excellentes conditions, termes faciles. Achetons vendons, échangeons. Locations de télévision $12.00 par mois. R.-M. ELECTRONIQUE, 430, St-Vallier Ouest. S'adresser à Tél.: 529-3522.
62246 11-8 (1 ms) 21

LOT de stock neuf à prix d'occasion vérifié, lit continental $29.97, set de chambre complet $78.00, set de cuisine $37.85, réfrigérateurs 11 pieds cubes $147.00, machine à coudre $55.00, poêle 4 ronds $114.22, set de salon lit $63.80. Laveuses $98.00, stéréo AM-FM noyer $154.00, tapis. Aussi réfrigérateurs usagés $50.00, laveuses $25.00, télévision $40.00. Prenons vos échanges. Ouvert tous les soirs. Voir FOYER DU MEUBLE, 239, St-Vallier Ouest. Tél.: 529-9648.
62293 11-8 (1 ms) 21

A SACRIFIER pour balance de termes $21.75, comprenant 20 morceaux neufs. Demandez: GREGOIRE. Tél.: 529-9648.
62273 9-8 (1 ms) 21

ENCHERES MARCEAU ENR.

VENDONS meubles et tout autre article. Nous avons le plus grand choix de meubles neufs et usagés à bas prix. 710 rue ST-PAUL. Tél.: 692-0317.
62247 11-8 (1 ms) 21

EN GROS

MACHINE à Maïs soufflé (popcorn) Mousse crème glacée molle, poêle à patates, Hot-Dog, etc. Neuf et usagé service et pièces. LES ENTREPRISES ST-LAURENT, 1194, rue St-Jean, Québec.
62592 23-8 (1 ms) 21

A vendre — Divers

Nous sommes distributeurs autorisés des pièces

Beatty et McCLARY EASY

SERVICE POUR TOUT APPAREIL

QUEBEC SERVICE DES LAVEUSES INC.

213, 3e Avenue, Québec — Tél.: 529-8479
62102 8-8 (1 mer, v. au 5-10) 21

REPRISE
DE FINANCE
offertes pour balance de compte

Payables $10.00 par mois

- Stéréos
- Téléviseurs
- Tourne-disques
- Enregistreuses
- Machines à écrire
- Machines à coudre

MOBILIERS DE CHAMBRE
MOBILIERS DE SALON
MOBILIERS DE CUISINE
POELES
REFRIGERATEURS

AMEUBLEMENT COMPLET — 3 pièces **$589** $4.00 par semaine

TEL.: 661-5725
62925 7-9 (6 fs) 21

A vendre — Divers

MEUBLES

APPAREILS électriques vendus à bas prix. Payons comptant vos meubles défraîchis. Vendons neufs à crédit. — CROTEAU LIMITEE, 25 St-Joseph Est, Québec. Tél.: 525-9428.
17-8 (1 mois) 21

EQUIPEMENT, de boucheries "Hobart": hache-viande, scies électriques, balances calculatrices, trancheuses à jambon, délicatiseurs. Bonnes conditions. VICTOR BUTCHER'S SUPPLY, 775, Côte d'Abraham, Québec.
62771 2-9 (1 mer, s. au 30-9) 21

HENRI TURCOTTE LTEE
MEUBLES NEUFS

EPARGNEZ de 35% jusqu'à 50%, sur l'achat de meubles et appareils ménagers neufs. Vaste choix pour la chambre à coucher, le salon, pour la cuisine et dinette, Réfrigérateurs, cuisinière électrique, Lessiveuses. Fournaise à l'huile, Téléviseurs, Radio-Stéréo, lits continentaux, lits superposés, lit-pliant, au plus bas prix de la région de Québec. Facilité de paiement si désiré. HENRI TURCOTTE LTEE, 330 rue de la Couronne, Québec. Téléphonez-nous à 529-3365.
62863 3-9 (6 fs) 21

Lessiveuses — Sécheuses
Poêles — Repasseuses

Aussi pièces en mains

Beatty

BUREAU J.-G. COUTURE
43, Ave Bégin, Lévis
Téléphone — 837-5393
62031 30-7 (mar.j.s. au 27-9) 21

GARAGES EN TOILE

Evitez les corvées de neige cet hiver
Procurez-vous un garage

VICTORIEN DESCHAMPS
100, rue Deschamps
Beauport. Tél.: 663-0565
62772 1-9 (1 ms) 21

Bicycles

REPARATIONS et vente. S'adresser à: GIRARD BICYCLE, 176 Chabot, Ville Vanier. 683-9719.
62396 22-8 (1 ms + 6 fs) 28

Brûleurs à l'huile

NETTOYAGE de brûleurs. Nettoyage de fournaises, Ajustement carburateur avec garantie. Huile à poêle traitée au Kleen-Flo, huile à fournaise (Service gratuit), Eug. Desroches & Fils Limitée, 569 ouest, St-Vallier. — 525-4946.
62255 15-8 (1 ms) 35A

NETTOYAGE de brûleurs et fournaises, distributeurs, carburateurs A.P. et pompes aussi distributeur des brûleurs Lynn, Rémac, Boston Breeze. Ajustement de carburateurs. Seul dépôt de Service autorisé A.P. à Québec. Service rapide, L. Parent, 198, 3e Avenue. Tél.: 524-4990.
62254 15-8 (1 ms) 35A

Bureau à louer

A LOUER, 3 bureaux dans un édifice situé à 1200 VINCENT MASSEY, occupé au 2-3 par le Ministère des Achats. S'adresser à Tél.: 527-3110.
7-9 (3 fs) 37

Chambres à louer

CHAMBRE à louer pour dame ou fille âgée, place tranquille dans un milieu de dame seulement. Pour informations: Tél.: 681-5165.
62582 29-8 (12 fs) 44

CHAMBRES, pension si désirée, dame ou demoiselle, 2 soeurs ou 2 amies distinguées avec ou sans pension. Bon chez-soi, toute commodité, famille 2 personnes. Centre, église, magasins, hôpitaux, prix modique. Tél.: 523-8575.
62639 25-8 (12 fs) 44

CHAMBRE à louer, premier plancher, personne fiable. Pour informations; s'adresser à 670 St-Gabriel, Apt 1.
62755 31-8 (12 fs) 44

Chalets à louer

CHALETS NADEAU, quai Rivière Ouelle, cté Kamouraska, 5 pièces meublées, à la semaine. S'adresser : Mme GEORGES NADEAU, Tél.: 856-2368.
62132 3-8 (1ms) 50 j.n.o.

MANOIR DES FALAISES, 2 - 6 pièces, Moderne, Eau courante. Journées $10.00, Semaine $40.00. Aussi Pension. Taux Raisonnable, Panorama, Mer, Montagnes. Piscine. POINTE AU PIC 665-9100.
62531 26-8 (1 ms 6 fs) 50

Clavigraphes

CLAVIGRAPHES DE TOUTES MARQUES A LOUER. — $7.50 par mois ou 3 mois pour $18.00. GERALD MARTINEAU, 480 DORCHESTER, Québec. — Tél.: 525-8158.
62244 9-8 (1 ms) 60

E. LACOULINE INC., 536, Côte d'Abraham, Québec. — Tél.: 522-1539. Agent exclusif clavigraphe OLYMPIA. Vente et service. Location machine à additionner. Ameublement de bureau.
62597 29-8 (1 ms) 60

UNDERWOOD

AGENTS exclusifs CLEMENT & CLEMENT Inc., 555 est, boul. Charest. Tél.: 529-9214 — Location $7.50 par mois ou $18.00 pour 3 mois. Réparons, vendons machines de toutes marques, rubans, carbone, fournitures.
62387 18-8 (1 ms) 60

Commerce à louer

MAGASIN libre, 1,800 pds, stationnement, $160.00 par mois, centre d'Achat Villeneuve. Demander: M. Chabot, Tél.: 661-9512.
62619 24-8 (12 fs) 65

Commerce à vendre

COMPTOIR-LUNCH et magnifique propriété, revenu $16,000.00, acompte $20,000.00. S'adresser, 239 Aqueduc, M. Jules Létourneau, Tél.: 523-5419.
62618 24-8 (12 fs) 66

HAUTE-VILLE épicerie boucherie licenciée, comptant $4,000.00. Balance facile. Pour informations: Tél.: 524-3579.
62622 24-8 (1 ms 6 fs) 66

MENUISERIE à vendre, avec ou sans machinerie, terrain commercial, 100 x 120, prix sacrifice. Tél.: 663-7626 ou 626-4513.
62662 26-8 (12 fs) 66

MOTELS HOTELS, maison de chambres, restaurants épiceries, ou tout autre commerce, aussi commerces demandés. Consultez : COURTAGE IMMOBILIER YVES GERMAIN LTEE, 321, St-Paul, Québec. Tél.: 529-8121.
62381 15-8 (1 ms) 66

COMPTOIR LUNCH, bien équipé, bon chiffre d'affaires, avec logement. Pour informations; Tél.: 524-0515.
62663 26-8 (12 fs) 66

CORDONNERIE bien équipée à vendre pour cause de décès. Clientèle établie depuis 15 ans. Tél.: 523-6250 — 720, 11e Rue, St-Fidèle.
62665 27-8 (12 fs) 66

TAVERNES avec ou sans bâtisse, clientèle établie. Acompte $2,000. COURTAGE IMMOBILIER YVES GERMAIN LTEE. Demandez E. ROY. Tél.: 529-8121.
62716 30-8 (15 fs) 66

Commerces demandés

COMMERCES demandés. Nous avons acheteurs sérieux, avec comptant. Immeubles Brevêtés Ltée, courtier. — Tél.: 681-6358.
62803 6-9 (1 ms) 66A

Commissions scolaires

INSTITUTRICE demande, classe cours primaire. Préférences 1ère année. Possède méthodes: Dynamique, Le Sabilier, Cuisenaire, Catéchèse. S'adresser à: 37 avenue STE-GENEVIEVE, Québec 4. Tél.: 529-7765.
62845 3-9 (12 fs) 66B

Divers

Bouillon "Du Chef Syl" pour malades vieillards, goûters de bridge, collations d'écoliers. Délicieux avec croûtons rôtir. Exigez "Du Chef Syl" chez votre épicier. Sinon, Tél.: 663-3548.
62700 6-9 (1 ms) 75

COIFFEUSE avec Maître coiffeur, pour dame 1 an d'expérience, dans salon de coiffure. Pour informations; s'adresser à: SALON FLORIANNE PAQUET, 42 de la Fabrique, St-Romuald, Comté Lévis; Tél.: 839-9625.
3-9 (3 fs) 75

ON DEMANDE un drummeur, pour monter orchestre. Pour plus d'informations; Tél.: 849-3552.
62872 3-9 (6 fs) 75

Dentistes

Dr LEONCE LESSARD, chirurgien-dentiste externe de Forsyth Dental Infirmary, Boston. — Fermé les mardis et jeudis soirs. — 571, 3ième Avenue, Québec 3. Tél. Bur.: 524-2312 — Res.: 527-3375.
62549 25-8 (1 ms) 74

TARIF DES ANNONCES CLASSES

Naissances, fiançailles, prochains mariages, décès, services anniversaires, grand'messes, messes de requiem, remerciements pour sympathie, $1.50 par insertion selon la formule ordinaire et chaque mot additionnel, trois cents.

Les avis de naissances, fiançailles et prochains mariages sont publiés sous la rubrique "l'Action Sociale", les autres dans l'avant-dernière page.

Reconnaissance ou remerciements pour faveurs obtenues : 50 cents.

Toute autre annonce classée

Une insertion de 25 mots ou moins, 50 cents par insertion, six insertions consécutives pour le prix de cinq, chaque mot additionnel — dépassant 25 mots — deux cents du mot par insertion. En-tête en noir, 25 cents additionnels par insertion; titre caractère plus gros que le 6 points — maximum 10 points, chaque ligne comptant un titre.

Annonce au mois, quatre fois le prix de six insertions pour 26 insertions consécutives, moins 10%.

Surcharge pour les annonces classifiées avec vignette, double tarif.

Les annonces composées dans un caractère autre que le 6 points et apparaissant dans les pages des annonces classifiées sont chargées à la ligne agate et comme suit :

1 insertion : 12 cents la ligne agate;
6 insertions consécutives : 10 cents la ligne agate;
26 insertions consécutives ou plus : .09 cents la ligne agate.

Les annonceurs n'auront droit qu'à un seul changement de copie par semaine.

Les annonces provenant de la campagne et réclamant un casier devront être accompagnées de 6 cents pour frais d'expédition du courrier.

Toutes les annonces doivent être données la veille, à l'exception des avis de décès que nous acceptons jusqu'à 11 heures a.m., pour publication le même jour.

Nous n'acceptons aucun avis de naissances, fiançailles ou mariages communiqué par la poste ou le téléphone; il en est de même pour les avis sans nom responsable.

Les annonces provenant du dehors de la ville sont strictement payables d'avance.

Tous les entrepreneurs de pompes funèbres de la ville et de la banlieue acceptent pour notre journal les avis de décès qu'on veut faire publier.

A NOS ANNONCEURS !

Nos annonceurs sont invités à bien vérifier leurs annonces dès la première insertion, de façon à pouvoir nous signaler sans retard toute erreur qui se serait glissée dans les textes ou instructions.

Nous voulons bien reprendre une insertion d'une annonce contenant des erreurs mais ne pouvons malheureusement accepter de responsabilité pour une erreur non signalée dès la première insertion, pas plus que nous ne pouvons être tenus responsables de dommages pour un montant excédant la valeur de l'annonce.

Le Service de Publicité de L'ACTION.

" . . . UN INSTANT, mademoiselle; c'est pas fini . . . " mais rien ne la retiendra, c'est l'heure où elle doit téléphoner pour cette aubaine qu'elle a remarquée dans les annonces classées de L'ACTION.

Ecoles

BART SCHOOL

751, COTE D'ABRAHAM, QUEBEC. - Jour, soir. Spécialité : conversation anglaise, Cours commercial anglais, français. POUR ENTREVUE, TEL.: 522-5889 — 522-6160 — 653-1853.
62807 6-9 (1 ms) 81

L'INSTITUT SCIENTIFIQUE ET COMMERCIAL RHEAUME, 139 St-Vallier-Ouest, Québec reprendra ses cours jour, soir, le 12 septembre 1ère à 12ième année. Conversation anglaise par expert de langue anglaise, professeur à l'université Laval; arithmétique, comptabilité, géométrie, diction, dactylographie, sténographie, français, anglais très rapide, éducation, discipline parfaite, diplômes et certificats accordés, position assurée. Spécialité cours à l'heure pour adultes. Pour rendez-vous, Tél.: 522-5127.
62070 1-8 (39 fs) 81

INSTITUT THOMAS INSTITUTE

JOUR ET SOIR. Conversation anglaise. Cours commercial anglais et français. Cours spéciaux, sténographie, dactylo, comptabilité, 31 D'AUTEUIL. Tél.: 522-7490.
62545 23-8 (1 ms) 81

ECOLE BLUTEAU

COURS commercial bilingue jour et soir, 5e à 11e année. Spécialités: conversation anglaise, initiation aux affaires, classement, Plaçons nos élèves, 473, Canardière, 524-3215.
61816 20-7 (2 ms) 81

COURS PAR CORRESPONDANCE SECONDAIRE, 8e à 11e année garçons, filles et adultes.
INSTITUT RAYMOND
1475, Chemin Ste-Foy, Québec 6.
62804 6-9 (1 ms) 81

I.C.S.
INTERNATIONAL CORRESPONDANCE SCHOOLS

400 COURS différents, ingénieurs, architecture, techniciens, électricité, mécanique, plomberie, chauffage, ventilation, air conditionné, anglais, Espagnol. Administration, dessin, Radio, T.V., Electronique, Industrielle, Surveillance moderne, contremaître, 8, 9, 10, 11, 12e année High School. Taux $10. par mois. INTERNATIONAL CORRESPONDANCE CANADIAN SCHOOLS LTD. Tél.: 653-9624.
62454 18-8 (1 ms) 81

ETUDIEZ l'électrolyse, traitement pour destruction des poils superflus. Carrière nouvelle et rémunératrice que vous pratiquerez aussi bien à temps partiel que complet. Cours jour et soir. Ecole d'électrolyse, 530 St-Jean, 524-8229. Détenant permis en vertu loi écoles professionnelles privées.
62640 25-8 (1 ms) 81

INSTITUT LATIN

COURS CLASSIQUE PRIVE. Méthode à Philo II. Prospectus gratuit. Professeur P.-E. Belleau, INSTITUT LATIN "836", rue d'Aiguillon, Québec 4. Tél.: 523-3734.
62769 2-9 (1 ms) 81

O'SULLIVAN BILINGUAL COLLEGE

CONVERSATION anglaise, cours commercial anglais, cours de secrétaire, de sténographie, d'affaires et junior commercial. Diplômes aux finissants. — Institution reconnue par le ministère de l'Education. — 775, St-EUSTACHE, Haute-Ville. Tél.: 523-5505 ou 623-3021.
61724 12-7 (2 ms) 81

ECOLE SOUDURE MELOCHE

ENSEIGNE soudure électrique gaz, brûleur, haute pression, ouvert à l'année, bureau, 451, 3e Avenue, Québec. Tél.: 523-7979.
62645 27-8 (1 mer. s. au 24-10) 81

Ecoles

STENOTYPIE, cours du jour et du soir. Renseignez-vous au sujet de nos cours d'été en écrivant ou téléphonant à l'Ecole Sténotypie de Québec, 175, rue St-Jean, Tél.: 524-7619.
62385 18-8 (1 ms) 81

INSTITUT DENYS

JOUR, SOIR, PAR CORRESPONDANCE. Cours de la 6e à la 12e année commerciale et scientifique. (Examens du ministère de l'Education). Conversation anglaise, comptabilité supérieure, sténo-dactylo, préparation à l'Ecole Technique, mathématiques. 722, Côte Ste-Geneviève, Québec. Tél.: 529-3751 — 681-2808.
62251 11-8 (1 ms) 81

Ecole de danse

ECOLE de danse Yvon Martel Enr., cours privés, technique et pratique. Escompte 50% sur le 1er cours, 704 St-Jean, 523-3592.
62927 7-9 (1 ms) 81A

Femmes, filles deman.

TRAVAIL facile à domicile, possibilité de gagner $100.00 chaque mois. Pour détails écrire à : AGENCES C. A. B., C.P. 3084, St-Roch, Québec.
62802 6-9 (1 ms) 90 j.n.o.

UNE VRAIE CHANCE! AVON
Des droits exclusifs sur la vente des produits Avon seront accordés à une personne active et compétente.
Téléphonez
523-7706
TERRITOIRES LIBRES: dans St-Sacrement, Sts-Martyrs, St-Charles de Limoilou, Giffard, Ville Bélair, St-Sauveur.
6-9 (3 fs) 90

Hommes demandés

5 HOMMES demandés, moyenne 2ième année, 25 ans, possédant automobile, $3.00 de l'heure. Pour rendez-vous 523-8900, LUCIEN ANGER, entre 2 heures et 4 heures 30 p.m.
62915 7-9 (12 fs) 105

Immeubles

DIRECTEMENT propriétaire, St-Sacrement, 12 revenus stationnement, coin de rue, proximité hôpitaux, église, magasins, école $90,000.00, comptant $15,000.00. Aussi motels 40 unités Champigny 65,000.00, comptant $15,000.00, Pinard 872-9814, 653-8593.
62433 17-8 (25 fs) 111

AVONS acheteurs pour tous genres de commerce, propriétés. Corporation Immeubles et Hypothèques de Québec Inc., courtiers, 836 Myrand, 683-4451 ou 681-2404. Demandez: M. J.-Ernest Poulin.
62721 31-8 (1 ms) 111

Instruments de musique

Batteries
$99.95
à
$695.

ST-CYR & FRERE
754, St-Joseph Est, Québec
Tél.: 522-1233 - 522-1234
62601 29-8 (1 mer. s. au 24-9) 115

Logements à louer

ST-PASCAL, 2ième étage, 3 appartements, chauffés, ½ sous-sol, 3 appartements non chauffés, "220", Stationnement gratis, près autobus. 1605 D'ESTIMAUVILLE. Tél.: 663-6282.
62760 1-9 (12 fs) 118

CHARLESBOURG, demi sous-sol neuf, 4 pièces chauffées, entrée séchoeuse, laveuse. Pour informations, Tél.: 626-1940.
62670 27-8 (12 fs) 118

ST-JEAN-BAPTISTE, 4-6 pièces non chauffé, libre 1er septembre. Pour informations; s'adresser à Tél.: 663-7969.
62714 30-8 (12 fs) 118

BOULEVARD STE-ANNE, Montmorency, 3 pièces, plus chambre de bain, "220", Très belle vue sur le fleuve, Libre Immédiatement, S'adresser à Tél.: 663-0246.
62278 9-8 (1 ms) 118

ST-SAUVEUR, logement 3 appartements, bain, moderne. Libre immédiatement, prix $45.00 par mois. Situé rue CHATEAUGUAY. Aussi autre 3 pièces $35.00. S'adresser à Tél.: 524-8314.
62646 26-8 (12 fs) 118

SILLERY, 1585 Sheppard, loyer à louer, 4 pièces chauffées, eau chaude, fini neuf, sous-sol, frais peinturé. $80.00 par mois. Pour informations; Tél.: 527-7678 ou le soir 527-9203.
62753 30-8 (6 fs) 118

ST-JEAN-BAPTISTE, rue Richelieu, logement 5 pièces, chambre de bain, non chauffé, libre 1er novembre. S'adresser à Tél.: 653-0900.
62875 7-9 (6 fs) 118

GIFFARD, logement 3½ pièces, semi-chauffé "220" état neuf pour couple. Pour informations, Tél. : 661-3019 ou s'adresser à 2511, Petit Village, Giffard.
62842 3-9 (6 fs) 118

ATTENTION L'ELYSEE

923, Myrand, Une des plus luxueuses maisons appartements à Québec. Insonorisée, ascenseur, piscine, terrasse, garage, incinérateur, thermostat individuel, meublé ou non. Foêle et réfrigérateur si désiré : 3½ 5½ pièces. Pour visiter, Tél.: 525-5427 ou 682-7474.
62774 3-9 (1 ms) 118

Local à louer

SALLE à louer, 262, rue Caron, meublée, piano, tables, chaises, capacité 125 personnes. Aussi entrepôt. S'adresser à Tél.: 523-3370, le jour.
62554 26-8 (12 fs) 119A

Maisons à vendre

VILLE STE-FOY, 6, 7, 8 pièces, W. LEGARE INC., 2835, Chemin Gomin. Tél.: 653-3183 ou 653-4945.
62395 20-8 (1 ms) 127

ST-RAPHAEL: Maison à vendre, 1 logement, mais divisé pour deux, grandement améliorée, chauffage à l'huile. Conviendrait à un professionnel. Tél.: 243-2873.
62818 2-9 (6 fs) 127

CHARLESBOURG Est, 6 pièces meublées, grand terrain, lac artificiel, prix d'occasion, RAYMOND BELANGER. Tél.: 623-5332.
62805 6-9 (1 ms) 127

ST-LOUIS de FRANCE, maison à vendre, à sacrifier, cause déménagement, 6 pièces plain-pied. Direct du propriétaire, Tél.: 653-2048.
62594 23-8 (18 fs) 127

ST-PASCAL, 400,000 pieds de terrain, en entier ou partiel, 5 maisons, gros revenu. Coin d'Estimauville et Boulevard Montmorency. Direct du propriétaire, LAUREAT DUPUIS, 1605 d'Estimauville, Québec. Tél.: 663-6292.
62428 17-8 (1 ms) 127

PAROISSE St-Louis de France, Ste-Foy, 6 grandes pièces, 1500 pieds, grand sous-sol et garage, très beau terrain, 7700 pi, arbres, arbustes, haie, beau garon, fleurs, 1268 Belleterre, coin Beauvoir, entre Boul. Laurier, Chemin St-Louis, Tél.: 527-3325.
62713 30-8 (10 fs) 127

Maisons à vendre

2 LOGEMENTS, 1er plancher libre. Pour informations; s'adresser à 154, Crémazie Ouest.
62603 24-8 (12 fs) 127

MAISON à vendre pour être déménagée, 5 pièces, chambre de bain, 1717, 13ème Avenue est, CHARNY. Pour informations; Tél. : 832-8424.
3-9 (12 fs) 127

STE-FOY, maison de 3 logements, directement du propriétaire. Pour informations; Tél.: 653-1031.
62758 31-8 (8 fs) 127

LIBRE A L'ACHETEUR

CHARLESBOURG, Maisons neuves, 5 pièces, bonni fédéral. Acompte $400. — COURTAGE IMMOBILIER YVES GERMAIN LTEE, Tél.: 529-8120 ou 529-8121.
62766 2-9 (1 ms) 127

Maisons à vendre

2 LOGEMENTS, 1er plancher libre. Pour informations; s'adresser à 154, Crémazie Ouest.
62603 24-8 (12 fs) 127

MAISON à vendre pour être déménagée, 5 pièces, chambre de bain, 1717, 13ème Avenue est, CHARNY. Pour informations; Tél. : 832-8424.
3-9 (12 fs) 127

STE-FOY, maison de 3 logements, directement du propriétaire. Pour informations; Tél.: 653-1031.
62758 31-8 (8 fs) 127

LIBRE A L'ACHETEUR

CHARLESBOURG, Maisons neuves, 5 pièces, bonni fédéral. Acompte $400. — COURTAGE IMMOBILIER YVES GERMAIN LTEE, Tél.: 529-8120 ou 529-8121.
62766 2-9 (1 ms) 127

Maisons demandées

PROPRIETES demandés. Avons acheteurs sérieux, 2, 6, 12 logements, ville et banlieue. Immeubles Belvédère Ltée, coutiers. Tél.: 681-6358.
62599 29-8 (1 ms) 128

Maisons seules

ST-NICOLAS, maison seule 7 appartements, salle de bain, chauffage central, 4 milles du pont de Québec, 1 mille de la route 9, $60 par mois. Pour informations, Tél. : 832-8728.
62843 3-9 (6 fs) 131B

Marchandises sèches

LINGERIE GENERALE ATTENTION !

MARCHANDS, COLPORTEURS, JOBBERS. Achetez votre stock d'automne et d'hiver au prix du manufacturier, Paletots, habits, parkas, pantalons, robes, manteaux, costumes, literie de maison, sous-vêtements, chaussures. Demandez catalogues gratis. Satisfaction garantie ou argent remis. LA CIE ASSH INC., 842, St-Joseph Est, Québec.
62809 6-9 (1 ms) Mdses Sèches

MARCHANDS COLPORTEURS

PORTEZ ATTENTION, Demandez notre nouveau catalogue illustré, envoyé gratuitement, vous démontrant assortiment au complet de marchandises sèches, vêtements et chaussures pour dames, hommes et enfants. Aussi marchandises à la verge et coupons. Une visite vous convaincra de l'immense choix à des prix défiant toute compétition. MONTREAL JOBBING LIMITEE, 857-859, rue St-Joseph est, Québec, P.Q.
62250 11-8 (1 ms) Mdses Sèches

Matériaux de const.

MATERIAUX neufs et usagés de toutes sortes, tels que bois de toutes sortes, plomberie, etc. Prix d'aubaine. Modern Plywood Reg'd. 74, BOUL. PIE XI, Ville Bélair. — Tél.: 842-1911.
62551 25-8 (1 ms) 137

100,000 pds de solliveaux, 3 x 12, 20 à 40 pds long; 100,000 pds de planches, 1 pce, 1 1-4, 1 3-4; 50,000 pds de 2 pcs embouveté; 50,000 pds de 5 x 12, 20 à 40 pds de long. S'adresser, 235, Léonard, St-Roch. 523-9609.
62006 20-7 (2 ms) 137

MATERIAUX de construction neufs et usagés. Système de chauffage de toutes dimensions. Beam de fer de toutes dimensions. Spécialiste en démolition. Aussi assortiment complet d'équipement pour cuisine de restaurants. QUEBEC DEMOLITION, 209, route Nationale, Champigny. Tél.: 872-9520 ou 872-2455.
62384 18-8 (1 ms) 137

50,000 PIEDS de planche, 7-8, 1, 1 1-2 pouce, $40, du 1,000 pieds. 25,000 pieds solivaux 3 x 12 26 à 43 pieds longueur 25,000 pieds de 5 x 12, 26 à 43 pieds. 25,000 pieds de 2 pouces à carré, 25,000 pieds de 3 pouces à carré, 25,000 pieds de 2 pouces embouveté. Tout bois clair de clous. S'adresser 235 rue Léonard, Québec 2, 523-9609, Marcel Foctin.
62689 29-8 (1 ms) 137

Médecins

Dr CHS RINFRET. Voies urinaires, médecine générale, maladies vénériennes, 885 est, rue St-Joseph, Québec. 10 à 11 heures et 2 à 4 heures. Le soir, lundi, mercredi et vendredi, de 7 à 8 heures. — Tél.: 524-4061.
62356 18-8 (1 ms) 140

Matelas — Réparation

LOUIS ROUSSEAU, rembourreur, Spécialité : réparation de matelas et meubles, 500, 17e RUE, Limoilou, Québec 3. — Tél.: 524-1489.
62550 25-8 (1 ms) 138

Motels

MOTELS

1967 sera une année exceptionnelle pour commerce de motels si vous voulez être prêt il faut agir immédiatement.

Banlieue immédiate de Québec 31 unités de motel avec 395 pieds de façade, piscine, comprenant aussi une maison de 12 pièces à vendre à prix raisonnable, cause âge. Prendrait échange.

Boulevard Ste-Anne 22 unités de motel plus résidence 7 pièces et un logement 4 pièces considérerais échange.

Banlieue 18 unités dont 8 opérant à l'année longue plus résidence de 5 chambres, acompte $20,000.

Boulevard Ste-Anne 26 unités, plus restaurant bien équipé. Prix $105,000 dont $30,000 comptant, balance facile.

Ste-Monique, 8 unités plus propriété 3 logements $32,000. Acompte très minime et finance facile.

IMMEUBLES BELVEDERE Ltée
Courtier 873 St-Vallier Ouest
Tél.: 681-6358
62866 6-9 (2 fs) 145A

Objets perdus

PERDU porte-monnaie carrelé avec argent, entre Québec et l'Ile aux Grues. Pour informations, Tél. : 522-6229.
3-9 (3 fs) 149

On demande à acheter

DESIRERAIS tente-trailer à un prix raisonnable. Pour informations, Tél. : 842-7850.
3-9 (3 fs) 155

On demande travail

PRENDRAIS enfants de 3e, 4e et 5ème année, pour surveiller les devoirs et les aider. Pour informations, s'adresser à Tél.: 837-5976.
62901 7-9 (4 fs) 156A

Pension pour enfants

GARDERAIS enfants à l'année, au mois, à la semaine ou à la journée. Pour informations; Tél.: 527-3041.
62798 2-9 (6 fs) 160A

PRENDRAIS enfants ou personnes âgées en pension. Pour informations, s'adresser à Tél.: 832-2074.
7-9 (3 fs) 160A

AUTOMOBILES

ACCESSOIRES - PIECES
REPARATION - SERVICE

Autos à vendre

ROGER BARRE AUTOS LTEE
VASTE CHOIX
D'AUTOS USAGEES
de différentes marques et années
Centre de l'auto et camion usagés
1095 DE LA CANARDIERE — TEL. : 529-3335
62874 7-9 (1, mer, s. au 12-9) A.V.

BEAULE Automobile. Achats, ventes tous genre. 25, 3e Avenue, 529-8471.
62289 15-8 (1 ms) A.V.

OCCASION camion Panel Austin, 59, ½ tonne, parfaite condition à voir et essayer. Pour informations; Tél.: 837-0816.
62846 3-9 (12 fs) A.V.

RAMBLER American 1964, Station-Wagon, excellent état, 29,000 milles, du propriétaire $1,300.00. S'adresser à Tél.: 683-7483.
62773 1-9 (12 fs) A.V.

ENVOY 1960, Station Wagon, remis à neuf, conducteur unique, 42,000 milles. Pour informations; Tél.: 626-2472. R. Pelletier.
62651 26-8 (12 fs) A..V

RAMBLER 1964, 25,000 milles, transmission automatique neuve, inspection de 24,000 milles complétée récemment. Moteur parfait état. Prix raisonnable. Informations no: 1133 Commerciale, St-Romuald. Tél.: 839-6222.
62641 25-8 (12 fs) A.V.

MARTINIERE AUTO

1965 Pontiac Parisienne $2,350., 1964 Ford Convertible $2,175., 1963 Mercury Comet $775., 1963 Station Wagon Ford 4 portes, 3 sièges $1,250., 1962 Volkswagen $475., 1952 Jeep Willys militaire $600. à $700. Carrier de l'armée double traction $1,775. 201, de la Naudière, Québec Tél.: 525-6570.
62867 3-9 (3 fs) A.V.

1966 ROVER "2000" T.C.

1965 Pontiac Convertible, 1965 Oldsmobile Hard Top, 1965 Volvo, 1965 Renault R-8, 1964 Volskwagen, 1964 Renault, 1963 Dodge G.T., convertible, 1963 Volkswagen "1500", 1961 Anglia, 1960 Pontiac sedan, 1959 Mercédès sedan, 1959 Jaguar X K-9. TURMEL AUTOMOBILE, 1355, rue Dorchester-nord, Québec Tél.: 522-2793 et Rond Point Lévis, angle St-Edouard, Trans Canada. Tél.: 837-2647.
6-9 (1 ms) A.V.

Pension de campagne

MANOIR DES FALAISES, Voisin Manoir Richeneu, Panorama, Mer, Montagnes, Journées-Semaines, Hôtel-Chalet, Pension, Gourmet. Louons Chalets, Journée $10.00. Semaine $40.00. POINTE AU PIC 665-9100.
62531 20-8 (1 ms 6 fs) 158A

Psychologie

DEPRESSION, peine d'amour, nerveux, insomnie, alcoolisme, manque de confiance, mauvaise habitude. Cent

l'Action

L'ACTION, quotidien catholique a été fondé en 1907.

L'ACTION est membre de la Presse Canadienne, de l'Association des quotidiens du Canada et de l'Audit Bureau of Circulation.

Les employés de l'ACTION, journal et imprimerie, sont membres du Syndicat Catholique des Imprimeurs et Relieurs de Québec Inc. affilié à la Fédération Canadienne de l'Imprimerie et de l'Information C.S.N.

Le ministère des Postes à Ottawa a autorisé l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de deuxième classe de la présente publication.

TARIF D'ABONNEMENT "L'ACTION"

Livraison par porteurs aux endroits ci-dessous :

Beauport, Cap-Rouge, Champigny, Charlesbourg, Charny, Courville, Giffard, Gros-Pin, Lac-St-Charles, Ancienne-Lorette, Les Saules, Lévis, Loretteville, Neufchâtel, Notre-Dame-des-Laurentides, Orsainville, Québec, Ville Vanier, St-David, St-Emile, Ste-Foy, St-Romuald, Sillery, Village Huron, Ville de Montmorency.

40 cents par semaine ou $17.00 par année; $8.75, 6 mois; $4.50, 3 mois, pour nos abonnés qui payent directement à nos bureaux ou à l'un de nos représentants.

Dans les autres centres où la distribution se fait par porteurs : 35 cents par semaine ou $15.00 par année; $7.75 6 mois; $4.25, 3 mois.

Par la poste

Dans les provinces de Québec et du Nouveau-Brunswick :
1 an, $12.00; 6 mois, $6.25; 3 mois, $3.50

Ailleurs au Canada :
1 an, $15.00; 6 mois, $7.75; 3 mois, $4.25

Etats-Unis et pays étrangers :
1 an, $25.00; 6 mois, $12.50; 3 mois, $ 6.25

MESSE ANNIVERSAIRE

Samedi, le 10 septembre 1966, à 4 heures P.M. sera chantée, une messe anniversaire pour le repos de l'âme de Monsieur ROMEO SAVARY, en la chapelle des Pères de St-Vincent de Paul, à 2555, Chemin Ste-Foy. Parents et amis sont priés d'y assister.

Décès de M. Bernard Denis

M. Bernard Denis, représentant des ventes pour l'Imperial Oil époux de dame Noëlla Fortier, est décédé le 4 septembre à l'âge de 55 ans. M. Denis demeurait à 2845 Légaré, à Ste-Foy.

Outre son épouse M. Denis laisse dans le deuil ses filles, Louise, étudiante à l'université Laval, Claire, étudiante à l'Académie de Québec, son fils, Jean, étudiant à l'école Marie-Victorin.

Sa soeur, Alexandrine Denis, ses beaux-frères et belles-soeurs Mme Georges Denis (Thérèse Giroux), M. et Mme Wilbert Fortier (Ernestine Cardinal), de St-Hilaire de Rouville, M. et Mme Adélard Fortier (Jeanne Fortin), M. et Mme Patrick Delisle (Alice Rortier), M. et Mme Alphonse Demers (Laetitia Fortier), M. et Mme Jos. Demers, Mme Ernest Fortier (Reina Grégoire), Mme Rock Fortier (Annie O'Cannos), M. Emilien Fortier, de Québec.

Ses oncles et tantes, M. et Mme Alphonse Carrier, de Lévis et Mme Arthur Parent, de St-Raymond. Plusieurs neveux et nièces, dont le Rév. Paul-Henri Demers, S.M. (Missionnaire en Océanie), ainsi que des cousines et des cousins.

M. Denis repose présentement au Funérarium Lépine, 2815 Chemin des 4 Bourgeois. Les funérailles auront lieu jeudi, le 8 septembre en l'église St-Denis et l'inhumation au cimetière Belmont.

Les funérailles ont été confiées à G. Lépine Ltée de Québec. (**)

SERVICES SPÉCIAUX

DELWAIDE & GOFFIN

MANUFACTURIERS DE
MONUMENTS
Livraison partout au Canada.
Catalogues et prix sur demande.
1105 ST-VALLIER-OUEST - Québec
TEL. : 527-9654
OUVERT LE SAMEDI
61824 25-7 (1.mer.s. au 21-9) S.S.

Gardenia LTEE
FLEURISTE
872, Côte d'Abraham — Québec
525-4853

Achetez directement de
L'IMPORTATEUR
ECONOMIES jusqu'à 50%
SUR MONTRES
françaises, allemandes, suisses, etc.

Marques réputées :
LONGINES — BULOVA
ACCUTRON — OMEROUSO etc.
SPECIAL
Montre 17 pierres.
Rég. $18.00 pour $9.95
SPECIALITES :
Réparation de montres, horloges et bijoux par un
expert SUISSE
Omer Rousseau
BIJOUTIER
IMPORTATEUR
DIAMANTAIRE
802 est, St-Joseph, Qué.
Tél. : 524-1372

credico
17-8 (mer. au 14-9) S.S.

avis de décès

D'AMOUR. — Au Camp Valcartier, le 5 septembre 1966, à l'âge de 33 ans, est décédé le Caporal Gérard D'Amour, époux de dame Rose-Aimée Turgeon, demeurant à 113, rue Gareau, Camp Valcartier.
Les funérailles auront lieu jeudi, à 3 heures.
Départ du funérarium Bell & Bédard Inc, 221, Boul. St-Gérard, à 2 heures 30, pour l'église du Camp Valcartier et de là au cimetière St-Isidore, cté Dorchester. 7-9 (1 fs)

DENIS. — A Ste-Foy, le 5 septembre 1966, est décédé M. Bernard Denis, époux de dame Noëlla Fortier, demeurant à 2845, Légaré.
Les funérailles auront lieu jeudi, à 5 heures.
Départ du funérarium Lépine, 2815, Chemin des Quarre-Bourgeois, à 4 heures 45, pour l'église de St-Denis et de là au cimetière Belmont. 6-9 (3 fs)

DESBIENS. — A Beaumont, le 3 septembre 1966, à l'âge de 45 ans, est décédé accidentellement M. Lucien Desbiens, demeurant à 75, Déziel, Lévis.
Les funérailles auront lieu jeudi, à 10 heures.
Départ de la résidence funéraire Gilbert & Turgeon Ltée, 58, avenue Bégin, à 9 heures 45, pour l'église de Notre-Dame et de là au cimetière Mont-Marie. 6-9 (2 fs)

DUSSEAULT. — A Québec, le 5 septembre 1966, à l'âge de 65 ans, est décédé M. Roland Dusseault, époux de dame Léontine Vadeboncoeur, demeurant à 890, Marguerite-Bourgeoys et autrefois de Cap-Santé, cté de Portneuf.
Les funérailles auront lieu jeudi, à 10 heures.
Départ des foyers funéraires Denis Denis Enr., 324, Notre-Dame, Donnacona, à 9 heures 40, pour l'église de Cap-Santé et de là au cimetière paroissial. 6-9 (2 fs)

FERLAND. — A Québec, le 6 septembre 1966, à l'âge de 52 ans et 11 mois, est décédée dame Cécile Bissonnette, épouse de M. Napoléon Ferland, employé civil, demeurant à 3030, avenue du Colisée.
Les funérailles auront lieu vendredi, le 9 septembre, à 9 heures.
Départ des foyers funéraires J. Bouchard & Fils Ltée, 1290, 1ère Avenue, à 8 heures 50, pour l'église de Ste-Odile et de là au cimetière de St-Grégoire de Montmorency, où un libera sera chanté avant l'inhumation.
Le trajet se fera en automobile. 6-9 (3 fs)

GRENIER. — A Québec, le 5 septembre 1966, à l'âge de 66 ans et 3 mois, est décédé M. Léopold Grenier, employé civil, époux de dame Annette Gauthier, demeurant à 605, 80ème Rue ouest, Charlesbourg.
Les funérailles auront lieu jeudi, le 8 septembre, à 9 heures.
Départ des foyers funéraires J. Bouchard & Fils Ltée, 115, 80ème Rue est, Charlesbourg, à 3 heures 50, pour l'église de Charlesbourg et de là au cimetière de Charlesbourg.
Le trajet se fera en automobile. 6-9 (2 fs)

GINGRAS. — A Québec, le 4 septembre 1966, à l'âge de 85 ans et 11 mois, est décédée dame Léda Martel, épouse de feu M. Joseph-Arthur Gingras, demeurant à 257, rue Napoléon.
Les funérailles auront lieu jeudi, à 9 heures.
Départ des salons funéraires Sylvio Marceau Inc., 270, Marie de l'Incarnation, à 8 heures 45, pour l'église de St-Sauveur et de là au cimetière St-Charles. 6-9 (2 fs)

GAUMONT. — A Lauzon, le 5 septembre 1966, à l'âge de 48 ans et 7 mois, est décédé M. Louis-Georges Gaumont, époux de dame Rita Robin, demeurant à 26 A, St-Jean, Lauzon.
Les funérailles auront lieu vendredi, à 10 heures.
Départ des salons funéraires Gauthier Ltée, 239, St-Joseph, Lauzon, à 9 heures 45, pour l'église de St-Joseph de Lauzon et de là au cimetière de Lauzon. 6-9 (2 fs)

GOSSELIN. — A Beaumont, le 3 septembre 1966, à l'âge de 74 ans, est décédée accidentellement dame Laura Gosselin, épouse de feu M. Arthur Gosselin, demeurant à 19, Salaberry, Lévis.
Les funérailles auront lieu jeudi, à 10 heures.
Départ des salons funéraires Gilbert & Turgeon Ltée, 58, avenue Bégin, à 9 heures 45, pour l'église Notre-Dame et de là au cimetière Belmont. 6-9 (2 fs)

GREGOIRE. — A Québec, le 5 septembre 1966, à l'âge de 56 ans et 9 mois, est décédé M. Jean-Noël Grégoire, époux de dame Emilienne Carrier, demeurant à 2005, Champfleury.
Les funérailles auront lieu jeudi, le 8 septembre, à 9 heures.
Départ des foyers funéraires J. Bouchard & Fils Ltée, 1740, avenue Bardy, angle de la Canardière, à 8 heures 50, pour l'église de St-Pascal de Maizerets et de là au cimetière de Portneuf Station. 6-9 (2 fs)

JACQUES. — A l'hôpital de Beauceville, le 5 septembre 1966, à l'âge de 75 ans, est décédé M. Jean-Thomas Jacques, époux de dame Valérie Roy.
Les funérailles auront lieu jeudi, à 10 heures.
Départ du funérarium Edgar Mercier & Fils, à 9 heures 45, pour l'église de Valley Jonction et de là au cimetière paroissial. 6-9 (2 fs)

LACASSE. — A Beauport, le 5 septembre 1966, à l'âge de 60 ans, est décédé M. Lucien Lacasse, époux de dame Gabrielle Vallée, demeurant à 64, St-Jules, Beauport.
Les funérailles auront lieu jeudi, à 9 heures.
Départ de la résidence funéraire Wilbrod Robert Inc., 738, avenue Royale, Beauport, à 8 heures 45, pour l'église de Beauport et de là au cimetière paroissial. 6-9 (2 fs)

LACHANCE. — A Ville Vanier, le 6 septembre 1966, à l'âge de 58 ans, eest décédé M. Pierre Lachance, employé de l'Anglo Pulp, époux de dame Marie-Anna Bibeau, demeurant à 368, avenue Giguère.
Les funérailles auront lieu samedi, à 10 heures 30.
Départ de la résidence funéraire Sylvio Marceau Inc., 270, Marie de l'Incarnation, à 10 heures 15, pour l'église de Notre-Dame de la Recouvrance et de là au cimetière St-Charles. 7-9 (3 fs)

LESSARD. — A Neufchâtel, le 6 août 1966, à l'âge de 82 ans, est décédé M. Wilbrod Lessard, époux de dame Régina Patry, demeurant à 607, Boul. Bastien.
Les funérailles auront lieu vendredi, à 10 heures.
Départ des salons funéraires Antonio Falardeau, 30, rue St-Joseph, à 9 heures 45, pour l'église de St-André et de là au cimetière St-Charles. 7-9 (2 fs)

MARCOUX. — A l'hôpital des Vétérans, le 6 septembre 1966, à l'âge de 64 ans, est décédé Mgr J.-Alphonse Marcoux, curé de St-Pascal de Maizerets, ex-aumônier militaire.
La translation des restes se fera vendredi, à 3 heures, en l'église de St-Pascal, où un premier service sera chanté à 8 heures p.m. vendredi. Un second service sera chanté samedi, à 9 heures, en l'église de St-Pascal et l'inhumation se fera au cimetière de Beauport.
La dépouille mortelle est exposée au presbytère de St-Pascal.
Prière de ne pas envoyer de fleurs.
La direction des funérailles a été confiée à la maison Wilbrod Robert Inc., 738, avenue Royale, Beauport. 6-9 (5 fs)

MARTINEAU. — A Ste-Foy, le 4 septembre 1966, à l'âge de 74 ans, est décédé M. Philias Martineau, époux de dame Elisabeth Laliberté, demeurant à 2470, des Quatre-Bourgeois.
Les funérailles auront lieu jeudi, à 9 heures.
Départ de la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils Ltée, 1025, de l'Eglise, Ste-Foy, à 8 heures 45, pour l'église de Notre-Dame de Foy et de là au cimetière Belmont.
Le trajet se fera en automobile. 6-9 (2 fs)

PARE. — A Québec, le 5 septembre 1966, à l'âge de 76 ans et 10 mois, est décédée dame Bernadette Blondeau, épouse de feu M. Joseph Paré, demeurant à 1122, St-Vallier ouest, et autrefois de Ste-Monique Les Saules.
Les funérailles auront lieu jeudi, à 5 heures.
Départ de la résidence funéraire Hubert Moisan, 253 est, St-Joseph, à 4 heures 45, pour l'église de Notre-Dame-de-la-Pitié et de là au cimetière de l'Ancienne-Lorette.
Le trajet se fera en automobile. 6-9 (2 fs)

PELLERIN. — A Ville Vanier, le 5 septembre 1966, à l'âge de 51 ans et 2 mois, est décédé M. Antonio Pellerin, époux de dame Aurélie Angers, demeurant à 417 avenue Ratté.
Les funérailles auront lieu jeudi, à 10 heures.
Départ du funérarium Lépine, 190, avenue Proulx, à 8 heures 45, pour l'église de St-Eugène et de là au cimetière St-Charles. 6-9 (2 fs)

SAVARD. — A St-Raymond, le 5 septembre 1966, à l'âge de 83 ans et 10 mois, est décédé M. Delphis Savard, ex-propriétaire du magasin D. Savard Enr, époux en premières noces de feu dame Laure-Blanche Lemieux, et en secondes noces de feu dame Donalda Lemieux.
Les funérailles auront lieu vendredi, à 9 heures.
Départ du foyer funéraire Roland-G. Cantin, 101, rue St-Joseph, St-Raymond, à 8 heures 45, pour l'église de St-Roymond et de là au cimetière paroissial. 7-9 (2 fs)

SOUCY. — A Montréal, le 5 septembre 1966, à l'âge de 34 ans, est décédée dame Yolande Lamarre, épouse de M. Jean Soucy, ing. P., demeurant à Montréal.
Les funérailles auront lieu jeudi matin, à 9 heures.
Départ de la résidence Urgel Bourgie Ltée, 400, Henri-Bourassa est, Montréal, pour l'église de Notre-Dame des Ecores de Duvernay et de là au cimetière St-Charles de Québec. 6-9 (2 fs)

TREMBLAY. — A l'hôpital St-Ambroise de Loretteville, le 5 septembre 1966, à l'âge de 88 ans et 7 mois, est décédé M. Herménégilde Tremblay, époux en premières noces de feu dame Elizabeth Dufour et en secondes noces de dame Marie-Louise Côté, demeurant à Ste-Catherine et autrefois de Giffard.
Les funérailles auront lieu jeudi, à 10 heures.
Départ des salons funéraires Julien & Fils Enr., de Ste-Catherine, à 9 heures 45, pour l'église de Ste-Catherine et de là au cimetière paroissial 6-9 (2 fs)

Décès de M. H. Laverdière

M. Henri Laverdière, (Chauffeur Taxi 5-8123), époux de dame Yvonne Vigneault, est décédé le 2 septembre, à Québec à l'âge de 58 ans. Il demeurait à 628 rue Arago Ouest.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil son gendre et sa fille: M. et Mme Jacques Parrot (Nicole Laverdière); son petit-fils: Jacques Parrot; ses parents et beaux-parents: père et mère: M. et Mme Edouard Laverdière, belle-mère: dame Winceslas Vigneault; ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: dame Vve Albert Métivier (Florence Laverdière), M. et Mme Lionel Laverdière (Lucille Ferland), M. et Mme Marcel Laverdière (Marie-Claire Audibert), M. et Mme Fernand Laverdière (Gemma Hamel), M. et Mme Gaston Laverdière (Bernadette Morissette), M. et Mme Majella Laverdière (Lise Marquis), M. et Mme Roger Racine (Yolande Laverdière), M. et Mme Georges Simard (Gertrude Laverdière), M. Garey Pelland, M. et Mme Moïse Lévesque (Anna Vigneault), M. et Mme Ernest Voyer (Germaine Vigneault), M. et Mme Conrad Asselin (Corinne Vigneault), M. et Mme Didace Nadeau (Juliette Vigneault), M. et Mme Winceslas Vigneault (Jeanne Simard), M. et Mme Paul Vigneault (Pierrette Garneau), M. et Mme Aurélien Lamothe (Yvette Vigneault), M. et Mme Gaston Vigneault (Georgette Blanchette).

La dépouille mortelle fut exposée à 224, rue St-Vallier Ouest.

Les funérailles ont eu lieu en l'église de St-Joseph, et l'inhumation au cimetière Belmont.

La direction des funérailles avait été confiée à la maison Sylvio Marceau Inc., de 224 rue St-Vallier Oeust, Québec.

Chèvres d'Angora

Il y aux Etats-Unis 3,000,000 de chèvres qui produisent le mohair, cette laine très blanche et longue faite avec leurs poils. Par contre, seulement 120,000 chèvres américaines fournissent du lait.

"Riches" Africains

L'Union sud-africaine, où la ségrégation sévit, est le pays le plus riche de l'Afrique, comptant un revenu moyen de $625.80 par habitant en 1965.

Enfants incendiaires

Ce sont des enfants qui ont provoqué 198 feux de forêt qui ont dévasté plus de 1,000 acres de terres à bois en Ontario, en 1965.

Humidité sans pluie

Humidité sans pluie

Il pleut très rarement dans l'Arctique mais le sol demeure humide parce que l'écoulement des eaux est presque nul et l'évaporation très lente.

Chaîne vivante

Chaîne vivante

Lorsque les soldats des bois, unes espèce de fourmis, dorment la nuit, ils s'entrelacent les uns aux autres pour former une chaine vivante de centaines de milliers d'insectes.

Etat populeux

Environ un dixième de la population des Etats-Unis habite la Californie.

Les bombardements au Nord-Vietnam

Ottawa s'inquiète

OTTAWA. (P.C.) — On s'inquiète de plus en plus à Ottawa des bombardements américains sur le Nord-Vietnam.

On commence à croire dans la capitale fédérale que les bombardements ne font qu'éloigner l'adversaire de la table des négociations.

Ces bombardements continus augmentent également le risque d'un bombardement imprévu de la Chine communiste ce qui aurait pour effet d'entraîner ce pays dans le conflit.

Radio-Pékin prétendait d'ailleurs hier que les avions américains ont coulé un cargo chinois la semaine dernière dans golfe du Tonkin.

Le Canada a déploré les bombardements américains au Nord Vietnam depuis le début de l'escalade en février 1965. Le premier ministre, M. Lester B. Pearson, a d'ailleurs révélé qu'il avait eu une "discussion" à ce sujet avec le président Johnson après qu'il eût demandé publiquement une trêve l'an dernier.

La décision du gouvernement américain en bombardant des dépôts de pétrole près d'Hanoï et d'Haïphong est généralement attribuée à Ottawa au besoin politique de l'administration Johnson d'endormir ceux qui, au sein du gouvernement, demandent une poursuite plus vigoureuse de la guerre.

On considère donc les attaques aériennes comme des nécessités d'ordre politique plutôt que militaire.

Les Américains, croit-on, se sentent forcés d'exercer des sanctions au Nord-Vietnam pour son infiltration massive dans le sud. Les incursions aériennes sont donc, en d'autres mots, une punition plutôt qu'une opération militaire.

Les autorités militaires canadiennes, pour leur part, soutiennent que si 1,000 attaques aériennes durant la deuxième guerre mondiale, par des appareils canadiens, britanniques et américains, n'ont pas réussi à détruire la société industrialisée de l'Allemagne, il est difficile de croire que des attaques de moindre importance contre le Nord-Vietnam puissent vraiment endommager la société rurale de ce pays.

Selon eux, les bombardements américains ne pourraient que rallier les Nord-Vietnamiens comme ce fut le cas en Angleterre et en Allemagne dudant la deuxième guerre.

Les autorités sont de plus en plus pessimistes quant à la possibilité d'un cessez-le-feu permettant la négociation. On croit d'ailleurs que les Nord-Vietnamiens sont préparés à poursuivre la guerre au moins jusqu'aux prochaines élections présidentielles de 1968.

Deux prêts

OTTAWA (P.C.) — La Société centrale d'hypothèques et de logement a consenti deux prêts d'une valeur globale de $1,226,513 à la ville de Toronto afin de l'adier à construire et à acquérir des logements à bas loyer destinés aux familles à faible revenu.

Le premier prêt de $1,111,313 aidera la ville de Toronto à construire 84 logements alors que le second prêt, de $5,200, aidera la ville à acquérir huit autres logements.

Les deux prêts sont remboursables en 50 ans et portent intérêt à 5 7-8 pour cent l'an.

Eruption imminente

Le volcan Kilauea, à Hawaii, a craché le feu et les laves incandescentes à dix reprises depuis 1959, et l'on croit qu'il s'y prépare une importante éruption pour bientôt.

Temps de guerre

Un total de 11 pays ont signé les accords de Genève sur la surveillance du traitement des prisonniers, des blessés et des civils en temps de guerre.

Décès de Mme Joseph Paré

Mme Joseph Paré, née dame Bernadette Blondeau, est décédée au Centre Hospitalier St-François, le 5 septembre 1966, à l'âge de 76 ans et 10 mois. Elle demeurait à 1122 St-Vallier et autrefois à Ste-Monique Les Saules.

Elle laisse dans le deuil son fils M. Herménégilde Paré, Courville, ses filles : Mme Gérard Béland (Suzanne), Québec, deux religieuses de la Congrégation des SS. de la Charité de St-Louis : S. Bernadette-du-Rosaire (Rita), de l'Ecole St-Félix de Loretteville et S. Louis-Joseph (Irène) du Couvent de l'Ancienne-Lorette; son frère : M. Alexandre Blondeau, Québec; ses beaux-fils : M. Paul-Emile Paré et M. Ovide Paré; ses belles-filles : Mme Ludger Pichette (Marie-Louise Pare), Ville Vanier, Mme Paul-Emile Paré (Germaine Gariépy), Mme Ovide Paré (Mariette Thibault), Mme Herménégilde Paré (Colette Robitaille); ses gendres : MM. Ludger Pichette et Gérard Béland; ses belles-soeurs : Mme Vve Thomas Blondeau, Québec, Mme Vve Henri Blondeau, Sherbrooke, Mme Vve Raymond Déry, Shawinigan, Mme Vve Armand-Joseph Brousseau, Québec, Mme Vve Borromée Paré, St-Raymond, ainsi que plusieurs petits-enfants, neveux et nièces, cousins et cousines parmi lesquels M. l'abbé René Maloin du Séminaire de Québec, le Rev. Père Roland Blondeau, s. j. du Collège St-Jean de Brébeuf, Montréal, M. l'abbé Léandre Blondeau, curé à Valley Junction, M. l'abbé Guy Blondeau, Aumônier diocésain de l'Action Catholique, le Rev. Frère Robert Blondeau, f. e. c. le Rév. Frère Marcel Blondeau, f. e. c. la Rev. Soeur Gertrude Blondeau, c. n. d., la Rev. Soeur Lucie Blondeau, c. n. d.

La dépouille mortelle est exposée à 253, Est, St-Joseph, Québec.

Les funérailles auront lieu jeudi le 8 septembre 1966 en l'église N.-D. de la Pitié, et l'inhumation aura lieu au cimetière de l'Ancienne-Lorette.

La direction des funérailles a été confiée à LA CIE HUBERT MOISAN, QUEBEC.

Trois semaines

En Suède, la loi prescrit que tout travailleur doit avoir au moins trois semaines de vacances par année.

Décès de Mlle M. Gravel

Mlle Michelle Gravelle, fille de feu M. Albert Gravel et de dame Yvonne Taillon, est décédée subitement le 3 sept., à l'âge de 39 ans et 10 mois. Mlle Gravel demeurait au 395 4e Avenue.

Elle laisse dans le deuil outre sa mère: Mme Vve Albert Gravel, ses frères et soeurs; beaux-frères et belles-soeurs; M. et Mme Anicet Gravel (Annette Boisvert) de la Commission des Accidents de Travail, M. et Mme Dominique Gravel e la Taxe de Vente (Françoise Desjardins) M. et Mme G. Gravel, garage Gravel Electric, (Yvette Gagnon), R. Sr Jean-Luc (née Thérèse) des Soeurs Miss. N.-Dame d'Afrique, M. et Mme Alfred Roy de Lévis (Yolande Gravel) ainsi que plusieurs oncles et tantes, cousins et cousines, neveux et nièces.

Les funérailles auront lieu mercredi en l'église de St-Charles de Limoilou et l'inhumation au cimetière St-Charles.

La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire Paul-H. Tremblay, 698 5e rue Limoilou.

Décès de M. Delphis Savard

A St-Raymond, le 5 septembre, à l'âge de 83 ans et 10 mois, est décédé M. Delphis Savard, ex-propriétaire du magasin D. Savard Enr., époux en 1ères noces de feu Laure-Blanche Lemieux et en secondes noces de feu Donalda Lemieux.

Il laisse dans le deuil, ses fils et filles : Lionel, Paul-Armand, Marcel, Lucien, Yvon, Gérard-Raymond, Madeleine, Mme Roger Falardeau (Liliane), Mme Lionel Charbonneau (Rolande), Mme Paul Bolduc (Rita); ses belles-filles : Mme Lucien Savard (Françoise Lefebvre) Mme G-Raymond Savard (Ghislaine Roy); ses gendres : MM. Roger Falardeau, Lionel Charbonneau, Paul Bolduc; ses beaux-frères et belles-soeurs : MM. Noël Lemieux, Emile Turgeon, M. et Mme Joseph Ramsay, de Lévis et M. et Mme Gaston Lemieux de Lyster. Il laisse aussi plusieurs neveux et nièces et petits-enfants.

La dépouille mortelle est exposée au foyer funéraire Roland G. Cantin, 101 rue St-Joseph à St-Raymond.

Décès de Mme L. Gosselin

A Beaumont, le 3 septembre est décédée accidentellement à l'âge de 74 ans dame Laura Gosselin, épouse de feu Arthur Gosselin demeurant 17, Salaberry Lévis.

Il laisse ses enfants et ses gendres, M. et Mme Georges Tremblay (Rita), Qué., M. et Mme Jean-Guy Gamache (Rolande) de Charlesbourg, M. et Mme C.-A. Gagnon (Françoise), Lévis, M. et Mme Jacques Pouliot (Marthe), Ancienne-Lorette. Un frère et une belle-soeur, M. Alp. Gosselin, Lévis, Mme Art. Gosselin, Lévis.

Le service aura lieu jeudi, à 10 heures. Départ des salons Gilbert et Turgeon, 58, Ave Bégin, à 9.45 hres pour l'église Notre-Dame et de là au cimetière Belmont, Qué.

Décès de M. G.-H. Roy

M. Georges-Hervé Roy, administrateur du Département des Affaires Indiennes, époux en premières noces de feu Dame Bernadette Miller et en secondes noces de Dame Paulette Lalande, est décédé le 2 septembre 1966 à l'âge de 57 ans. Il demeurait au No. 3015, rue Terrebonne, Ste-Foy.

M. Roy laisse dans le deuil son épouse née Paulette Lalande, ses fils, ses filles et sa belle-fille: M. Marc Roy, M. et Mme Hugues Roy (Andrée Desrosiers) M. Yves Roy, Miles Michèle et Lyne Roy, et M. René Roy, sa belle-mère: Mme Joseph Miller de Bersimis, ses frères, ses soeurs, ses beaux-frères et ses belles-soeurs: M. et Mme Adrien Roy (Antoinette Bergeron) de Montréal, Mme Armand Paquet (Madeleine Roy), Mlle Renée Roy, Mlle Georgette Lalande de St-Placide, M. et Mme Jean Lalande (Rolande Godin) de Comox B.-C., Mme Madeleine St-Jean (Madeleine Lalande de Montréal, Mlle Marthe Lalande de Montréal, M. et Mme L.-Charles Lalande (Marie-Paule Trudel) de Montréal, M. et Mme Yvon Godec (Anne-Marie Lalande) de Montréal, M. et Mme Xavier Miller (Adrienne Gagné) de Hauterive, M. et Mme Auguste Miller (Berthe-Alice Levesque) de Hauterive, M. et Mme J.-Louis Levesque (Marie-Rose Miller) de Rimouski, M. et Mme Albert Miller (Pauline Michaud) de Bersimis, M. et Mme Josaphat Brunet (Mercédèse Miller) de Montréal, Mlle Anne-Marie Miller, M. et Mme Alexis Dubé (Yvonne Miller), ainsi que plusieurs neveux et nièces.

M. Roy repose présentement à la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils, 1025, Route de l'Eglise, Ste-Foy.

Les funérailles ont eu lieu mardi le 6 septembre 1966 en l'église Ste-Geneviève et l'inhumation au cimetière de St-Scolastic.

Décès de M. Pierre Lachance

M. Pierre Lachance, employé d'Anglo Pulp & Paper Co., époux de Marie-Anna Bibeau, est décédé le 6 septembre, à l'Hôpital St-François D'Assise à l'âge de 58 ans. Il demeurait à 358 Avenue Giguère.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants, gendres et belles-filles: M. et Mme Hervé Lachance: (Thérèse Vandal), M. et Mme Yvon Simard (Pierrette Lachance), Mlle Monique Lachance, M. Maurice Lachance; ses beaux-parents: M. et Mme Alphonse Bibeau de Dosquet Cté Lotbinière; ses frères et soeurs: M. et Mme Joseph Royer (Rose-Aimée Lachance), M. et Mme Alphonse Lachance (Marie-Jeanne Côté) de Dosquet, M. et Mme Lucien Laroche (Marie Lachance) de Fort River Mass., M. et Mme Wellie Lachance (Marie-Anna Labrecque) Ste-Lucie de Beauregard, M. et Mme Oliva Lachance (Lucie Rouillard) St-Fabien, Cté Montmagny, M. et Mme Camille Lachance (Gilberte Duquet) Ste-Lucie Beauregard, M. et Mme Paul Lachance (Rita Couillard) de Lachine, M. et Mme Joseph Lachance (Jeanne Couette) St-Lucie de Beauregard, M. et Mme Alphonse Tangguay (Rebecca Lachance) Lachine, MM. Henri Lachance et Lucien Lachance; ses beaux-frères et belles-soeurs: M. et Mme Octave Bibeau (Béatrice Gagné) St-Pie Bagot, M. et Mme Albert Bibeau (Marie-Anne Beaudoin) Cap-de-la-Madeleine, M. et Mme Gérard Patry (Alphonsine Bibeau) de Montréal, M. et Mme Antoine Bibeau (Clémence Boissinotte Cap-de-la-Madeleine.

La dépouille mortelle est exposée à 270 rue Marie-de-l'Incarnation.

Les funérailles auront lieu samedi en l'église de Notre-Dame-de-la-Recouvrance et l'inhumation aura lieu au cimetière St-Charles.

La direction des funérailles a été confiée à la maison Sylvio Marceau Inc., 224 St-Vallier-Ouest, Québec.

Aux petits soins

Si vous êtes au Japon et que votre poisson rouge se brise une nageoire ou semble malade, vous pouvez le conduire à l'hôpital. L'institution ichtyologique a neuf personnes à son emploi, mais pas l'assurance-hospitalisation.

LES ECHECS

Les courtes parties

Le mat de Légal (1710-1792), qui fut le maitre de Philidor, peut se présenter dans diverses ouvertures. En voici un exemple apprêté à la sauce sicilienne : (Partie jouée en 1840).

1 é4, c5; 2 Cf3, d6; 3 Cç3, é5; 4 Fç4, Cç6; 5 d3, Cg6?; 6 Fg5, Fg4; 7 Cd5, Cd4; 8 Cxé5, Fxd1; 9 Cf6, gxf6; 10 Fxf7 mat.

Avis aux amateurs

Le jeudi soir, 8 septembre, il y a réunion de tous les amateurs d'échecs de la ville de Québec, à l'Institut de Technologie de Québec, Boulevard Langelier. Une invitation est faite tout particulièrement à ceux qui se proposent de participer aux tournois par équipe, au cours de l'automne, et qui ne font pas encore partie de la ligue. La réunion commencera à 7 hres et sera suivie d'une séance de pratique.

Ligue d'Echecs de Québec

Très bientôt, la Ligue d'Echecs de Québec mettra en branle ses rencontres par équipes qui dureront tout l'automne. Beaucoup d'amateurs se demandent s'ils peuvent y participer. La Ligue est ouverte à tous, en principe, mais seulement un petit nombre pourront y trouver leur profit. Il faut d'abord s'intéresser à la compétition. Une partie de ligue n'est pas une partie amicale. Les règles du jeu y sont observées plus strictement; les parties sont plus sérieuses et plus dures aussi, mais l'intérêt n'en est que plus grand. Un joueur d'échecs qui entre dans un club ou une équipe, s'engage en quelque sorte à consacrer une soirée par semaine à son équipe, et comme la cotisation est assez élevée, on tient à en avoir pour son argent. L'obligation de jouer n'est toutefois pas absolue : on peut s'inscrire comme réserviste.

Tous les amateurs qui croient remplir ces conditions sont donc invités à se rendre à la réunion de demain soir qui aura lieu à l'Institut de Technologie. Boulevard Langelier, à partir de 7 heures.

No 060966 P. H. Nadeau

Décès de M. J.-M. Grégoire

M. Jean Noël Grégoire est décédé à Québec, le 5 septembre à l'âge de 56 ans et 9 mois. M. Grégoire était l'époux de dame Emilienne Carrier et demeurait au 2005, rue Champfleury.

Il laisse dans le deuil outre son épouse : ses enfants et sa belle-fille : M. et Mme Roger Grégoire (Georgette Piché), MM. Claude, Marcel et André Grégoire; ses petits-enfants : Carole et Lyne Grégoire. Sa belle-mère, Mme Vve Adonia Carrier; son frère, ses beaux-frères et belles-soeurs : M. et Mme Rosaire Grégoire, Mme Vve Roméo Grégoire, M. et Mme Emery Gagné (Lucienne), M. et Mme Léopold Chabot (Cécile), M. et Mme Rosaire Vachon (Fernande), M. et Mme Jean Carrier (Rita), M. et Mme Philippe Paré (Gisèle), M. et Mme Gilles Carrier (Corinne), M. et Mme Léo Carrier (Aline), M. et Mme Charles Doyon (Monique), M. et Mme Camille Carrier (Olivette) ainsi que plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines.

Les funérailles auront lieu jeudi, à 9 heures, en l'église de St-Pascal de Maizerets.

La dépouille mortelle est exposée aux salons funéraires J. Bouchard & Fils Ltée, 1740, rue Bardy.

Au pays de Tito

La Yougoslavie a reçu un nombre reord de 920,000 touristes étrangers durant la première moitié de cette année, soit une augmentation de 30 pour cent a uregard de 1965.

ARTHUR THIVIERGE & FILS ENR.
EPICIERS-BOUCHERS — GROS et DETAIL
198 Hermine (coin Mazenod). Tél. 522-3804

Beurre Château, lb	.63	Boeuf haché, 3 lbs	1.19
Sucre granulé, 10 lbs	.75	Oeufs A gros, 2 doux	1.49
Soupe pois, lég. Hab.	2/.43	Jambon, épaule, la lb	.53
Fruits ass., 28 oz	3/.99	Patto de lard, la lb	.23
Soupe poulet Lowneys	12/1.15	Lard épaule, la lb	.49
Fromage fort, la lb	.75	Cuisses de poulet, la lb	.53
Relish Raymond, 24 oz	.42	Boeuf haut-côte, la lb	.53
Pois, fèves, blé d'Inde	6/.99	Steak ronde, la lb	.99
Gelée ass., 5 lbs	1.49	Lard haché, 2 lbs	1.25
Biscuits secs, 4 lbs	.99	Creton français, la lb	.75
Biscuits marshmallow, 4 lbs	.99	Bacon tranché, la lb	.89
Biscuits crème ass. 3 lbs	.89	Foie lard, la lb	.39
Prix spéciaux à la caisse		Veau épaule dés. lb	.75
Margarine G. Girl, 3 lbs	.75	Jeune dindon cat. "A" éviscéré, la lb	.44
Nescafé, 10 oz, inst.	1.49	Poulet, catégorie "A" éviscéré, 5 lbs, la lb	.49

NOUVELLES ETRANGERES — NOUVELLES ETRANGERES — NOUVELLES ETRANGERES — NOUVELLES ETRANGERES

Crainte de voir un fanatique succéder à Hendrick Verwoerd

NATIONS UNIES — (A.F.P.) — Sur le plan officiel, la réaction de l'ONU à l'assassinat du premier ministre sud-africain, M. Verwoerd sera celle que commande la courtoisie due à un état-membre : un télégramme de condoléances du secrétaire général au gouvernement de Prétoria et à la famille. L'Afrique du Sud a pu être tentée de quitter l'ONU mais ne l'a pas fait jusqu'à présent.

Politiquement et humainement, la réaction de l'ONU est évidemment d'une tout autre nature : principalement affectés, les délégués africains auprès de l'organisation ressentent bien naturellement les sentiments que peut inspirer la mort violente de celui qui avait érigé en institution nationale non seulement la ségrégation raciale mais aussi la méfiance, voire la haine raciale. Certains d'entre eux, bien que l'assassin présumé de M. Verwoerd soit de race blanche, rappellent la parole de l'Evangile qui veut que celui qui fait périr par l'épée périsse par l'épée.

En politique pratique, la disparition de M. Verwoerd n'est pas nécessairement tenue pour un facteur de détente dans une situation raciale en Afrique du Sud que l'on décrit volontiers à l'ONU comme étant explosive. A l'homme implacable en ce qui concerne la mise en oeuvre de l'apartheid pourrait succéder un homme fanatique et cette éventualité, conjuguée avec une exacerbation de l'ardeur raciste des partisans politiques du premier ministre disparu, pourrait constituer un degré de plus à la fois dans la rigueur des persécutions raciales dont l'Afrique du Sud est le théâtre et dans les dangers d'éruptions de violences que ces persécutions engendrent.

● **VERIFICATION — La date des élections approche au Sud-Vietnam. Deux vieillards jettent un coup d'oeil sur la liste officielle des candidats afin de faire un choix pour le grand jour, soit le 11 septembre. (Téléphoto UPI)**

Qui était Hendrick Verwoerd ?

LE CAP (AFP) — Le Dr Hendrick Frensch Verwoerd est né à Amsterdam, le 8 septembre 1901, de parents hollandais qui vinrent s'installer en Afrique du Sud par sympathie pour les Boers en guerre avec l'Angleterre. Après des études en Afrique du Sud et en Rhodésie, le Dr Verwoerd suivit les cours des Universités de Hambourg, Leipzig et Berlin, et devint en 1927, professeur de psychologie à l'Université de Stellenbosch, près du Cap.

Il fut amené à la politique par le journalisme. De 1937 à 1948, il fut rédacteur en chef de l'organe nationaliste "Die Transvaaler" de Johannesbourg. Représentant convaincu de la suprématie blanche, il se spécialisa dans les questions indigènes, fut élu sénateur en 1948, et devint ministre des Affaires indigènes en 1950. Huit ans plus tard, devenu président du parti national, il fut appelé à succéder au premier ministre Strijdom. En 1960, à la suite de la grave agitation des Noirs sud-africains et des sanglants incidents de Sharpville et du Cap, Verwoerd imagina la politique des "Bantoustans".

Déjà dans son activité de journaliste il s'était révélé comme un anti-britannique virulent, champion de la ségrégation raciale. Pendant la seconde guerre mondiale, son journal avait témoigné sa sympathie à l'Allemagne nazie.

Avec le Commonwealth

Sa politique de création d'Etats noirs, les Bantoustans, au sein d'un ensemble dirigé par un Etat blanc, avait reçu un commencement d'application par l'accession à l'autonomie du premier de ces territoires, le Transkei.

Le Dr Verwoerd s'était toujours refusé à rendre compte au conseil de tutelle de l'ONU de l'administration sud-africaine sur le Sud-Ouest africain, pour lequel mandat avait été donné à l'Union sud-africaine par la Société des nations en 1920. Deux pays africains, anciens membres de la SDN, l'Ethiopie et le Libéria avaient engagé une action contre la République sud-africaine devant la Cour de La Haye pour violation des termes du mandat en raison de l'application de l'apartheid dans le territoire sous mandat.

Appel de Johnson pour la modération dans le domaine des prix et des salaires

Accueil défavorable dans les milieux syndicaux américains

DETROIT, Michigan — (A.F.P.) — L'appel lancé lundi par le président Johnson pour que les syndicats et le patronat fassent preuve de plus de modération dans le domaine des prix et des salaires a reçu un accueil plutôt défavorable dans les milieux syndicaux américains.

M. Walter Reuther, président du Syndicat des ouvriers de l'automobile, syndicat devant lequel le chef de l'exécutif avait pris la parole lundi, a déclaré mardi que les augmentations de salaires dans l'industrie transformatrice ont été plus que compensées par l'amélioration de la productivité.

"Les travailleurs et les consommateurs perdent au change parce qu'une beaucoup trop grande part de l'augmentation de la productivité est réfléchie dans les bénéfices excessifs des sociétés", a-t-il affirmé. Il a indiqué que son syndicat a toujours l'intention de demander l'an prochain un relèvement substantiel des salaires.

L'appel de M. Johnson a également été critiqué par M. August Scholle, président de l'AFL-CIO pour le Michigan. "Il est nécessaire pour chacun de pratiquer un peu de modération, a-t-il dit, mais il me semble qu'il est difficile de justifier la grande disparité qui existe entre les salaires et les bénéfices".

De Gaulle assistera à une expérience nucléaire

TAHITI (AFP) — Le général de Gaulle a quitté mardi soir Nouméa pour Tahiti, dernière étape de son voyage autour du monde, qui sera essentiellement marquée par l'explosion prévue samedi matin 10 septembre, d'une bombe atomique, expérience à laquelle le chef de l'Etat assistera à bord du croiseur "De Grasse", ancré à moins de 35 milles du lieu de l'expérience.

Si les conditions atmosphériques étaient défavorables à Mururoa, lieu de l'explosion celle-ci pourrait être repoussée de 24 heures et, dans ce cas, le général de Gaulle prolongerait son séjour d'une journée.

Le ministre des Affaires scientifiques, M. Alain Peyrefitte, qui se trouve déjà à Papeete, où il accueillera le général de Gaulle à son arrivée, a déclaré que le président de la République française voulait marquer par sa présence "une grande réussite nationale scientifique, technique et politique mais, a ajouté le ministre, "le général sait parfaitement que l'expérience peut être décommandée", laissant par là entendre qu'une aggravation des conditions atmosphériques pourrait entraîner un ajournement de l'expérience.

En dehors de cette partie spectaculaire du voyage présidentiel aux sites du centre français d'expérimentations du Pacifique, le programme de l'étape tahitienne sera essentiellement consacré au tourisme. C'est ainsi qu'est prévu, notamment, un tour de cette île enchanteresse, dont la population, connue pour sa douceur et son optimisme, s'apprête à lui faire un accueil chaleureux.

Le général, dès son arrivée, se verra passer autour du cou un collier de fleurs des mains d'une ravissante vahiné, geste qui, à Tahiti, a la signification bien précise d'un "Je reviendrai". Or, le 3 septembre 1956, date du premier séjour à Tahiti du général de Gaulle, un autre collier lui avait déjà été remis.

A PORT-VILA

"Je crois que le Pacifique devient peu à peu et pour longtemps le théâtre essentiel du destin de nous autres, les hommes", avait déclaré le général de Gaulle, en recevant à Port-Vila les corps constitués des Nouvelles-Hébrides. Le président de la République française a ajouté : "Je me félicite que cela se passe dans un condominium où règne le bon accord et le même idéal".

Après 18 mois de combats au Vietnam: gain des Vietcongs

PARIS (AFP) — Le président du Front de libération nationale du Sud-Vietnam organe politique des Vietcong, M. Nguyen Huu Tho estime que le bilan des dix-huit mois de combats, depuis le début de l'engagement direct des forces américaines au Vietnam est un gain pour les Vietcongs : les territoires sous leur contrôle se sont accrus d'un million d'habitants. Cette indication a été fournie lundi par le journaliste australien Wilfrid Burchett qui vient de passer trois semaines dans les zones vietcong. Mais pour les dirigeants du FNL avec qui M. Burchett s'est entretenu l'heure de la négociation n'est pas venue et la guerre sera longue.

Selon M. Burchett spécialiste des reportages dans les pays communistes d'Asie les dirigeants du Vietcong ont pleine confiance dans l'évolution des opérations en leur faveur, parce qu'ils estiment pouvoir continuer à imposer aux Américains leur façon de faire la guerre. Les Américains cherchent à faire le vide entre eux et leurs adversaires pour faire jouer l'aviation et l'artillerie, mais la tactique du Vietcong est d'être sans cesse mêlé aux Américains. Les avions américains sont partout, dit M. Burchett, mais personne n'y fait attention et leurs bombardements ont peu d'effet : "Dans une région, dit-il, il y a eu neuf bombardements américains de suite. Les Américains ont dit qu'ils avaient bombardé le siège du FNL. Mais il n'y a pas eu un seul blessé. Il y a eu seulement beaucoup d'arbres détruits et beaucoup de singes tués."

Le départ de leurs troupes

Comment sortir de la guerre ? Les dirigeants du FNL croient, dit M. Burchett, que le moment viendra où "il sera clair pour l'administration américaine et le peuple américain que les Etats-Unis ne peuvent pas gagner la guerre. Ce sera alors l'heure de la négociation, mais actuellement les conditions réalistes d'une conférence ne sont pas réunies, car les Américains ne sont pas prêts à discuter du départ de leurs troupes."

M. Burchett n'a constaté aucune présence de forces régulières nord-vietnamiennes dans les régions où il a circulé, mais cette présence a été signalée surtout dans la région centrale du Sud-Vietnam, que M. Burchett n'a pas visitée.

Interrogé sur l'influence communiste au sein du FNL, M. Burchett a reconnu que les communistes y jouaient un rôle important et en constituaient l'élément le plus militant. Mais dit-il, "il y a beaucoup d'autres éléments dans le comité central du front, beaucoup d'intellectuels de Saigon, des avocats, des ingénieurs et même deux bonzes bouddhistes. Ils cherchent à avoir l'organisation la plus large possible. Le présient du front, M. Nguyen Huu Tho veut créer un gouvernement de coalition très large, avec des éléments qui ont participé au gouvernement de Ngo Dinh Diem et au gouvernement actuel de Saigon."

"D'autre part, le Nord-Vietnam a choisi une voie nettement socialiste. Le programme du FNL ne prévoit rien de tel : pas de nationalisation de l'industrie, pas de collectivisation des terres. Il prévoit, en revanche, la protection des intérêts économiques des pays étrangers. Il y a toute la différence entre un programme rigidement socialiste au Nord-Vietnam et un programme libéral."

Pour manifester contre les élections, les bonzes font la grève de la faim

Selon PA-AFP

SAIGON (P.C.) — Les bonzes supérieurs de l'Institut bouddhique ont annoncé qu'ils commencent une grève de la faim de 72 heures, le jeudi 8 septembre, à 6 heures p.m. Cette grève prendra fin le 11 septembre, jour du scrutin pour l'élction à l'Assemblée constituante sud-vietnamienne.

Dans un communiqué virulent, les bonzes demandent l'établissement d'un gouvernement provisoire qui surveillera des élections justes et impartiales. Ils demandent aux citoyens de ne pas voter et rejettent d'avance les résultats du scrutin.

Pendant ce temps, le Vietcong sur les recommandations du Front national de libération continue à saboter la campagne électorale et le scrutin du 11 septembre.

Une charge de plastic a détruit complètement un bureau d'information, situé près de l'aéroport de Tan Son Nhut. On ne rapportait aucune victime.

Une voiture gouvernementale, transportant en majorité des fonctionnaires chargés de l'organisation des élections a sauté sur une mine dimanche et quatre des passagers ont été tués.

Le général Nguyen Duc Thang, ministre sud-vietnamien du développement révolutionnaire, a annoncé que 400 correspondants de presse étrangers pourront se rendre dans les provinces et auront la collaboration des autorités locales, s'ils veulent observer le déroulement des élections.

Mais chez les Américains, seuls les journalistes pourront circuler dans les rues de Saigon de samedi 10 septembre au lundi suivant. Toutes les permissions ont déjà été suspendues du 4 au 11 septembre inclus.

L'assassinat du premier ministre d'Afrique du Sud est critiqué par les leaders noirs

NEW YORK. — (A.F.P.). — L'assassinat du premier ministre Hendrick Voerwoerd d'Afrique du Sud a été, en soi, sévèrement critiqué par les leaders des mouvements noirs aux Etats-Unis, pour autant que ceux-ci sont opposés aux mesures d'"apartheid", ou ségrégation raciale, dont l'homme d'état sud-africain s'était fait l'apôtre.

M. Roy Wilkins, directeur exécutif de l'association pour le progrès des gens de couleur — NAACP — a notamment déclaré à la presse : "La NAACP s'oppose à tout ce que le premier ministre Verwoerd et son gouvernement préconisaient, mais nous ne sommes pas d'avis que quoique ce soit puisse être réglé par un assassinat".

Par ailleurs, M. Don Smith, directeur des services d'information du "Congrès pour l'égalité raciale", a affirmé que selon lui, "on ne peut que regretter l'utilisation de la force pour corriger des erreurs politiques. Pourtant, la mort de cet homme qui s'était fait l'avocat de la doctrine odieuse de l'apartheid ne saurait faire aucun mal à l'Afrique du Sud. J'estime que le refus d'accorder aux Africains noirs le droit de faire partie de leur propre pays est non seulement un tort qui leur est fait, mais aussi un tort dirigé contre l'humanité".

KING

Le pasteur Martin Luther King, lauréat du prix Nobel de la paix et président de la Southern Christian Leadership a déclaré de son côté :

"Peu d'individus ont fait preuve de tant d'astuces et ont été aussi diaboliques pour établir l'oppression qu'Hendrik Verwoerd, mais, même dans son cas, l'on se doit de déplorer l'acte fanatique de l'assassinat.

● **ENSEIGNEMENT — Utilisant un avion miniature, un instructeur soviétique, à droite, enseigne à des cadets nord-vietnamiens. L'entrainement porte sur l'utilisation des avions supersoniques et est dispensé par des professeurs russes qui furent des as de l'aviation lors de la seconde guerre mondiale. (Téléphoto UPI de source communiste officielle)**

CALENDRIER

MERCREDI, 7 septembre 1966
Ste Reine

Demain :
Nativité de la T. S. Vierge

SOLEIL: Lever: 5.39 Coucher: 6.26
LUNE: Lever: 10.39 a. Coucher: 2.24

Les marées de mercredi le 7
Hautes: 11.31 a.m. — 11.51 p.m.
Basses: 6.35 a.m. — 6.28 p.m.

Les marées de jeudi, 8 sept.
Hautes: 12.36 a.m. — 12.54 p.m.
Basses: 7.33 a.m. — 7.25 p.m.

Phases de la lune en septembre
Dernier quart, le 7 à 9 h. 07 p.m.
Nouvelle lune le 14 à 3 h. 13 p.m.
Premier quart, le 21 à 9 h. 25 a.m.
Pleine lune le 29 à 11 h. 47 a.m.

N. B. — L'horaire indiqué est d'après l'heure avancée de l'Est.

Mon humble conviction

Il n'est pas plus difficile à Dieu qui nous a tracé la voie, d'être présent dans tous les tabernacles du monde, que d'être l'auteur de cet espace SANS FIN dans lequel se meuvent des milliards et des milliards d'astres de dimensions qui dépassent l'imagination.

Espace payé par H. P.J

GABARIEURS DE NAVIRES

Nous sommes à la recherche de trois gabarieurs d'expérience ayant travaillé au moins un an sur gabarit à échelle de 1/10.

Il s'agit d'un emploi stable dans un nouveau département qui vient d'être formé pour exécuter ce travail.

Le bilinguisme est un avantage, mais non une condition essentielle à l'emploi.

Les candidats sont priés d'envoyer par écrit le résumé de leurs qualifications et expérience.
Veuillez écrire au :

DIRECTEUR DU PERSONNEL,
Marine Industries Ltd.,
Tracy, Québec.

LA COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE SALABERRY

requiert les services d'un

PROFESSEUR

de physique

au niveau des 11e années scientifiques.

Traitement	Années de scolarité			
	16	17	18	19
Minimum	$6,200	6,600	7,000	7,400
Maximum	$8,400	8,800	9,200	9,600

S'adresser à : Maurice Marleau,
Directeur général des écoles,
87, rue Ste-Cécile,
Salaberry-de-Valleyfield.
Tél. : 373-0612.

Dr A. Dion
Chirurgien-dentiste
24, Côte du Palais
en face Hôtel-Dieu
TEL.: 522-2153

A LOUER A SHERBROOKE, QUE.

Espace de plancher, zone commerciale située 729, CPR Terrace, édifice à l'épreuve du feu, chauffé, deux monte-charge. Stationnement, 3,000 pds au soubassement; peut servir à un genre de commerce. Deuxième plancher, 3,000 pds. Troisième plancher, 5,000 pds, idéal pour bureaux ou industrie secondaire.

Pour renseignements s'adresser à
THEO DION
729, Terrace CPR — SHERBROOKE
Tél.: Bureau - 562-2858 — Rés.:562-3502

demandé

MONTEUR EN LITHOGRAPHIE

pour travailler dans nos ateliers de lithographie. Expérience requise — Aptitudes pour le dessin considérées mais non nécessaires.

Excellentes conditions de travail dans des ateliers modernes. — Bon salaire.

S'adresser à :

M. GERARD LAMONTAGNE
522-4771
ou C.P. 2015, l'Action, Québec.

LA CITE DE QUEBEC
AVIS PUBLIC

Le 1er septembre 1966

ROLE POUR TAXES D'AFFAIRES PERSONNELLES, ETC. -- 1966-67

AVIS PUBLIC est par les présentes donné que le rôle de taxes personnelles et de taxes d'affaires, pour tous les districts de la cité de Québec, a été complété et déposé au service d'estimation et que toutes les personnes intéressées pourront le consulter durant une période de trois (3) semaines, du jeudi 1er septembre 1966 au jeudi 22 septembre 1966 inclusivement (les dimanches et jours de fête exceptés), aux heures indiquées ci-dessous :

Le 1er et le 2 septembre 1966, depuis 10 h. a.m. jusqu'à 4.30 h. p.m. (heure avancée de l'est).
Du 6 septembre au 22 septembre 1966 inclusivement, depuis 10 h. a.m. jusqu'à 5 h. p.m. (heure avancée de l'est), sauf les samedis.
Les samedis 3, 10 et 17 septembre 1966, depuis 10 h. a.m. jusqu'à midi (heure avancée de l'est).

Toute personne qui se croira lésée par quelque entrée au dit rôle d'évaluation devra, dans la susdite période, porter plainte devant le Bureau de Revision de la cité, par écrit, et sous serment. Cette plainte écrite doit être déposée durant la période susdite au Bureau de Revision et le secrétaire de ce bureau doit donner aux intéressés, à leur dernière adresse connue, un avis des jours et heures où ils seront entendus.

Après le 22 septembre 1966, aucune plainte ne sera reçue et le rôle ne sera, pour aucune considération, modifié.

L'Assistant-trésorier de la cité,
GAUDIOSE SAMSON

L'INSTITUT DENYS

prépare chaque année des milliers d'élèves qui obtiennent leur certificat du Ministère de l'Education.

Je désirerais recevoir des renseignements sur les cours mentionnés.

Nom .....
Adresse .....
..... Cté .....
Age ..... Tél.: .....
(A-30-7-66)

Ecole officiellement reconnue par le Ministère de l'Education

COURS REGULIER -- COURS POUR ADULTES
☐ Jour ☐ Soir ☐ par CORRESPONDANCE

Examens officiels du ministère de l'Education

GENERAL
8e, 9e, 10e, 11e

COMMERCIAL
10e, 11e, 12e

SCIENTIFIQUE
8e, 9e, 10e, 11e

COURS SPECIAUX
Ge, 7e, comptabilité, anglais, sténo, etc.

INSTITUT DENYS Inc.
722, Côte Ste-Geneviève, QUEBEC 4 — Tél.: 529-3751

C. ROBITAILLE

LE PIANO Liszt

Une superbe valeur de notre vente SURPLUS D'INVENTAIRE ● Style moderne ● Fabrication de qualité ● Riche fini noyer.

595.
BANC INCLUS

Voyez notre kiosque à l'Exposition Provinciale

200 est, rue St-Joseph — Tél.: 529-2141 — Jusqu'à 36 mois pour payer.